SONY®

3-091-477-**31**(1)

Digital Still Camera

Manual de instrucciones

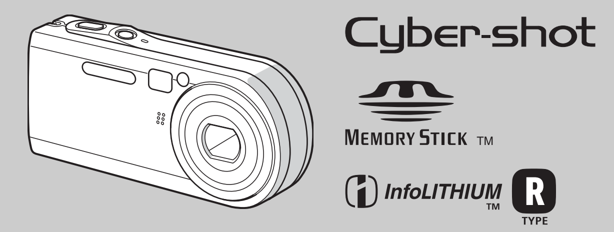
Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual de instrucciones y consérvelo para futuras referencias.

Instruções de operação

Antes de utilizar o aparelho, leia com atenção este manual e guarde-o para consultas futuras.

ES

PT



Cyber-shot

MEMORY STICK ™

InfoLITHIUM ™ R TYPE

DSC-P100/P120

Español

Nombre del producto: Cámara Digital
Modelo: DSC-P100/P120

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

AVISO

Para evitar el riesgo de incendios y electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite asistencia técnica sólo a personal especializado.

Atención para los clientes en Europa

Este producto ha sido probado y ha demostrado cumplir con los límites estipulados en la Directiva EMC para utilizar cables de conexión de menos de 3 m (metro) de largo.

Atención

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta cámara.

Aviso

Si la electricidad estática o el electromagnetismo causa la interrupción de la transferencia de datos (fallo), reinicie la aplicación o desconecte y vuelva a conectar el cable USB.

Aviso

En ciertos países y regiones podrá estar reglamentada la forma de tirar la batería utilizada para alimentar este producto. Le rogamos que consulte con su autoridad local.

Lea esto primero

Grabación de prueba

Antes de grabar acontecimientos únicos, es posible que desee realizar una grabación de prueba para asegurarse de que su cámara funciona correctamente.

Imposibilidad de compensar el contenido de la grabación

El contenido de la grabación no podrá compensarse si la grabación o la reproducción no se realiza debido a algún fallo de funcionamiento de la cámara o del medio de grabación, etc.

Recomendación sobre copias de seguridad

Para evitar el riesgo potencial de pérdida de datos, haga siempre copias de seguridad en un disco.

Notas sobre la compatibilidad de datos de imagen

- La cámara está de acuerdo con la norma universal Design rule for Camera File system (Regla de diseño para sistema de archivos de cámaras) establecida por la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- La reproducción en otros equipos de imágenes grabadas con su cámara, y la reproducción en la cámara de imágenes grabadas o editadas con otros equipos no están garantizadas.

Precaución sobre el copyright

Los programas de televisión, películas, cintas de vídeo y demás materiales pueden estar protegidos por copyright. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de lo establecido por las leyes de copyright.

No agite ni golpee la cámara

Además de fallos de funcionamiento e imposibilidad de grabar imágenes, esto puede dejar el “Memory Stick” inutilizable o hacer que los datos de imagen se estropeen, se dañen o se pierdan.

Pantalla LCD, visor LCD (sólo modelos con visor LCD) y objetivo

- La pantalla LCD y el visor LCD están fabricados utilizando tecnología de muy alta precisión de forma que más del 99,99% de los píxeles son operativos para uso efectivo. No obstante, es posible que se observen constantemente en la pantalla LCD y en el visor LCD pequeños puntos negros y/o brillantes (blancos, rojos, azules o verdes en color). Estos puntos son normales en el proceso de fabricación y no afectan en absoluto a la imagen grabada.
- Tenga cuidado cuando ponga la cámara cerca de una ventana o en exteriores. Si expone la pantalla LCD, el visor o el objetivo a la luz directa del sol durante largo tiempo, podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- No presione la pantalla LCD con fuerza. La pantalla podrá desequilibrarse y ello podría ocasionar un mal funcionamiento.
- Las imágenes podrán dejar estela en la pantalla LCD en un lugar frío. Esto no significa un mal funcionamiento.

Objetivo zoom motorizado

Esta cámara está equipada con un objetivo zoom motorizado. Tenga cuidado de no golpear el objetivo, y también de no aplicar ninguna fuerza en él.

Limpie la superficie del flash antes de utilizarlo

El calor de la emisión del flash podrá hacer que la suciedad en la superficie del flash se descolore o se adhiera en ella, ocasionando una insuficiente emisión de luz.

No moje la cámara

Cuando filme en exteriores bajo la lluvia o en condiciones similares, tenga cuidado para que la cámara no se moje. Si entra agua dentro de la cámara podrá ocasionar un mal funcionamiento que en algunos casos no se podrá reparar. Si se condensa humedad, consulte la página 116 y siga las instrucciones sobre cómo eliminarla antes de volver a utilizar la cámara.

No exponga la cámara a la arena ni al polvo

La utilización de la cámara en lugares arenosos o polvorientos podrá ocasionar un mal funcionamiento.

No dirija la cámara hacia el sol ni hacia otras luces intensas

Esto podría ocasionar daños irreparables a sus ojos. O podrá ocasionar un mal funcionamiento de su cámara.

Notas sobre los lugares de uso de la cámara

No utilice la cámara cerca de un lugar que genere ondas de radio fuertes o emita radiación. La cámara podría no poder grabar o reproducir debidamente.

Objetivo Carl Zeiss

Esta cámara está equipada con un objetivo Carl Zeiss que puede reproducir imágenes nítidas con excelente contraste.
El objetivo de esta cámara ha sido fabricado bajo un sistema de aseguramiento de la calidad certificado por Carl Zeiss de acuerdo con las normas de calidad de Carl Zeiss en Alemania.

Las imágenes utilizadas en este manual

Las fotografías utilizadas como ejemplos de imágenes en este manual son imágenes reproducidas, y no imágenes reales tomadas utilizando esta cámara.

Marcas comerciales

- Cyber-shot es una marca comercial de Sony Corporation.
- "Memory Stick", MEMORY STICK™, "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "MagicGate" y MAGICGATE son marcas comerciales de Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" es una marca comercial de Sony Corporation.
- Picture Package es una marca comercial de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media y DirectX son o marcas comerciales registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Macintosh, Mac OS, QuickTime, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac y eMac son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc.
- Macromedia y Flash son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Macromedia, Inc. en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Intel, MMX y Pentium son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation.
- Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este manual son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. Sin embargo, las marcas ™ o ® no se utilizan en todos los casos en este manual.

Índice

Visualización avanzada de imágenes fijas

Edición de imagen fija

Impresión de imagen fija (Impresora PictBridge)

Para disfrutar de películas

Para disfrutar de imágenes en su ordenador

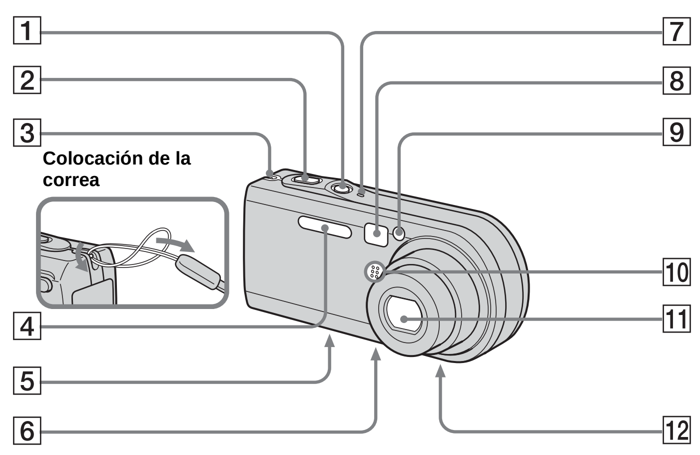
Solución de problemas

Información adicional

Índice alfabético

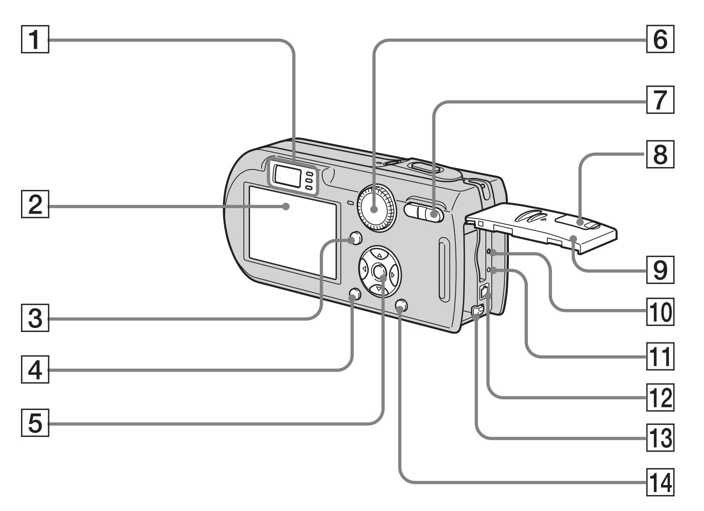
Identificación de los componentes

Consulte las páginas que aparecen entre paréntesis para obtener más información sobre la operación.

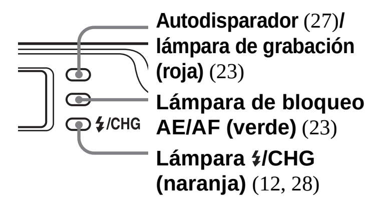


1. **Botón POWER** (15)
2. **Botón del disparador** (23)
3. **Gancho para correa de muñeca**
4. **Flash** (28)
5. **Multiconector (superficie inferior)**
6. **Rosca para trípode (superficie inferior)**
7. **Lámpara POWER** (15)
8. **Ventanilla del visor**
9. **Lámpara de autodisparador** (27)**/ iluminador de enfoque automático** (29, 114)
10. **Micrófono**
11. **Objetivo**
12. **Altavoz (superficie inferior)**

- Utilice un trípode con un tornillo de una longitud inferior a 5,5 mm
  Los trípodes que tengan un tornillo más largo no podrán sujetar firmemente la cámara, y podrán dañarla.



1 **Visor** (30)



Autodisparador (27)**/ lámpara de grabación (roja)** (23)

Lámpara de bloqueo AE/AF (verde) (23)

Lámpara ⚡/CHG (naranja) (12, 28)

2 **Pantalla LCD**
Para más detalles sobre los elementos de la pantalla LCD, consulte las páginas 121 a 124.

3 **Botón |□| (Encendido/apagado del visualizador/LCD)** (30)

4 **Botón MENU** (44, 110)

5 **Botón de control**
Menú activado: ▲/▼/◀/▶/● (15)**/**
Menú desactivado: ⚡/⏲/⧉/🌷 (28/27/24/26)
Dial de modo "M": Velocidad del obturador/valor de abertura (50)

6 **Dial de modo** (10, 110)

7 **Para tomar imagen: Botón de zoom (W/T)** (24)
Para visualizar: Botón ⊖/⊕ (Zoom de reproducción) (62)**/**
Botón ▦ (Índice) (37)

8 **Tapa de la toma DC (cc) IN** (11, 14)

9 **Cubierta de la batería/"Memory Stick"**

10 **Botón RESET** (95)

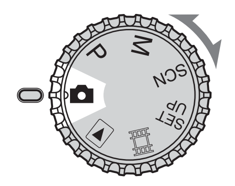
11 **Lámpara de acceso** (18)

12 **Toma DC (cc) IN** (11, 14)

13 **Palanca de expulsión de la batería** (11)

14 **Botón ▦ / 🗑 (Tamaño de imagen/Borrar)** (19, 40)

Antes de utilizar su cámara, ajuste la marca deseada en el dial de modo a .



(Modo de ajuste automático)

El enfoque, la exposición y el balance del blanco se ajustarán automáticamente para permitir tomar imágenes fácilmente. La calidad de la imagen se establece en [Fina] (página 45).

P (Toma automática programada)

Los ajustes de toma de imagen se hacen automáticamente como en el modo de ajuste automático, pero usted también podrá cambiar el enfoque y otros ajustes como desee. Además, también podrá ajustar las distintas funciones de toma utilizando menús (páginas 44 y 110).

M (Toma con exposición manual)

Usted puede ajustar manualmente el valor de la abertura y la velocidad del obturador (página 50). Además, también podrá ajustar las distintas funciones de toma utilizando menús (páginas 44 y 110).

SCN (Selección de escena)

Usted puede tomar espléndidas imágenes de acuerdo con la escena (página 32). Además, también podrá ajustar las distintas funciones de toma utilizando menús (páginas 44 y 110).

SET UP (Ajustes)

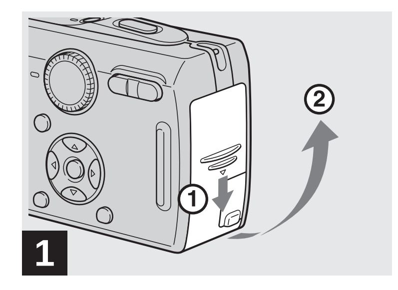
Usted puede cambiar los ajustes de la cámara (páginas 45 y 114).

(Toma de película)

Usted puede tomar películas (página 76).

(Reproducción/Edición)

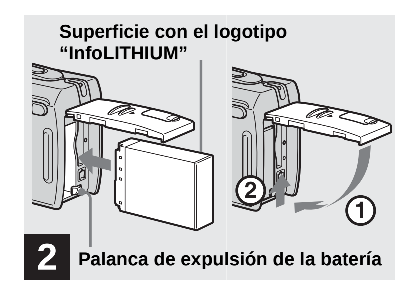
Usted puede reproducir o editar imágenes fijas y películas grabadas (páginas 36 y 66).



➡ **Abra la cubierta de la batería/ "Memory Stick".**

Deslice la cubierta en la dirección de la flecha.

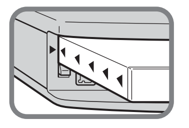
- **Asegúrese de apagar la cámara cuando esté cargando la batería (página 15).**
- Su cámara funciona con la batería "InfoLITHIUM" NP-FR1 (tipo R) (suministrada). Su cámara solamente puede utilizar la batería tipo R (página 118).



➡ **Instale la batería, después cierre la cubierta de la batería/ "Memory Stick".**

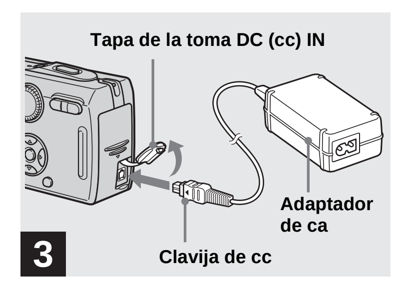
Asegúrese de que la batería esté insertada firmemente a tope, después cierre la cubierta.

Ranura de inserción de la batería



Inserte la batería de forma que las puntas de las marcas ▲ del costado de la batería estén orientadas hacia la marca ▲ de la ranura de inserción de la batería.

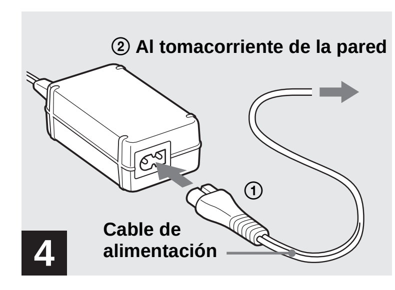
- La batería se inserta fácilmente empujando la palanca de expulsión de la batería de la parte frontal de compartimiento de la batería hacia la parte delantera de la cámara.



➡ **Abra la tapa de la toma DC (cc) IN y conecte el adaptador de ca (suministrado) en la toma DC (cc) IN de su cámara.**

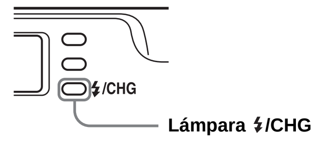
Abra la tapa en el sentido de la flecha como se indica en la ilustración de arriba. Conecte la clavija de cc con la marca ▲ orientada hacia el lado de la pantalla LCD.

- No cortocircuite la clavija de cc del adaptador de ca con un objeto metálico, porque podrá producirse un mal funcionamiento.
- Limpie la clavija de cc del adaptador de ca con un bastoncillo de algodón seco. No utilice la clavija estando sucia. Si utiliza la clavija estando sucia la batería podrá no cargarse debidamente.



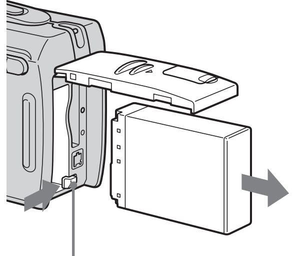
➡ **Conecte el cable de alimentación al adaptador de ca y al tomacorriente de la pared.**

La lámpara ⚡/CHG se encenderá cuando comience la carga, y se apagará cuando la carga esté completa.



- Después de cargar la batería, desconecte el adaptador de ca de la toma DC (cc) IN de su cámara.

Para extraer la batería



Abra la cubierta de la batería/“Memory Stick”. Deslice la palanca de expulsión de la batería en el sentido de la flecha, y retire la batería.

- Tenga cuidado de no dejar caer la batería cuando la extraiga.

Indicador de batería restante

El indicador de batería restante de la pantalla LCD muestra el tiempo restante para tomar o ver imágenes.



- Cuando encienda/apague la pantalla LCD, el tiempo restante de batería correcto tardará un minuto aproximadamente en aparecer.
- El tiempo restante visualizado podrá no ser correcto en ciertas circunstancias o condiciones.

Tiempo de carga

Tiempo aproximado para cargar una batería completamente descargada utilizando el adaptador de ca a una temperatura de 25°C

Batería	Tiempo de carga (min)
NP-FR1 (suministrada)	Aprox. 200

- El tiempo de carga podrá volverse más largo dependiendo de las condiciones de utilización y el ambiente.

Número de imágenes y duración de la batería que se pueden grabar/ver

Las tablas muestran el tiempo de batería y el número aproximado de imágenes que se podrán tomar/ver cuando se tomen imágenes en el modo normal con una batería (suministrada) completamente cargada a una temperatura de 25°C
En los números de imágenes que pueden grabarse o verse se tiene en cuenta el cambio de “Memory Stick” según sea necesario. Tenga en cuenta que los números reales podrán ser inferiores a los indicados dependiendo de las condiciones de uso.

- La capacidad de la batería se reducirá según aumente el número de veces que se utilice y con el paso del tiempo (página 118).

Toma de imágenes fijas

En condiciones normales[1)]

Tamaño de imagen	NP-FR1 (suministrada)		
	Pantalla LCD	N°. de imágenes	Duración de la batería (min)
5M	Encendida	Aprox. 360	Aprox. 180
	Apagada	Aprox. 500	Aprox. 250
VGA (E-Mail)	Encendida	Aprox. 360	Aprox. 180
	Apagada	Aprox. 500	Aprox. 250

1) Tomando imágenes en las siguientes situaciones:
- (Cal imagen) está ajustado en [Fina]
- Tomando imágenes una vez cada 30 s (segundo)
- Se cambia el zoom alternativamente entre los extremos W y T
- El flash destella una de cada dos veces
- La alimentación se activa y desactiva una vez cada diez veces
- [Modo AF] está puesto en [Sencillo] en los ajustes de SET UP.

El método de medición está basado en el estándar CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)

Visualización de imágenes fijas[2)]

Tamaño de imagen	NP-FR1 (suministrada)	
	N°. de imágenes	Duración de la batería (min)
5M	Aprox. 7 200	Aprox. 360
VGA(E-Mail)	Aprox. 7 200	Aprox. 360

2) Viendo imágenes individuales en orden a intervalos de unos tres segundos

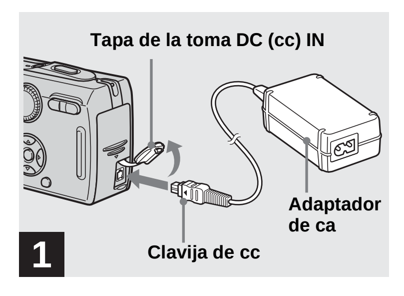
Toma de películas[3)]

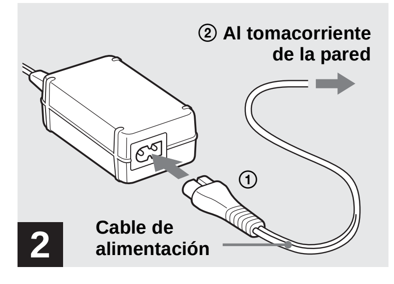
NP-FR1 (suministrada)	
Pantalla LCD encendida	Pantalla LCD apagada
Aprox. 160 min	Aprox. 220 min

3) Toma de película continuamente con el tamaño de imagen [160]

- El número de imágenes y la duración de la batería que se podrán grabar/ver disminuirán en las siguientes condiciones:
  - La temperatura del entorno sea baja
  - Se utiliza el flash
  - La cámara haya sido encendida y apagada muchas veces
  - El zoom es utilizado frecuentemente
  - [Luz de fondo] está puesto en [Brillo] en los ajustes de SET UP
  - [Modo AF] está puesto en [Monitor] en los ajustes de SET UP
  - La batería tenga poca potencia

Utilización del adaptador de ca





➡ Abra la tapa de la toma DC (cc) IN y conecte el adaptador de ca (suministrado) en la toma DC (cc) IN de su cámara.

Abra la tapa en el sentido de la flecha como se indica en la ilustración de arriba. Conecte la clavija de cc con la marca ▲ orientada hacia el lado de la pantalla LCD.

- Conecte el adaptador de ca al tomacorriente de la pared cercana fácilmente accesible. Si ocurriera algún problema mientras utiliza el adaptador, corte inmediatamente la corriente desconectando la clavija del tomacorriente de la pared.

➡ Conecte el cable de alimentación al adaptador de ca y después al tomacorriente de la pared.

- Después de utilizar el adaptador de ca, desconéctelo de la toma DC (cc) IN de la cámara y de la toma de corriente de la pared.
- El aparato no estará desconectado de la fuente de alimentación de ca en tanto que el mismo esté conectado al tomacorriente de la pared aunque el propio aparato haya sido apagado.

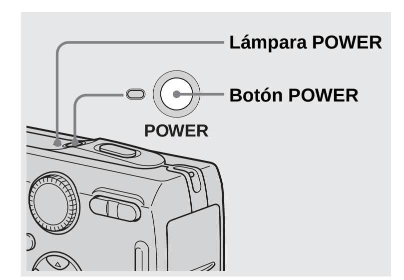
Utilización de la cámara en el extranjero

Fuentes de alimentación

Podrá utilizar su cámara en cualquier país o región con el adaptador de ca (suministrado) dentro de ca 100 V a 240 V 50/60 Hz

- No utilice un transformador electrónico (convertidor para viaje), porque esto podría ocasionar un malfuncionamiento.

Para encender/apagar su cámara



➡ Pulse POWER.

La lámpara POWER (verde) se encenderá y la alimentación estará conectada. Cuando encienda su cámara por primera vez, aparecerá la pantalla Ajuste reloj (página 16).

Desconexión de la alimentación

Pulse POWER otra vez. La lámpara POWER se extinguirá y la cámara se apagará.

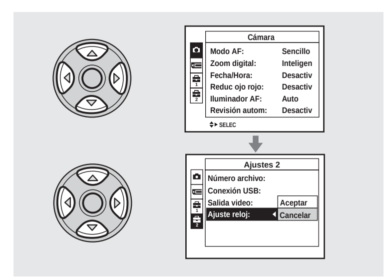
- **No deje la cámara con la porción del objetivo extendida durante un periodo de tiempo largo con la alimentación desconectada o el adaptador de ca quitado, etc., porque podrá producirse un mal funcionamiento.**
- Si conecta la alimentación cuando el dial de modo esté puesto en 📷, P, M, SCN o 🎞, o cuando pulse el botón RESET, la porción del objetivo se moverá. No toque la parte del objetivo mientras éste esté funcionando.

Función de apagado automático

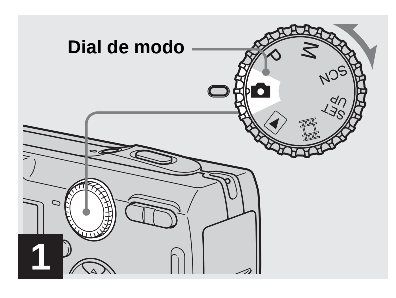
Si no utiliza la cámara durante unos tres minutos durante la toma o visión de imágenes o cuando esté realizando SET UP, la cámara se apagará automáticamente, para evitar que se descargue la batería. La función de apagado automático solamente funcionará cuando la cámara esté siendo utilizada con la batería. La función de apagado automático tampoco funcionará en las siguientes circunstancias.

- Cuando esté viendo películas
- Cuando se reproduzcan imágenes en bucle continuo
- Cuando conecte el multicable USB o A/V.

Modo de utilizar el botón de control



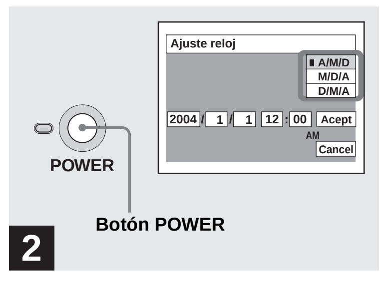
Para cambiar los ajustes actuales de la cámara, muestre el menú o la pantalla SET UP (página 45), y utilice el botón de control para hacer los cambios.
Para ajustar un elemento de menú, pulse ▲/▼/◀/▶ en el botón de control para seleccionar el elemento y ajuste deseados y haga el ajuste. Para ajustar un elemento de SET UP, pulse ▲/▼/◀/▶ en el botón de control para seleccionar el elemento y ajuste deseados, después pulse ● para hacer el ajuste.



➡ Ponga el dial de modo en 📷.

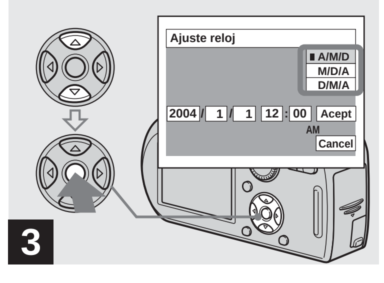
- **Para cambiar la fecha y hora, ponga el dial de modo en SET UP, seleccione [Ajuste reloj] en (Ajustes 2) (páginas 45 y 115), y realice el procedimiento desde el paso 3.**

- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en P, M, SCN, o ▶.



➡ Pulse POWER para conectar la alimentación.

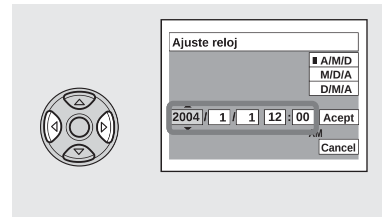
La lámpara POWER (verde) se encenderá y aparecerá la pantalla Ajuste reloj en la pantalla LCD.



➡ Seleccione el formato de visualización de fecha deseado con ▲/▼ del botón de control, después pulse ●.

Seleccione entre [A/M/D] (año/mes/día), [M/D/A] (mes/día/año) o [D/M/A] (día/mes/año).

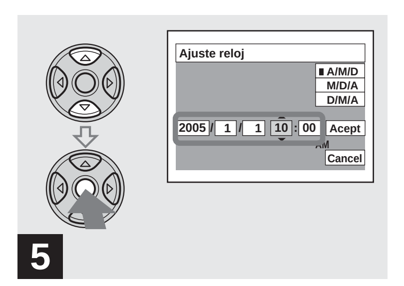
- Si la pila tipo botón recargable (página 117), que suministra corriente para guardar los datos de hora, llegase a debilitarse, volverá a aparecer la pantalla Ajuste reloj. Cuando ocurra esto, reponga la fecha y hora, comenzando desde el paso 3 de arriba.



4

➡ **Seleccione la opción año, mes, día, hora o minuto que quiera ajustar con ◀/▶ del botón de control.**

El elemento a ajustar se indica mediante ▲/▼.

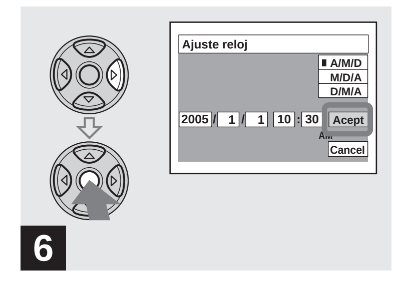


5

➡ **Ajuste el valor numérico con ▲/▼ del botón de control, después pulse ● para introducirlo.**

Una vez introducido el número, ▲/▼ se desplaza a la opción siguiente. Repita los pasos **4** y **5** hasta haber ajustado todos los elementos.

- Si ha seleccionado [D/M/A] en el paso **3**, ajuste la hora en el ciclo de 24 h (hora).
- Medianoche se indica como 12:00 AM, y mediodía como 12:00 PM.

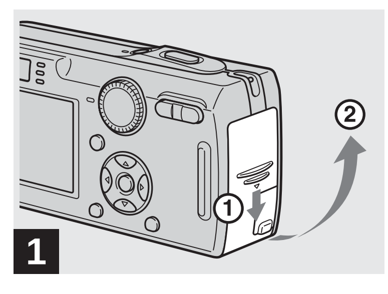


6

➡ **Seleccione [Acept] con ▶ del botón de control, después pulse ●.**

Se introducirán la fecha y hora y el reloj comenzará a mantener la hora.

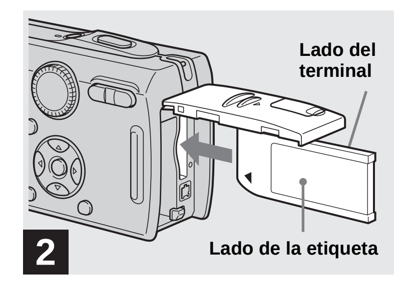
- Para cancelar el ajuste de la fecha y hora, seleccione [Cancel] con ▲/▼/◀/▶ del botón de control, después pulse ●.



➡ **Abra la cubierta de la batería/ "Memory Stick".**

Deslice la cubierta en la dirección de la flecha.

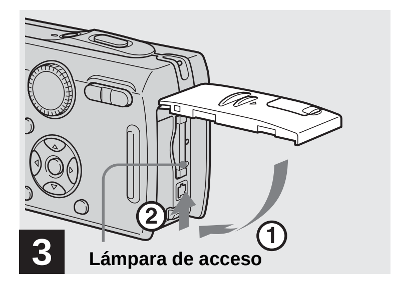
- Para más detalles sobre "Memory Stick", consulte la página 117.



➡ **Inserte el "Memory Stick".**

Inserte un "Memory Stick" a fondo hasta que se produzca un chasquido como se muestra en la ilustración.

- Empuje el "Memory Stick" hacia el interior a tope de forma que asiente firmemente en el conector. Si el "Memory Stick" no está insertado correctamente, tal vez no pueda grabar o visualizar imágenes con el "Memory Stick".



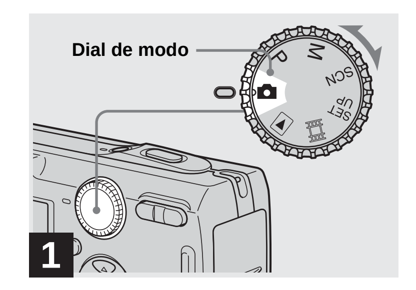
➡ **Cierre la cubierta de la batería/ "Memory Stick".**

Para extraer un "Memory Stick"

Abra la cubierta de la batería/"Memory Stick", después empuje el "Memory Stick" para hacerlo salir.

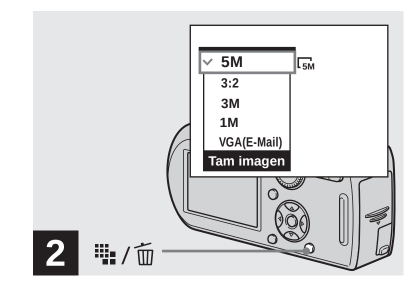
- **Siempre que la lámpara de acceso esté encendida, la cámara estará grabando o leyendo una imagen. No extraiga nunca el "Memory Stick" ni desconecte la alimentación en este momento. Los datos podrían estropearse.**

Ajuste del tamaño de imagen fija



➡ Ponga el dial de modo en [camera icon], y conecte la alimentación.

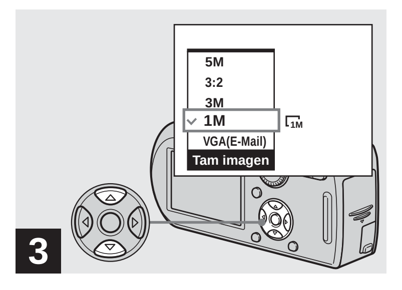
- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en P, M o SCN.



➡ Pulse [image size icon] / [delete icon] (Tamaño de imagen).

Aparecerá el ajuste de tamaño de imagen.

- Para más detalles sobre el tamaño de imagen, consulte la página 20.



➡ Seleccione el tamaño de imagen deseado con ▲/▼ del botón de control.

El tamaño de imagen se habrá ajustado. Cuando haya completado el ajuste, pulse [image size icon] / [delete icon] (Tamaño de imagen) para que desaparezca el ajuste de tamaño de imagen de la pantalla LCD.

- El tamaño de imagen seleccionado aquí se mantendrá aunque se desconecte la alimentación.

Podrá elegir el tamaño de imagen (número de píxeles) y la calidad de imagen (relación de compresión) según el tipo de imágenes que quiera tomar.

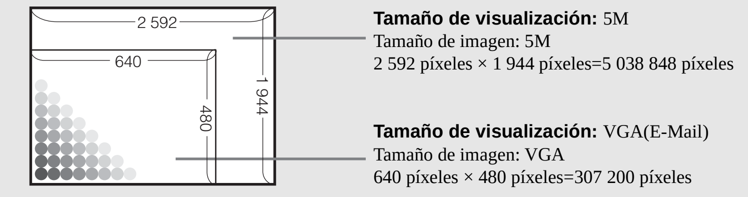
El tamaño de imagen se muestra mediante el número de píxeles (puntos) (horizontal × vertical), que componen la imagen. Por ejemplo, un tamaño de imagen 5M (2 592×1 944) indica que hay 2 592 píxeles horizontalmente y 1 944 píxeles verticalmente. Cuanto mayor sea el número de píxeles, mayor será el tamaño de imagen.

Usted puede seleccionar entre calidad de imagen Fina (alta calidad) o Estándar. Cada una de ellas emplea una relación de compresión diferente.

Cuando seleccione Fina, la calidad de imagen mejorará al aumentar el tamaño de imagen, pero también aumentará la cantidad de datos grabados y disminuirá el número de imágenes que podrán grabarse en un "Memory Stick". Consulte la tabla de la derecha y elija el tamaño de imagen y calidad de imagen apropiados para el tipo de imágenes que quiera tomar.

Descripción breve del tamaño de imagen

La ilustración siguiente muestra una breve imagen utilizando el tamaño de imagen máximo y el mínimo.



Ejemplos basados en el tamaño de imagen

Tamaño de imagen		Directrices de uso
5M[1] (2 592×1 944)	Más grande	• Para guardar imágenes importantes, imprimir en tamaño A4 o imprimir imágenes de alta densidad en tamaño A5
3:2[2] (2 592×1 728)	↕	
3M (2 048×1 536)		
1M (1 280×960)		• Para imprimir en tamaño tarjeta postal
VGA(E-Mail) (640×480)	Más pequeño	• Para grabar un número más grande de imágenes • Para adjuntar imágenes al correo electrónico o crear páginas Web

[1] El ajuste de fábrica es [5M]. Esta es la calidad de imagen más alta de esta cámara.

[2] Las imágenes se graban en la misma relación de aspecto 3:2 que el papel de impresión de fotografías o tarjetas postales, etc.

Ejemplos basados en el calidad de imagen

Calidad de imagen (Relación de compresión)		Directrices de uso
Fina	Poca compression (mejor aspecto) ↕	• Para grabar o imprimir con mejor calidad de imagen.
Estándar	Gran compresión (normal)	• Para grabar un mayor número de imágenes.

El número de imágenes que se pueden guardar en un "Memory Stick"[3)]

Abajo se muestra el número de imágenes que se pueden guardar en el modo Fina (Estándar)[4)].

(Unidades: número de imágenes)

Capacidad / Tamaño de imagen	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
5M	6 (11)	12 (23)	25 (48)	51 (96)	92 (174)	188 (354)	384 (723)
3:2	6 (11)	12 (23)	25 (48)	51 (96)	92 (174)	188 (354)	384 (723)
3M	10 (18)	20 (37)	41 (74)	82 (149)	148 (264)	302 (537)	617 (1 097)
1M	24 (46)	50 (93)	101 (187)	202 (376)	357 (649)	726 (1 320)	1 482 (2 694)
VGA(E-Mail)	97 (243)	196 (491)	394 (985)	790 (1 975)	1 428 (3 571)	2 904 (7 261)	5 928 (14 821)

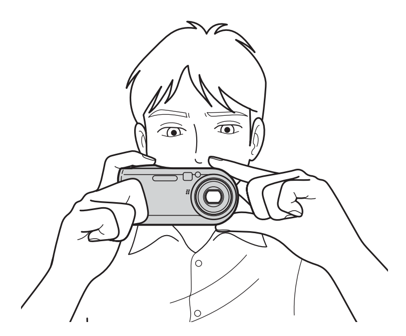
3) Cuando [Modo GRAB] está puesto en [Normal].
Para el número de imágenes que pueden guardarse en otros modos, consulte la página 109.

4) Para más información sobre la calidad de imagen (relación de compresión), consulte la página 45.

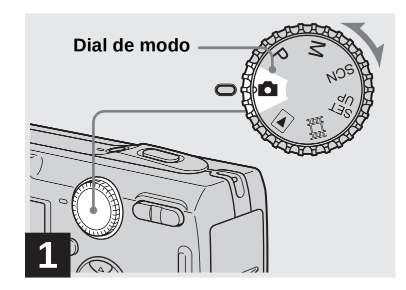
- Cuando se reproduzcan en esta cámara imágenes grabadas utilizando modelos Sony anteriores, la indicación podrá variar del tamaño de imagen real.
- Cuando las imágenes sean vistas en la pantalla LCD de la cámara, todas parecerán del mismo tamaño.
- El número de imágenes que podrán tomarse variará de estos valores de acuerdo con las condiciones de la toma.
- Cuando el número restante de imágenes a tomar sea superior a 9 999, aparecerá el indicador ">9999" en la pantalla LCD.
- Posteriormente podrá cambiar el tamaño de las imágenes (Función de cambio de tamaño, consulte la página 67).

Toma básica de imágenes fijas — Utilizanción del modo de ajuste automático

Sujeción correcta de la cámara

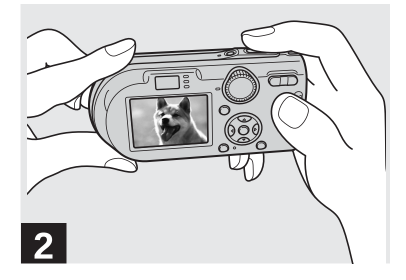


Cuando tome imágenes con la cámara, tenga cuidado de no bloquear con sus dedos la porción del objetivo, ventanilla del visor, emisor de flash o el altavoz (página 8).



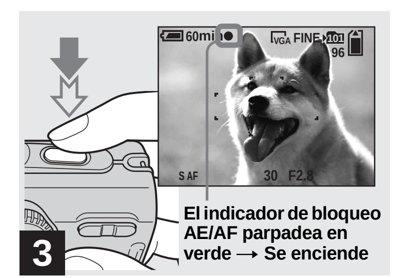
➡ Ponga el dial de modo en 📷, y conecte la alimentación.

- La tapa del objetivo se abre cuando se conecta la alimentación.
- No toque la porción del objetivo mientras esté moviéndose, tal como cuando se pulsa POWER para conectar la alimentación o cuando se está operando la función del zoom (página 24).
- Esta cámara puede crear nuevas carpetas y seleccionar carpetas para almacenarlas en el "Memory Stick" (página 46).



➡ Sujete la cámara fijamente con ambas manos y sitúe el motivo en el centro del cuadro de enfoque.

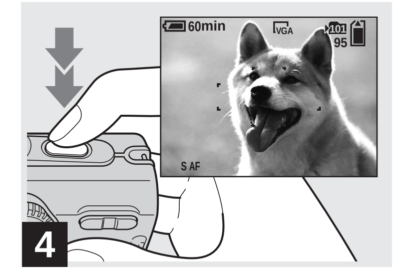
- La distancia focal mínima hasta un motivo es aprox. 50 cm. Para tomar imágenes a distancias más cortas que esta, utilice el modo de primeros planos (Macro) (página 26).
- El cuadro que aparece en la pantalla LCD muestra el rango de ajuste del enfoque (Visor de rango AF, página 47).



➡ **Mantenga pulsado el botón del disparador en la mitad.**

Sonará el pitido pero la imagen no estará grabada todavía. Cuando el indicador de bloqueo AE/AF cambie de parpadeando a encendido continuo, la cámara estará lista para tomar imágenes.
(La pantalla LCD podrá congelarse durante una fracción de segundo dependiendo del motivo.)

- Si suelta el botón del disparador, se cancelará la toma de imagen.
- Usted puede continuar y tomar imágenes aun cuando la cámara no emita pitido, pero en este caso el enfoque no se ajustará debidamente.



➡ **Pulse el botón del disparador a fondo.**

Sonará el obturador. La imagen se grabará en el "Memory Stick". Cuando se apague la lámpara de grabación (página 9), podrá tomar la siguiente imagen.

- Cuando opere la cámara utilizando una batería, si no utiliza la cámara durante un rato durante la grabación o reproducción, la cámara se apagará automáticamente para evitar agotar la batería (página 15).

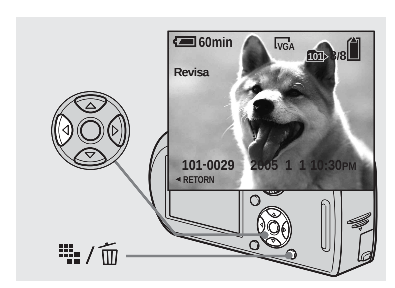
Enfoque automático

Cuando intente tomar la imagen de un motivo que sea difícil de enfocar, el indicador de bloqueo AE/AF cambiará a parpadeo lento. Además, el pitido de exposición automática bloqueada no sonará.
La función de enfoque automático (AF) podrá tener dificultades para funcionar en las siguientes condiciones. En tales casos, suelte el botón del disparador, después componga la toma y enfoque otra vez.

- El motivo está lejos de la cámara y oscuro.
- El contraste entre el motivo y su fondo es malo.
- El motivo está visto a través de un cristal, tal como una ventana.
- Un motivo moviéndose a gran rapidez.
- El motivo refleja o tiene un acabado lustroso, tal como un espejo o un cuerpo luminoso.
- Un motivo parpadeante.
- Un motivo a contraluz.

Hay dos funciones de enfoque automático: "Cuadro del visor de rango AF" que establece la posición de enfoque de acuerdo con la posición y tamaño del motivo, y "Modo AF" que establece la sincronización del inicio/fin del enfoque. Consulte la página 47 para más detalles.

Comprobación de la última imagen que ha tomado — Revisión rápida



➡ Pulse ◄ (⊡) en el botón de control.

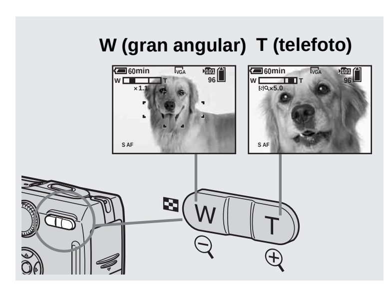
Para volver al modo de toma de imagen normal, pulse ligeramente el botón del disparador o pulse ◄ (⊡) otra vez.

Para borrar la imagen visualizada en la pantalla LCD

1. Pulse ▦ / 🗑 (Borrar).
2. Seleccione [Borrar] con ▲ del botón de control, después pulse ●.
   La imagen se borrará.

- La imagen podrá aparecer tosca justo después de iniciar la reproducción debido al procesamiento de imagen.

Utilización de la función del zoom



➡ Pulse los botones del zoom para elegir la posición de zoom deseada para la toma de imagen.

La distancia focal mínima hasta el motivo

Aprox. 50 cm desde la superficie del objetivo

- La parte del objetivo se mueve durante el funcionamiento del zoom. No toque la parte del objetivo mientras éste esté funcionando.
- No podrá cambiar la relación de zoom mientras toma película (página 76).

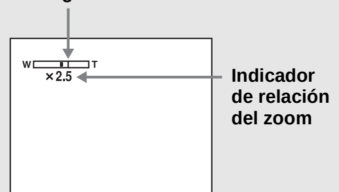
Zoom

Su cámara está equipada con funciones de zoom que amplían la imagen utilizando zoom óptico y dos tipos de procesamiento digital. El zoom digital puede seleccionarse entre zoom inteligente o zoom digital de precisión. Cuando se establezca el zoom digital, el método de zoom cambiará de zoom óptico a zoom digital cuando la relación de zoom exceda 3×.

Para utilizar solamente el zoom óptico, ajuste [Zoom digital] a [Desactiv] en los ajustes de SET UP (página 114). En este caso, el área de zoom digital no aparecerá en la barra de visualización de relación de zoom de la pantalla LCD, y el zoom máximo será 3×. El método de ampliación y la relación de zoom variarán de acuerdo con el tamaño de imagen y el tipo de zoom, por lo que deberá seleccionar el zoom según el fin deseado para la toma de imagen.

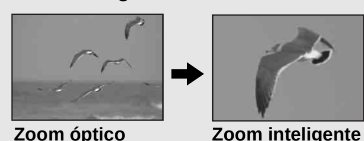
Cuando pulse el botón del zoom, aparecerá el indicador de relación del zoom en la pantalla LCD de la forma siguiente.

El lado W de esta línea es el área del zoom óptico, y el lado T es el área del zoom digital



- El indicador de relación del zoom variará de acuerdo con el tipo de zoom.
  - Zoom óptico: ×
  - Zoom inteligente: S×
  - Zoom digital de precisión: P×
- El cuadro del visor de rango AF no aparecerá cuando se utilice el zoom digital. Los indicadores [ ] o [ ] parpadearán, y el AF funcionará con prioridad sobre objetos localizados cerca del centro.

Zoom inteligente



Zoom óptico — Zoom inteligente

La imagen será ampliada sin apenas distorsión. Esto le permitirá utilizar el zoom inteligente con la misma sensación que el zoom óptico. Para establecer el zoom inteligente, ajuste [Zoom digital] a [Inteligen] en los ajustes de SET UP (página 114). En el momento de adquirir su cámara, ésta está ajustada en zoom inteligente.

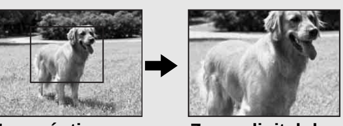
La relación de zoom máxima dependerá del tamaño de imagen seleccionado de la forma siguiente.

Tamaño de imagen	La relación de zoom máxima
3M	3,8×
1M	6,1×
VGA(E-Mail)	12×

El zoom inteligente no podrá utilizarse cuando el tamaño de imagen esté ajustado a [5M] o [3:2], por lo que deberá ajustar un tamaño de imagen diferente. En el momento de adquirir su cámara, el tamaño de imagen está ajustado a [5M].

- Cuando esté utilizando el zoom inteligente, la imagen podrá parecer tosca en la pantalla LCD. Sin embargo, este fenómeno no tiene efecto sobre la imagen grabada.
- No podrá utilizar el zoom inteligente en el modo de ráfaga múltiple.

Zoom digital de precisión



Zoom óptico — Zoom digital de precisión

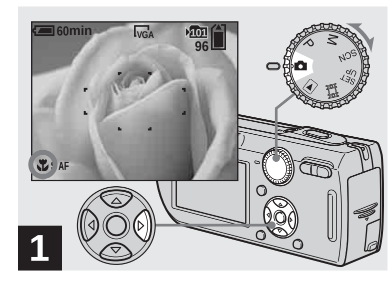
Todos los tamaños de imagen serán ampliados hasta un máximo de 6×. Esta función recorta una cierta porción de la imagen y la amplia, por lo que la calidad de imagen se deteriora. Para establecer el zoom digital de precisión, ajuste [Zoom digital] a [Precisión] en los ajustes de SET UP (página 114).



El modo de grabación de primeros planos (Macro) se utiliza cuando se quiere acercar con zoom motivos tales como flores o insectos. Poniendo el zoom a tope hacia el lado W le permitirá tomar motivos a distancias tan cortas como 6 cm
Sin embargo, la distancia de enfoque mínima variará de acuerdo con la posición del zoom. Por lo tanto, se recomienda tomar la imagen con el zoom puesto a tope hacia el lado W.

Cuando el zoom esté puesto a tope en el lado W:
Aprox. 6 cm desde la superficie del objetivo

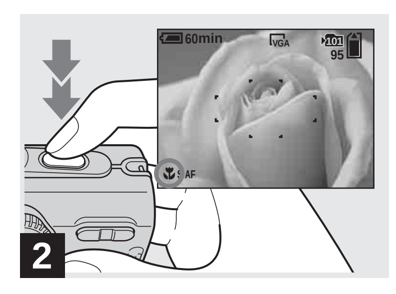
Cuando el zoom esté puesto a tope en el lado T:
Aprox. 30 cm desde la superficie del objetivo



➡ Ponga el dial de modo en [cámara], y pulse ▶ (Macro) del botón de control.

El indicador (Macro) aparecerá en la pantalla LCD.

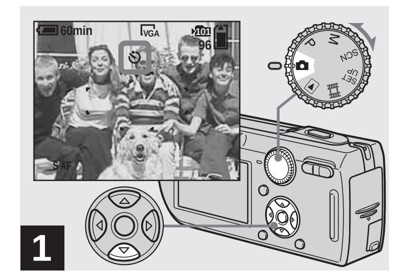
- Si el menú está visualizado actualmente, primero pulse MENU para que el menú desaparezca.
- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en P, M o SCN (diferente a (Modo de crepúsculo), (Modo de paisaje), (Modo de fuegos artificiales) o (Modo de vela), página 35) o [película].



➡ Centre el motivo en el cuadro. Mantenga pulsado el botón del disparador hasta la mitad para enfocar, después pulse el botón del disparador a fondo.

Para volver al modo de grabación normal
Pulse ▶ (Macro) del botón de control otra vez. El indicador desaparecerá de la pantalla LCD.

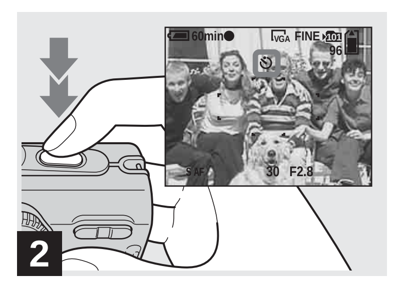
- Cuando tome imágenes en el modo de primeros planos (Macro), utilice la pantalla LCD. Si toma la imagen utilizando el visor, el rango que podrá ver a través del visor podrá variar del rango de grabación real. Esto se debe al paralaje.
- Cuando tome imágenes en el modo de primeros planos (Macro), el rango del enfoque se volverá muy reducido, y podrá no quedar enfocado el motivo entero.
- Cuando tome imágenes en el modo de primeros planos (Macro), la velocidad AF disminuirá para poder enfocar con precisión motivos cercanos.



➡ Ponga el dial de modo en 📷, y pulse ▼ (⏲) del botón de control.

Aparecerá el indicador ⏲ (autodisparador) en la pantalla.

- Si el menú está visualizado actualmente, primero pulse MENU para que el menú desaparezca.
- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en P, M, SCN o 🎞.



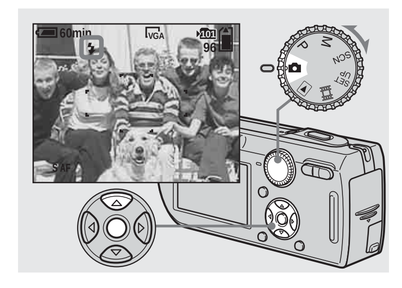
➡ Centre el motivo en el cuadro. Mantenga pulsado el botón del disparador hasta la mitad para enfocar, después pulse el botón del disparador a fondo.

Después de que pulse el botón del disparador parpadeará la lámpara del autodisparador (página 8) y sonará un pitido hasta que salte el disparador (aproximadamente 10 s (segundo) después).

Para cancelar el autodisparador a mitad de la operación

Pulse ▼ (⏲) del botón de control otra vez. El indicador ⏲ desaparecerá de la pantalla LCD.

- Si pulsa el botón del disparador mientras se encuentre enfrente de la cámara, el enfoque y la exposición podrán no ajustarse correctamente.



➡ Ponga el dial de modo en 📷, y pulse ▲ (⚡) del botón de control repetidamente para seleccionar un modo de flash.

Cada vez que pulse ▲ (⚡), el indicador cambiará de la siguiente forma.

Sin indicador (Automático): El flash destella automáticamente cuando se toman imágenes en un lugar oscuro o a contra luz. El ajuste de fábrica es Auto.

⚡ (Flash forzado): El flash destellará indistintamente del brillo del entorno.

⚡SL (Sincronización lenta): El flash destellará indistintamente del brillo del entorno. La velocidad del obturador será lenta en un lugar oscuro, para que pueda tomar claramente el fondo que esté fuera de la luz del flash.

Ⓢ (Sin flash): El flash no destellará.

- Si el menú está visualizado actualmente, primero pulse MENU para que el menú desaparezca.
- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en P, M o SCN (diferente a ☽ (Modo de crepúsculo), ☽ (Modo de retrato en crepúsculo), (Modo de fuegos artificiales) o (Modo de vela)).
- La distancia de toma de imagen recomendada utilizando el flash es aprox. 0,2 m (metro) a 3,5 m (metro) (W)/0,3 m (metro) a 2,5 m (metro) (T) (Cuando [ISO] está puesto en [Auto] en la configuración del menú).
- El flash destella dos veces. La primera vez es el pre-fhash que se utiliza para ajustar la cantidad de luz del flash, y la segunda vez es el flash real durante el que se graba la imagen.
- Podrá cambiar la intensidad del flash con ⚡± (Nivl flash) en los ajustes del menú (página 57). (No podrá cambiar la intensidad del flash mientras el dial de modo esté puesto en 📷.)
- Cuando se utilice el modo ⚡SL (Sincronización lenta) o Ⓢ (Sin flash), la velocidad del obturador se volverá más lenta en lugares oscuros, por lo que se aconseja utilizar un trípode.
- Mientras se esté cargando el flash, la lámpara ⚡/CHG parpadeará. Después de completarse la carga, la lámpara se apagará.
- Este ajuste se mantendrá incluso cuando se desconecte la alimentación.

Toma de imágenes a contraluz

En el modo de ajuste automático, si toma una imagen a contraluz el flash destellará automáticamente incluso cuando haya luz suficiente alrededor del motivo (Sincronización de luz diurna).

Antes de destellar



Cuando destella



- La sincronización diurna podrá no producir el efecto deseado dependiendo de las condiciones de la toma de imagen.
- Cuando no quiera utilizar el flash, ponga el modo de flash en Ⓢ (Sin flash).

Para evitar que los ojos del motivo aparezcan rojos

Ajuste [Reduc ojo rojo] en [Activar] en los ajustes SET UP (página 114). El indicador 👁 aparecerá en la pantalla LCD, y el flash destellará preliminarmente antes de la toma de imagen para reducir el efecto ojos rojos.



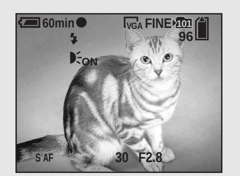




- La reducción del efecto ojos rojos podrá no producir el efecto deseado dependiendo de las diferencias individuales, la distancia hasta el motivo, si el motivo no ve el pre-destello, u otras condiciones.
- Cuando [Reduc ojo rojo] esté ajustado a [Activar], el flash destallará dos veces o más.

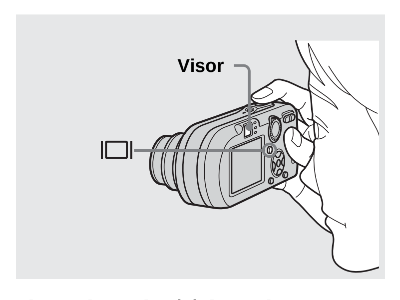
Toma de imágenes con el iluminador AF

El iluminador AF es luz de relleno para enfocar más fácilmente un motivo en entornos oscuros. Cuando el botón del disparador sea pulsado hasta la mitad, el indicador ON aparecerá en la pantalla LCD y el iluminador AF emitirá luz roja hasta que se bloquee el enfoque.



Cuando no se necesite esta función, ajuste [Iluminador AF] a [Desactiv] en los ajustes SET UP (página 114).

- Si la luz del iluminador AF no llega al motivo suficientemente o el motivo no tiene contraste, el enfoque no se logrará. (Se recomienda una distancia de aproximadamente 3,5 m (metro) (W)/2,5 m (metro) (T).)
- El enfoque se logrará siempre y cuando la luz del iluminador AF llegue al motivo, aunque la luz esté desviada ligeramente del centro del motivo.
- Cuando la distancia de enfoque predefinida esté establecida (página 49), el iluminador AF no funcionará.
- El cuadro del visor de rango AF no aparecerá. Los indicadores [ ] o [ ] parpadearán, y el AF funcionará con prioridad sobre objetos localizados cerca del centro.
- El iluminador de AF no responderá cuando SCN esté ajustado a ☽ (Modo de crepúsculo), ▲ (Modo de paisaje) o ✺ (Modo de fuegos artificiales) en los ajustes del menú.
- El iluminador AF emite luz muy brillante. Aunque no hay problemas de seguridad, no se recomienda mirar directamente al emisor del iluminador de AF a corta distancia.

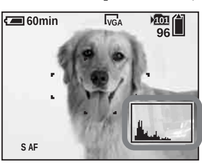


El visor le resultará útil cuando quiera economizar energía de la batería, o cuando sea difícil confirmar la imagen utilizando la pantalla LCD.

Cada vez que pulse [□], la visualización cambiará en el siguiente orden.

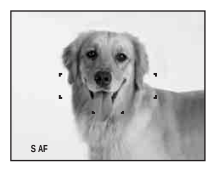
Con histograma

(La información sobre imagen también podrá visualizarse durante la reproducción.)



↓

Sin indicadores

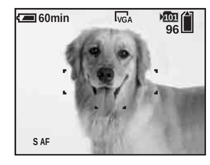


↓

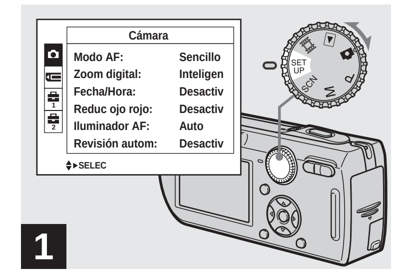
Pantalla LCD apagada

↓

Con indicadores



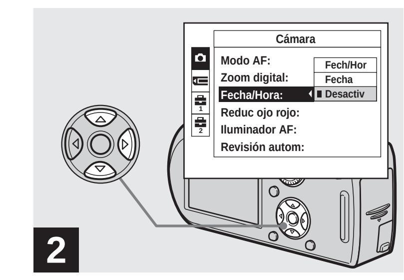
- La imagen a través del visor no indica el rango grabable real. Esto se debe al paralaje. Para confirmar el rango grabable, utilice la pantalla LCD.
- Al igual que con el indicador de bloqueo AE/AF de la pantalla LCD, cuando la lámpara de bloqueo AE/AF del visor deje de parpadear y se mantenga encendida, podrá comenzar la toma de imagen (página 23).
- Cuando está apagada la pantalla LCD:
  - – El zoom digital no funciona (página 25).
  - – [Modo AF] está ajustado en [Sencillo] (página 48).
  - – Si pulsa ⚡ (Modo de flash)/⏲ (Autodisparador)/🌷 (Macro), la imagen se mostrará en la pantalla LCD durante aproximadamente dos segundos, para que pueda comprobar o cambiar la configuración.
- Cuando esté tomando/viendo película, el estado de la pantalla LCD cambiará de la forma siguiente: Indicadores desactivados → Pantalla LCD apagada → Indicadores activados
- Para ver una descripción detallada de los indicadores, consulte la página 121.
- Para ver una descripción detallada del histograma, consulte la página 54.
- Este ajuste se mantendrá incluso cuando se desconecte la alimentación.



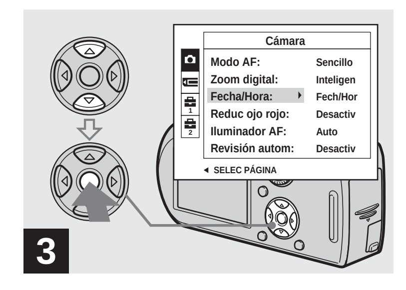
➡ Ponga el dial de modo en SET UP.

Aparecerá la pantalla SET UP.

- La fecha y hora no serán insertadas en el modo de ráfaga múltiple.
- Cuando se tomen imágenes con la fecha y hora superpuestas, la fecha y hora no podrán quitarse posteriormente.
- La fecha y hora no aparecerán en la pantalla LCD durante la toma de imagen, en su lugar, aparecerá el indicador DATE en la pantalla LCD. La fecha y hora actuales aparecerán en rojo en la esquina inferior derecha durante la reproducción solamente.



➡ Seleccione (Cámara) con ▲ del botón de control, después pulse ►.
Seleccione [Fecha/Hora] con ▲/▼, después pulse ►.



➡ Seleccione el ajuste de la fecha y hora con ▲/▼ del botón de control, después pulse ●.

Fech/Hor: Superpone la fecha, hora, y minutos en la imagen.
Fecha: Superpone el año, mes y día en la imagen.
Desactiv: No superpone la fecha y hora en la imagen.

Después de haber completado el ajuste, ponga el dial de modo en , y tome la imagen.

- Usted también podrá tomar imágenes con el dial de modo ajustado a P, M o SCN.
- Si selecciona [Fecha], la fecha se superpondrá en la imagen en el orden seleccionado en “Ajuste de la fecha y hora” (página 16).
- Este ajuste se mantendrá incluso cuando se desconecte la alimentación.

Usted podrá tomar imágenes más eficazmente seleccionando el modo apropiado y pulsando después el botón del disparador.

Modo de crepúsculo

Le permite tomar escenas nocturnas a larga distancia sin perder la atmósfera oscura del entorno. La velocidad del obturador se volverá más lenta, por lo que se recomienda utilizar un trípode.



Modo de retrato en crepúsculo

Apropiado para tomar retratos en lugares oscuros. Le permite tomar imágenes nítidas de gente en lugares oscuros sin perder el ambiente oscuro del entorno. La velocidad del obturador se volverá más lenta, por lo que se recomienda utilizar un trípode.



Modo de paisaje

Enfoca solamente motivos lejanos para tomar paisajes, etc.



Modo de instantánea suave

Este modo permite tomar colores de piel en tonos más brillantes y cálidos, para obtener imágenes más bellas. Además, el efecto de enfoque suave crea un ambiente más propicio para retratos de personas, flores, etc.



Modo de nieve

Cuando tome escenas en la nieve u otros lugares donde toda la pantalla aparezca blanca, utilice este modo para evitar colores profundos y poder grabar imágenes claras.



Modo de playa

Cuando tome escenas en la costa o lagos, el azul del agua se grabará claramente.



Modo de obturador rápido

Utilice este modo para tomar imágenes de motivos en movimiento en exteriores o en otros lugares luminosos.



- La velocidad del obturador se volverá más rápida, por lo que las imágenes tomadas en lugares oscuros se volverán más oscuras.

Modo de fuegos artificiales

Usted podrá grabar fuegos artificiales con todo su esplendor. La distancia de enfoque se ajusta a infinito y la velocidad del obturador se vuelve más lenta, por lo que se recomienda utilizar un trípode.

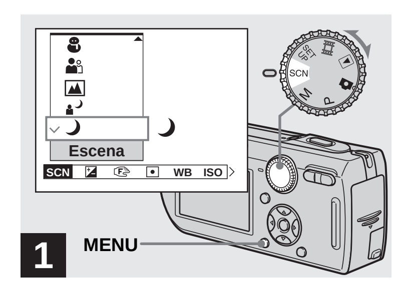


- Podrá cambiar la velocidad del obturador estableciendo un valor de ajuste EV (página 53).

Modo de vela

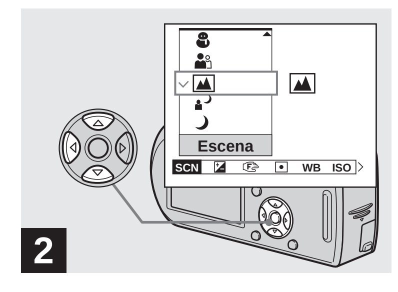
Usted podrá grabar fiestas, acontecimientos con velas y otras escenas iluminadas con velas sin echar a perder la atmósfera de la luz de las velas. La velocidad del obturador se volverá más lenta, por lo que se recomienda utilizar un trípode.





➡ **Ponga el dial de modo en SCN, después pulse MENU.**

Aparecerá el menú.



➡ **Seleccione SCN (Escena) con ◀ del botón de control, después seleccione el modo deseado con ▲/▼.**

Para volver al modo normal

Ponga el dial de modo en un modo diferente.

- El ajuste será mantenido incluso cuando se desconecte la alimentación.

Toma de imagen con selección de escena

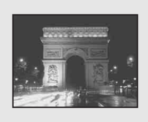
Cuando se toman imágenes con la función de selección de escena, se predetermina la combinación de funciones tal como el modo del flash para hacer los ajustes óptimos de acuerdo con la escena. Consulte la tabla de abajo para ver el ajuste de función de cada modo de toma de imagen.

Función / Modo de toma de imagen	Macro	Modo de flash	Cuadro de visor del rango AF	Preajuste del enfoque	Balance del blanco	Ráfaga/ Ráfaga múltiple
☽	—	⊘	○	∞	○	—
👤☽	○	⚡SL	○	○	Auto/⚡WB	—
⛰	—	⚡/⊘	○	∞	○	○
👥	○	○	○	○	○	○
☃	○	⚡/⊘	○	○	○	○
🌴	○	⚡/⊘	○	○	○	○
🏃	○	⚡/⊘	○	○	○	○
🎆	—	⊘	—	∞	☀	—
🕯	—	⊘	AF centro	0.5m (0,5 m)/ 1.0m (1,0 m)/ 3.0m (3,0 m)/ 7.0m (7,0 m)	☀	—

• ○ indica que usted puede ajustar la función según sus preferencias.

Obturación lenta con reducción de ruido

La función de obturador lento con reducción de ruido reduce el ruido de las imágenes grabadas, ofreciendo imágenes claras. Cuando la velocidad del obturador sea de 1/6 s (segundo) o más lenta, la cámara activará automáticamente la función de obturador lento con reducción de ruido y se indicará “NR” junto al indicador de velocidad del obturador.



Pulse el botón del disparador a fondo.

↓



Después, la pantalla se vuelve negra.

↓



Finalmente, cuando desaparezca “Procesando”, la imagen habrá sido grabada.

- Para eliminar los efectos de vibración, se recomienda utilizar un trípode.
- Cuando ajuste una velocidad del obturación lenta, el procesamiento podrá llevar algún tiempo.

Visualización de imágenes en la pantalla LCD de su cámara

Pantalla sencilla



Pantalla de índice



Podrá ver imágenes tomadas con su cámara casi inmediatamente en la pantalla LCD. Podrá seleccionar los siguientes dos métodos para ver imágenes.

Pantalla sencilla

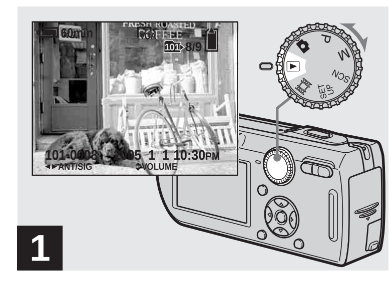
Podrá ver una imagen cada vez, visualizada en la pantalla entera.

Pantalla de índice

Se visualizan nueve imágenes simultáneamente en paneles separados en la pantalla LCD.

- Para ver detalles sobre cómo ver películas, consulte la página 77.
- Para ver una descripción detallada de los indicadores, consulte la página 123.

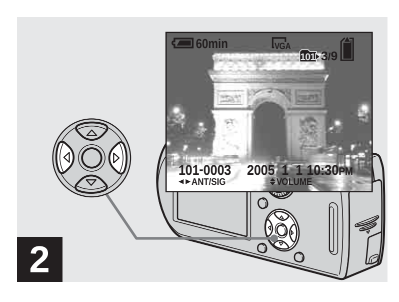
Visualización de imágenes individuales



➡ Ponga el dial de modo en ▶, y conecte la alimentación.

La última imagen de la carpeta de grabación seleccionada (página 61) aparecerá en la pantalla LCD.

- La imagen podrá aparecer tosca justo después de iniciar la reproducción debido al procesamiento de imagen.



➡ Seleccione la imagen fija deseada con ◄/► del botón de control.

◄ : Para visualizar la imagen anterior
► : Para visualizar la imagen siguiente

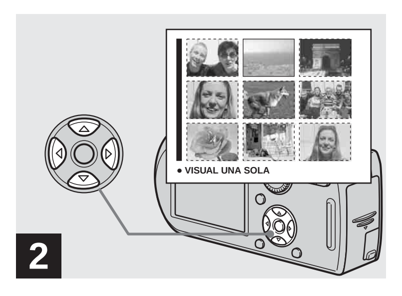


➡ Pulse (índice) una vez.

La visualización cambiará a la **pantalla de índice**.

Para visualizar la siguiente (anterior) pantalla de índice

Pulse ▲/▼/◄/► del botón de control para mover el cuadro amarillo hacia arriba/abajo/izquierda/derecha.

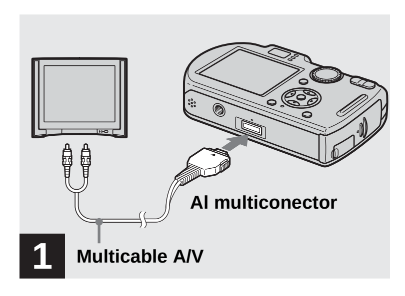


➡ Seleccione la imagen fija deseada con ▲/▼/◄/► del botón de control.

Se seleccionará la imagen del cuadro amarillo.

Para volver a la pantalla de una sola imagen

Pulse el botón T del zoom, o pulse ● en el botón de control.



➡ Conecte el multicable A/V (suministrado) al multiconector de la cámara y a las tomas de entrada de audio/vídeo del televisor.

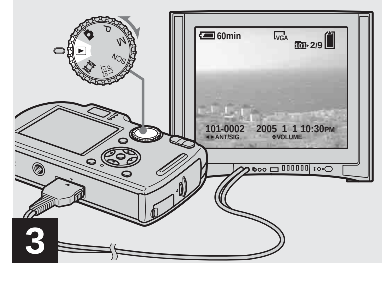
Ponga la cámara con la pantalla LCD orientada hacia arriba. Si su televisor tiene tomas de entrada estéreo, conecte la clavija de audio (negra) del multicable A/V a la toma de audio izquierda.

- Apague su cámara y el televisor antes de conectar la cámara y el televisor con el multicable A/V.



➡ Encienda el televisor y ponga el conmutador TV/Vídeo en “Video”.

- El nombre y ubicación de este conmutador podrá variar dependiendo de su televisor. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.



➡ Ponga el dial de modo en ▶, y encienda la cámara.

Pulse ◀/▶ del botón de control para seleccionar la imagen deseada.

- Cuando utilice la cámara en el extranjero, es posible que necesite cambiar la señal de salida de vídeo para que coincida con la de su sistema de TV (página 115).

Visualización de imágenes en la pantalla de un televisor

Si quiere ver imágenes en la pantalla de un televisor, necesitará un televisor con una toma de entrada de vídeo y un multicable A/V (suministrado).
El sistema de color del televisor deberá ser igual que el de su cámara digital. Compruebe la siguiente lista:

Sistema NTSC

América Central, Bolivia, Canadá, Chile, Colombia, Corea, Ecuador, EE.UU., Filipinas, Islas Bahamas, Jamaica, Japón, México, Perú, Surinam, Taiwán, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Alemania, Australia, Austria, Bélgica, China, Dinamarca, España, Finlandia, Holanda, Hong Kong, Hungría, Italia, Kuwait, Malasia, Noruega, Nueva Zelanda, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapur, Suecia, Suiza, Tailandia, etc.

Sistema PAL-M

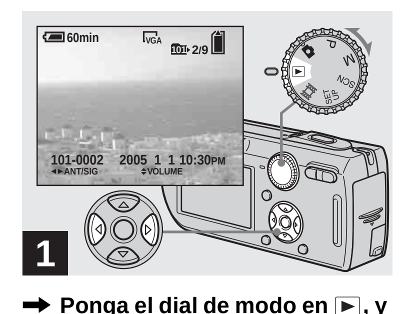
Brasil

Sistema PAL-N

Argentina, Paraguay, Uruguay

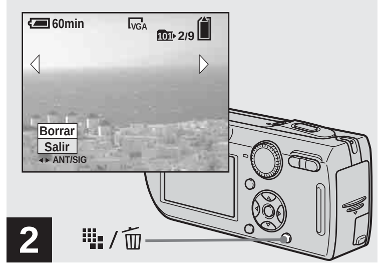
Sistema SECAM

Bulgaria, Francia, Guayana, Irak, Irán, Mónaco, Rusia, Ucrania, etc.



➡ **Ponga el dial de modo en ▶, y encienda la cámara.**
Pulse ◀/▶ del botón de control para seleccionar la imagen que quiera borrar.

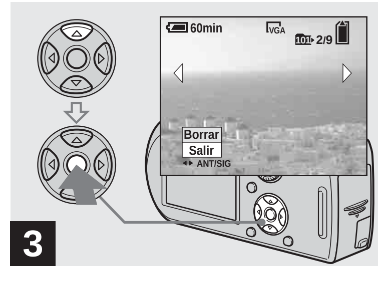
• Tenga en cuenta que no podrá recuperar las imágenes borradas.



➡ **Pulse ⊞ / 🗑 (Borrar).**

La imagen todavía no habrá sido borrada en este momento.

• No podrá borrar la imagen protegida (página 66).



➡ **Seleccione [Borrar] con ▲ del botón de control, después pulse ●.**

Aparecerá el mensaje “Acceso”, y la imagen habrá sido borrada.

Para continuar y borrar otras imágenes

Visualice la imagen a borrar con ◀/▶ del botón de control. Después, seleccione [Borrar] con ▲ y pulse ●.

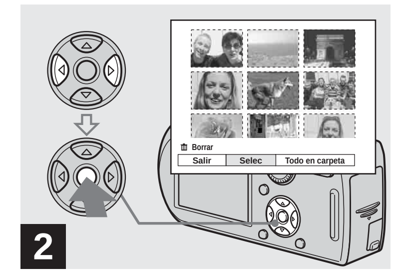
Para cancelar el borrado

Seleccione [Salir] con ▼ del botón de control, después pulse ●.

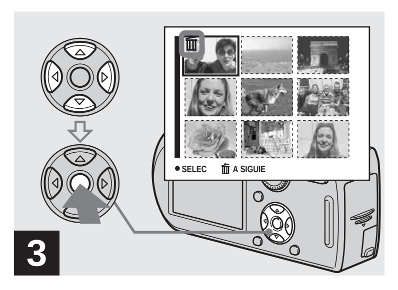


➡ Mientras esté visualizada una pantalla de índice (página 37), pulse ⁙ / 🗑 (Borrar).

- Tenga en cuenta que no podrá recuperar las imágenes borradas.



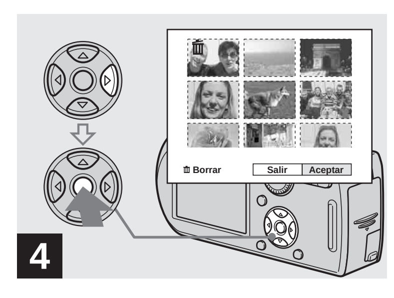
➡ Seleccione [Selec] con ◀/▶ del botón de control, después pulse ●.



➡ Seleccione una imagen que quiera borrar con ▲/▼/◀/▶ del botón de control, después pulse ●.

El indicador 🗑 (Borrar) aparecerá en la imágen seleccionada. En este momento, la imagen todavía no habrá sido borrada. Repita este paso para todas las imágenes que quiera borrar.

- Para cancelar una selección, seleccione la imagen, después pulse ● en el botón de control otra vez para que desaparezca el indicador 🗑.



➡ Pulse ▦ / 🗑 (Borrar) y seleccione [Aceptar] con ▶ del botón de control, después pulse ●.

Aparecerá el mensaje “Acceso”, y las imágenes con los indicadores 🗑 habrán sido borradas.

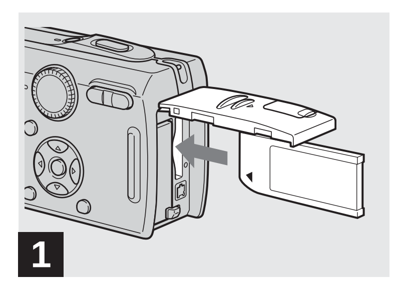
Para cancelar el borrado

Seleccione [Salir] con ◀ del botón de control, después pulse ●.

Para borrar todas las imágenes de la carpeta

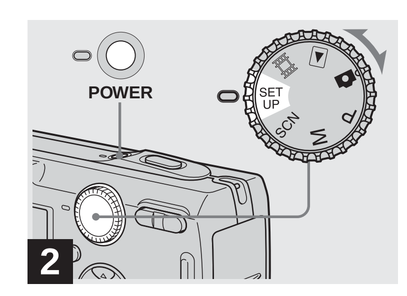
Seleccione [Todo en carpeta] con ▶ del botón de control en el paso **2**, después pulse ●. Seleccione [Aceptar], después pulse ●. Se borrarán todas las imágenes no protegidas de la carpeta. Para cancelar el borrado, seleccione [Cancelar], después pulse ●.

Formateo de un “Memory Stick”

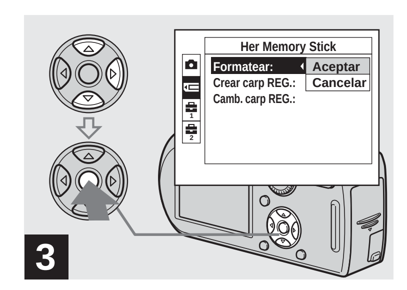


➡ Inserte el “Memory Stick” que quiera formatear en la cámara.

- El término “formateo” significa la preparación de un “Memory Stick” para grabar imágenes; este proceso también se conoce como “inicialización”.
- El “Memory Stick” suministrado con su cámara y el “Memory Stick” disponible en el comercio ya están formateados, y pueden utilizarse inmediatamente.
- **Cuando formatee un “Memory Stick”, tenga en cuenta que todos los datos que haya en el “Memory Stick” se borrarán permanentemente. También se borrarán las imágenes protegidas.**



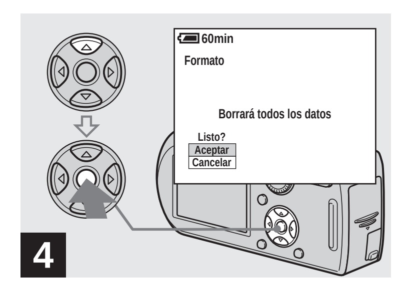
➡ **Ponga el dial de modo en SET UP, y conecte la alimentación.**



➡ **Seleccione (Her Memory Stick) con ▲/▼ del botón de control.**
Seleccione [Formatear] con ▶, después pulse ▶.
Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.

Para cancelar el formateo

Seleccione [Cancelar] con ▼ del botón de control, después pulse ●.

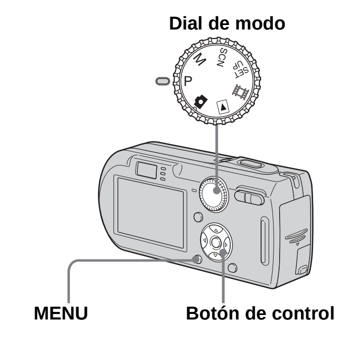


➡ **Seleccione [Aceptar] con ▲ del botón de control, después pulse ●.**

Aparecerá el mensaje “Formateando”. Cuando desaparezca este mensaje, el formateo estará completo.

Cómo preparar y operar su cámara

A continuación se describe el modo de usar los menús y los elementos de la pantalla SET UP.



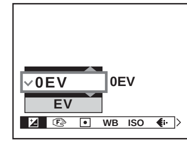
- Para ver una descripción detallada del dial de modo, consulte la página 10.

Cambio de los ajustes del menú

1 Ponga el dial de modo en 📷, P, M, SCN, 🎞 o ▶.

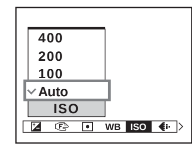
2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.



- Los elementos visualizados variarán de acuerdo con la posición del dial de modo.

3 Pulse ◀/▶ del botón de control para seleccionar el elemento que quiera ajustar.



- Cuando el dial de modo esté ajustado a ▶, pulse ● en el botón de control después de seleccionar el elemento.

4 Pulse ▲/▼ del botón de control para seleccionar el ajuste deseado.

El ajuste seleccionado se ampliará y se introducirá el ajuste.

Cuando la marca ▲ aparezca en la parte superior o la marca ▼ aparezca en la parte inferior de un elemento

Hay elementos que no están visualizados en la pantalla. Pulse ▲/▼ en el botón de control para visualizar estos elementos.

Para quitar la visualización del menú

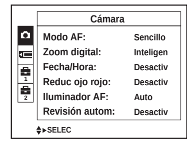
Pulse MENU otra vez.

- No podrá seleccionar elementos visualizados en gris.
- Para ver una descripción detallada de los elementos de menú, consulte la página 110.

Cambio de los elementos de la pantalla SET UP

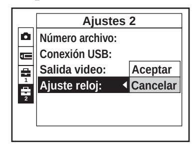
1 Ponga el dial de modo en SET UP.

Aparecerá la pantalla SET UP.



2 Pulse ▲/▼/◀/▶ del botón de control para seleccionar el elemento que quiera ajustar.

El cuadro del elemento seleccionado se pondrá amarillo.



3 Pulse ● del botón de control para introducir el ajuste.

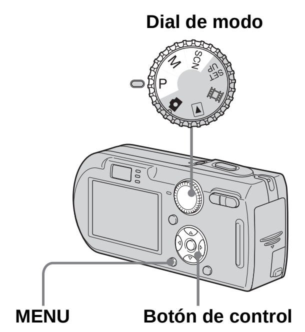
Para quitar la visualización de la pantalla SET UP

Ponga el dial de modo en cualquier opción diferente a SET UP.

- Para ver una descripción detallada de los elementos SET UP, consulte la página 114.

Decisión de la calidad de imagen fija

Podrá seleccionar la calidad de imagen fija entre [Fina] (alta calidad) o [Estándar].

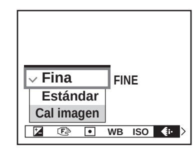


1 Ponga el dial de modo en P, M o SCN.

2 Pulse MENU.

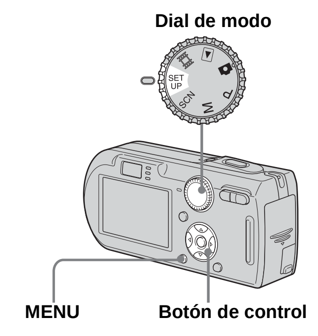
Aparecerá el menú.

3 Seleccione (Cal imagen) con ◀/▶, después seleccione la calidad de imagen deseada con ▲/▼.



Creación o selección de una carpeta

Su cámara puede crear múltiples carpetas en un "Memory Stick". Podrá seleccionar la carpeta a utilizar para almacenar imágenes. Cuando no se cree una carpeta nueva, se seleccionará la carpeta "101MSDCF" como carpeta de grabación.
Podrá crear carpetas hasta "999MSDCF".



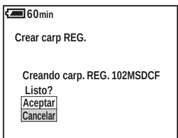
• En una carpeta se pueden almacenar hasta 4 000 imágenes. Cuando se exceda la capacidad de una carpeta, se creará una carpeta nueva automáticamente.

Creación de una carpeta nueva

1 Ponga el dial de modo en SET UP.

2 Seleccione (Her Memory Stick) con ▲/▼, [Crear carp REG.] con ▶/▲/▼ y [Aceptar] con ▶/▲, después pulse ●.

Aparecerá la pantalla de creación de carpeta.



3 Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.

Se creará una carpeta nueva con un número inmediatamente mayor que el más alto del "Memory Stick", y la carpeta pasará a ser la carpeta de grabación.

Para cancelar la creación de carpeta

Seleccione [Cancelar] en el paso 2 ó 3.

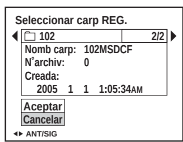
• Una vez que haya creado una carpeta nueva, no podrá borrarla con la cámara.
• Las imágenes se grabarán en la carpeta recién creada hasta que se cree o seleccione una carpeta diferente.

Cambio de la carpeta de grabación

1 Ponga el dial de modo en SET UP.

2 Seleccione (Her Memory Stick) con ▲/▼, [Camb. carp REG.] con ▶/▼ y [Aceptar] con ▶/▲ y, después pulse ●.

Aparecerá la pantalla de selección de carpeta de grabación.



3 Seleccione la carpeta deseada con ◀/▶, y [Aceptar] con ▲, después pulse ●.

Para cancelar el cambio de carpeta de grabación

Seleccione [Cancelar] en el paso 2 ó 3.

• No podrá seleccionar la carpeta "100MSDCF" como carpeta de grabación (página 86).
• La imagen se almacenará en la carpeta recién seleccionada. Con esta cámara no es posible mover las imágenes grabadas a una carpeta diferente.

Elección de un modo de enfoque automático

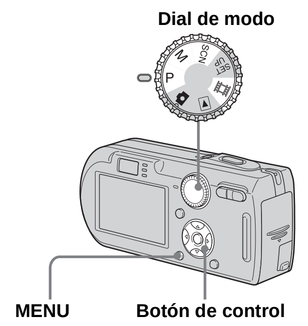
Podrá ajustar el cuadro del visor de rango AF y el modo AF.

Cuadro de visor del rango AF

Esto selecciona la posición de enfoque de acuerdo con la posición y tamaño del motivo.

Modo de enfoque automático

Esto establece la sincronización de inicio y parada de la operación de enfoque.



Elección de un cuadro del visor de rango de enfoque

— Visor del rango AF

AF de múltiples puntos ([ ])

La cámara calcula la distancia en cinco áreas, a la izquierda, derecha, arriba, abajo y en el centro de la imagen, permitiéndole tomar la imagen utilizando la función de enfoque automático sin preocuparse de la composición de la imagen. Este modo resultará útil cuando sea difícil enfocar un motivo porque no está en el centro del cuadro. Podrá comprobar la posición donde fue ajustado el enfoque utilizando el cuadro verde.
El ajuste de fábrica es AF de múltiples puntos.

Enfoque automático en el centro ([ ])

Este modo resultará útil para enfocar un motivo cerca del centro del cuadro. Utilizado junto con la función de bloqueo AF le permite tomar imágenes con la composición de imagen deseada.

1 Ponga el dial de modo en P, M, SCN o .

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

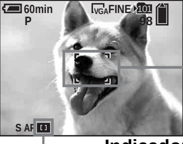
3 Seleccione (Enfoque) con ◀/▶, después seleccione [AF múlti] o [AF centro] con ▲/▼.

El enfoque se ajustará automáticamente. El color del cuadro de visor del rango AF cambiará de blanco a verde.

AF de múltiples puntos



AF del centro



- Cuando esté tomando película y elija AF de múltiples puntos, la distancia al centro de la pantalla se estimará como promedio, por lo que el AF funcionará incluso con cierto grado de vibración. El cuadro del visor de rango AF es [ ]. El AF del centro enfocarán automáticamente sólo el cuadro seleccionado, por lo que le resultarán útiles cuando quiera enfocar solamente lo que esté apuntando.
- Cuando utilice el zoom digital o el iluminador AF, la prioridad con movimiento AF se dará a motivos dentro o cerca del centro del cuadro. En este caso, parpadeará el indicador [ ] o [ ] y no se visualizará el cuadro del visor de rango AF.
- La selección del cuadro del visor de rango AF estará limitada de acuerdo con el modo de selección de escena (página 35).

Elección de una operación de enfoque

— Modo AF

AF sencillo (S AF)

Este modo es útil para tomar motivos inmóviles. El enfoque no se ajustará antes de que el botón del disparador sea mantenido pulsado en la mitad. Cuando el botón del disparador sea mantenido pulsado en la mitad y se complete el bloqueo AF, se bloqueará el enfoque.
El ajuste de fábrica es AF sencillo.

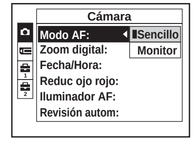
AF monitor (M AF)

Este modo acorta el tiempo necesario para enfocar. La cámara ajusta automáticamente el enfoque antes de mantener pulsado el botón del disparador en la mitad, permitiéndole componer imágenes con el enfoque ya ajustado. Cuando el botón del disparador sea mantenido pulsado en la mitad y se complete el bloqueo AF, se bloqueará el enfoque.

- El consumo de batería podrá ser más rápido que en el modo AF sencillo.

1 Ponga el dial de modo en SET UP.

2 Seleccione (Cámara) con ▲, [Modo AF] con ▶/▲, y seleccione el modo deseado con ▶/▲/▼, después pulse ●.



- Cuando tome imágenes utilizando el visor con la pantalla LCD apagada, la cámara funcionará en el modo AF sencillo.

Técnicas para toma de imágenes

Cuando tome imágenes con el motivo en el borde del cuadro, o cuando se utilice AF del centro, la cámara podrá enfocar el centro en lugar del motivo situado al borde del cuadro. En un caso así, utilice el bloqueo AF para enfocar el motivo, y después recomponga la imagen y tome la imagen.

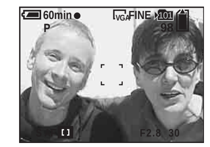
Componga la toma de forma que el motivo esté centrado en el visor de rango AF, y pulse el botón del disparador hasta la mitad.
Cuando el indicador de bloqueo AE/AF deje de parpadear y se mantenga encendido, vuelva a la toma completamente compuesta, y pulse el botón del disparador a fondo.



Cuadro de visor del rango AF

Indicador de bloqueo AE/AF



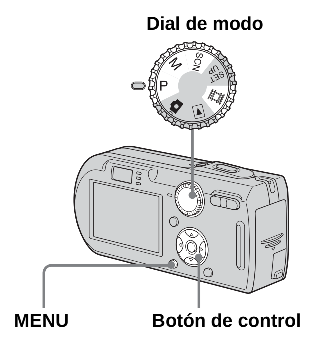


- Cuando esté utilizando el bloqueo AF, podrá capturar una imagen con el enfoque correcto aunque el motivo esté en el borde del cuadro.
- Podrá realizar el procedimiento de ajuste del bloqueo AF antes de pulsar el botón del disparador a fondo.

Ajuste de la distancia hasta el motivo

— Preajuste del enfoque

Cuando tome una imagen utilizando una distancia hasta el motivo previamente predefinida, o cuando tome la imagen de un motivo a través de una red o a través del cristal de una ventana, será difícil obtener el enfoque adecuado en el modo de enfoque automático. En estos casos, será conveniente utilizar el preajuste de enfoque.



1 Ponga el dial de modo en P, M, SCN o 🎞.

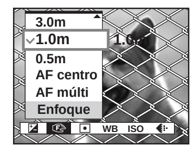
2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.



3 Seleccione (Enfoque) con ◄/►, después seleccione la distancia al motivo con ▲/▼.

Podrá seleccionar entre los siguientes ajustes de distancia.
0.5m (0,5 m), 1.0m (1,0 m),
3.0m (3,0 m), 7.0m (7,0 m), ∞ (distancia ilimitada)



Para volver al modo de enfoque automático

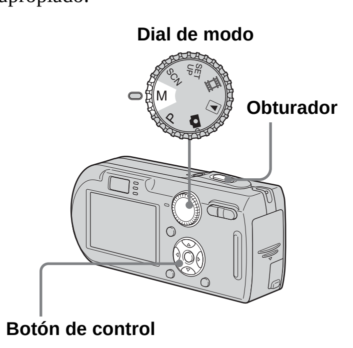
En el paso 3, seleccione [AF múlti] o [AF centro].

- La información del ajuste de enfoque es aproximada, y deberá usarse como referencia.
- Si apunta el objetivo hacia arriba o hacia abajo, aumentará el error.
- La selección de distancia estará limitada de acuerdo con el modo de selección de escena (página 35).

Toma de imágenes con la velocidad de obturador y la abertura del obturador ajustadas manualmente

— Exposición manual

Podrá ajustar manualmente la velocidad del obturador y el valor de abertura.
La diferencia entre el valor ajustado y la exposición apropiada determinada por la cámara se visualiza en la pantalla LCD como valor EV (página 53). 0EV indica el valor estimado por la cámara como más apropiado.

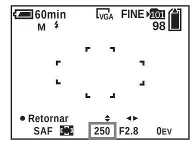


1 Ponga el dial de modo en M.

2 Pulse ●.

El indicador "Ajustar" de la parte inferior izquierda de la pantalla LCD cambiará a "Retornar", y la cámara entrará en el modo de ajuste de exposición manual.

3 Seleccione una velocidad del obturador con ▲/▼.

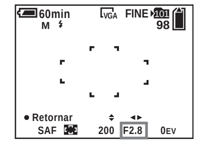


La velocidad del obturador puede seleccionarse de 1/1 000 a 30 s (segundo).

Si selecciona una velocidad del obturador de 1/6 s (segundo) o más lenta, aparecerá "NR" antes del indicador de velocidad del obturador y se activará automáticamente la función de obturador lento con reducción de ruido (página 35).

4 Seleccione un valor de abertura con ◄/►.

Se podrán seleccionar dos valores de abertura diferentes, dependiendo de la posición del zoom.
Cuando el zoom esté puesto a tope en el lado W: F2.8 (F2,8)/F5.6 (F5,6)
Cuando el zoom esté puesto a tope en el lado T: F5.2 (F5,2)/F10



5 Tome la imagen.

Para utilizar la revisión rápida, primeros planos (Macro) o la función del autodisparador, o para cambiar el modo del flash.

Después del paso 4, pulse ● para cancelar el modo de ajuste de exposición manual. El indicador “Retornar” cambiará a “Ajustar”.

Para cancelar el modo de exposición manual

Ponga el dial de modo en la opción diferente a M.

- Las velocidades del obturador de un segundo o más se indican mediante ["] en la manera de 1".
- Si después de hacer los ajustes no se puede obtener la exposición apropiada, el valor EV de la pantalla LCD parpadeará cuando usted pulse el botón del disparador hasta la mitad. Usted podrá continuar y tomar la imagen en esta condición, pero le recomendamos que haga los ajustes otra vez.
- El flash está puesto en ⚡ (Flash forzado) o ⊘ (Sin flash).



Exposición

Además del enfoque y otros ajustes, también es importante ajustar la exposición para poder tomar bellas imágenes.
La exposición es la cantidad de luz que puede recibir el CCD de la cámara digital. Este valor cambiará de acuerdo con la combinación de la abertura y la velocidad del obturador. Cuando la cantidad de luz sea excesiva, la imagen se volverá más brillante (blanca), y cuando la cantidad de luz sea muy poca, la imagen se volverá más oscura. La cantidad de luz apropiada se denomina la “exposición correcta”.
La exposición correcta puede mantenerse ajustando una velocidad del obturador más rápida cuando el valor de la abertura sea reducido, o una velocidad del obturador más lenta cuando el valor de la abertura sea aumentado desde la exposición correcta.

Ajuste mediante abertura

La abertura es el diafragma de la parte del objetivo que ajusta la cantidad de luz que entra en la cámara. El valor del ajuste de la abertura se denomina el “Valor de abertura (Valor F)”.

Abierto (valor F más menor)

- La imagen tiende hacia la sobreexposición (más brillante).
- El rango de enfoque se acorta.



Cerrado (valor F mayor)

- La imagen tiende a la subexposición (más oscura).
- El rango de enfoque se amplia.



Ajuste mediante velocidad del obturador

La velocidad del obturador ajusta el tiempo durante el cual entra luz en la cámara.

Más rápida

- La imagen tiende a la subexposición (más oscura).
- Los objetos en movimiento parecen estar parados.



Más lenta

- La imagen tiende hacia la sobreexposición (más brillante).
- Los objetos en movimiento parecen fluir.

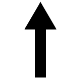


Cuando se ajuste una velocidad del obturador más lenta, le recomendamos utilizar un trípode para evitar temblores.

Sobreexposición

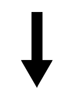
- Abra la abertura
- Ajuste una velocidad del obturador más lenta







Exposición correcta





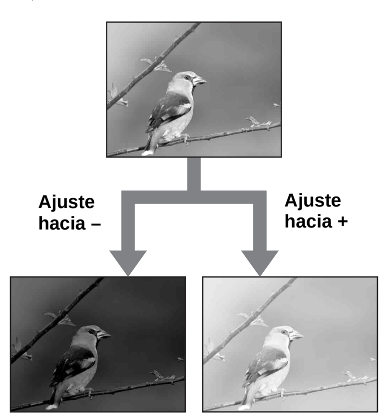
Subexposición

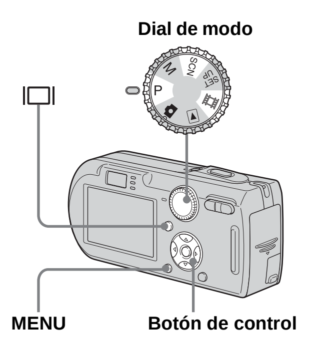
- Cierre la abertura
- Ajuste una velocidad del obturador más rápida

Ajuste de la exposición

— Ajuste de EV

Podrá cambiar manualmente la exposición determinada por la cámara. Utilice este modo cuando no se pueda obtener la exposición apropiada, por ejemplo, cuando el contraste (la diferencia entre luz y oscuridad) entre el motivo y el fondo sea muy grande.
El valor de compensación puede ajustarse en pasos de 1/3EV en el rango de +2,0EV a –2,0EV





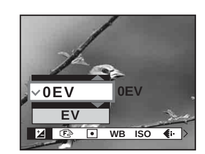
1 Ponga el dial de modo en P, SCN o 🎞.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione ☒ (EV) con ◄.

Se visualizará el valor del ajuste de exposición.



4 Seleccione el valor de exposición deseado con ▲/▼.

Ajuste el valor de exposición mientras comprueba el brillo del fondo.

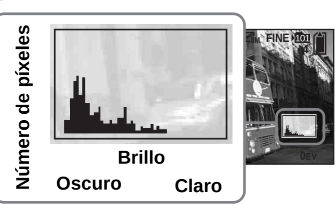
Para reactivar la exposición automática

En el paso 4, seleccione [0EV].

- Si un motivo está siendo tomado en unas condiciones extremadamente claras u oscuras, o si se utiliza el flash, el ajuste de la exposición podrá no ser efectivo.

Visualización de un histograma

Un histograma es un gráfico que muestra el brillo de una imagen. El eje horizontal muestra el brillo, y el eje vertical muestra el número de píxeles. La visualización de gráfico muestra una imagen brillante cuando está desviado hacia el lado derecho, una imagen oscura cuando está desviado hacia el lado izquierdo.
Un histograma puede utilizarse para comprobar la exposición cuando la pantalla resulta difícil de ver durante la grabación y reproducción.



1 **Ponga el dial de modo en P o SCN.**

2 **Pulse |□| para visualizar el histograma.**

3 **Ajuste la exposición según el histograma.**

- El histograma también aparecerá cuando el dial de modo esté puesto en [cámara] o M, pero no podrá ajustar la exposición.
- El histograma también aparecerá cuando pulse |□| mientras esté reproduciendo una imagen individual (página 36) o durante la revisión rápida (página 24).
- El histograma no aparecerá en los siguientes casos:
  – Cuando esté visualizado el menú
  – Cuando utilice el zoom de reproducción
  – Cuando se graben o reproduzcan películas
- Aparecerá ⊗ y el histograma no aparecerá en los siguientes casos:
  – Cuando grabe en el área del zoom digital
  – Cuando el tamaño de imagen sea [3:2]
  – Cuando reproduzca imágenes de ráfaga múltiple
  – Cuando gire una imagen fija
- El histograma previo a la grabación representa el histograma de la imagen visualizada en la pantalla LCD en ese momento. Antes y después de pulsar el botón del disparador se producirá una diferencia en el histograma. En este caso, compruebe el histograma mientras reproduce una sola imagen o durante la revisión rápida. En particular, podrá aparecer una gran diferencia en los casos siguientes:
  – Cuando destelle el flash
  – Cuando la velocidad del obturador sea lenta o alta
- El histograma tal vez no aparezca para imágenes grabadas utilizando otras cámaras.

Técnicas para toma de imágenes

Cuando tome imágenes, la cámara ajustará automáticamente la exposición.
Cuando tome una imagen en conjunto blanquecina tal como un motivo a contraluz o una escena nevosa, la cámara podrá estimar que la imagen es brillante y ajustar una exposición más oscura para la imagen. En tales casos, el ajustar la exposición en la dirección + (más) será eficaz.

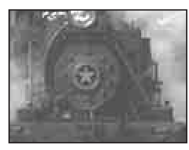




Ajuste en la dirección +

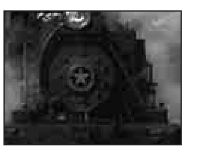


Cuando tome la imagen de un motivo oscuro que llene el cuadro, la cámara podrá estimar que el motivo es oscuro y ajustar una exposición más brillante para la imagen. En tales casos, el ajustar la exposición en la dirección – (menos) será eficaz.





Ajuste en la dirección –



Refiérase al histograma y ajuste de forma que la imagen no esté sobreexpuesta (muy clara) o subexpuesta (muy oscura).

Pruebe varias imágenes con diferentes exposiciones para dar con el brillo que más le guste.

Selección del método de medición

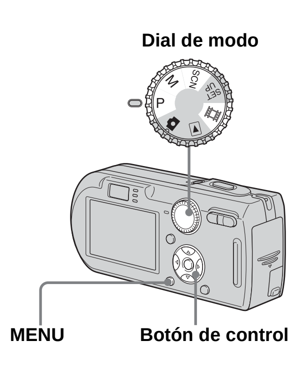
Usted puede seleccionar el modo de medición que determinará qué parte del motivo se va a medir para determinar la exposición.

Medición multipatrón (Sin indicador)

La imagen se divide en múltiples regiones y la medición se efectúa para cada región. La cámara estima la posición y el brillo de fondo del motivo, y determina una exposición bien equilibrada.
El ajuste de fábrica es la medición multipatrón.

Medición de foco ([•])

La medición se realizará solamente para una parte del motivo. Esto le permitirá tomar imágenes que no sean muy oscuras aunque el motivo esté a contraluz, o ajustar la exposición al motivo cuando haya un contraste fuerte entre el motivo y el fondo.



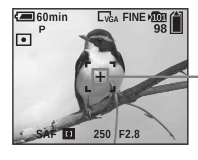
1 Ponga el dial de modo en P, M, SCN o 🎞.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione ⊡ (Modo de Medición) con ◀/▶, después seleccione el modo de medición deseado con ▲/▼.

4 Cuando seleccione [Foco] en el paso 3, posicione la cruz filial de la medición de foco en un punto del motivo que quiera tomar.



- Cuando utilice la medición de foco, para enfocar en la posición de medición, se recomienda ajustar F (Enfoque) a [AF centro] (página 47).

Ajuste de los tonos del color

— Balance del blanco

Usted puede ajustar el modo de balance del blanco de acuerdo con las condiciones de su toma de imagen. El color aparente del motivo se verá afectado por las condiciones de la iluminación. Cuando quiera fijar las condiciones imaginarias de la fuente de luz, o cuando el color de toda la imagen no parezca muy natural, le recomendamos que cambie el ajuste de balance del blanco.

Auto (Sin indicador)

Ajusta automáticamente el balance del blanco. El ajuste de fábrica es Auto.

☀ (Luz diurna)

Toma de imágenes en exteriores, toma de imágenes de escenas nocturnas, letreros de neón, fuegos artificiales o amaneceres, o toma de imágenes justo antes y después de ponerse el sol

☁ (Nuboso)

Toma bajo un cielo nublado

(Fluorescente)

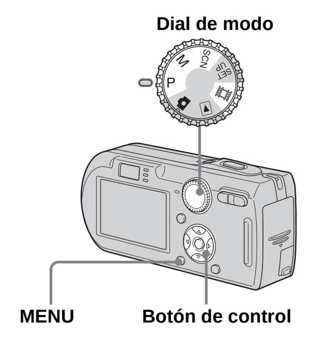
Toma bajo iluminación fluorescente

(Incandescente)

- Lugares donde las condiciones de iluminación cambien rápidamente
- En iluminación intensa, tal como en estudios fotográficos

WB (Flash)

Ajusta el balance del blanco solamente a las condiciones de flash



1 Ponga el dial de modo en P, M, SCN o .

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [WB] (Bal blanco) con ◄/►, después seleccione el ajuste deseado con ▲/▼.

Para reactivar el ajuste automático

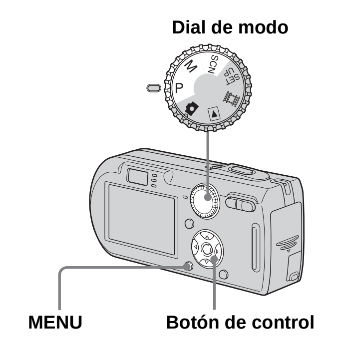
Seleccione [Auto] en el paso 3.

- Bajo una luz fluorescente que parpadee, la función de ajuste del balance del blanco podrá no funcionar correctamente aunque seleccione (Fluorescente).
- Cuando destelle el flash, se cancelará el ajuste manual, y la imagen se grabará en [Auto] (excepto en el modo WB (Flash)).
- La selección del balance del blanco estará limitada de acuerdo con el modo de selección de escena (página 35).

Ajuste del nivel de flash

— Nivel de flash

Podrá ajustar la intensidad de la luz del flash.



1 Ponga el dial de modo en P, M o SCN.

2 Pulse MENU.

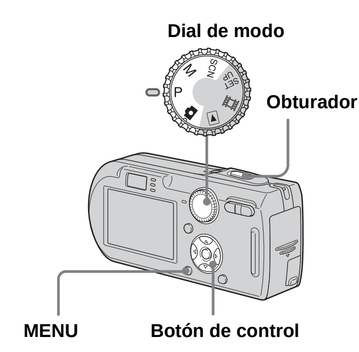
Aparecerá el menú.

3 Seleccione [⚡±] (Nivl flash) con ◀/▶, después seleccione el ajuste deseado con ▲/▼.

+: Pone el flash a un nivel más alto que el normal.
Normal: Ajuste normal.
–: Pone el flash a un nivel más bajo que el normal.

Toma de imágenes continuamente

Este modo se utiliza para tomar imágenes continuamente. El número máximo de imágenes que podrá grabar por toma dependerá de los ajustes de tamaño de imagen y calidad de imagen.



- Cuando la potencia de la batería disminuya con la utilización o la capacidad del "Memory Stick" se llene, la grabación se parará aunque mantenga pulsado el botón disparador.

1 Ponga el dial de modo en 📷, P, M o SCN.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAB) con ◀/▶, después seleccione [Ráfaga] con ▲/▼.

4 Tome la imagen.

Cuando mantenga pulsado el botón del disparador, la cámara grabará el número máximo de imágenes en sucesión. Si suelta el botón del disparador, la toma se parará en ese punto.
Cuando desaparezca "Grabando", podrá grabar la siguiente imagen.

El número máximo de imágenes tomadas continuamente

(Unidades: imágenes)

Calidad de imagen / Tamaño de imagen	Fina	Estándar
5M	9	15
3:2	9	15
3M	13	24
1M	32	59
VGA(E-Mail)	100	100

Para volver al modo normal

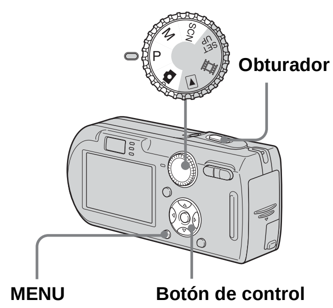
Seleccione [Normal] en el paso 3.

- El flash está puesto en (Sin flash).
- Cuando grabe con el autodisparador, se grabará una serie de un máximo de cinco imágenes cada vez que pulse el botón del disparador.
- Cuando el dial de modo esté ajustado a M, no podrá seleccionar velocidades del obturador de 1/6 s (segundo) o más lentas.
- Tal vez no pueda tomar imágenes en sucesión dependiendo del modo de selección de escena (página 35).

Toma en el modo de ráfaga múltiple

— Ráfaga múltiple

Este modo grabará 16 fotogramas en sucesión cada vez que pulse el botón del disparador. Esto resulta útil para comprobar su forma en deportes, por ejemplo.



1 Ponga el dial de modo en , P, M o SCN.

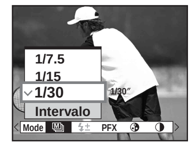
2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAB) con ◄/►, después seleccione [Multiráfa] con ▲.

4 Seleccione (Intervalo) con ◄/►, después seleccione el intervalo de fotograma deseado con ▲/▼.

Podrá elegir el intervalo de fotograma entre [1/7.5 (7,5)], [1/15] o [1/30].



5 Tome la imagen.

Se grabará una ráfaga continua de 16 fotogramas en una sola imagen fija (tamaño de imagen 1M).

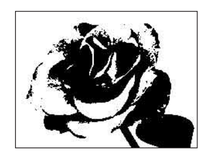
- No podrá utilizar las funciones siguientes en el modo de ráfaga múltiple:
  - Zoom inteligente
  - Flash
  - Inserción de la fecha y hora
- Cuando el dial de modo esté ajustado a , el intervalo de fotograma se ajustará automáticamente a [1/30].
- Cuando el dial de modo esté ajustado a M, no podrá ajustar la velocidad del obturador a un valor más lenta que 1/30 s (segundo).
- Consulte la página 64 para reproducir imágenes grabadas en el modo de ráfaga múltiple utilizando esta cámara.
- Para ver el número de imágenes que pueden grabarse en el modo de ráfaga múltiple, consulte la página 109.
- Tal vez no pueda tomar imágenes en el modo de ráfaga múltiple dependiendo del modo de selección de escena (página 35).

Toma de imágenes con efectos especiales

— Efecto de imágen

Es posible procesar digitalmente las imágenes para obtener efectos especiales.

B Y N

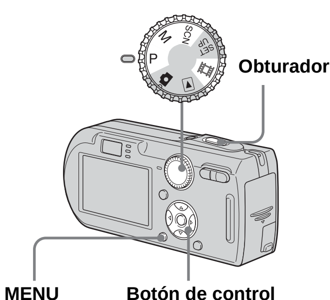


La imagen aparece en monocromo (blanco y negro).

Sepia



La imagen aparece en un tono sepia como el de las fotografías antiguas.



1 Ponga el dial de modo en P, M, SCN o 🎞.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

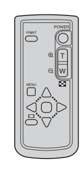
3 Seleccione [PFX] (Efe imagen) con ◄/►, después seleccione el modo deseado con ▲/▼.

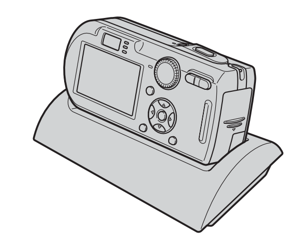
4 Tome la imagen.

Para cancelar el efecto de imagen

Seleccione [Desact] en el paso 3.

Utilización de la estación Cyber-shot



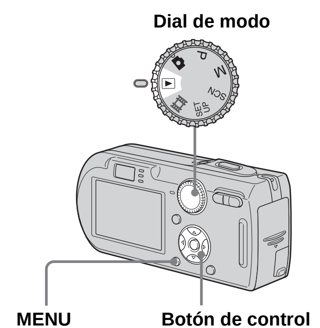


La carga comenzará automáticamente cuando ponga la cámara en la estación Cyber-shot (no suministrada). Esto le permite cargar fácilmente la cámara para tenerla lista para usar en cualquier momento.
El mando a distancia suministrado con la estación Cyber-shot le permite disfrutar de la reproducción de imágenes en un televisor desde un lugar remoto. Además, si conecta una impresora compatible con PictBridge, podrá imprimir imágenes simplemente mediante operaciones del mando a distancia.
Para información más detallada, consulte el manual de instrucciones suministrado con la estación Cyber-shot.

Selección de carpeta y reproducción de imágenes

— Carpeta

Seleccione la carpeta en la que estén almacenadas las imágenes que quiera reproducir.



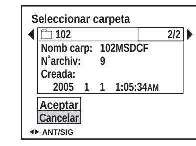
1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione (Carpeta) con ◀, después pulse ●.

4 Seleccione la carpeta deseada con ◀/▶.



5 Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.

Para cancelar la selección

En el paso 5, seleccione [Cancelar].

Cuando se hayan creado múltiples carpetas en el "Memory Stick"

Cuando se visualice la primera o última imagen de la carpeta, aparecerán en la pantalla los indicadores siguientes.

↵: Pasa a la carpeta anterior.

↳: Pasa a la carpeta siguiente.

↵↳: Pasa a las carpetas anterior y siguiente.

Pantalla sencilla



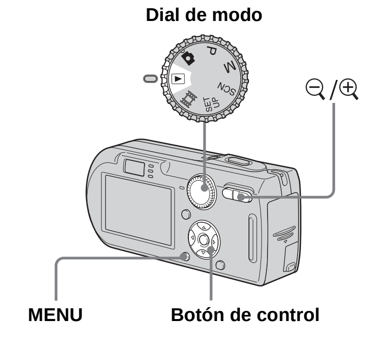
Pantalla de índice



- Cuando no haya imágenes grabadas en la carpeta, aparecerá "No archivo en esta carp".

Ampliación de una porción de una imagen fija

Podrá ampliar una parte de una imagen hasta cinco veces el tamaño original. También podrá grabar la imagen ampliada como nuevo archivo.



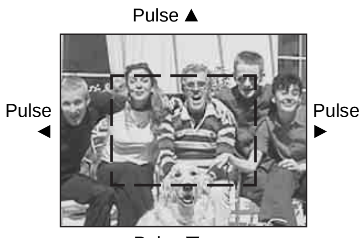
Ampliación de una imagen — *Zoom de reproducción*

1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Visualice la imagen a ampliar con ◀/▶.

3 Pulse ⊕ (zoom de reproducción) para acercar la imagen con zoom.

4 Seleccione la porción de imagen deseada con ▲/▼/◀/▶.



▲: Para ver más de la parte superior de la imagen
▼: Para ver más de la parte inferior de la imagen
◀: Para ver más del lado izquierdo de la imagen
▶: Para ver más del lado derecho de la imagen

5 Ajuste el tamaño de imagen con el botón ⊖/⊕ (zoom de reproducción).



Para cancelar el zoom de reproducción

Pulse ●.

- No podrá utilizar el zoom de reproducción para películas e imágenes de ráfaga múltiple.
- Si pulsa ⊖ (zoom de reproducción) mientras esté visualizada una imagen no ampliada, la pantalla LCD cambiará a la pantalla de índice (página 37).
- Podrá ampliar las imágenes visualizadas con la función de revisión rápida (página 24) realizando los pasos 3 a 5.

Grabación de una imagen ampliada — *Recorte*

1 Pulse MENU después del zoom de reproducción.

Aparecerá el menú.

2 Seleccione [Recorte] con ▶, después pulse ●.

3 Seleccione el tamaño de imagen con ▲/▼, después pulse ●.

La imagen se grabará y la imagen en la pantalla LCD volverá al tamaño normal después de la grabación.

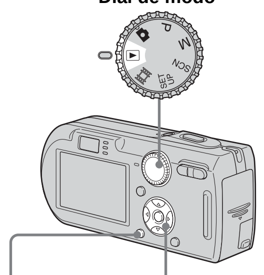
- La imagen recortada se grabará como archivo más reciente en la carpeta de grabación seleccionada, y la imagen original se conservará.
- La calidad de las imágenes recortadas podrá deteriorarse.
- No se puede recortar a un tamaño de imagen de 3:2.
- No podrá recortar imágenes visualizadas con revisión rápida.

Reproducción sucesiva de imágenes

— Bucle continuo

Podrá reproducir imágenes grabadas en orden. Esta función resulta útil para comprobar sus imágenes o para presentaciones, etc.





1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione (Diapo) con ◀/▶, después pulse ●.

Ajuste los elementos siguientes con ▲/▼/◀/▶.

Interval

3S (3 s)/5S (5 s)/10S (10 s)/30S (30 s)/1 min

Imagen

Carp: Reproduce todas las imágenes de la carpeta seleccionada.

Todas: Reproduce todas las imágenes almacenadas en el “Memory Stick”.

Repetir

Activ: Reproduce imágenes en bucle continuo.

Desact: Después de haberse reproducido todas las imágenes, finalizará el bucle continuo

4 Seleccione [Inicio] con ▼/▶, después pulse ●.

Se iniciará la reproducción de imágenes en bucle continuo.

Para cancelar el ajuste de bucle continuo

Seleccione [Cancelar] en el paso 3.

Para parar la reproducción de bucle continuo

Pulse ●, seleccione [Salir] con ▶, después pulse ● otra vez.

Para saltar a la imagen siguiente/anterior durante el bucle continuo

Pulse ▶ (siguiente) o ◀ (anterior).

- El tiempo de los ajustes de intervalo son sólo a modo de guía, por lo que podrá variar dependiendo de la imagen.

Rotación de imágenes fijas

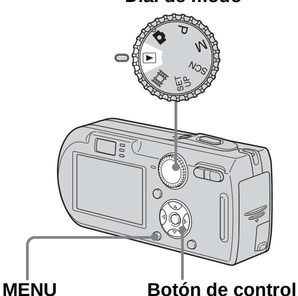
— Rotación

Podrá rotar una imagen grabada en orientación retrato y visualizarla en orientación paisaje.









1 Ponga el dial de modo en ▶, y visualice la imagen que quiera rotar.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione (Rotar) con ◀/▶, después pulse ●.

4 Seleccione ↶ ↷ con ▲, después gire la imagen con ◀/▶.

5 Seleccione [Aceptar] con ▲/▼, después pulse ●.

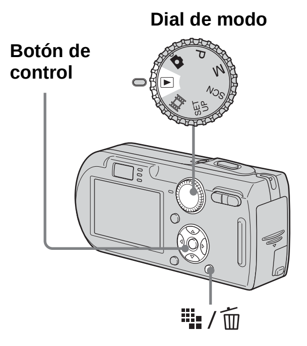
Para cancelar la rotación

Seleccione [Cancelar] en el paso 4 ó 5, después pulse ●.

- No podrá girar imágenes protegidas, películas ni imágenes de ráfaga múltiple.
- Quizás no pueda rotar imágenes tomadas con otras cámaras.
- Cuando vea imágenes en un ordenador, la información de rotación de imagen podrá no verse reflejada dependiendo del software de aplicación.

Reproducción de imágenes tomadas en el modo de ráfaga múltiple

Podrá reproducir imágenes de ráfaga múltiple continuamente o reproducirlas fotograma a fotograma. Esta función se utiliza para comprobar las imágenes.



- Cuando reproduzca imágenes de ráfaga múltiple en un ordenador o en una cámara sin función de ráfaga múltiple, todos los 16 fotogramas que haya tomado serán visualizados al mismo tiempo como parte de una sola imagen.
- No podrá cortar la imagen de ráfaga múltiple.

Reproducción continuamente

1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Seleccione la imagen de ráfaga múltiple con ◀/▶.

La imagen de ráfaga múltiple seleccionada se reproducirá continuamente.



Para hacer una pausa en la reproducción

Pulse ●. Para reanudar la reproducción, pulse ● otra vez. La reproducción comenzará desde el fotograma visualizado en la pantalla LCD.

Reproducción fotograma a fotograma

1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Seleccione la imagen de ráfaga múltiple con ◀/▶.

La imagen de ráfaga múltiple seleccionada se reproducirá continuamente.

3 Pulse ● cuando se visualice el fotograma deseado.

Aparecerá "Paso".



4 Avance el fotograma con ◀/▶.

▶: Se visualizará el siguiente fotograma. Cuando retenga y pulse ▶, avanzará el fotograma.

◀: Se visualizará el fotograma anterior. Cuando retenga y pulse ◀, el fotograma avanzará en la dirección inversa.

Para volver a la reproducción normal

Pulse ● en el paso 4. La reproducción comenzará desde el fotograma visualizado en la pantalla LCD.

Para borrar imágenes tomadas

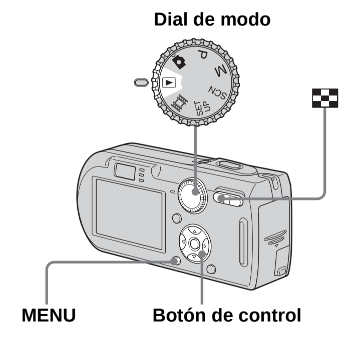
Cuando utilice este modo, no podrá borrar ciertos fotogramas. Cuando borre imágenes, todos los 16 fotogramas se borrarán al mismo tiempo.

1 Visualice la imagen de ráfaga múltiple que quiera borrar.
2 Pulse ▦ / 🗑 (Borrar).
3 Seleccione [Borrar], después pulse ●.
Se borrarán todos los fotogramas.

Protección de imágenes

— Protección

Esta función protege las imágenes contra el borrado accidental.



- Tenga en cuenta que al formatear el “Memory Stick” se borrarán todos los datos que haya en el “Memory Stick” aunque las imágenes estén protegidas, y estas imágenes no podrán recuperarse.
- Podrá llevar algún tiempo proteger las imágenes.

En el modo de una sola imagen

1 Ponga el dial de modo en ▶.

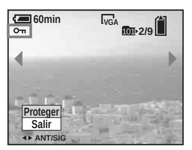
2 Visualice la imagen que quiera proteger con ◀/▶.

3 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

4 Seleccione O‑π (Proteg) con ◀/▶, después pulse ●.

La imagen visualizada está protegida. El indicador O‑π (proteger) aparecerá en la imagen.



5 Para continuar y proteger otras imágenes, seleccione la imagen deseada con ◀/▶, después pulse ●.

Para cancelar la protección

Pulse ● otra vez en el paso 4 ó 5.
Desaparecerá el indicador O‑π.

En el modo índice

1 Ponga el dial de modo en ▶, después pulse ▦ (índice) para visualizar la pantalla de índice.

2 Pulse MENU.

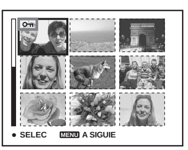
Aparecerá el menú.

3 Seleccione O‑π (Proteg) con ◀/▶, después pulse ●.

4 Seleccione [Selec] con ◀/▶, después pulse ●.

5 Seleccione la imagen que quiera proteger con ▲/▼/◀/▶, después pulse ●.

Aparecerá el indicador O‑π verde en la imagen seleccionada.



6 Repita el paso 5 para proteger otras imágenes.

7 Pulse MENU.

8 Seleccione [Aceptar] con ▶, después pulse ●.

El indicador O⊸ se volverá blanco. Las imágenes seleccionadas estarán protegidas.

Para salir de la función de protección

Seleccione [Cancelar] en el paso 4 o seleccione [Salir] en el paso 8, después pulse ●.

Para cancelar una protección individual

Seleccione la imagen a desproteger con ▲/▼/◀/▶ en el paso 5, después pulse ●. El indicador O⊸ se volverá gris. Repita esta operación para todas las imágenes que vayan a ser desprotegidas. Pulse MENU, seleccione [Aceptar], y después pulse ●.

Para proteger todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [Todo en carpeta] en el paso 4, y pulse ●. Seleccione [Activ], después pulse ●.

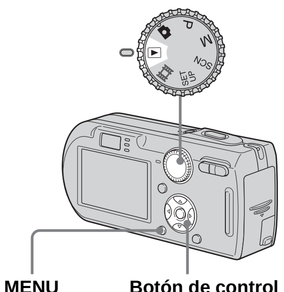
Para cancelar la protección de todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [Todo en carpeta] en el paso 4, y pulse ●. Seleccione [Desactiv], después pulse ●.

Cambio del tamaño de imagen

— Cambio de tamaño

Podrá cambiar el tamaño de imagen de una imagen grabada, y guardarla como nuevo archivo.
Podrá cambiar a los siguientes tamaños: 5M, 3M, 1M, VGA
La imagen original se conservará incluso después de cambiar su tamaño.



1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Visualice la imagen que quiera cambiar de tamaño con ◀/▶.

3 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

4 Seleccione (Cam Tam) con ◀/▶, después pulse ●.

5 Seleccione el tamaño deseado con ▲/▼, después pulse ●.

La imagen cambiada de tamaño se grabará en la carpeta de grabación como archivo más reciente.

Para cancelar el cambio de tamaño

Seleccione [Cancelar] en el paso 5.

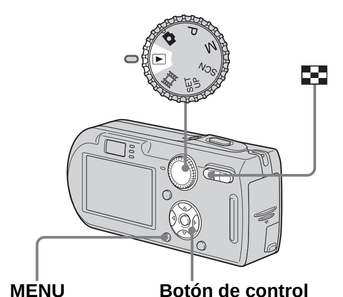
- No podrá cambiar el tamaño de películas o imágenes de ráfaga múltiple.
- Cuando cambie de un tamaño pequeño a un tamaño grande, la calidad de imagen se deteriorará.
- Usted no podrá cambiar el tamaño a un tamaño de imagen de 3:2.
- Cuando cambie de tamaño una imagen de 3:2, las porciones negras superior e inferior se visualizarán en la imagen.

Selección de imágenes para imprimir

— Marca de impresión (DPOF)

Podrá marcar las imágenes fijas tomadas con su cámara que quiera imprimir. Esta función le resultará útil cuando quiera imprimir imágenes en un establecimiento de fotografía o utilizando una impresora de acuerdo con el estándar DPOF (Formato de orden de impresión digital) o una impresora compatible con PictBridge.





- No podrá marcar películas.
- Cuando marque imágenes tomadas en el modo de ráfaga múltiple, todas las imágenes se imprimirán en una hoja dividida en 16 paneles.
- No podrá ajustar el número de copias.

En el modo de una sola imagen

1 Ponga el dial de modo en ▶.

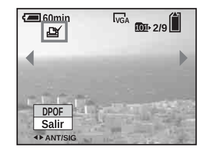
2 Visualice la imagen que quiera marcar con ◀/▶.

3 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

4 Seleccione DPOF (DPOF) con ◀/▶, después pulse ●.

La marca 🖨✓ se marcará en la imagen visualizada.



5 Para continuar y marcar otras imágenes, visualice la imagen deseada con ◀/▶, después pulse ●.

Para quitar la marca 🖨✓

Pulse ● otra vez en el paso 4 ó 5. La marca 🖨✓ desaparecerá.

En el modo índice

1 Ponga el dial de modo en ▶, después pulse ▦ (índice) para visualizar la pantalla de índice.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione DPOF (DPOF) con ▶, después pulse ●.

4 Seleccione [Selec] con ◀/▶, después pulse ●.

- No podrá poner la marca 🖨✓ en [Todo en carpeta].

5 Seleccione la imagen que desea marcar con ▲/▼/◀/▶, después pulse ●.

Aparecerá la marca 🖨✓ verde en la imagen seleccionada.



6 Repita el paso 5 para marcar otras imágenes.

7 Pulse MENU.

8 Seleccione [Aceptar] con ▶, después pulse ●.

La marca 🖨✓ se volverá blanca. El ajuste de la marca 🖨✓ se habrá completado.

Para quitar marcas 🖨✓

Seleccione la imagen a la que quiera quitar la marca con ▲/▼/◀/▶ en el paso 5, después pulse ●.

Para quitar todas las marcas 🖨✓ de la carpeta

Seleccione [Todo en carpeta] en el paso 4, después pulse ●. Seleccione [Desact], después pulse ●.

Para salir de la función de marcación de 🖨✓

Seleccione [Cancelar] en el paso 4, o seleccione [Salir] en el paso 8.

Conexión a una impresora compatible con PictBridge

Aunque no tenga un ordenador, podrá imprimir fácilmente imágenes tomadas con su cámara conectando la cámara a una impresora compatible con PictBridge. Para la preparación, solamente tendrá que ajustar la conexión USB en la pantalla de SET UP y conectar la cámara a la impresora con el multicable USB.
Utilizando una impresora compatible con PictBridge podrá imprimir fácilmente la copia de índice*.

PictBridge

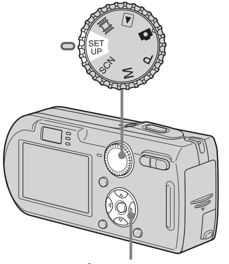
* La función de impresión de índice podrá no estar disponible dependiendo de la impresora.

- Se recomienda utilizar el adaptador de ca para evitar que la alimentación se desconecte a mitad de la impresión.

Preparación de la cámara

Ajuste el modo USB en la cámara para conectar la cámara con una impresora.

Dial de modo

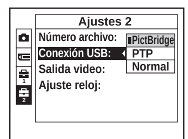


Botón de control

1 **Ponga el dial de modo en SET UP.**

2 **Seleccione (Ajustes 2) con ▼, después seleccione [Conexión USB] con ▲/▼/▶.**

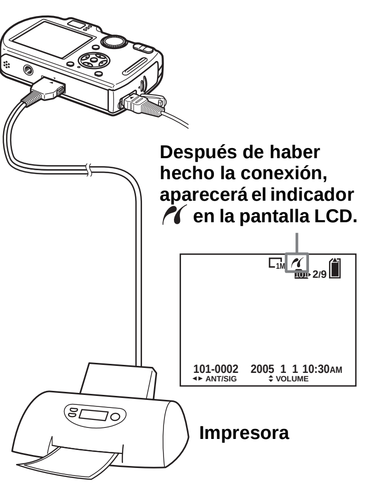
3 **Seleccione [PictBridge] con ▶/▲, después pulse ●.**



Se establecerá el modo USB.

Conexión de la cámara a la impresora

Conecte el multiconector de su cámara y la toma USB de la impresora con el multicable USB suministrado, después encienda la cámara y la impresora.
La cámara se pondrá en el modo de reproducción independientemente de la posición del dial de modo y en la pantalla LCD aparecerá una imagen de la carpeta de reproducción seleccionada.

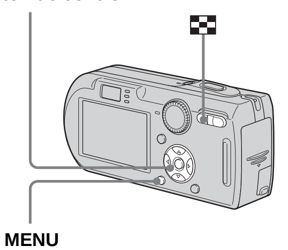


Cuando [Conexión USB] no está ajustado a [PictBridge] en los ajustes de SET UP

Aunque encienda la cámara, no podrá utilizar la función PictBridge.
Deconecte el multicable USB y ponga [Conexión USB] en [PictBridge] (página 70).

Impresión de imáganes

Podrá seleccionar la imagen e imprimirla. Ajuste la cámara siguiendo el procedimiento de la página 70, y conecte la impresora.



- No podrá imprimir películas.
- Cuando se reciba una notificación de error de la impresora conectada, parpadeará el indicador durante aproximadamente cinco segundos. Compruebe la impresora conectada.

En el modo de una sola imagen

1 Visualice la imagen que quiera imprimir con ◄/►.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione (Imprim.) con ◄/►, después pulse ●.

4 Seleccione [Esta imagen] con ▲/▼, después pulse ●.

Aparecerá la pantalla de ajustes de impresión.



- Los elementos de ajuste que no sean compatibles con la impresora no se podrán visualizar.

5 Seleccione [Cantidad] con ▲/▼, seleccione el número de hojas con ◄/►.

Podrá seleccionar el número hasta 20.

6 Seleccione [Aceptar] con ▼/▶, después pulse ●.

Se imprimirá la imagen.
No desconecte el multicable USB mientras aparezca el indicador (No desconectar el multicable USB) en la pantalla LCD.



Para cancelar la impresión

Seleccione [Cancelar] en el paso 4, o seleccione [Salir] en el paso 6.

Para imprimir otras imágenes

Seleccione la imagen después del paso 6, después seleccione [Imprim.] con ▲.

Para imprimir todas las imágenes con la marca de impresión (DPOF)

Seleccione [ImgenDPOF] en el paso 4. Todas las imágenes con la marca se imprimirán con el número especificado independientemente de la imagen visualizada.

Para insertar la fecha y hora en imágenes

Seleccione [Fecha] en el paso 5, después seleccione el formato de fecha con ◀/▶. Podrá seleccionar entre [Fech/Hora] o [Fecha]. Cuando elija [Fecha], la fecha se insertará en el orden ajustado en “Ajuste de la fecha y hora” (página 16).
Esta función podrá no estar disponible dependiendo de la impresora.

En el modo índice

1 Pulse (Índice) para visualizar la pantalla de índice.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione (Imprim.) con ▶, después pulse ●.

4 Seleccione [Selec] con ◀/▶, después pulse ●.

5 Seleccione la imagen que quiera imprimir con ▲/▼/◀/▶, después pulse ●.

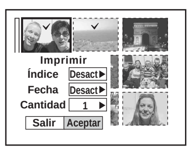
La marca ✓ aparecerá en la imagen seleccionada.



6 Repita el paso 5 para imprimir otras imágenes.

7 Pulse MENU.

Aparecerá la pantalla de ajustes de impresión.



- Los elementos de ajuste que no sean compatibles con la impresora no se podrán visualizar.

8 Seleccione [Cantidad] con ▲/▼, seleccione el número de hojas con ◀/▶.

Podrá seleccionar el número hasta 20. Se imprimirá la cantidad especificada de todas las imágenes seleccionadas.

9 Seleccione [Aceptar] con ▼/▶, después pulse ●.

Se imprimirán las imágenes.
No desconecte el multicable USB mientras aparezca el indicador en la pantalla LCD.



Para cancelar la impresión

Seleccione [Cancelar] en el paso 4, o seleccione [Salir] en el paso 9.

Para imprimir todas las imágenes con la marca de impresión (DPOF)

Seleccione [ImgenDPOF] en el paso 4. Todas las imágenes con la marca se imprimirán con el número especificado independientemente de la imagen visualizada.

Para imprimir todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [Todo en carpeta] en el paso 4, después pulse ●.

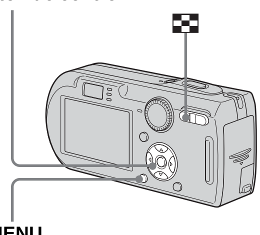
Para insertar la fecha y hora en imágenes

Seleccione [Fecha] en el paso 8, después seleccione el formato de fecha con ◀/▶. Podrá seleccionar entre [Fech/Hora] o [Fecha]. Cuando elija [Fecha], la fecha se insertará en el orden ajustado en “Ajuste de la fecha y hora” (página 16).
Esta función podrá no estar disponible dependiendo de la impresora.

Impresión de imágenes índice

Podrá imprimir algunas imágenes una junto a la otra. Nos referimos a esta función como una impresión índice*. También podrá ordenar la cantidad especificada de la misma imagen una junto a la otra e imprimirlas como imagen índice (consulte “En el modo de una sola imagen”), u ordenar un juego de imágenes diferentes una junto a la otra como imagen índice e imprimir el número especificado de juegos (consulte “En el modo índice”).
Ajuste la cámara siguiendo el procedimiento de la página 70, y conecte la impresora.

* La función de impresión de índice podrá no estar disponible dependiendo de la impresora.



- No podrá imprimir películas.
- Cuando se reciba una notificación de error de la impresora conectada, parpadeará el indicador durante aproximadamente cinco segundos. Compruebe la impresora conectada.

En el modo de una sola imagen

1 Visualice la imagen que quiera imprimir con ◄/►.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione (Imprim.) con ◄/►, después pulse ●.

4 Seleccione [Esta imagen] con ▲/▼, después pulse ●.

Aparecerá la pantalla de ajustes de impresión.



- Los elementos de ajuste que no sean compatibles con la impresora no se podrán visualizar.

5 Seleccione [Índice] con ▲, después seleccione [Activar] con ◄/►.

6 Seleccione [Cantidad] con ▲/▼, seleccione el número de hojas colocadas una junto a la otra con ◄/►.

Podrá seleccionar el número hasta 20. Podrá ordenar la cantidad especificada de una imagen una junto a la otra.

7 Seleccione [Aceptar] con ▼/►, después pulse ●.

Se imprimirá la imagen.
No desconecte el multicable USB mientras aparezca el indicador (No desconectar el multicable USB) en la pantalla LCD.



Para cancelar la impresión

Seleccione [Cancelar] en el paso 4, o seleccione [Salir] en el paso 7.

Para imprimir otras imágenes

Seleccione la imagen después del paso 7. Seleccione [Imprim.] con ▲, después repita desde el paso 4.

Para imprimir todas las imágenes con la marca de impresión (DPOF)

Seleccione [ImgenDPOF] en el paso 4. Todas las imágenes con la marca se imprimirán independientemente de la imagen visualizada.

Para insertar la fecha y hora en imágenes

Seleccione [Fecha] en el paso 6, después seleccione el formato de fecha con ◄/►. Podrá seleccionar entre [Fech/Hora] o [Fecha]. Cuando elija [Fecha], la fecha se insertará en el orden ajustado en “Ajuste de la fecha y hora” (página 16). Esta función podrá no estar disponible dependiendo de la impresora.

- El número designado de imágenes podrá no entrar en una sola hoja dependiendo de la cantidad de imágenes.

En el modo índice

1 Pulse (Índice) para visualizar la pantalla de índice.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione (Imprim.) con ▶, después pulse ●.

4 Seleccione [Selec] con ◀/▶, después pulse ●.

5 Seleccione la imagen deseada con ▲/▼/◀/▶, después pulse ●.

La marca ✓ aparecerá en la imagen seleccionada.



6 Repita el paso 5 para imprimir otras imágenes.

7 Pulse MENU.

8 Seleccione [Índice] con ▲, después seleccione [Activar] con ◀/▶.

9 Seleccione [Cantidad] con ▲/▼, seleccione el número de juegos que quiera imprimir con ◀/▶.

Podrá seleccionar el número hasta 20.

10 Seleccione [Aceptar] con ▼/▶, después pulse ●.

Se imprimirá la imagen.
No desconecte el multicable USB mientras aparezca el indicador en la pantalla LCD.



Para cancelar la impresión

Seleccione [Cancelar] en el paso 4, o seleccione [Salir] en el paso 10.

Para imprimir todas las imágenes con la marca de impresión (DPOF)

Seleccione [ImgenDPOF] en el paso 4. Todas las imágenes con la marca se imprimirán independientemente de la imagen visualizada.

Para imprimir todas las imágenes de la carpeta

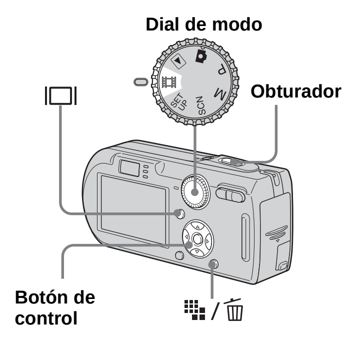
Seleccione [Todo en carpeta] en el paso 4, después pulse ●.

Para insertar la fecha y hora en imágenes

Seleccione [Fecha] en el paso 9, después seleccione el formato de fecha con ◀/▶. Podrá seleccionar entre [Fech/Hora] o [Fecha]. Cuando elija [Fecha], la fecha se insertará en el orden ajustado en “Ajuste de la fecha y hora” (página 16).
Esta función podrá no estar disponible dependiendo de la impresora.

Toma de películas

Podrá tomar películas con sonido utilizando su cámara.



1 Ponga el dial de modo en 🎞.

2 Pulse ⊞/🗑 (Tamaño de imagen).

Aparecerá el ajuste de tamaño de imagen.

3 Seleccione el tamaño deseado con ▲/▼.

Usted puede elegir entre [640(Fina)], [640(Estándar)] y [160].

- [640(Fina)] podrá grabarse solamente con “Memory Stick PRO”.

4 Pulse el botón del disparador a fondo.

Aparecerá “GRABAR” en la pantalla y la cámara comenzará a grabar la imagen y el sonido.



- Grabación se parará cuando el “Memory Stick” esté lleno.

5 Pulse el botón del disparador a fondo otra vez para parar la grabación.

Indicadores durante la toma

Los indicadores de la pantalla no se graban. Cada vez que pulse |□|, el estado de la pantalla LCD cambiará de la siguiente forma: Indicadores desactivados → Pantalla LCD apagada → Indicadores activados.
No se visualizará un histograma.
Para ver una descripción detallada de los indicadores, consulte la página 122.

Toma de primeros planos (Macro)

Ponga el dial de modo en 🎞 y siga el procedimiento de la página 26.

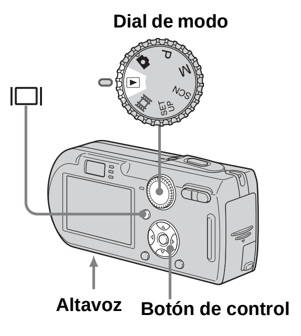
Utilización del autodisparador

Ponga el dial de modo en 🎞 y siga el procedimiento de la página 27.

- Durante la toma de películas no podrá utilizar las siguientes funciones:
  – Cambio de la relación del zoom
  – Flash
  – Inserción de la fecha y hora
- Cuando ajuste el tamaño de imagen a [640(Fina)] mientras esté conectado el multicable A/V al multiconector, el motivo no aparecerá en la pantalla LCD. La pantalla LCD se pondrá azul.
- Para el tiempo de grabación en cada modo de película, consulte la página 109.

Visualización de películas en la pantalla LCD

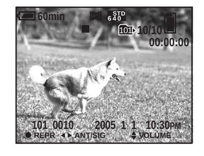
Podrá ver películas en la pantalla LCD con sonido por los altavoces.



1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Seleccione la imagen en movimiento deseada con ◀/▶.

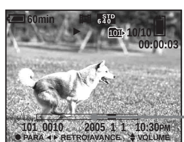
Las películas con el tamaño de imagen [640(Fina)] o [640(Estándar)] se visualizarán en la pantalla completa.



- Las películas cuyo tamaño de imagen sea [160] se visualizarán con un tamaño menor.

3 Pulse ●.

Se reproducirán la película y el sonido. Durante la reproducción, aparecerá ▶ (reproducción) en la pantalla.



Para parar la reproducción

Pulse ● otra vez.

Para ajustar el volumen

Pulse ▲/▼ para ajustar el volumen.

Para avanzar o rebobinar la película

Pulse ▶ (avance) o ◀ (retroceso) durante la reproducción.
Para volver a la reproducción normal, pulse ●.

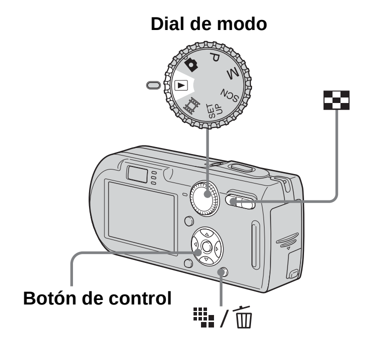
Indicadores durante la visualización de películas

Cada vez que pulse |□|, el estado de la pantalla cambiará de la siguiente forma:
Indicadores desactivados → Pantalla LCD apagada → Indicadores activados.
No se visualizará un histograma.
Para ver una descripción detallada de los indicadores, consulte la página 124.

- El procedimiento para ver películas en un televisor es el mismo que para ver imágenes fijas (página 38).
- Las imágenes en movimiento grabadas utilizando modelos Sony anteriores también podrán visualizarse en un tamaño más pequeño.

Borrado de películas

Podrá borrar las películas que no quiera.



- No podrá borrar películas protegidas.
- Tenga en cuenta que no podrá recuperar películas borradas.

En el modo de una sola imagen

1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Visualiza la película que desea borrar con ◀/▶.

3 Pulse / (Borrar).

La película todavía no habrá sido borrada en este momento.

4 Seleccione [Borrar] con ▲, después pulse ●.

Aparecerá el mensaje “Acceso”, y la película habrá sido borrada.

5 Para continuar y borrar otra película, visualice la película que quiera borrar con ◀/▶, después repita el paso 4.

Para cancelar el borrado

Seleccione [Salir] en el paso 4 ó 5.

En el modo índice

1 Ponga el dial de modo en ▶, después pulse (índice) para visualizar una pantalla de índice.

2 Pulse / (Borrar).

3 Seleccione [Selec] con ◀/▶, después pulse ●.

4 Seleccione la película que quiera borrar con ▲/▼/◀/▶, después pulse ●.

El indicador (Borrar) verde aparecerá en la película seleccionada.



La película todavía no habrá sido borrada en este momento.

5 Repita el paso 4 para borrar otras películas.

6 Pulse / (Borrar).

7 Seleccione [Aceptar] con ▶, después pulse ●.

Aparecerá el mensaje “Acceso”, y la película habrá sido borrada.

Para cancelar el borrado

Seleccione [Salir] en el paso 3 ó 7.

Para borrar todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [Todo en carpeta] en el paso 3, después pulse ●. Seleccione [Aceptar] con ▶, después pulse ●. Para cancelar el borrado, seleccione [Cancelar] con ◀, después pulse ●.

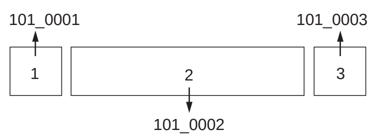
Cortado de películas

Podrá cortar películas, o borrar porciones no necesarias de películas. Esta es la función recomendada para utilizar cuando la capacidad del “Memory Stick” sea insuficiente, o cuando quiera adjuntar películas a sus mensajes de correo electrónico.
Tenga en cuenta que la película original se borrará cuando la corte.

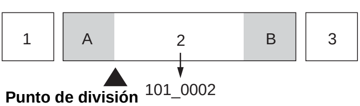
Los números de archivo asignados cuando se cortan películas

A las películas cortadas se les asignan números nuevos y se graban como archivos más recientes en la carpeta de grabación seleccionada. La película original se borrará, y ese número será saltado.

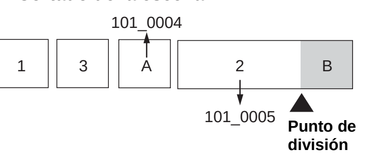
<Ejemplo> Cortado de una película numerada 101_0002



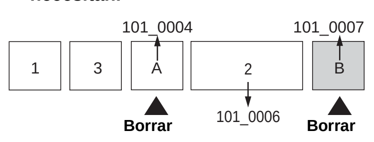
1. Cortado de la escena A.



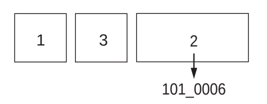
2. Cortado de la escena B.

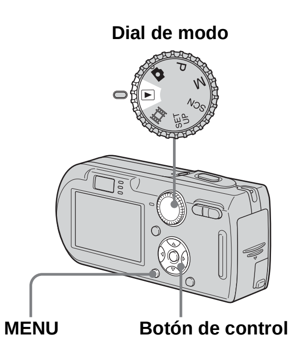


3. Borrado de las escenas A y B si no se necesitan.



4. Solamente quedan las escenas deseadas.





1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Seleccione la película que quiera cortar utilizando ◀/▶.

3 Pulse MENU.

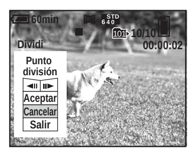
Aparecerá el menú.

4 Seleccione ✂ (Dividir) con ▶, después pulse ●. Después, seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.

Comenzará la reproducción de la película.

5 Decida un punto de corte.

Pulse el centro ● en el punto de corte deseado.



Cuando quiera ajustar el punto de corte, utilice [◀II/II▶] (retroceso/avance de fotograma) y ajuste el punto de corte utilizando ◀/▶. Si quiere cambiar el punto de corte, seleccione [Cancelar]. Volverá a comenzar la reproducción de la película.

6 Cuando haya decidido un punto de corte, seleccione [Aceptar] con ▲/▼, y pulse ●.

7 Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.

La película se cortará.

Para cancelar el cortado

Seleccione [Salir] en el paso 5 ó 7. Volverá a aparecer la película en la pantalla.

- No podrá cortar las siguientes imágenes.
  – Imagen fija
  – Películas no suficientemente largas para cortar
  – Películas protegidas
- No podrá restablecer archivos después de haberlos cortado.
- La película original se borrará cuando la corte.
- Las películas cortadas se grabarán como archivos más recientes en la carpeta de grabación seleccionada.

Copiado de imágenes a su ordenador ***— Para usuarios de Windows***

Entorno de ordenador recomendado

SO: Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition, o Windows XP Professional
Es necesario que el SO de arriba haya sido instalado en fábrica. La operación no se garantiza en un entorno actualizado a un sistema operativo descrito arriba o en un entorno de inicio múltiple.
CPU: MMX Pentium 200 MHz o más rápido
Conector USB: Suministrado como estándar
Pantalla: 800 × 600 puntos o más
Color de alta densidad (color 16 bits, 65 000 colores) o más

- Esta cámara es compatible con USB de gran velocidad (compatible con USB 2,0).
- La conexión con una interfaz USB que sea compatible con USB de gran velocidad (compatible con USB 2,0) permitirá una transferencia avanzada (transferencia a gran velocidad).
- Si conecta dos o más equipos USB a un solo ordenador al mismo tiempo, algún equipo, incluida su cámara, podrán no funcionar dependiendo del tipo de equipo USB.
- Las operaciones no se garantizan cuando se utilice un concentrador de conectores USB.
- No se pueden garantizar las operaciones para todos los entornos de ordenador recomendados mencionados arriba.

Modo USB

Hay dos modos para una conexión USB cuando se conecta a un ordenador, modos [Normal] y [PTP]*****. El ajuste por omisión es el modo [Normal]. Esta sección describe el modo [Normal] como ejemplo.

***** Compatible con Windows XP. Cuando se conecte a un ordenador, solamente se copiarán al ordenador los datos de la carpeta seleccionada por la cámara. Para seleccionar la carpeta, siga el procedimiento de la página 61.

Comunicación con su ordenador

Cuando su ordenador se reanude del modo de suspensión o ahorro de energía, la comunicación entre su cámara y su ordenador podrán no recuperarse al mismo tiempo.

Cuando su ordenador no esté provisto de un conector USB

Cuando no haya provisto un conector USB ni una ranura para “Memory Stick”, podrá copiar imágenes utilizando un dispositivo opcional. Consulte la página Web de Sony para más detalles.
http://www.sony.net/

Contenido del CD-ROM

■ Controlador USB

Este controlador es necesario para poder conectar la cámara a un ordenador.
Cuando esté utilizando Windows XP, no necesitará instalar el controlador USB.

■ Picture Package

Esta aplicación se utiliza para transferir imágenes fácilmente de la cámara a un ordenador. También le permite utilizar las diferentes funciones.
Cuando instale “Picture Package”, también se instalará el controlador USB al mismo tiempo.

- Las operaciones requeridas podrán variar dependiendo del sistema operativo.
- **Cierre todas las aplicaciones que tenga abiertas en el ordenador antes de instalar el controlador USB y la aplicación.**
- Cuando utilice Windows XP o Windows 2000, inicie la sesión como Administrador.

Instalación del controlador USB

Cuando esté utilizando Windows XP, no necesitará instalar el controlador USB. Una vez instalado el controlador USB, ya no necesitará volver a instalarlo.

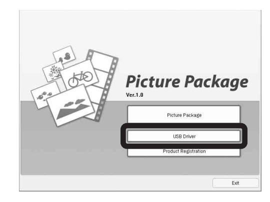
1 Encienda su ordenador, e inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

No conecte su cámara a su ordenador en este momento.

Aparecerá la pantalla del menú de instalación. Si no aparece, haga doble clic en (My Computer) → (PICTUREPACKAGE) en ese orden.

- Si va a utilizar el software de aplicación “Picture Package”, haga clic en [Picture Package]. El controlador USB se instalará cuando se instale “Picture Package” (página 88).
- **Cuando el ordenador esté siendo utilizado, salga de todos los software de aplicación antes de instalar el controlador USB.**

2 Haga clic en [USB Driver] de la pantalla de título.



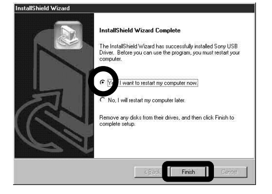
Aparecerá la pantalla “InstallShield Wizard” (Asistente InstallShield).

3 Haga clic en [Next].



Comenzará la instalación del controlador USB. Cuando se haya completado la instalación, la pantalla le informará de la terminación.

4 Haga clic en [Yes, I want to restart my computer now] (Si, deseo reiniciar mi ordenador ahora), después haga clic en [Finish].

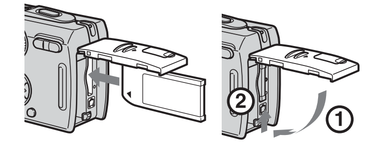


Su ordenador se reiniciará. Después, podrá establecer conexión USB.

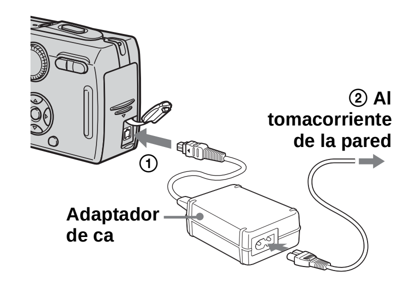
5 Extraiga el CD-ROM.

Conexión de la cámara a su ordenador

1 Inserte en la cámara el “Memory Stick” con las imágenes que quiera copiar, después cierre la cubierta de la batería/“Memory Stick”.



2 Abra la tapa de la toma DC (cc) IN, y conecte el adaptador de ca (suministrado), después enchufe el adaptador a una toma de corriente de la pared.

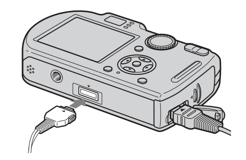


- Cuando copie imágenes a su ordenador utilizando la batería, el copiado podrá fallar o los datos estropearse debido a la interrupción de la batería. Le recomendamos que utilice el adaptador de ca

3 Ponga el dial de modo en ▶. Encienda su ordenador y la cámara.

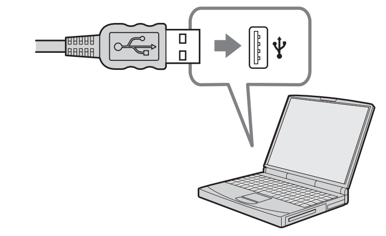
- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en SET UP.

4 Conecte el multicable USB (suministrado) al multiconector de la cámara.

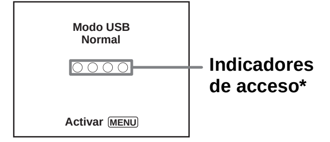


- Ponga la cámara con la pantalla LCD orientada hacia arriba.

5 Conecte el multicable USB a su ordenador.



- Cuando utilice un ordenador de sobremesa, le recomendamos que conecte el multicable USB al conector USB del panel trasero.
- Cuando utilice Windows XP, el asistente AutoPlay aparecerá automáticamente en el escritorio. Pase a la página 85.



Aparecerá “Modo USB Normal” en la pantalla LCD de la cámara. Cuando se establezca una conexión USB por primera vez, su ordenador ejecutará automáticamente el programa utilizado para reconocer la cámara. Espere unos momentos.

* Durante la comunicación, los indicadores de acceso cambian a rojo. No opere el ordenador hasta que los indicadores se pongan blancos.

- Si “Modo USB Normal” no aparece en el paso 5, pulse MENU, seleccione [Conexión USB], y ajústelo a [Normal].

Desconexión del multicable USB, extracción del "Memory Stick", o apagado de la cámara durante una conexión USB

Para usuarios de Windows 2000, Me, o XP

1 Haga doble clic en de la bandeja de tareas.



Haga doble clic aquí

2 Haga clic en (Sony DSC), después haga clic en [Stop].

3 Confirme el dispositivo en la ventanilla de confirmación, después haga clic en [OK].

4 Haga clic en [OK].
El paso 4 no es necesario para los usuarios de Windows XP.

5 Desconecte el multicable USB, extraiga el "Memory Stick", o apague la cámara.

Para usuarios de Windows 98 o 98SE

Confirme que los indicadores de acceso (página 83) de la pantalla han cambiado a blanco y realice solamente el paso 5 de arriba.

Copiado de imágenes

– Windows 98/98SE/2000/Me

1 Haga doble clic en [My Computer], después haga doble clic en [Removable Disk].

Aparecerá el contenido del "Memory Stick" insertado en su cámara.

- Esta sección describe un ejemplo de copiado de imágenes a la carpeta "My Documents".
- Cuando el icono "Removable Disk" no se muestre, consulte la página 85.
- Cuando esté utilizando Windows XP, consulte la página 85.

2 Haga doble clic en [DCIM], después haga doble clic en la carpeta en la que estén almacenados los archivos de las imágenes que quiera copiar.

3 Haga clic con el botón derecho del ratón en el archivo de imagen para visualizar el menú, después seleccione [Copy] en el menú.

4 Haga doble clic en la carpeta [My Documents] y haga clic con el botón derecho del ratón en la ventanilla "My Documents" para visualizar el menú, después seleccione [Paste] en el menú.

Los archivos de imágenes serán copiados en la carpeta "My Documents".

Cuando exista una imagen con el mismo nombre de archivo en la carpeta de destino de la copia

Aparecerá el mensaje de confirmación de sobreescritura. Cuando sobreescriba la imagen existente con la nueva, los datos del archivo original se borrará.

Para cambiar el nombre de archivo

Para copiar un archivo de imagen al ordenador sin sobreescribir, cambie el nombre de archivo al nombre deseado y después copie el archivo de imagen. Sin embargo, tenga en cuenta que si cambia el nombre de archivo, tal vez no pueda reproducir esa imagen con su cámara. Para reproducir imágenes con la cámara, realice la operación de la página 88.

Cuando no se muestre el icono de un disco extraíble

1 Haga clic con el botón derecho del ratón en [My Computer] para visualizar el menú, después haga clic en [Properties].
Aparecerá la pantalla “System Properties” (Propiedad del sistema).

2 Visualice [Device Manager].
① Haga clic en [Hardware].
② Haga clic en [Device Manager].
- Para usuarios de Windows 98, 98SE, Me, el paso ① no es necesario. Haga clic en la ficha [Device Manager].

3 Si se visualiza [Sony DSC], bórrelo.
① Haga clic con el botón derecho del ratón en [Sony DSC].
② Haga clic en [Uninstall].
Aparecerá la pantalla “Confirm Device Removal” (Confirme la separación de dispositivo).
- Para usuarios de Windows 98, 98SE, y Me, haga clic en [Remove].

③ Haga clic en [OK].
El dispositivo se habrá borrado.

Intente la instalación del controlador USB otra vez utilizando el CD-ROM (página 82).

– Windows XP

Copiado de imágenes utilizando el asistente AutoPlay de Windows XP

1 Haga una conexión USB (página 83). Haga clic en [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] (Copie imágenes a una carpeta en mi ordenador utilizando el Asistente para escáner y cámara de Microsoft), después haga clic en [OK].

Aparecerá la pantalla “Scanner and Camera Wizard” (Asistente para el escáner y la cámara).

2 Haga clic en [Next].

Se visualizarán las imágenes almacenadas en el “Memory Stick”.

3 Haga clic en la casilla de confirmación de las imágenes que no quiera copiar a su ordenador para quitar la marca de confirmación, después haga clic en [Next].

Aparecerá la pantalla “Picture Name and Destination” (Nombre de imagen y destino).

4 Seleccione un nombre y destino para sus imágenes, después haga clic en [Next].

Comenzará el copiado de imágenes. Cuando se haya completado el copiado, aparecerá la pantalla “Other Options” (Otras optiones).

5 Seleccione [Nothing. I’m finished working with these pictures] (Nada. He terminado la tarea con estas imágenes), después haga clic en [Next].

Aparecerá la pantalla “Completing the Scanner and Camera Wizard” (Asistente para completar el escáner y la cámara).

6 Haga clic en [Finish].

Se cerrará el asistente.

- Para continuar copiando otras imágenes, siga el procedimiento ofrecido en ! de la página 84 para desconectar el multicable USB y conéctelo otra vez. Después, realice el procedimiento desde el paso 1 otra vez.

Visualización de las imágenes en su ordenador

1 Haga clic en [Start], después haga clic en [My Documents].

Se visualizará el contenido de la carpeta “My Documents”.

- Esta sección describe el procedimiento para ver imágenes copiadas en la carpeta “My Documents”.
- Cuando no esté utilizando Windows XP, haga doble clic en [My Documents] del escritorio.

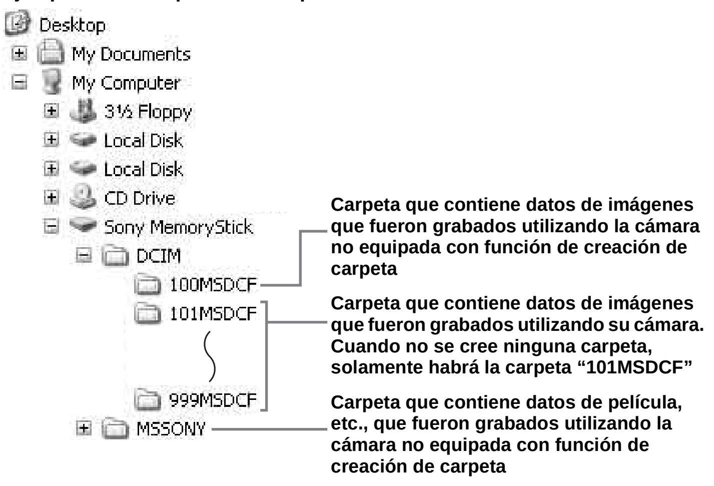
2 Haga doble clic en el archivo de imagen deseado.

Se visualizará la imagen.

Destinos para almacenar archivos de imágenes y nombres de archivos

Los archivos de imágenes grabados con su cámara se agrupan en carpetas en el “Memory Stick”.

Ejemplo: cuando quiera ver carpetas en Windows XP



- Usted no podrá grabar ninguna imagen a las carpetas “100MSDCF” o “MSSONY”. Las imágenes en estas carpetas solamente estarán disponibles para verlas.
- Para más información sobre la carpeta, consulte las páginas 46, 61.

Carpeta	Nombre de archivo	Significado del archivo
101MSDCF a 999MSDCF	DSC0□□□□.JPG	• Archivos de imágenes fijas tomadas en – Modo normal (página 22) – Modo ráfaga (página 58) – Modo de ráfaga múltiple (página 59)
	MOV0□□□□.MPG	• Archivos de película (página 76)
	MOV0□□□□.THM	• Archivos de imágenes índice grabadas simultáneamente en el modo de película (página 76)

- □□□□ significa cualquier número dentro del rango de 0001 a 9999.
- Las porciones numéricas de un archivo de película grabado en el modo de película y su archivo de imagen índice correspondiente son iguales.

Visualización de archivos de imágenes después de copiados a un ordenador con su cámara

Cuando un archivo de imagen copiado a un ordenador ya no permanezca en un "Memory Stick", podrá volver a ver esa imagen en su cámara copiando el archivo de imagen del ordenador a un "Memory Stick".

- El paso 1 no será necesario cuando el nombre de archivo establecido con su cámara no haya sido cambiado.
- Tal vez no pueda reproducir algunas imágenes dependiendo del tamaño de imagen.
- Cuando un archivo de imagen haya sido procesado con un ordenador o cuando el archivo de imagen haya sido grabado utilizando un modelo distinto a su cámara, no podrá garantizarse la reproducción en su cámara.
- Cuando aparezca el mensaje de confirmación de sobreescritura, introduzca un número diferente en el paso 1.
- Cuando no haya carpeta, primero cree una carpeta con su cámara y después copie el archivo de imagen (página 46).

1 Haga clic con el botón derecho del ratón en el archivo de imagen, después haga clic en [Rename]. Cambie el nombre de archivo a "DSC0□□□□".

Introduzca un número de 0001 al 9999 para □□□□.

- Podrá visualizarse una extensión dependiendo de los ajustes del ordenador. La extensión para imágenes fijas es JPG, y la extensión para películas es MPG. No cambie la extensión.

2 Copie el archivo de imagen a la carpeta "Memory Stick".

① Haga clic con el botón derecho del ratón en el archivo de imagen, después haga clic en [Copy].
② Seleccione y haga doble clic en la carpeta [DCIM] de [Removable Disk] o [Sony MemoryStick] en [My Computer].
③ Haga clic con el botón derecho del ratón en la carpeta [□□□MSDCF] de la carpeta [DCIM] y haga clic en [Paste]. □□□ significa cualquier número dentro del rango de 100 a 999.

Instalación de "Picture Package"

"Picture Package" es solamente para ordenadores Windows.
Usted podrá utilizar el software "Picture Package" en su ordenador Windows para copiar, ver y editar las imágenes tomadas con su cámara. Cuando instale "Picture Package", también se instalará el controlador USB al mismo tiempo.

- Cuando el ordenador esté siendo utilizado, salga de todos los software de aplicación antes de instalar "Picture Package".

Para entorno de ordenador

Consulte la página 81 para ver el entorno de funcionamiento básico de Windows. Otros requisitos del sistema son los siguientes.

Software: Macromedia Flash Player 6,0 o posterior, Windows Media Player 7,0 o posterior, DirectX 9,0b o posterior
Tarjeta de sonido: Tarjeta de sonido estéreo de 16 bits con altavoces
Memoria: 64 MB o más (se recomiendan 128 MB o más.)
Disco duro: Espacio requerido en disco para la instalación: aproximadamente 200 MB

Pantalla: Tarjeta de vídeo (compatible con controlador Direct Draw) con 4 MB de VRAM

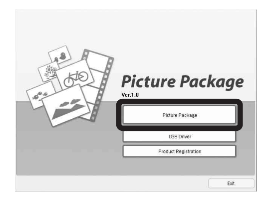
- Cuando se creen bucles continuos automáticamente (página 92), se requerirá una CPU Pentium III 500 MHz o más rápida.
- Este software es compatible con la tecnología DirectX. Deberá estar instalado “DirectX” para utilizarlo.
- Para poder escribir a CD-Rs se requiere un entorno separado para la operación del dispositivo de grabación.

1 Encienda su ordenador, e inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

Aparecerá la pantalla del menú de instalación.

- Si todavía no ha instalado el controlador USB (página 82), no conecte la cámara al ordenador antes de instalar el software “Picture Package” (excepto para Windows XP).

2 Haga clic en [Picture Package].



Aparecerá la pantalla “Choose Setup Language” (Eligir idioma de instalación).

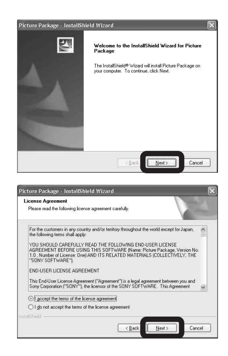
3 Seleccione el idioma deseado, después haga clic en [Next].



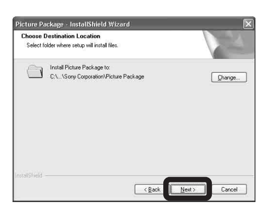
- Esta sección describe la pantalla en inglés.

4 Haga clic en [Next].

Aparecerá la pantalla “License Agreement” (Contrato de licencia). Lea el contrato atentamente. Si acepta los términos del contrato, active la casilla de confirmación “I accept the terms of the license agreement” (Estoy de acuerdo con los terminos del contrato de licencia.) y haga clic en [Next].

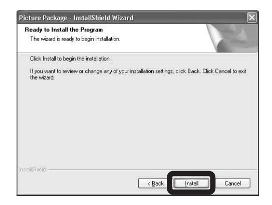


5 Haga clic en [Next].



6 Haga clic en [Install] de la pantalla “Ready to Install the Program” (Listo para instalar el programa).

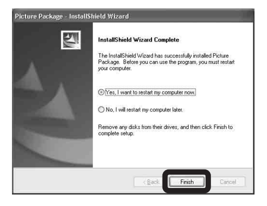
Se iniciará la instalación.



Si aparece la pantalla “Welcome to setup for Direct X” (Bienvenido a la instalación de Direct X) después de instalar el software de aplicación, siga las instrucciones.

7 Confirme si la casilla de confirmación de “Yes, I want to restart my computer now” (Sí, deseo reiniciar mi ordenador ahora) está activada, después haga clic en [Finish].

Su ordenador se reiniciará.



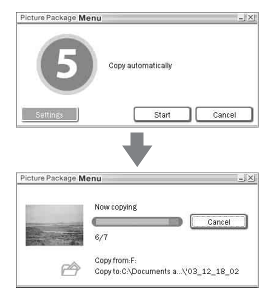
Se visualizarán los iconos de acceso directo de “Picture Package Menu” y “Picture Package destination Folder”.

8 Extraiga el CD-ROM.

Copiado de imágenes utilizando “Picture Package”

Conecte la cámara a su ordenador con el multicable USB.

“Picture Package” se iniciará automáticamente y las imágenes se copiarán automáticamente en el ordenador. Después de haberse copiado las imágenes, se iniciará “Picture Package Viewer” y se visualizarán las imágenes copiadas.



- Normalmente las carpetas “Picture Package” y “Date” se crean dentro de la carpeta “My Picture”, y todos los archivos de imágenes grabados con la cámara se copian en estas carpetas.
- Windows XP está ajustado para que se active OS AutoPlay Wizard (el asistente para reproducir SO automáticamente).
  Si desactiva el asistente de OS AutoPlay, cancele la activación utilizando [Settings] en el “Picture Package Menu”.
- Si “Picture Package” no puede copiar imágenes automáticamente, inicie “Picture Package Menu” y active [Settings] en [Copy automatically].

Utilización de “Picture Package”

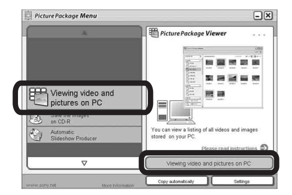
Inicie el [Picture Package Menu] (Menú Picture Package) en el escritorio para utilizar las diferentes funciones.

- La pantalla inicial podrá variar dependiendo de su ordenador. Usted puede cambiar la visualización del menú de acuerdo con sus gustos haciendo clic en [Settings] de la esquina inferior derecha de la pantalla.
- Para ver información detallada sobre la utilización del software de aplicación, haga clic en ? en la esquina superior derecha de cada pantalla para mostrar la ayuda en línea.

El soporte técnico de “Picture Package” lo proporciona el Centro de atención al cliente de Pixela. Para más información, consulte la información adjuntada con el CD-ROM.

Visualización de imágenes en un ordenador

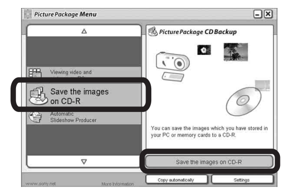
Haga clic en [Viewing video and pictures on PC] (Visualización de video e imágenes en un PC) del lado izquierdo de la pantalla, después haga clic en [Viewing video and pictures on PC] (Visualización de video e imágenes en un PC) en la esquina inferior derecha de la pantalla.



Aparecerá la pantalla utilizada para ver imágenes.

Almacenamiento de imágenes en un CD-R

Haga clic en [Save the images on CD-R] (Almacenar los imágenes en un CD-R) del lado izquierdo de la pantalla, después haga clic en [Save the images on CD-R] (Almacenar los imágenes en un CD-R) en la esquina inferior derecha de la pantalla.

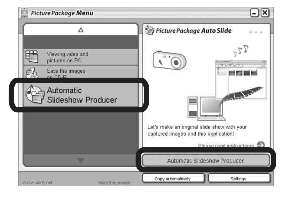


Aparecerá la pantalla utilizada para almacenar imágenes en un CD-R.

- Para almacenar imágenes en un CD-R se requiere una unidad de CD-R. Para más información sobre unidades compatibles, consulte la página Web siguiente del Centro de atención al cliente de Pixela.
http://www.ppackage.com/

Creación de un bucle continuo

Haga clic en [Automatic Slideshow Producer] (Productor automático de bucle continuo) del lado izquierdo de la pantalla, después haga clic en [Automatic Slideshow Producer] (Productor automático de bucle continuo) en la esquina inferior derecha de la pantalla.



Aparecerá la pantalla utilizada para crear un bucle continuo.

Copiado de imágenes a su ordenador — Para usuarios de Macintosh

Entorno de ordenador recomendado

SO: Mac OS 9,1, 9,2, o Mac OS X (v10,0/ v10,1/v10,2/v10,3)

Es necesario que el SO de arriba haya sido instalado en fábrica.

Connector USB: Suministrado como estándar

- Si conecta dos o más equipos USB a un solo ordenador al mismo tiempo, algún equipo, incluida su cámara, podrán no funcionar dependiendo del tipo de equipo USB.
- Las operaciones no se garantizan cuando se utilice un concentrador de conectores USB.
- No se pueden garantizar las operaciones para todos los entornos de ordenador recomendados mencionados arriba.

Modo USB

Hay dos modos para una conexión USB cuando se conecta a un ordenador, modos [Normal] y [PTP]*****. El ajuste por omisión es el modo [Normal]. Esta sección describe el modo [Normal] como ejemplo.

***** Compatible solamente con Mac OS X. Cuando se conecte a un ordenador, solamente se copiarán al ordenador los datos de la carpeta seleccionada por la cámara. Para seleccionar la carpeta, siga el procedimiento de página 61.

Comunicación con su ordenador

Cuando su ordenador se reanude del modo de suspensión o ahorro de energía, la comunicación entre su cámara y su ordenador podrán no recuperarse al mismo tiempo.

Cuando su ordenador no esté provisto de un conector USB

Cuando no haya provisto un conector USB ni una ranura para “Memory Stick”, podrá copiar imágenes utilizando un dispositivo opcional. Consulte la página Web de Sony para más detalles.
http://www.sony.net/

1 Conexión de su cámara a su ordenador

Para más detalles, consulte la página 83.

Desconexión del multicable USB, extracción del "Memory Stick", o apagado de la cámara durante una conexión USB

Arrastre el icono del controlador o el icono del "Memory Stick" y suéltelo en el icono "Trash", después extraiga el multicable USB, extraiga el "Memory Stick", o apague la cámara.

- Si está utilizando Mac OS X v10,0, extraiga el multicable USB, etc., después de apagar el ordenador.

2 Copiado de imágenes

1 Haga doble clic en el icono recién reconocido en el escritorio.
Aparecerá el contenido del "Memory Stick" insertado en su cámara.

2 Haga doble clic en [DCIM].

3 Haga doble clic en la carpeta en la que estén almacenadas las imágenes que quiera copiar.

4 Arrastre los archivos de imágenes y suéltelos en el icono de disco duro.
Los archivos de imágenes se copiarán en el disco duro.

- Para más detalles sobre la ubicación del almacenamiento de las imágenes y nombres de archivos, consulte la página 86.

3 Visualización de las imágenes en su ordenador

1 Haga doble clic en el icono de disco duro.

2 Haga doble clic en el archivo de imagen deseado de la carpeta que contiene los archivos copiados.
El archivo de imagen se abrirá.

- El "Picture Package" no se puede utilizar con Macintosh.

Utilización de "ImageMixer VCD2"

"ImageMixer VCD2" es solamente para ordenadores Macintosh (Mac OS X (v10,1,5) o posterior).

Utilizando "ImageMixer VCD2" del CD-ROM suministrado con su cámara, podrá crear un video CD utilizando los materiales de imagen o película que se encuentren almacenados en su ordenador. Usted podrá crear un archivo de imagen que sea compatible con la función de creación de video CD de Toast de Roxio (no suministrado).

- Cuando el ordenador esté siendo utilizado, salga de todos los demás software de aplicación antes de instalar "ImageMixer VCD2".

El soporte técnico de "ImageMixer VCD2" lo proporciona el Centro de atención al cliente de Pixela. Para más información, consulte la información adjuntada con el CD-ROM.

Entorno de ordenador requerido

SO: Mac OS X (v10,1,5 o posteior)
Es necesario que el SO de arriba haya sido instalado en fábrica.
CPU: Serie iMac, eMac, iBook, PowerBook, PowerMac G3/G4
Memoria: 128 MB o más (se recomiendan 256 MB o más.)
Disco duro: Espacio requerido en disco para la instalación: aproximadamente 250 MB
Pantalla: 1 024 × 768 puntos o más, 32 000 colores o más

- Deberá estar preinstalado QuickTime 4 o posterior. (Se recomienda QuickTime 5.)
- No se pueden garantizar las operaciones para todos los entornos de ordenador recomendados mencionados arriba.

1 Instalación de "ImageMixer VCD2"

1 Encienda su ordenador.
  - Los ajustes de pantalla deberán ser 1 024 × 768 puntos o superior y 32 000 colores o superior.

2 Inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

3 Haga doble clic en el icono de CD-ROM.

4 Copie el archivo [IMXINST.SIT] de la carpeta [MAC] al icono del disco duro.

5 Haga doble clic en el archivo [IMXINST.SIT] de la carpeta copiada.

6 Haga doble clic en el archivo [ImageMixer VCD2_Install] extraído.

7 Después de que aparezca la pantalla de información del usuario, introduzca el nombre y contraseña deseados.
Se iniciará la instalación del software.

2 Creación de un video CD

1 Abra la carpeta [ImageMixer] en [Application].

2 Haga clic en [ImageMixer VCD2].

3 Haga clic en [Video CD].
Se iniciará el modo de videodisco.
  - Usted no puede crear un DVD Video.

4 Seleccione la carpeta en la que estén almacenadas las imágenes deseadas.
① Seleccione la carpeta deseada en el cuadro izquierdo, después haga clic en [Add]. La carpeta seleccionada se moverá al cuadro derecho.
② Haga clic en [Next].

5 Establezca el fondo del menú, los botones, títulos, etc., después haga clic en [Next].
Confirme el ajuste de acuerdo con sus preferencias.

6 Confirme la visualización preliminar del archivo del Video CD.
① Haga clic en el archivo cuya visualización preliminar quiera ver en el cuadro izquierdo.
② Haga clic en [▶] para ver la visualización prelimar del archivo.

7 Haga clic en [Next] e introduzca el nombre del disco y su destino.
La preparación para el almacenamiento del archivo en el CD-R se habrá completado.

- "ImageMixer VCD2" puede crear solamente la imagen de disco para almacenar el archivo de imagen en un CD-R en el formato video CD. Para crear un video CD se requiere Toast de Roxio (no suministrado).

Solución de problemas

Si encuentra algún problema con la cámara, intente primero las siguientes soluciones.

1 Compruebe en primer lugar los elementos de la tabla de abajo. **Si aparecen las visualizaciones de código "C:□□:□□" en la pantalla, estará funcionando la función de visualización de autodiagnóstico (página 108).**

2 Si su cámara siguiese sin funcionar debidamente, pulse el botón RESET de dentro de la cubierta de la batería/ "Memory Stick" utilizando un objeto puntiagudo, después vuelva a conectar la alimentación. (Se borrarán todos los ajustes, incluidos la fecha y hora.)



3 Si su cámara siguiese sin funcionar debidamente, consulte con su proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony.

Batería y alimentación

Síntoma	Causa	Solución
No se puede cargar la batería.	• La cámara está encendida.	→ Apague la cámara (página 15).
No se puede instalar la batería.	• La batería no está instalada correctamente.	→ Instale la batería mientras presiona la palanca de expulsión de la batería hacia la parte delantera de cámara utilizando el borde delantero de la batería (página 11). → Instale correctamente la batería (página 11).
La lámpara ϟ/CHG parpadea cuando se está cargando una batería.	• La batería no está instalada correctamente. • La batería no funciona correctamente.	→ Instale correctamente la batería (página 11). → Póngase en contacto con su proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony.
La lámpara ϟ/CHG no se enciende cuando se está cargando una batería.	• El adaptador de ca está desconectado. • El adaptador de ca ha funcionado mal. • La batería no está instalada correctamente. • La batería está completamente cargada.	→ Conecte correctamente el adaptador de ca (página 14). → Póngase en contacto con su proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony. → Instale correctamente la batería (página 11). —

Síntoma	Causa	Solución
El indicador de batería restante es incorrecto, o se visualiza el indicador de batería restante suficiente pero la alimentación se agota enseguida.	• Ha utilizado la cámara en un lugar muy caluroso o muy frío. • Ha ocurrido una desviación en el tiempo de batería restante. • La batería está descargada. • La batería está inutilizable (página 119).	→ Consulte la página 119. → Descargue completamente la batería y después cárguela otra vez para que el indicador de batería restante funcione correctamente (página 12). → Instale una batería cargada (página 11). → Reemplace la batería con una nueva.
La batería se agota demasiado rápidamente.	• Ha utilizado la cámara en un lugar extremadamente frío. • La clavija de cc está sucia por lo que la batería no se carga suficientemente. • La batería está inutilizable (página 119).	→ Consulte la página 119. → Limpie las patillas de la clavija de cc con un bastoncillo de algodón, etc., y cargue la batería (página 11). → Reemplace la batería con una nueva.
No puede encender la cámara.	• La batería no está instalada correctamente. • El adaptador de ca está desconectado. • El adaptador de ca ha funcionado mal. • La batería está descargada. • La batería está inutilizable (página 119).	→ Instale correctamente la batería (página 11). → Conecte correctamente el adaptador de ca (página 14). → Póngase en contacto con su proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony. → Instale una batería cargada (página 11). → Reemplace la batería con una nueva.
La alimentación se desconecta súbitamente.	• Si no utiliza la cámara durante unos tres minutos mientras esté conectada la alimentación, la cámara se apagará automáticamente para evitar que la batería se agote (página 15). • La batería está descargada.	→ Encienda la cámara de nuevo (página 15) o utilice el adaptador de ca (página 14). → Instale una batería cargada (página 11).

Toma de imágenes fijas/películas

Síntoma	Causa	Solución
La pantalla LCD no se enciende incluso cuando se conecta la alimentación.	• La alimentación fue desconectada con la pantalla LCD apagada la última vez que utilizó la cámara.	→ Encienda la pantalla LCD (página 30).
El motivo no está visible en la pantalla LCD.	• El dial de modo no está puesto en 📷, P, M, SCN o 🎞.	→ Ajústelo en 📷, P, M, SCN o 🎞 (página 10).

Síntoma	Causa	Solución
La pantalla LCD se pone azul y el motivo no aparece cuando se están grabando películas.	• El tamaño de imagen está ajustado a [640(Fina)] mientras estaba conectado un multicable A/V al multiconector.	→ Desconecte el multicable A/V. → Ajuste el tamaño de imagen a uno distinto a [640(Fina)].
La imagen está desenfocada.	• El motivo está muy cerca. • Se ha seleccionado (Modo de crepúsculo), (Modo de paisaje) o (Modo de fuegos artificiales) para la función de selección de escena. • Se ha seleccionado la función de preajuste del enfoque.	→ Grabe en el modo de grabación de primeros planos (Macro). Asegúrese de situar el objetivo más alejado del motivo que la distancia de toma de imagen más corta cuando haga la toma (página 26). → Ajústelo a otros modos diferentes a (Modo de crepúsculo) (Modo de paisaje) o (Modo de fuegos artificiales) (página 35). → Ajuste en el modo de enfoque automático (página 49).
El zoom no funciona.	• No podrá cambiar la escala del zoom cuando tome película.	—
El zoom digital de precisión no funciona.	• [Zoom digital] está ajustado a [Inteligen] o [Desactiv] en los ajustes de SET UP. • Esta función no se puede utilizar durante la toma de películas.	→ Ponga [Zoom digital] en [Precisión] (páginas 25, 45 y 114). —
El zoom inteligente no funciona.	• [Zoom digital] está ajustado a [Precisión] o [Desactiv] en los ajustes de SET UP. • El tamaño de imagen está puesto en [5M] o [3:2]. • Está tomando imágenes en el modo de ráfaga múltiple. • Esta función no se puede utilizar durante la toma de películas.	→ Ponga [Zoom digital] en [Inteligen] (páginas 25, 45 y 114). → Ponga el tamaño de imagen en otros ajustes excepto [5M] y [3:2] (páginas 19 y 25). → El zoom inteligente no puede ser utilizado en el modo de ráfaga múltiple (páginas 25 y 59). —
La imagen está demasiado oscura.	• Está filmando un motivo con una fuente de luz situada detrás del mismo. • El brillo de la pantalla LCD es demasiado débil.	→ Seleccione el modo de medición (página 55). → Ajuste la exposición (páginas 52, 53 y 110). → Ajuste la claridad de la iluminación de fondo de la pantalla LCD (página 115).

Síntoma	Causa	Solución
La imagen está demasiado brillante.	• Está filmando un motivo enfocado con luz en un lugar oscuro tal como un escenario. • El brillo de la pantalla LCD es demasiado intenso.	→ Ajuste la exposición (páginas 52, 53 y 110). → Ajuste la claridad de la iluminación de fondo de la pantalla LCD (página 115).
La imagen aparece en monocromo (blanco y negro).	• [PFX] (Efe imagen) está ajustado en [B Y N].	→ Ajústelo a otros modos diferentes a [B Y N] (página 60).
Aparecen rayas verticales al filmar un motivo muy claro.	• Está ocurriendo el fenómeno de borrosidad de la imagen.	→ Este fenómeno no es un mal funcionamiento.
Cuando vea la pantalla LCD en un lugar oscuro aparecerá perturbación en la imagen.	• La cámara está funcionando para aumentar la visibilidad de la pantalla LCD, aumentando temporalmente el brillo de la imagen en condiciones de baja iluminación.	→ No hay efecto en la imagen grabada.
La cámara no puede grabar imágenes.	• No se ha insertado “Memory Stick”. • La capacidad del “Memory Stick” está llena. • El conmutador de protección contra la escritura del “Memory Stick” está puesto en la posición LOCK. • No es posible grabar imágenes mientras se carga el flash. • El dial de modo no está puesto en , P, M o SCN mientras tome imágenes fijas. • El dial de modo no está puesto en cuando toma películas. • El tamaño de imagen está ajustado a [640(Fina)] cuando está grabando películas.	→ Inserte un “Memory Stick” (página 18). → Borre las imágenes innecesarias guardadas en el “Memory Stick” (páginas 40 y 78). → Cambie el “Memory Stick”. → Póngalo en la posición de grabación (página 117). — → Póngalo en , P, M o SCN (página 10). → Pongalo en (página 76). → Inserte un “Memory Stick PRO” (páginas 76 y 117). → Ajuste el tamaño de imagen a uno distinto a [640(Fina)].
La grabación lleva mucho tiempo.	• Está activada la función de obturador lento con reducción de ruido.	→ Consulte la página 35.

Síntoma	Causa	Solución
El flash no funciona.	• El dial de modo está puesto en ▶, SET UP o 🎞. • El flash está puesto en ⊘ (Sin flash). • Está seleccionado ☾ (Modo de crepúsculo), (Modo de fuegos artificiales) o (Modo de vela) para la función de selección de escena cuando se toman imágenes fijas. • Está seleccionado (Modo de paisaje), (Modo de nieve), (Modo de playa) o (Modo de obturador rápido) para la función de selección de escena cuando se toman imágenes fijas. • [Mode] (Modo GRAB) está ajustado a [Ráfaga] o [Multiráfa].	→ Póngalo en 📷, P, M o SCN (página 10). → Ponga el flash en automático (Sin indicador), ϟ (Flash forzado) o ϟSL (Sincronización lenta) (página 28). → Seleccione otros modos diferentes a ☾ (Modo de crepúsculo), (Modo de fuegos artificiales) o (Modo de vela) (página 35). → Ponga el flash en ϟ (Flash forzado) (página 28). → Ajústelo a otros modos diferentes a [Ráfaga] o [Multiráfa].
La función de primeros planos (Macro) no funcionará.	• Está seleccionado ☾ (Modo de crepúsculo), (Modo de paisaje), (Modo de fuegos artificiales) o (Modo de vela) para la función de selección de escena cuando se toman imágenes fijas.	→ Seleccione otros modos diferentes a ☾ (Modo de crepúsculo), (Modo de paisaje), (Modo de fuegos artificiales) o (Modo de vela) (página 35).
Los ojos del motivo aparecen rojos.	—	→ Ponga [Reduc ojo rojo] de los ajustes de SET UP en [Activar] (páginas 29 y 114).
La fecha y hora se graban incorrectamente.	• La fecha y hora no están puestas correctamente.	→ Ponga la fecha y hora correctas (páginas 16 y 115).
El valor F y la velocidad del obturador parpadean cuando mantenga pulsado el botón del disparador en la mitad.	• La exposición es incorrecta.	→ Corrija la exposición (página 53).
Aparece una línea horizontal en el visor.	• Esto se debe a la estructura del visor.	→ Esta condición no es un mal funcionamiento.

Visualización de imágenes

Síntoma	Causa	Solución
La cámara no puede reproducir imágenes.	• El dial de modo no está puesto en ▶. • El nombre de carpeta/archivo ha sido cambiado en su ordenador. • Su cámara no podrá reproducir archivos de imagen copiados del disco duro de su ordenador si la imagen ha sido modificada. • La cámara está en el modo USB.	→ Póngalo en ▶ (página 36). → Consulte la página 88. — → Cancele la comunicación USB (páginas 84 y 93).
La imagen aparece tosca justo después de comenzar la reproducción.	• La imagen podrá aparecer tosca justo después de iniciar la reproducción debido al procesamiento de imagen.	→ Esto no significa un mal funcionamiento.
La imagen no aparece en la pantalla del televisor.	• El ajuste de la señal de salida de vídeo de su cámara en los ajustes de SET UP es incorrecto. • La conexión no es correcta.	→ Cambie el ajuste (páginas 45 y 115). → Compruebe la conexión (página 38).
No es posible reproducir la imagen en un ordenador.	—	→ Consulte la página 101.

Borrado/Edición de imágenes

Síntoma	Causa	Solución
La cámara no puede borrar una imagen.	• La imagen está protegida. • El conmutador de protección contra la escritura del “Memory Stick” está puesto en la posición LOCK.	→ Cancele la protección (página 66). → Póngalo en la posición de grabación (página 117).
Ha borrado una imagen por equivocación.	• Una vez que haya borrado una imagen, no podrá recuperarla.	→ La marcación de O⊸ (protección) impedirá que pueda borrar imágenes por equivocación (página 66). → Le recomendamos que ponga el conmutador de protección contra la escritura del “Memory Stick” en la posición LOCK para impedir el borrado accidental (página 117).
La función de cambio de tamaño no funciona.	• No se puede cambiar el tamaño de películas ni de imágenes de ráfaga múltiple.	—

Síntoma	Causa	Solución
No puede visualizar una marca de impresión (DPOF).	• No es posible mostrar marcas de impresión (DPOF) en las películas.	—
No puede cortar una película.	• La película no es suficientemente larga para cortarla. • Las películas protegidas no se pueden cortar. • Las imágenes fijas no se pueden cortar.	— → Cancele la protección (página 66). —

Ordenadores

Síntoma	Causa	Solución
No sabe si el sistema operativo de su ordenador es compatible.	—	→ Compruebe “Entorno de ordenador recomendado” (páginas 81 y 92).
No puede instalar el controlador USB.	—	→ En Windows 2000, inicie la sesión como Administrador (Administradores autorizados) (página 81).

Síntoma	Causa	Solución
El ordenador no reconoce la cámara.	• La cámara está apagada. • El nivel de la batería es bajo. • No está utilizando el multicable USB suministrado. • El multicable USB no está conectado firmemente. • [Conexión USB] no está ajustado a [Normal] en los ajustes de SET UP. • Los conectores USB del ordenador están conectados a otros equipos además de al teclado, al ratón y a la cámara. • La cámara no está conectada directamente a su ordenador. • El controlador USB no está instalado. • Su ordenador no reconoce debidamente el dispositivo porque ha conectado la cámara y su ordenador con el multicable USB antes de instalar el "USB Driver" desde el CD-ROM suministrado.	→ Encienda la cámara (página 15). → Utilice el adaptador de ca (página 14). → Utilice el multicable USB suministrado (páginas 83 y 93). → Desconecte el multicable USB del ordenador y de la cámara, y conéctelo otra vez firmemente. Asegúrese de que "Modo USB" esté visualizado en la pantalla LCD (página 83). → Póngalo en [Normal] (páginas 45 y 115). → Desconecte todo el equipo excepto el teclado y el ratón de los conectores USB (página 81). → Conecte la cámara directamente a su ordenador sin pasar a través de un concentrador de conectores USB u otro dispositivo (página 81). → Instale el controlador USB (página 82). → Borre el dispositivo reconocido erróneamente de su ordenador (página 85), después instale el controlador USB (página 82).
No puede copiar imágenes.	• La cámara no está conectada correctamente a su ordenador. • No está utilizando el procedimiento de copiado correcto para su SO. • Ha intentado tomar una imagen utilizando un "Memory Stick" formateado en un ordenador.	→ Conecte la cámara y su ordenador correctamente utilizando el multicable USB suministrado (página 83). → Siga el procedimiento de copiado designado por su SO (páginas 84, 85, 90 y 92). → Tome la imagen utilizando un "Memory Stick" formateado en su cámara.
Después de hacer una conexión USB, "Picture Package" no se inicia automáticamente.	— —	→ Inicie el "Picture Package Menu" y compruebe [Settings]. → Haga una conexión USB cuando el ordenador esté encendido (página 83).
No es posible reproducir la imagen en un ordenador.	— —	→ Si está utilizando el software de aplicación "Picture Package", haga clic en ayuda en la esquina superior derecha de cada pantalla. → Consulte al fabricante del software o del ordenador.

Síntoma	Causa	Solución
La imagen y el sonido se interrumpen debido al ruido cuando ve una película en el ordenador.	• Está reproduciendo la película directamente desde el "Memory Stick".	→ Copie la película al disco duro de su ordenador y después reproduzca la película desde el disco duro (páginas 84, 85, 90 y 92).
No puede imprimir una imagen.	—	→ Compruebe los ajustes de impresora.
Imágenes copiadas una vez a un ordenador no se pueden ver en la cámara.	• Copiadas a una carpeta incorrecta.	→ Cópielas a una carpeta disponible, tal como "101MSDCF" (página 88).

"Memory Stick"

Síntoma	Causa	Solución
No puede insertar un "Memory Stick".	• Lo está insertando al revés.	→ Insértelo por el lado correcto (página 18).
No puede grabar en un "Memory Stick".	• El conmutador de protección contra la escritura del "Memory Stick" está puesto en la posición LOCK. • La capacidad del "Memory Stick" está llena. • El tamaño de imagen está ajustado a [640(Fina)] cuando está grabando películas.	→ Póngalo en la posición de grabación (página 117). → Borre las imágenes innecesarias guardadas en el "Memory Stick" (páginas 40 y 78). → Inserte un "Memory Stick PRO" (páginas 76 y 117). → Ajuste el tamaño de imagen a uno distinto a [640(Fina)].
No puede formatear un "Memory Stick".	• El conmutador de protección contra la escritura del "Memory Stick" está puesto en la posición LOCK.	→ Póngalo en la posición de grabación (página 117).
Ha formateado un "Memory Stick" por equivocación.	• Con el formateo se borran todos los datos del "Memory Stick". No podrá restablecerlos.	→ Le recomendamos que ponga el conmutador de protección contra la escritura del "Memory Stick" en la posición LOCK para impedir el borrado accidental (página 117).

Impresora compatible con PictBridge

Síntoma	Causa	Solución
No se puede establecer la conexión.	• La impresora no es compatible con PictBridge. • La impresora no está ajustada para la conexión con la cámara. • [Conexión USB] no está ajustado a [PictBridge] en los ajustes de SET UP. • Dependiendo de las circunstancias, la conexión podrá no establecerse.	→ Consulte con el fabricante de su impresora. → Compruebe que la impresora esté encendida y que puede conectar con la cámara. → Póngalo en [PictBridge] (página 115). → Desconecte y vuelva a conectar el multicable USB. Si se indica un mensaje de error en la impresora, consulte el manual de instrucciones suministrado con la impresora.
No puede imprimir imágenes.	• La cámara no está conectada a la impresora. • La impresora no está encendida. • Si selecciona [Salir] durante la impresión, quizás no pueda imprimir otra vez dependiendo de su impresora. • Las películas no se pueden imprimir. • Las imágenes modificadas con un ordenador o imágenes tomadas utilizando una cámara distinta a esta quizá no se puedan imprimir.	→ Compruebe que la cámara y la impresora estén conectadas correctamente utilizando el multicable USB. → Encienda la impresora. Para más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con ella. → Desconecte y vuelva a conectar el multicable USB. Si todavía no puede imprimir, desconecte el multicable USB, apague y encienda la impresora, después conecte el multicable USB otra vez. — —
La impresión se cancela.	• Ha desconectado el multicable USB antes de desaparecer la marca (No desconectar el multicable USB).	—
No puede insertar la fecha o imprimir imágenes en el modo de índice.	• La impresora no provee estas funciones. • La fecha podrá no insertarse en el modo de índice dependiendo de la impresora.	→ Consulte con el fabricante de la impresora sobre si la impresora provee estas funciones o no. → Consulte con el fabricante de su impresora.
Se imprime "---- -- --" en la parte de fecha insertada.	• Los datos de fecha de grabación no están grabados en la imagen.	→ Las imágenes que no tienen datos de fecha de grabación no se pueden imprimir con la fecha insertada. Ajuste [Fecha] a [Desact] e imprímala.

Otros

Síntoma	Causa	Solución
La cámara no funciona.	• No está utilizando una batería “InfoLITHIUM”. • El nivel de la batería es bajo. (Aparece el indicador .) • El adaptador de ca no está conectado firmemente.	→ Utilice una batería “InfoLITHIUM” (página 118). → Cargue la batería (página 11). → Conéctelo firmemente a la toma DC (cc) IN de su cámara y al tomacorriente de la pared (página 14).
La alimentación está conectada, pero la cámara no funciona.	• El microprocesador incorporado no funciona correctamente.	→ Desconecte, y después, transcurrido un minuto, reconecte fuentes de alimentación de corriente y encienda la cámara. Si esto no da resultado, pulse el botón RESET ubicado dentro de la cubierta de la batería/“Memory Stick” con un objeto puntiagudo, y después conecte la alimentación otra vez. (Esto cancelará los ajustes de fecha y hora, etc.)
No puede identificar un indicador en la pantalla.	—	→ Compruebe el indicador (páginas 121 a 124).
El objetivo está empañado.	• Se ha producido condensación de humedad.	→ Apague la cámara y déjela alrededor de una hora a la temperatura ambiente para que se evapore la humedad antes de utilizarla (página 116).
La cámara se calienta cuando se utiliza durante largo tiempo.	—	→ Esto no significa un mal funcionamiento.
El objetivo no se mueve cuando apaga la cámara.	• La batería está descargada.	→ Reemplácela con una batería cargada (página 11) o utilice el adaptador de ca (página 14).

Advertencias y mensajes

En la pantalla podrán aparecer los siguientes mensajes.

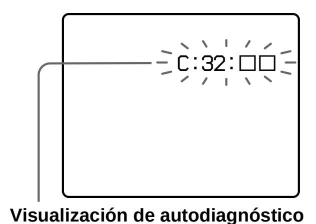
Mensaje	Significado/Acción correctiva
No hay Memory Stick	• Inserte un "Memory Stick" (página 18).
Error de sistema	• Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla (página 15).
Error del Memory Stick	• El "Memory Stick" insertado no puede utilizarse en su cámara (página 117). • El "Memory Stick" está dañado. • La sección del terminal del "Memory Stick" está sucia. • Inserte el "Memory Stick" correctamente (página 18).
Error tipo Memory Stick	• El "Memory Stick" insertado no puede utilizarse en su cámara (página 117).
Error de formato	• No se ha podido formatear el "Memory Stick". Formatee el "Memory Stick" otra vez (página 42).
Bloqueo de Memory Stick	• El conmutador de protección contra la escritura del "Memory Stick" está puesto en la posición LOCK. Póngalo en la posición de grabación (página 117).
No hay espacio memoria	• La capacidad del "Memory Stick" es insuficiente. No puede grabar imágenes. Borre las imágenes que no necesite (páginas 40 y 78).
Memoria sólo lectura	• Su cámara no puede grabar ni borrar imágenes en este "Memory Stick".
No archivo en esta carp	• No han sido grabadas imágenes en esta carpeta.
Error de carpeta	• Ya existe una carpeta con un número con los tres primeros dígitos iguales en el "Memory Stick". (Por ejemplo: 123MSDCF y 123ABCDE) Seleccione otras carpetas, o cree una carpeta nueva.
Imp. crear más carpetas	• La carpeta cuyos primeros tres dígitos de su nombre son "999" existe en el "Memory Stick". No podrá crear nuevas carpetas.
No se puede registrar	• La cámara no puede grabar imágenes en la carpeta seleccionada. Seleccione una carpeta diferente (página 46).
Error de archivo	• Ha ocurrido un error durante la reproducción de una imagen.
Proteger archivo	• La imagen está protegida contra el borrado. Libere la protección (página 67).
Sólo para batería "InfoLITHIUM"	• La batería no es del tipo "InfoLITHIUM".
Tamaño imagen incompati	• Está reproduciendo una imagen de un tamaño que no se puede reproducir en su cámara.

Mensaje	Significado/Acción correctiva
No se puede dividir	• La película no es suficientemente larga para dividirla. • El archivo no es una película.
Operación no valida	• Está reproduciendo un archivo que ha sido creado en un equipo que no era esta cámara.
	• El nivel de la batería es bajo o cero. Cargue la batería (página 11). Dependiendo de las condiciones de utilización o el tipo de batería, el indicador podrá parpadear aunque todavía queden 5 a 10 min (minuto) de tiempo restante de batería.
	• Podrá producirse una sacudida de la cámara por la falta de luz. Utilice el flash, monte la cámara en un trípode, o por el contrario fije la cámara en su sitio.
Vuelva encender cámara	• Un problema con el objetivo ha ocasionado un error.
640(Fina) no disponible	• Las películas de tamaño 640(Fina) se podrán grabar solamente utilizando el "Memory Stick PRO". Inserte un "Memory Stick PRO" o ajuste el tamaño de imagen a uno diferente a [640(Fina)].
Permite conectar impresora	• [Conexión USB] está ajustado a [PictBridge], sin embargo, la cámara está conectada a un dispositivo no compatible con PictBridge. Compruebe el dispositivo. • Dependiendo de las circunstancias, la conexión podrá no establecerse. Desconecte y vuelva a conectar el multicable USB. Si se indica un mensaje de error en la impresora, consulte el manual de instrucciones suministrado con la impresora.
Conectar a equipo	• Ha intentado imprimir imágenes antes de establecerse la conexión de la impresora. Conecte a una impresora compatible con PictBridge.
Imagen no imprimible	• Ha intentado ejecutar [ImgenDPOF] sin comprobar la marca . • Ha intentado ejecutar [Todo en carpeta] durante la selección de la carpeta que solamente almacena películas. No podrá imprimir películas.
Impresora ocupada	• Como la impresora está ocupada, no puede recibir solicitudes de impresión. Compruebe la impresora.
Error papel	• Ha ocurrido un error de papel, tal como salida de papel, atasco de papel, etc. Compruebe la impresora.
Error tinta	• Ha ocurrido un error de tinta. Compruebe la impresora.
Error impresora	• La cámara ha recibido un error de la impresora. Compruebe la impresora, o compruebe si la imagen que quiere imprimir está dañada.
	• La transmisión de datos a la impresora quizá no se ha completado todavía. No desconecte el multicable USB.

Visualización de autodiagnóstico

– Si aparece un código que empieza con una letra del alfabeto

La cámara dispone de una visualización de autodiagnóstico. Esta función visualiza la condición de la cámara en la pantalla LCD con una combinación de una letra y cuatro dígitos numéricos. Si ocurriera esto, compruebe el siguiente cuadro de códigos e intente la acción correctiva correspondiente. Los últimos dos dígitos (indicados mediante □□) variarán dependiendo del estado de la cámara.



Visualización de autodiagnóstico

Código	Causa	Contramedida
C:32: □□	Hay un problema con el hardware de la cámara.	• Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla (página 15).
C:13: □□	La cámara no puede leer ni escribir datos en el “Memory Stick”.	• Vuelva a insertar el “Memory Stick” varias veces.
	Hay insertado un “Memory Stick” sin formatear.	• Formatee el “Memory Stick” (página 42).
	El “Memory Stick” insertado no puede utilizarse con su cámara, o los datos están dañados.	• Inserte un “Memory Stick” nuevo (página 18).
E:61: □□ E:91: □□	Se ha producido un fallo de funcionamiento de la cámara que el usuario no puede solucionar.	• Pulse el botón RESET (página 95) ubicado dentro de la cubierta de la batería/ “Memory Stick”, después vuelva a conectar la alimentación.

Si no consigue solucionar el problema aun después de intentar varias veces las acciones correctivas, póngase en contacto con el proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony.

Número de imágenes que se pueden guardar o tiempo de toma de imágenes

El número de imágenes que se pueden guardar y el tiempo de toma de imágenes serán diferentes, dependiendo de la capacidad del "Memory Stick", el tamaño de imagen, y la calidad de imagen. Refiérase a los cuadros siguientes cuando elija un "Memory Stick".

- El número de imágenes está listado en orden Fina (Estándar).
- Los valores para el número de imágenes que se pueden guardar y el tiempo de toma de imágenes podrán variar, dependiendo de las condiciones de la toma de imágenes.
- Para ver los tiempos de toma de imágenes normal y el número de imágenes que se pueden guardar, consulte la página 21.
- Cuando el número restante de imágenes a tomar sea superior a 9 999, aparecerá el indicador ">9999" en la pantalla LCD.

Ráfaga múltiple

(Unidades: imágenes)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
1M	24 (46)	50 (93)	101 (187)	202 (376)	357 (649)	726 (1 320)	1 482 (2 694)

Película

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
640(Fina)	—	—	—	—	0:02:57	0:06:02	0:12:20
640(Estándar)	0:00:42	0:01:27	0:02:56	0:05:54	0:10:42	0:21:47	0:44:27
160	0:11:12	0:22:42	0:45:39	1:31:33	2:51:21	5:47:05	11:44:22

El número indica el tiempo de grabación. Por ejemplo: "1:34:45" indica "1 h (hora), 34 min (minuto), 45 s (segundo)".

- El tamaño de imagen es como sigue:
  640(Fina): 640×480
  640(Estándar): 640×480
  160: 160×112

Elementos del menú

Los elementos de menú que podrán ser modificados dependerán de la posición del dial de modo o el ajuste.
Los ajustes de fábrica se indican con ▮.

Cuando el dial de modo está puesto en 📷

Opción	Ajuste	Descripción
Mode (Modo GRAB)	Multiráfa Ráfaga ▮Normal	– Graba una ráfaga continua de 16 fotogramas en una sola imagen fija (página 59). – Graba continuamente (página 58). – Graba una imagen utilizando el modo de grabación normal.

Cuando el dial de modo esté puesto en P, M o SCN

Opción	Ajuste	Descripción
SCN (Escena)[1]	/ / / / / / / / ▮	Ajusta el modo de selección de escena (página 32).
(EV)[2]	+2.0EV (+2,0EV) / +1.7EV (+1,7EV) / +1.3EV (+1,3EV) / +1.0EV (+1,0EV) / +0.7EV (+0,7EV) / +0.3EV (+0,3EV) / ▮0EV / –0.3EV (–0,3EV) / –0.7EV (–0,7EV) / –1.0EV (–1,0EV) / –1.3EV (–1,3EV) / –1.7EV (–1,7EV) / –2.0EV (–2,0EV)	Ajusta la exposición (página 53).
(Enfoque)	∞ / 7.0m (7,0 m) / 3.0m (3,0 m) / 1.0m (1,0 m) / 0.5m (0,5 m) / AF centro / ▮AF múlti	Elige el método de enfoque automático (página 47), o establece la distancia de enfoque predefinida (página 49).
(Modo de Medición)	Foco / ▮Multi	Fija la exposición según el motivo que quiera tomar (página 55). Fija la región de medición.
WB (Bal blanco)	WB / / / / / ▮Auto	Establece el balance del blanco (página 56).

Opción	Ajuste	Descripción
ISO	400 / 200 / 100 / ▮Auto	Seleccione la sensibilidad ISO. Seleccione un número alto cuando tome imágenes en lugares oscuros o un motivo moviéndose a gran velocidad, o seleccione un número bajo para obtener una calidad de imagen alta. • Tenga en cuenta que la imagen tenderá a tener más ruido a medida que aumente el número de sensibilidad ISO.
(Cal imagen)	▮Fina / Estándar	Graba imágenes con calidad fina/estándar (página 45).
Mode (Modo GRAB)	Multiráfa Ráfaga ▮Normal	– Graba una ráfaga continua de 16 fotogramas en una sola imagen fija (página 59). – Graba continuamente (página 58). – Graba una imagen utilizando el modo de grabación normal.
(Intervalo)3)	1/7.5 (7,5) / 1/15 / ▮1/30	Selecciona el intervalo del obturador de ráfaga múltiple (página 59). (Este ajuste no podrá ser hecho cuando [Mode] (Modo GRAB) del menú esté ajustado a una posición distinta a [Multiráfa].)
± (Nivl flash)4)	+ / ▮Normal / –	Selecciona el grado de luz del flash (página 57).
PFX (Efe imagen)	B Y N / Sepia / ▮Desact	Establece los efectos de imagen especiales (página 60).
(Saturación)5)	+ / ▮Normal / –	Ajusta la saturación de la imagen. Aparecerá el indicador (excepto cuando el ajuste sea Normal).
(Contraste)5)	+ / ▮Normal / –	Ajusta el contraste de la imagen. Aparecerá el indicador (excepto cuando el ajuste sea Normal).
(Nitidez)5)	+ / ▮Normal / –	Ajusta la nitidez de la imagen. Aparecerá el indicador (excepto cuando el ajuste sea Normal).

1) Esto no aparecerá cuando el dial de modo esté ajustado a P o M.
2) Esto no aparecerá cuando el dial de modo esté ajustado a M.
3) Esto no aparecerá cuando esté seleccionado (Modo de crepúsculo), (Modo de retrato en crepúsculo), (Modo de fuegos artificiales) o (Modo de vela) en SCN.
4) Esto no aparecerá cuando esté seleccionado (Modo de crepúsculo), (Modo de fuegos artificiales) o (Modo de vela) en SCN.
5) Esto no aparecerá cuando el dial de modo esté ajustado a SCN.

Cuando el dial de modo está puesto en

Opción	Ajuste	Descripción
(EV)	+2.0EV (+2,0EV) / +1.7EV (+1,7EV) / +1.3EV (+1,3EV) / +1.0EV (+1,0EV) / +0.7EV (+0,7EV) / +0.3EV (+0,3EV) / 0EV / –0.3EV (–0,3EV) / –0.7EV (–0,7EV) / –1.0EV (–1,0EV) / –1.3EV (–1,3EV) / –1.7EV (–1,7EV) / –2.0EV (–2,0EV)	Ajusta la exposición (página 53).
(Enfoque)	∞ / 7.0m (7,0 m) / 3.0m (3,0 m) / 1.0m (1,0 m) / 0.5m (0,5 m) / AF centro / AF múlti	Elige el método de enfoque automático (página 47), o establece la distancia de enfoque predefinida (página 49).
(Modo de Medición)	Foco / Multi	Fija la exposición según el motivo que quiera tomar (página 55). Fija la región de medición.
WB (Bal blanco)	/ / / / Auto	Establece el balance del blanco (página 56).
PFX (Efe imagen)	B Y N / Sepia / Desact	Establece los efectos de imagen especiales (página 60).

Cuando el dial de modo está puesto en ▶

Opción	Ajuste	Descripción
(Carpeta)	Aceptar / Cancelar	Selecciona la carpeta que contiene la imagen que quiere reproducir (página 61).
(Proteg)	—	Protege y desprotege imágenes frente al borrado accidental (página 66).
DPOF **(DPOF)**	—	Activa y desactiva la marca de impresión (DPOF) en las imágenes fijas que se desea imprimir (página 68).
(Imprim.)	—	Imprime imágenes utilizando una impresora compatible con PictBridge (página 70).
(Diapo)	Interval Imagen Repetir Inicio Cancelar	– Establece el intervalo de reproducción de imágenes en bucle continuo (página 63). (Solamente en el modo de una sola imagen) ▮3S (3 s) / 5S (5 s) / 10S (10 s) / 30S (30 s) / 1 min – Establece el rango de las imágenes de reproducción. ▮Carp / Todas – Reproduce imágenes repetidamente. ▮Activ / Desact – Inicia la reproducción de imágenes en bucle continuo. – Cancela la reproducción de imágenes en bucle continuo.
(Cam Tam)	5M / 3M / 1M / VGA / Cancelar	Cambia el tamaño de la imagen fija grabada (página 67). (Solamente en el modo de una sola imagen)
(Rotar)	(hacia la izquierda) / (hacia la derecha) / Aceptar / Cancelar	Gira la imagen fija (página 64). (Solamente en el modo de una sola imagen)
(Dividir)	Aceptar / Cancelar	Divide una película (página 79). (Solamente en el modo de una sola imagen)

Elementos de SET UP

Ponga el dial de modo en SET UP.
Aparecerá la pantalla SET UP.
Los ajustes de fábrica se indican con ■.

(Cámara)

Opción	Ajuste	Descripción
Modo AF	■Sencillo / Monitor	Selecciona el modo de operación del enfoque (página 48).
Zoom digital	■Inteligen / Precisión / Desactiv	Selecciona el modo de zoom digital (página 24).
Fecha/Hora	Fech/Hor / Fecha / ■Desactiv	Selecciona si se quiere o no superponer la fecha o la hora sobre la imagen (página 31). La fecha y hora no se insertan en el modo de película o de ráfaga múltiple. Además, la fecha y hora solamente aparecerán durante la reproducción, y no aparecerán durante la grabación.
Reduc ojo rojo	Activar / ■Desactiv	Reduce el efecto ojos rojos cuando se utiliza un flash (página 29).
Iluminador AF	■Auto / Desactiv	Selecciona si se emite o no una luz de asistencia al AF en la oscuridad. Ayuda cuando resulta difícil enfocar el motivo en iluminación oscura (página 29).
Revisión autom	Activar / ■Desactiv	Selecciona si se visualizará o no automáticamente la imagen grabada en la pantalla LCD inmediatamente después de tomar una imagen fija. Cuando esté puesto en [Activar], la imagen grabada se visualizará durante aproximadamente dos segundos. No podrá tomar la siguiente imagen durante este periodo.

(Her Memory Stick)

Opción	Ajuste	Descripción
Formatear	Aceptar / Cancelar	Formatea el “Memory Stick”. Tenga en cuenta que formateando irrevocablemente se borran todos los datos de un “Memory Stick”, incluidas las imágenes protegidas (página 42).
Crear carp REG.	Aceptar / Cancelar	Crea una carpeta para grabar imágenes (página 46).
Camb. carp REG.	Aceptar / Cancelar	Cambia una carpeta para grabar imágenes (página 46).

(Ajustes 1)

Opción	Ajuste	Descripción
Luz de fondo	Brillo / ▮Normal / Oscuro	Selecciona la claridad de la iluminación de fondo de la pantalla LCD. Al seleccionar [Brillo] la pantalla se vuelve más clara y fácil de ver cuando se está utilizando la cámara en exteriores o en otros lugares claros, pero también consume la carga de la batería más rápidamente. Solamente se visualizará cuando esté utilizando la cámara con la batería.
Pitido	Obturador ▮Activar Desactiv	– Activa el sonido del obturador cuando usted pulsa el botón del disparador. – Activa el sonido de pitido/obturador cuando usted pulsa el botón de control/ pulsa el botón del disparador. – Desactiva el sonido de pitido/obturador.
A Idioma	—	Visualiza los elementos del menú, avisos y mensajes en el idioma seleccionado.

(Ajustes 2)

Opción	Ajuste	Descripción
Número archivo	▮Serie Reposició	– Asigna números a archivos en orden aunque sea cambiado el “Memory Stick” o sea cambiada la carpeta de grabación. – Repone la numeración de archivos y comienza desde 0001 cada vez que es cambiada la carpeta. (Cuando la carpeta de grabación contenga archivos, se asignará un número inmediatamente mayor que el más alto que haya.)
Conexión USB	PictBridge / PTP / ▮Normal	Cambia el modo USB cuando se conecta con un ordenador o una impresora compatible con PictBridge utilizando el multicable USB (páginas 70, 81, 83 y 92).
Salida video	NTSC PAL	– Ajusta la señal de salida de vídeo en el modo NTSC (ej., EE.UU., Japón). – Ajusta la señal de salida de vídeo en el modo PAL (ej., Europa).
Ajuste reloj	Aceptar / Cancelar	Ajusta la fecha y la hora (páginas 16 y 45).

Precauciones

No deje la cámara en los siguientes lugares

- En un lugar extremadamente caliente, tal como en un automóvil aparcado al sol. La caja de la cámara podrá deformarse o esto podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Bajo la luz solar directa o cerca de una estufa. La caja de la cámara podrá decolorarse o deformarse, o esto podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- En vibración oscilante
- Cerca de un lugar magnético fuerte
- En lugares arenosos o polvorientos, tenga cuidado de no dejar que la arena o el polvo entren en la cámara. Esto podrá ocasionar un mal funcionamiento en la cámara, y en algunos casos este mal funcionamiento no podrá repararse.

Limpieza

Limpieza de la pantalla LCD

Limpie la superficie de la pantalla con un kit de limpieza de LCD (no suministrado) para quitar huellas dactilares, polvo, etc.

Limpieza del objetivo

Limpie el objetivo con un paño suave para quitar huellas dactilares, polvo, etc.

Limpieza de la clavija de cc

Limpie la clavija de cc del adaptador de ca con un bastoncillo de algodón seco. No utilice la clavija estando sucia. Si utiliza la clavija estando sucia la batería podrá no cargarse debidamente.

Limpieza de la superficie de la cámara

Limpie la superficie de la cámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua, después limpie la superficie con un paño seco. No utilice lo siguiente porque podrá dañar el acabado o la caja.

– Productos químicos tales como diluyente, bencina, alcohol, paño desechable, repelente de insectos, insecticida, etc.
– Toque la cámara con la parte superior de su mano
– En contacto con goma o vinilo durante largo tiempo

Temperatura de funcionamiento

Su cámara está diseñada para ser utilizada entre las temperaturas de 0°C y 40°C
No se recomienda tomar imágenes en lugares extremadamente fríos o calurosos que excedan esta gama.

Condensación de humedad

Si traslada la cámara directamente de un lugar frío a otro cálido, o si la coloca en una sala muy húmeda, puede condensarse humedad en el interior o exterior de dicha cámara. Esta condensación de humedad podrá ocasionar un mal funcionamiento de la cámara.

La condensación de humedad se produce muy fácilmente cuando:

- La cámara es trasladada de un lugar frío, tal como en una estación de esquiar, a una habitación bien calentada
- La cámara es trasladada de una habitación o del interior de un automóvil con aire acondicionado a exteriores cálidos, etc.

Cómo evitar la condensación de humedad

Cuando traslade la cámara de un lugar frío a otro cálido, introdúzcala en una bolsa de plástico y deje que se adapte a las condiciones del nuevo lugar durante algún tiempo (una hora aproximadamente).

Si se produce condensación de humedad

Apague la cámara y espere una hora aproximadamente hasta que la humedad se evapore. Tenga en cuenta que si intenta tomar imágenes quedando aún humedad en el interior del objetivo, no podrá grabar imágenes claras.

Pila interior tipo botón recargable

La cámara tiene en su interior una pila tipo botón recargable para mantener la fecha y hora y otros ajustes independientemente de si la alimentación está conectada o desconectada.
Esta pila tipo botón recargable se cargará continuamente mientras esté utilizando la cámara. Sin embargo, si utiliza la cámara solamente durante cortos periodos se descargará gradualmente, y si no la utiliza en absoluto durante un mes se descargará completamente. En este caso, asegúrese de cargar esta pila tipo botón recargable antes de utilizar la cámara.
Sin embargo, aunque esta pila tipo botón recargable no esté cargada, usted podrá utilizar la cámara siempre y cuando no grabe la fecha y hora.

Método de carga

Conecte la cámara a un tomacorriente de la pared utilizando el adaptador de ca, o instale una batería cargada, y deje la cámara durante 24 h (hora) o más con la alimentación desconectada.

- La pila tipo botón recargable está ubicada detrás de una tapa aparte dentro de la cubierta de la batería/“Memory Stick”. No extraiga nunca la pila de tipo botón recargable.

Acerca del “Memory Stick”

El “Memory Stick” es un medio de grabación en circuitos integrados compacto y portátil con una capacidad para almacenar datos que excede la capacidad de un disquete.
Los tipos de “Memory Stick” que pueden ser utilizados con esta cámara están listados en la tabla de abajo. Sin embargo, no se puede garantizar la operación apropiada para todas las funciones del “Memory Stick”.

Tipo de “Memory Stick”	Grabación/ Reproducción[4]
Memory Stick	○
Memory Stick Duo[1]	○
Memory Stick Duo (Compatible con MagicGate/transferencia de datos a alta velocidad)[1]	○[2] [3]
MagicGate Memory Stick	○[2]
MagicGate Memory Stick Duo[1]	○[2]
Memory Stick PRO	○[2] [3]
Memory Stick PRO Duo[1]	○[2] [3]

[1] Cuando utilice un “Memory Stick Duo” con esta cámara, asegúrese de insertarlo en el adaptador de Memory Stick Duo.

[2] “MagicGate Memory Stick” y “Memory Stick PRO” están equipados con funciones MagicGate. MagicGate es una tecnología para protección de los derechos de autor que utiliza tecnología de codificación. La grabación/ reproducción de datos que requieran funciones de MagicGate no podrán realizarse con esta cámara.

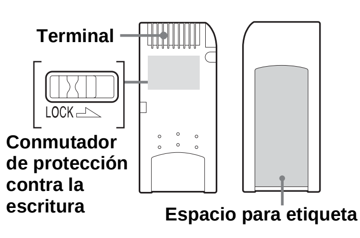
[3] Compatible con transferencia de datos a alta velocidad utilizando un interfaz paralelo.

[4] Las películas de tamaño 640(Fina) solamente se pueden grabar y reproducir utilizando un “Memory Stick PRO” o “Memory Stick PRO Duo”.

- El funcionamiento de los “Memory Stick” formateados con un ordenador no está garantizado con esta cámara.
- La velocidad de lectura/escritura de datos variará dependiendo de la combinación de “Memory Stick” y equipo utilizado.

Notas sobre la utilización del “Memory Stick” (suministrado)

- Usted no podrá grabar, editar o borrar imágenes si desliza el conmutador de protección contra la escritura a LOCK.





La posición y/o la forma del conmutador de protección contra la escritura podrá variar dependiendo del "Memory Stick" que utilice.
- No extraiga el "Memory Stick" mientras se estén leyendo o escribiendo datos.
- Los datos podrán estar dañados en los casos siguientes:
  – Cuando el "Memory Stick" sea extraído o se apague la cámara durante la operación de lectura o escritura
  – Cuando el "Memory Stick" sea utilizado en lugares expuestos a electricidad estática o ruido eléctrico
- Recomendamos hacer copia de seguridad de los datos importantes.
- No adhiera ningún otro material a excepción de la etiqueta suministrada en el espacio para etiqueta.
- Cuando adhiera la etiqueta suministrada, asegúrese de adherirla en la posición de etiquetación. Tenga cuidado de que la etiqueta no se desprenda.
- Cuando transporte o almacene el "Memory Stick", póngalo en la caja suministrada con él.
- No toque el terminal del "Memory Stick" con las manos ni con objetos metálicos.
- No golpee, doble ni deje caer el "Memory Stick".
- No desarme ni modifique el "Memory Stick".
- No exponga el "Memory Stick" al agua.
- No utilice ni guarde el "Memory Stick" en las siguientes condiciones:
  – Lugares de alta temperatura tales como en el interior caliente de un automóvil aparcado a la luz solar directa
  – Lugares expuestos a la luz solar directa
  – Lugares húmedos o lugares con sustancias corrosivas

Notas sobre la utilización de un "Memory Stick Duo" (no suministrado)

- Cuando utilice un "Memory Stick Duo" con la cámara, asegúrese de insertar el "Memory Stick Duo" en un adaptador de Memory Stick Duo. Si inserta un "Memory Stick Duo" en un dispositivo compatible con "Memory Stick" sin un adaptador de Memory Stick Duo, es posible que no pueda extraerlo del dispositivo.
- Cuando inserte un "Memory Stick Duo" en un adaptador de Memory Stick Duo, asegúrese de que el "Memory Stick Duo" esté insertado orientado en la dirección correcta.
- Cuando utilice un "Memory Stick Duo" insertado en un adaptador de Memory Stick Duo con la cámara, asegúrese de que el "Memory Stick Duo" esté insertado orientado en la dirección correcta. Tenga en cuenta que una utilización incorrecta podrá dañar el equipo.
- No inserte un adaptador de Memory Stick Duo en un dispositivo compatible con "Memory Stick" sin un "Memory Stick Duo" colocado. Si lo hace así, puede provocar que la unidad se averíe.
- Cuando formatee el "Memory Stick Duo", inserte el "Memory Stick Duo" en el adaptador de Memory Stick Duo.
- Cuando el "Memory Stick Duo" esté equipado con el conmutador de protección contra la escritura, libere su bloqueo.

Nota sobre la utilización del "Memory Stick PRO" (no suministrado)

Se ha confirmado que los "Memory Stick PRO", con una capacidad máxima de 1GB funcionan correctamente con esta cámara.

Acerca de la batería "InfoLITHIUM"



Descripción de "InfoLITHIUM"

La batería "InfoLITHIUM" es una batería de litio-ion que tiene funciones para comunicar información relacionada con las condiciones de operación entre su cámara y el adaptador de ca.
La batería "InfoLITHIUM" calcula el consumo de corriente de acuerdo con las condiciones de funcionamiento de la cámara, y visualiza el tiempo de batería restante en minutos.

Carga de la batería

Le recomendamos cargar la batería a una temperatura ambiente de entre 10°C a 30°C Quizás no pueda cargar eficazmente la batería fuera de esta gama de temperatura.

Utilización eficiente de la batería

- El rendimiento de la batería disminuye en ambientes de bajas temperaturas. Por consiguiente, el tiempo que la batería puede utilizarse disminuye en lugares fríos. Le recomendamos lo siguiente para asegurar un uso de la batería más largo:
  – Ponga la batería en un bolsillo cerca de su cuerpo para calentarla, e insértela en la cámara inmediatamente antes de comenzar a tomar imágenes.
- El uso frecuente del zoom o flash agota la carga de la batería más rápidamente.
- Le recomendamos que tenga a mano baterías de repuesto para dos o tres veces más del tiempo que tenga pensado tomar imágenes, y que haga tomas de prueba antes de tomar la imagen definitiva.
- No exponga la batería al agua. La batería no es resistente al agua.

Indicador de tiempo de batería restante

La alimentación podrá desconectarse aunque el indicador de batería restante muestre que hay suficiente alimentación para funcionar. Utilice la batería hasta agotarla y cárguela completamente otra vez para que la indicación del indicador de batería restante sea correcta. Tenga en cuenta, sin embargo, que la indicación correcta de la batería algunas veces no se restablecerá si se utiliza la cámera a altas temperaturas durante largo tiempo o si se deja completamente cargada, o si se utiliza con frecuencia.

Modo de guardar la batería

- Aunque no vaya a utilizar la batería durante largo tiempo, cárguela completamente y agótela una vez por año. Retire la batería de la cámara, después guárdela en un lugar seco y fresco. Esto es para mantener las funciones de la batería.
- Para agotar la batería en su cámara, deje el botón POWER activado en el modo de reproducción bucle continuo (página 63) hasta que se desconecte la alimentación.
- Transporte y almacene siempre la batería en la caja de batería para evitar que los terminales de la batería se ensucien o cortocircuiten.

Duración de la batería

- La vida útil de la batería es limitada. La capacidad de la batería se reduce poco a poco a medida que la usa más y más, y a medida que pasa el tiempo. Cuando el tiempo de operación de la batería se acorte considerablemente, una causa probable podrá ser que la batería ha llegado al final de su vida de servicio. Adquiera una batería nueva.
- La vida útil de la batería dependerá de acuerdo con el modo en que se guarde y de las condiciones y el ambiente de funcionamiento para cada batería.

Especificaciones

■ Cámara

[Sistema]

Dispositivo de imagen
CCD a color de 9,04 mm (tipo 1/1,8)
Filtro de color primario

Número total de píxeles de la cámara
Aprox. 5 255 000 píxeles

Número de píxeles efectivos de la cámara
Aprox. 5 090 000 píxeles

Objetivo Carl Zeiss Vario-Tessar
Objetivo zoom de 3×
f = 7,9 – 23,7 mm (38 – 114 mm al convertirse a cámara fija de 35 mm)
F2,8 – 5,2

Control de exposición
Exposición automática, Exposición manual, Selección de escena (9 modos)

Balance del blanco
Automático, Luz Diurna, Nuboso, Fluorescente, Incandescente, Flash

Formato de archivo (compatible con DCF)
Imágenes fijas: Exif Ver. 2,2 compatible con JPEG, compatible con DPOF
Películas: En conformidad con MPEG1 (Monofónico)

Medio de grabación
“Memory Stick”

Flash Distancia recomendada (ISO puesto en Auto):
0,2 m a 3,5 m (W)
0,3 m a 2,5 m (T)



[Conectores de entrada y salida]

Multi conector

Comunicación USB
High-Speed USB (Compatible con USB 2,0)

[Pantalla LCD]

Panel LCD
Unidad TFT de 4,6 cm (tipo 1,8)

Número total de puntos
134 000 (560×240) puntos

[Alimentación, general]

Batería utilizada
NP-FR1

Requisitos de alimentación
3,6 V

Consumo de energía (cuando se fotografía con la pantalla LCD encendida)
1,3 W

Temperatura de funcionamiento
0°C a +40°C

Temperatura de almacenamiento
–20°C a +60°C

Dimensiones
108×51,5×26,6 mm
(An/Al/P, excluyendo los salientes máximos)

Masa Aprox. 183 g (batería NP-FR1, “Memory Stick” y correa para la muñeca incluidos)

Micrófono
Micrófono de condensador electreto

Altavoz Altavoz dinámico

Exif Print Compatible

PRINT Image Matching II
Compatible

PictBridge
Compatible

■ Adaptador de ca AC-LS5/LS5B

Entrada nominal
ca 100 V a 240 V 50/60 Hz 11 W
0,16 a 0,09 A

Salida nominal
cc 4,2 V 1,5 A

Temperatura de funcionamiento
0°C a +40°C

Temperatura de almacenamiento
–20°C a +60°C

Dimensiones
Aprox. 48×29×81 mm
(An/Al/P, excluyendo las partes salientes)

Peso Aprox. 130 g excluyendo el cable de alimentación

■ Batería NP-FR1

Batería utilizada
Batería de ión de litio

Tensión máxima
cc 4,2 V

Tensión nominal
cc 3,6 V

Capacidad
4,4 Wh (1 220 mAh)

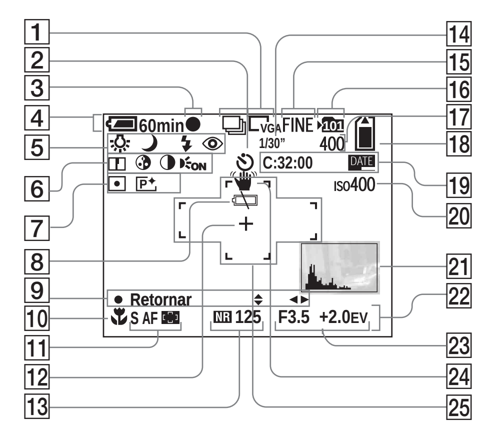
■ Accesorios

- Adaptador de ca AC-LS5/LS5B (1)
- Cable de alimentación (1)
- Batería NP-FR1 (DSC-P100:1, DSC-P120:2)
- Caja de baterías (DSC-P100:1, DSC-P120:2)
- Multicable USB (1)
- Multicable A/V (1)
- Correa para la muñeca (1)
- “Memory Stick” (32 MB) (1)
- CD-ROM (Controlador USB SPVD-012) (1)
- Manual de instrucciones (1)
- Funda de transporte (DSC-P120 solamente) (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Pantalla LCD

Cuando se toman imágenes fijas



1 **Indicador de modo de grabación** (58, 59)**/Indicador de tamaño de imagen** (19)

2 **Indicador de autodisparador** (27)

3 **Indicador de bloqueo AE/AF** (23, 49)

4 **Indicador de batería restante** (12)

5 **Indicador de balance del blanco** (56)**/Indicador del dial de modo** (10)**/Indicador de modo flash** (28)**/ Indicador de reducción del efecto ojos rojos** (29)

6 **Indicador de nitidez** (111)**/ Indicador de saturación** (111)**/ Indicador de contraste** (111)**/ Indicador de iluminador AF** (29, 114)

7 **Indicador de modo de medición** (55)**/Indicador de efecto de imagen** (60)

8 **Indicador de aviso de poca batería** (107)

9 **Indicador de modo de ajuste de la exposición manual** (50)

10 **Indicador de modo macro** (26)

11 **Modo AF** (48)**/Indicador del cuadro del visor de rango AF** (47)**/Valor del preajuste de enfoque** (49)

12 **Cruz filial de la medición de foco** (56)

13 **Indicador de obturador lento con reducción de ruido** (35)**/ Indicador de velocidad del obturador**

14 **Indicador de intervalo de ráfaga múltiple** (59)

15 **Indicador de calidad de imagen** (45)

16 **Indicador de carpeta de grabación** (46)

17 **Indicador del número restante de imágenes grabables** (21)

18 **Indicador de capacidad restante en el "Memory Stick"**

19 **Visualización de autodiagnóstico** (108)**/ Indicador de la fecha/hora** (31)

20 **Indicador de número ISO** (111)

21 **Indicador de histograma** (54)

22 **Menú/Menú guía** (44)

23 **Indicador del valor de abertura** (50)**/Indicador del valor del nivel de EV** (53)

Los números de páginas en paréntesis indican la ubicación de información importante adicional.



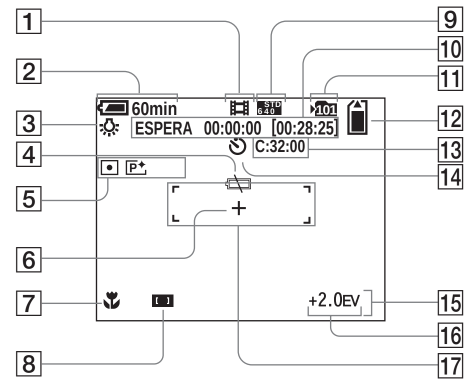
24 **Indicador de aviso de vibración** (107)

25 **Cuadro de visor del rango AF** (47)

- Al pulsar MENU se activará/desactivará el menú/menú guía.

Los números de páginas en paréntesis indican la ubicación de información importante adicional.

Cuando se toman películas



1 **Indicador de modo de grabación** (76)

2 **Indicador de batería restante** (12)

3 **Indicador de balance del blanco** (56)

4 **Indicador de aviso de poca batería** (107)

5 **Indicador de modo de medición** (55)**/Indicador de efecto de imagen** (60)

6 **Cruz filial de la medición de foco** (56)

7 **Indicador de modo macro** (26)

8 **Indicador del cuadro del visor de rango AF** (47)**/Valor del preajuste de enfoque** (49)

9 **Indicador de tamaño de imagen** (76)

10 **Indicador de tiempo de grabación [tiempo de grabación máximo]** (109)

11 **Indicador de carpeta de grabación** (46)

12 **Indicador de capacidad restante en el "Memory Stick"**

13 **Visualización de autodiagnóstico** (108)

14 **Indicador de autodisparador** (27)

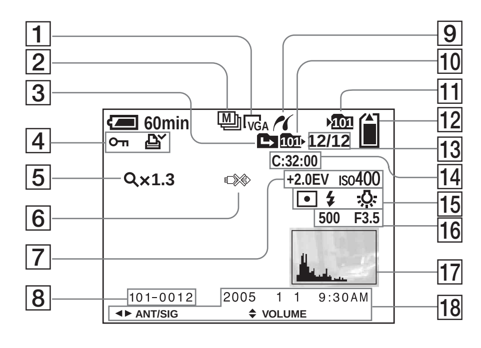
15 **Menú/Menú guía** (44)

16 **Indicador del valor del nivel EV** (53)

17 **Cuadro de visor del rango AF** (47)

- Al pulsar MENU se activará/desactivará el menú/menú guía.

Durante la reproducción de imágenes fijas



1 **Indicador de tamaño de imagen** (19)

2 **Indicador de modo de grabación** (58, 59)

3 **Indicador de cambio de carpeta** (61)

4 **Indicador de protección** (66)**/ Indicador de marca de impresión (DPOF)** (68)

5 **Indicador de relación del zoom/ Indicador de reproducción fotograma a fotograma** (65)

6 **Indicador de no desconectar el multicable USB** (72)

7 **Indicador del valor del nivel EV** (53)**/Indicador de número ISO** (111)

8 **Número de carpeta-archivo** (86)

9 **Indicador de conexión PictBridge** (70)

10 **Indicador de carpeta de reproducción** (61)

11 **Indicador de carpeta de grabación** (46)

12 **Indicador de capacidad restante en el "Memory Stick"**

13 **Número de imagen/Número de imágenes grabadas en la carpeta seleccionada**

14 **Visualización de autodiagnóstico** (108)

15 **Indicador de modo de medición** (55)**)/Indicador de flash/Indicador del balance del blanco** (56)

16 **Indicador de velocidad del obturador** (50)**/Indicador del valor de abertura** (50)

17 **Indicador de histograma** (54)

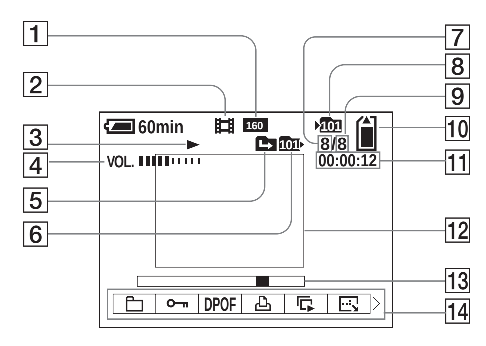
18 **Fecha/hora de grabación de la imagen en reproducción** (31)**/ Menú/Menú guía** (44)

- Al pulsar MENU se activará/desactivará el menú/menú guía.

Los números de páginas en paréntesis indican la ubicación de información importante adicional.



Durante la reproducción de imágenes en movimiento



1 **Indicador de tamaño de imagen** (77)

2 **Indicador de modo de grabación** (77)

3 **Indicador de reproducción** (77)

4 **Indicador de volumen** (77)

5 **Indicador de cambio de carpeta** (61)

6 **Indicador de carpeta de reproducción** (61)

7 **Número de imagen**

8 **Indicador de carpeta de grabación** (46)

9 **Número de imágenes grabadas en la carpeta seleccionada**

10 **Indicador de capacidad restante en el "Memory Stick"**

11 **Contador** (77)

12 **Imagen de reproducción** (77)

13 **Barra de reproducción** (77)

14 **Menú/Menú guía** (44)

- Al pulsar MENU se activará/desactivará el menú/menú guía.

Los números de páginas en paréntesis indican la ubicación de información importante adicional.

Índice alfabético

V

Z

Português

AVISO

Para evitar incêndios ou choque eléctrico não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar choque eléctrico não abra a caixa do aparelho. Peça assistência só a técnicos qualificados.

Aviso para os clientes na Europa

Este produto foi testado e está conforme os limites estabelecidos pela Directiva EMC para a utilização de cabos de ligação inferiores a 3 metros.

Atenção

O campo magnético em frequências específicas pode influenciar a imagem e o som desta câmara.

Aviso

Caso o electromagnetismo ou a electricidade estática causar interrupção de transferência de dados no meio do processo (falha), reinicialize a aplicação ou desligue o cabo USB e ligue-o novamente.

Aviso

Certos países e regiões podem ter regulação sobre a disposição da bateria utilizada para alimentar este produto. Por favor consulte as autoridades locais.

Gravação experimental

Antes de gravar um acontecimento importante, faça uma gravação experimental para se certificar de que a câmara está a funcionar correctamente.

Não é possível recuperar o conteúdo da gravação

O conteúdo de gravação não pode ser recuperado se a gravação ou a reprodução não for possível devido a um mau funcionamento da sua câmara ou meio de gravação, etc.

Recomendação sobre cópia de segurança

Para evitar o risco potencial de perda de dados, copie sempre os dados para um disco.

Notas sobre a compatibilidade dos dados de imagem

- Esta câmara está em conformidade com o Regulamento de Design para sistemas de Arquivos de Câmara estabelecido pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Não garantimos a reprodução noutro equipamento de imagens gravadas com a sua câmara e a reprodução na sua câmara de imagens gravadas ou editadas noutro equipamento.

Precaução sobre os direitos de autor

Programas de televisão, filmes, cassetes de video e outros materiais podem estar protegidos pelas leis dos direitos de autor. A gravação não autorizada destes materiais poderá contrariar o disposto nas leis de direitos de autor.

Não abane nem bata na câmara

Além de mau funcionamento e da impossibilidade de gravar imagens, pode estragar o "Memory Stick" e perder as imagens e dados memorizados.

Ecrã LCD, mira LCD (só para modelos com mira LCD) e lentes

- O ecrã LCD e a mira LCD foram fabricadas utilizando tecnologia de alta precisão e portanto mais do que 99,99% dos pixéis são operacionais para utilização efectiva. No entanto, podem existir alguns pequenos pontos pretos e/ou pontos brilhantes (de cor branca, vermelha, azul ou verde) que aparecem constantemente no ecrã LCD e na mira LCD. Estes pontos são normais no processo de fabricação e não afectam a imagem gravada de maneira nenhuma.
- Tenha cuidado quando coloca a sua câmara próximo de uma janela ou no exterior. A exposição do ecrã LCD, da mira ou das lentes à luz solar directa durante longos períodos de tempo pode causar mau funcionamento.
- Não pressione com força o ecrã LCD. O ecrã pode estar desnivelado e pode causar mau funcionamento.
- Num local frio as imagens podem ser arrastadas no ecrã LCD. Isto não é um mau funcionamento.

Lentes de zoom motorizado

Esta câmara está equipada com lentes de zoom motorizado. Tenha cuidado para não dar pancadas nas lentes e para não aplicar força.

Limpe a superfície do flash antes da utilização

O calor da emissão do flash pode fazer com que a sujidade na superfície do flash fique descolorida ou presa à superfície do flash resultando em emissão de luz insuficiente.

Não molhe a câmara

Quando utilizar a câmara no exterior, à chuva ou sob condições semelhantes, tenha cuidado para não molhar a câmara. Se entrar água para dentro da câmara pode originar mau funcionamento que em alguns casos poderá não ser reparável. Se ocorrer condensação de humidade, consulte a página 118 e siga as instruções de como a retirar antes de utilizar a câmara.

Não exponha a câmara à areia ou poeira

A utilização da câmara num local com areia ou poeira pode causar mau funcionamento.

Não aponte a câmara para o sol ou outra luz brilhante

Pode ferir irreparavelmente os seus olhos. Ou pode causar mau funcionamento da câmara.

Notas sobre a localização da câmara

Não utilize a câmara perto de um local que gere fortes ondas de rádio ou que emita radiação. Esta câmara pode não ser capaz de gravar ou reproduzir correctamente.

Lentes Carl Zeiss

Esta câmara está equipada com lentes Carl Zeiss que são capazes de reproduzir imagens nítidas com excelente contraste.
As lentes para esta câmara foram produzidas sob um sistema de segurança de qualidade certificado por Carl Zeiss de acordo com as normas de qualidade de Carl Zeiss na Alemanha.

As imagens utilizadas neste manual

As fotografias utilizadas como exemplos neste manual são imagens reproduzidas e não são imagens filmadas utilizando esta câmara.

Marcas comerciais

- Cyber-shot é uma marca comercial da Sony Corporation.
- "Memory Stick", MEMORY STICK ™, "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "MagicGate" e MAGICGATE são marcas comerciais da Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" é uma marca comercial da Sony Corporation.
- Picture Package é uma marca comercial da Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media e DirectX são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.
- Macintosh, Mac OS, QuickTime, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac e eMac são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Apple Computer, Inc.
- Macromedia e Flash são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Macromedia, Inc. nos Estados Unidos e/ou outros países.
- Intel, MMX, e Pentium são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Intel Corporation.
- Além disso, os nomes do sistema e produtos utilizados neste manual, em geral, são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos seus respectivos desenvolvidores ou fabricantes. No entanto, as marcas ™ ou ® não são utilizadas em todos os casos neste manual.

Conteúdo

Visualização avançada de imagem fixa

Edição de uma imagem fixa

Impressão de imagens fixas (impressora PictBridge)

Apreciar filmes

Apreciar imagens no seu computador

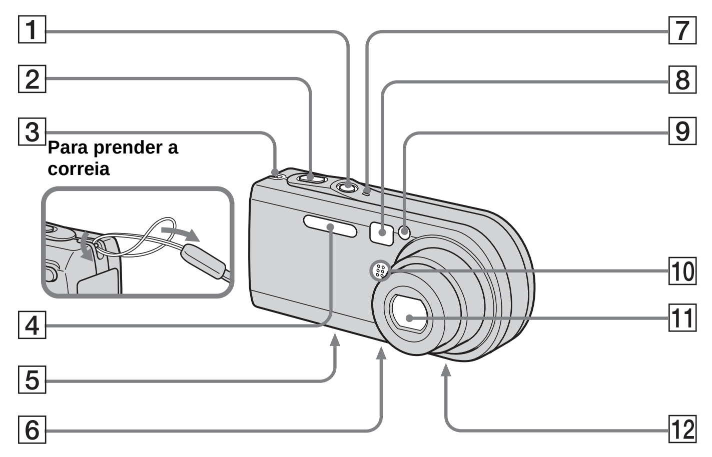
Resolução de problemas

Informações adicionais

Índice

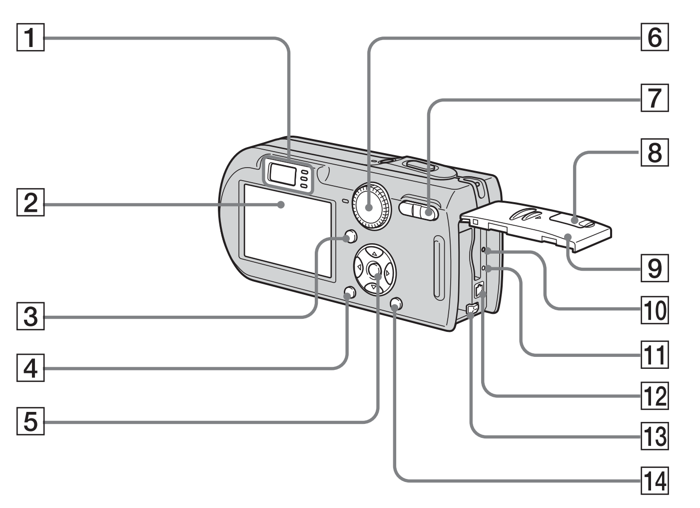
Identificação das partes

Consulte as páginas entre parênteses sobre detalhes de operação.

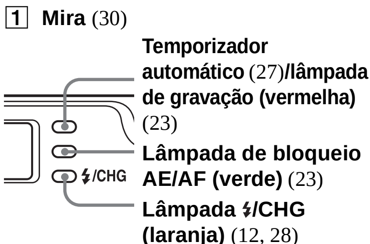


1 **Botão POWER** (15)
2 **Botão do obturador** (23)
3 **Gancho para a correia de pulso**
4 **Flash** (28)
5 **Conector múltiplo (superfície inferior)**
6 **Receptáculo para o tripé (superfície inferior)**
7 **Lâmpada POWER** (15)
8 **Mira**
9 **Lâmpada do temporizador automático** (27)**/ Iluminador AF** (29, 116)
10 **Microfone**
11 **Lentes**
12 **Altifalante (superfície inferior)**

- Utilize um tripé com um parafuso com comprimento inferior a 5,5 mm. Não será capaz de prender firmemente a câmara ao tripé com parafusos mais compridos e poderá estragar a câmara.



1 **Mira** (30)



Temporizador automático (27)**/lâmpada de gravação (vermelha)** (23)

Lâmpada de bloqueio AE/AF (verde) (23)

Lâmpada ⚡/CHG (laranja) (12, 28)

2 **Ecrã LCD**
Para detalhes acerca dos itens no ecrã LCD, consulte as páginas 123 a 126.

3 **Botão |▭| (Visor/LCD ligado/desligado)** (30)

4 **Botão MENU** (44, 112)

5 **Botão de controlo**
Menu afixado: ▲/▼/◀/▶/● (15)**/**
Menu apagado: ⚡/⏲/⊡/🌷 (28/27/24/26)
Marcador de modo “M”: Velocidade do obturador/valor da abertura (50)

6 **Marcador de modo** (10, 112)

7 **Para filmagem: Botão de zoom (W/T)** (24)
Para ver: Botão ⊖/⊕ (zoom de reprodução) (62)**/Botão ▦ (índice)** (37)

8 **Tampa da tomada DC IN** (11, 14)

9 **Tampa da bateria/“Memory Stick”**

10 **Botão RESET** (98)

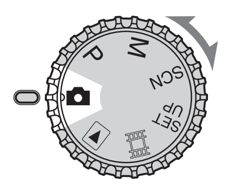
11 **Lâmpada de acesso** (18)

12 **Tomada DC IN** (11, 14)

13 **Alavanca de ejecção da bateria** (11)

14 **Botão ▦ / 🗑 (Tamanho de imagem/Apagamento)** (19, 40)

Antes de utilizar a sua câmara, coloque a marca desejada no marcador de modo em ⬭.



(Modo de ajustamento automático)

O foco, exposição e equilíbrio do branco são regulados automaticamente para permitir uma filmagem fácil. A qualidade de imagem está colocada em [Qualid.] (página 45).

P (Filmagem programada automática)

As regulações de filmagem são feitas automaticamente tal como no modo de ajustamento automático, mas também pode mudar o foco e outros ajustamentos como desejado. Além disso, pode ajustar várias funções de filmagem utilizando menus (páginas 44 e 112).

M (Filmagem em exposição manual)

Pode regular manualmente o valor da abertura e a velocidade do obturador (página 50). Além disso, pode ajustar várias funções de filmagem utilizando menus (páginas 44 e 112).

SCN (Selecção de cena)

Pode filmar imagens efectivas de acordo com a cena (página 32). Além disso, pode ajustar várias funções de filmagem utilizando menus (páginas 44 e 112).

SET UP (Ajuste)

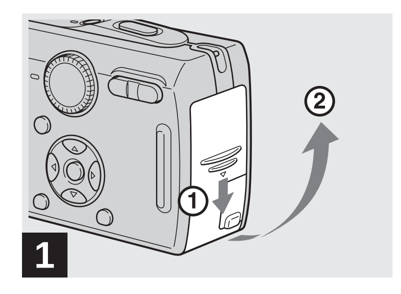
Pode mudar os ajustes da câmara (páginas 45 e 116).

(Filmagem de filmes)

Pode filmar filmes (página 77).

▶ (Reprodução/Edição)

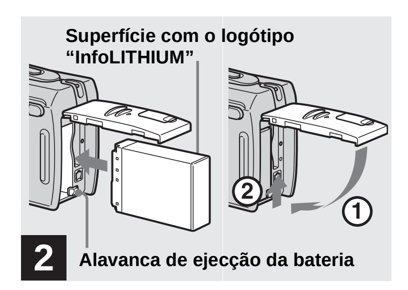
Pode reproduzir ou editar imagens fixas ou filmes gravados (páginas 36 e 67).



➡ **Abra a tampa da bateria/ "Memory Stick".**

Deslize a tampa na direcção da seta.

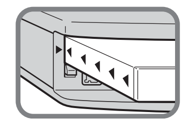
- **Certifique-se de que desliga a câmara quando carregar a bateria (página 15).**
- A sua câmara funciona com a bateria "InfoLITHIUM" NP-FR1 (tipo R) (fornecida). Só pode utilizar as baterias do tipo R (página 120).



➡ **Coloque a bateria e em seguida feche a tampa da bateria/ "Memory Stick".**

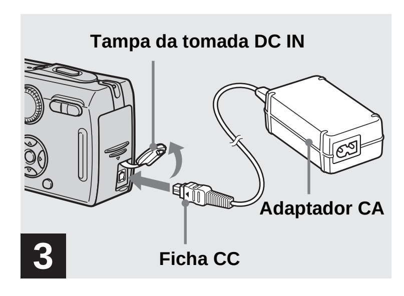
Certifique-se de que a bateria está colocada firmemente até ao fim e em seguida feche a tampa.

Ranhura de inserção da bateria



Coloque a bateria de modo a que a ponta das marcas ▲ no lado da bateria esteja virada para a ponta da marca ▲ na ranhura de inserção da bateria.

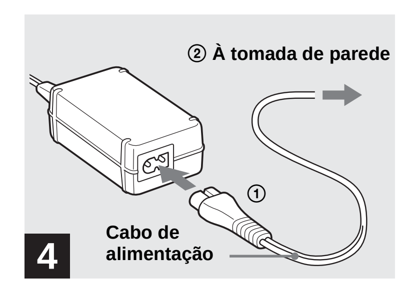
- A bateria pode ser colocada facilmente empurrando a alavanca de ejecção da bateria na frente do compartimento da bateria para a frente da câmara.



➡ **Abra a tampa da tomada DC IN e ligue o adaptador CA (fornecido) à tomada DC IN da sua câmara.**

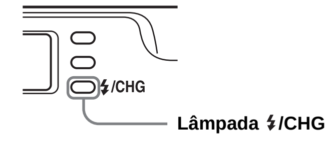
Abra a tampa na direcção da seta como ilustrado acima. Ligue a ficha CC com a marca ▲ virada para o lado do ecrã LCD.

- Não faça um curto-circuito na ficha CC do adaptador CA com um objecto metálico pois pode causar mau funcionamento.
- Limpe a ficha CC do adaptador CA com uma cotonete de algodão seca. Não utilize uma ficha suja. A utilização de uma ficha suja pode não carregar correctamente a bateria.



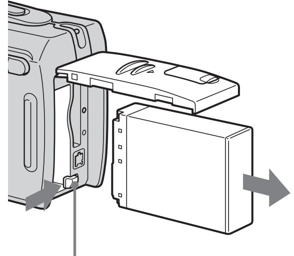
➡ Ligue o cabo de alimentação ao adaptador CA e a uma tomada de parede.

A lâmpada ⚡/CHG acende-se quando o carregamento começa e apaga-se quando o carregamento termina.



- Depois de carregar a bateria, desligue o adaptador CA da tomada DC IN da sua câmara.

Para retirar a bateria



Abra a tampa da bateria/“Memory Stick”. Deslize a alavanca de ejecção da bateria na direcção da seta e retire a bateria.

- Tenha cuidado para não deixar cair a bateria quando a retira.

Indicação de capacidade restante da bateria

A indicação de bateria restante no ecrã LCD indica o tempo restante de filmagem ou visualização.



- Quando liga/desliga o ecrã LCD, leva cerca de um minuto para que o correcto tempo restante de bateria apareça.
- A afixação do tempo restante pode não ser correcta sob certas circunstâncias ou condições.

Tempo de carregamento

Tempo aproximado de carregamento de uma bateria completamente descarregada utilizando o adaptador CA à temperatura de 25ºC.

Bateria	Tempo de carregamento (min.)
NP-FR1 (fornecida)	Aprox. 200

- O tempo de carregamento pode tornar-se superior dependendo das condições de utilização e do ambiente.

Número de imagens que podem ser gravadas/ visualizadas e duração da bateria

As tabelas abaixo indicam o número aproximado de imagens e a vida útil da bateria que pode gravar/ver quando filma imagens no modo normal com uma bateria completamente carregada (fornecida) à temperatura de 25°C. O número de imagens que podem ser gravadas ou visualizadas tendo em conta a mudança do "Memory Stick" conforme necessário. Note que o número actual pode ser inferior ao indicado dependendo das condições de uso.

- A capacidade da bateria diminui conforme o número de utilizações aumenta e com o tempo (página 120).

Filmagens de imagens fixas

Em condições normais[1]

Tamanho de imagem	NP-FR1 (fornecida)		
	Ecrã LCD	**Nº de imagens**	**Duração da bateria (min.)**
5M	Ligado	Aprox. 360	Aprox. 180
	Des-ligado	Aprox. 500	Aprox. 250
VGA (E-Mail)	Ligado	Aprox. 360	Aprox. 180
	Des-ligado	Aprox. 500	Aprox. 250

[1] Filmando nas seguintes condições:
- (Qual.imag.) está colocado em [Qualid.]
- Filmar uma vez em cada 30 segundos
- O zoom muda alternadamente entre os lados W e T
- O flash dispara uma vez em cada duas
- A alimentação liga-se e desliga-se uma vez em cada dez
- [Modo AF] está colocado em [Simples] nos ajustes SET UP

O método de medição é baseado na norma CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)

Ver imagens fixas[2]

Tamanho de imagem	NP-FR1 (fornecida)	
	Nº de imagens	**Duração da bateria (min.)**
5M	Aprox. 7200	Aprox. 360
VGA(E-Mail)	Aprox. 7200	Aprox. 360

[2] Ver imagens simples em ordem a cerca de três segundos de intervalo

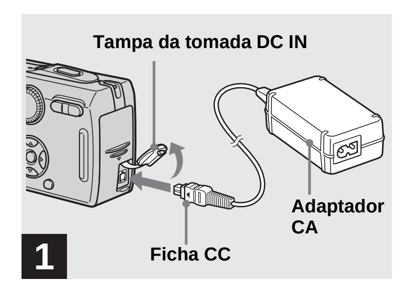
Filmagem de filmes[3]

NP-FR1 (fornecida)	
Ecrã LCD ligado	**Ecrã LCD desligado**
Aprox. 160 min.	Aprox. 220 min.

[3] Filmagem contínua de filmes com o tamanho de imagem [160]

- O número de imagens que podem ser gravadas/ visualizadas e a duração da bateria diminuem nas seguintes condições:
  - A temperatura ambiente é baixa
  - É utilizado o flash
  - A câmara foi ligada e desligada muitas vezes
  - Utilização frequente do zoom
  - [Luz fun.LCD] está colocado em [Brilho] nos ajustes SET UP
  - [Modo AF] está colocado em [Monitor] nos ajustes SET UP
  - A capacidade da bateria é fraca

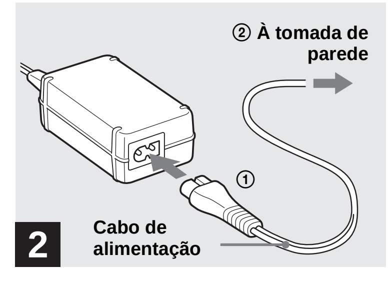
Utilização do adaptador CA



➡ **Abra a tampa da tomada DC IN e ligue o adaptador CA (fornecido) à tomada DC IN da sua câmara.**

Abra a tampa na direcção da seta como ilustrado acima. Ligue a ficha CC com a marca ▲ virada para o lado do ecrã LCD.

- Ligue o adaptador CA a uma tomada de parede acessível e perto. Se ocorrer qualquer problema enquanto utiliza o adaptador desligue imediatamente a alimentação desligando a ficha da tomada de parede.



➡ **Ligue o cabo de alimentação ao adaptador CA e em seguida a uma tomada de parede.**

- Depois de utilizar o adaptador CA, desligue-o da tomada DC IN da câmara e da tomada de parede.
- O conjunto não está desligado da fonte de alimentação CA desde que esteja ligado a uma tomada de parede mesmo que esteja desligado.

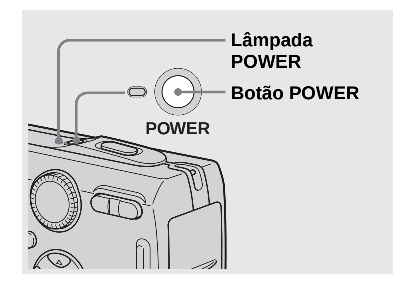
Utilização da sua câmara no estrangeiro

Fontes de alimentação

Pode utilizar a sua câmara em qualquer país ou região com o adaptador CA (fornecido) de 100 V a 240 V CA, 50/60 Hz.

- Não utilize um transformador electrónico (conversor de viagem) pois pode causar mau funcionamento.

Ligar/desligar a câmara



➡ Pressione POWER.

A lâmpada POWER (verde) acende-se e a alimentação fica ligada. Quando liga a câmara pela primeira vez, aparece o ecrã Acerto relógio (página 16).

Desligar a alimentação

Pressione POWER outra vez. A lâmpada POWER apaga-se e a câmara desliga-se.

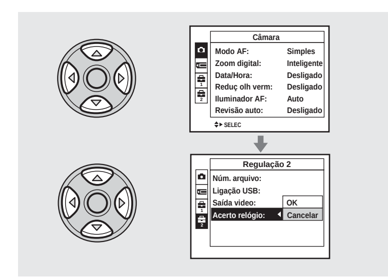
- **Não deixe a câmara com a objectiva estendida durante um longo período de tempo com a alimentação desligada ou o adaptador CA retirado, etc., pois pode causar mau funcionamento.**
- Se ligar a câmara estando o marcador de modo colocado em 📷, P, M, SCN ou 🎞, ou quando pressionar o botão RESET, a objectiva move-se. Não toque na objectiva enquanto está a funcionar.

Função de desligar automaticamente

Se não funcionar com a câmara durante cerca de três minutos durante a filmagem ou a visualização ou quando executa SET UP, a câmara desliga-se automaticamente para evitar desgaste da bateria. A função de desligar automaticamente a câmara só funciona quando está a utilizar a câmara com bateria. A função de desligar automaticamente também não funcionará nas seguintes circunstâncias.

- Quando vê filmes
- Quando executa a apresentação de imagens em ordem
- Quando liga o cabo múltiplo USB ou A/V

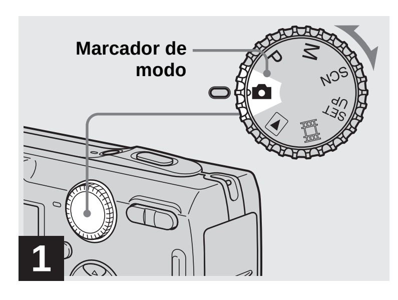
Como utilizar o botão de controlo



Para mudar os ajustes correntes da câmara, afixe o menu ou o ecrã SET UP (página 45) e utilize o botão de controlo para fazer as mudanças.

Para ajustar um item do menu, pressione ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo para seleccionar o item e ajuste desejados e faça o ajuste. Para ajustar um item do SET UP, pressione ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo para seleccionar o item e ajuste desejados e em seguida pressione ● para fazer o ajuste.

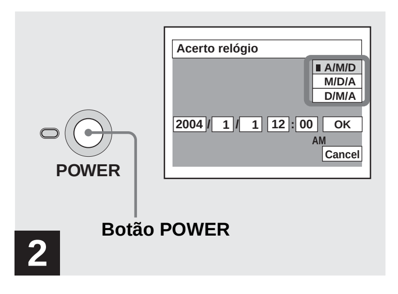
Acerto da data e da hora



→ **Coloque o marcador de modo em** 📷**.**

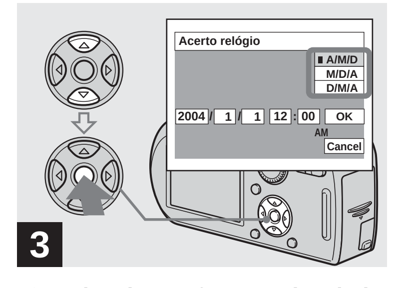
- **Para mudar a data e a hora, coloque o marcador de modo em SET UP, seleccione [Acerto relógio] em 🧰 (Regulação 2) (páginas 45 e 117), e execute o procedimento a partir do passo 3.**

- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em P, M, SCN, 🎞 ou ▶.



→ **Pressione POWER para ligar a alimentação.**

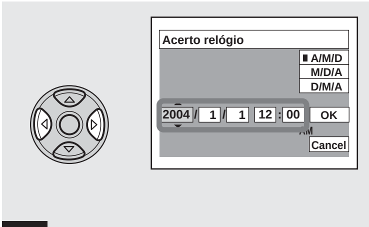
A lâmpada POWER (verde) acende-se e o ecrã Acerto relógio aparece no ecrã LCD.



→ **Seleccione o formato desejado da afixação da data com ▲/▼ no botão de controlo e em seguida pressione ●.**

Seleccione [A/M/D] (ano/mês/dia), [M/D/A] (mês/dia/ano) ou [D/M/A] (dia/mês/ano).

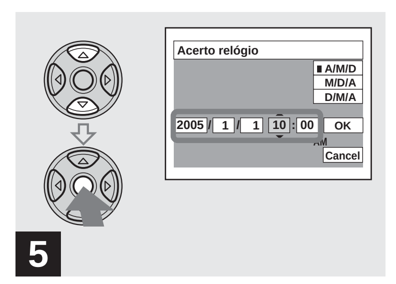
- Se a bateria recarregável tipo botão (página 119), que fornece a alimentação para guardar os dados da data ficar fraca, o ecrã Acerto relógio aparece outra vez. Quando isto acontece, volte a acertar a data e a hora começando a partir do passo 3 acima.



4

➡ **Seleccione o item de ano, mês, dia, hora ou minuto que deseja acertar com ◀/▶ no botão de controlo.**

O item a ser acertado é indicado com ▲/▼.

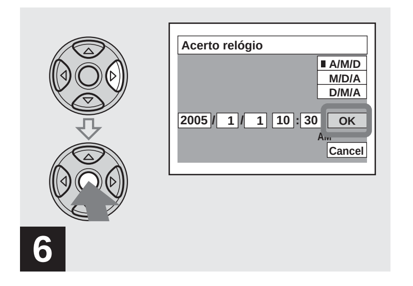


5

➡ **Coloque o valor numérico com ▲/▼ no botão de controlo e em seguida pressione ● para o introduzir.**

Depois de introduzir o número, ▲/▼ desloca-se para o item seguinte. Repita os passos 4 e 5 até que todos os itens estejam acertados.

- Se seleccionou [D/M/A] no passo 3, acerte a hora num ciclo de 24 horas.
- Meia-noite é indicada com 12:00 AM e meio-dia com 12:00 PM.

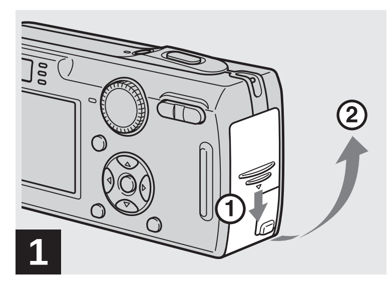


6

➡ **Seleccione [OK] com ▶ no botão de controlo e em seguida pressione ●.**

A data e a hora estão introduzidas e o relógio começa a funcionar.

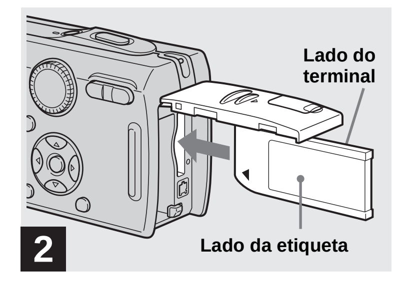
- Para cancelar o ajuste da data e da hora, seleccione [Cancel] com ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo e em seguida pressione ●.



➡ **Abra a tampa da bateria/ "Memory Stick".**

Deslize a tampa na direcção da seta.

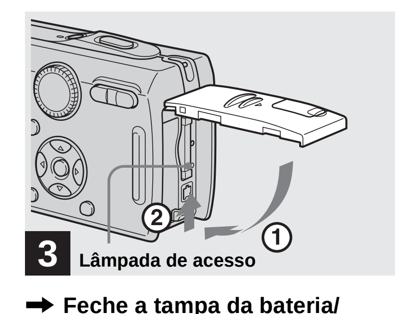
- Para detalhes sobre "Memory Stick", consulte a página 119.



➡ **Coloque o "Memory Stick".**

Coloque o "Memory Stick" até ao fim, como ilustrado, até que faça um clique.

- Empurre o "Memory Stick" até ao fim de modo que esteja firmemente encaixado no conector. Se o "Memory Stick" não estiver colocado correctamente pode não ser capaz de gravar ou afixar imagens com o "Memory Stick".

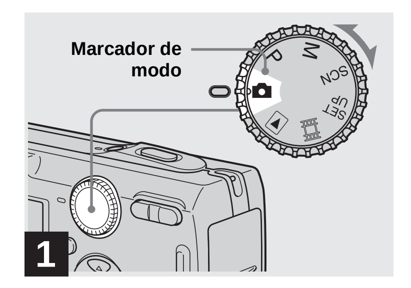


➡ **Feche a tampa da bateria/ "Memory Stick".**

Para retirar um "Memory Stick"

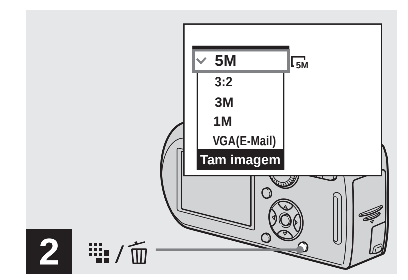
Abra a tampa da bateria/"Memory Stick" e em seguida empurre o "Memory Stick" para saltar.

- **Sempre que a lâmpada de acesso estiver acesa a câmara está a gravar ou a ler uma imagem. Nunca retire o "Memory Stick" ou desligue a alimentação nesta altura. Pode estragar os dados.**



➡ **Coloque o marcador de modo em 📷 e ligue a alimentação.**

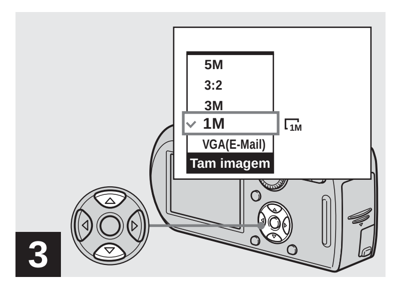
- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em P, M ou SCN.



➡ **Pressione ▦/🗑 (Tamanho de imagem).**

A regulação de tamanho da imagem aparece.

- Para detalhes sobre o tamanho de imagem, consulte a página 20.



➡ **Seleccione o tamanho da imagem desejado com ▲/▼ no botão de controlo.**

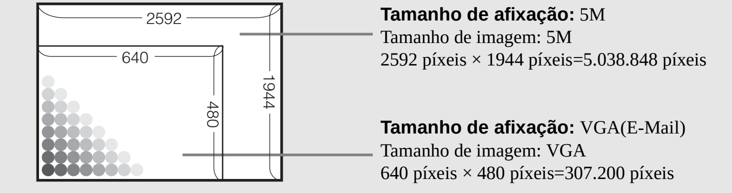
O tamanho de imagem fica regulado. Quando a regulação terminar, pressione ▦/🗑 (Tamanho de imagem) de modo a que a regulação de tamanho da imagem desapareça do ecrã LCD.

- O tamanho de imagem aqui seleccionado mantém-se mesmo quando a alimentação é desligada.

Pode escolher tamanho de imagem (número de pixéis) e qualidade de imagem (razão de compressão) baseado no tipo de imagens que deseja filmar.
O tamanho da imagem é indicado pelo número de píxeis (pontos) (horizontais × verticais) que compõem uma imagem. Por exemplo, um tamanho de imagem 5M (2592×1944) indica que há 2592 píxeis horizontalmente e 1944 píxeis verticalmente. Quanto maior for o número de píxeis, maior será o tamanho de imagem.
Pode seleccionar entre Qualid. (alta qualidade) ou qualidade Normal de imagem. Cada uma utiliza uma relação de compressão diferente.
Quando selecciona Qualid., a qualidade de imagem melhora, mas a quantidade de dados gravados também aumenta e o número de imagens que podem ser gravadas num "Memory Stick" diminui. Consulte a tabela à direita e escolha o tamanho de imagem e a qualidade de imagem apropriada para o tipo de imagem que deseja filmar.

Breve descrição do tamanho de imagem

A seguinte ilustração mostra uma imagem utilizando o tamanho máximo de imagem e o mínimo.



Exemplos baseados no tamanho de imagem

Tamanho de imagem		Recomendações de uso
5M[1) (2592×1944)	Maior	• Para guardar imagens importantes, imprimir no tamanho A4 ou A5 imagens de alta densidade
3:2[2) (2592×1728)	↕	
3M (2048×1536)		
1M (1280×960)		• Para imprimir no tamanho de postal
VGA(E-Mail) (640×480)	Mais pequeno	• Para gravar um número maior de imagens • Para anexar imagens a um e-mail ou criar home pages

[1)] O ajuste de fábrica é [5M]. É a qualidade superior de imagem desta câmara.
[2)] As imagens são gravadas na mesma razão de 3:2 como papel de impressão de fotografia ou postais, etc.

Exemplos baseados na qualidade de imagem

Qualidade de imagem (relação de compressão)		Recomendações de uso
Qualid.	Baixa compressão (melhor aspecto)	• Para gravar ou imprimir com melhor qualidade de imagem.
Normal	Alta compressão (normal)	• Para gravar um maior número de imagens.

O número de imagens que podem ser guardadas num "Memory Stick"[3)]

O número de imagens que podem ser guardadas no modo Qualid. (Normal)[4)] é indicado abaixo.

(Unidades: número de imagens)

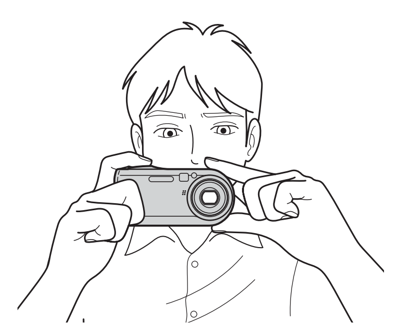
Capacidade / Tamanho de imagem	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
5M	6 (11)	12 (23)	25 (48)	51 (96)	92 (174)	188 (354)	384 (723)
3:2	6 (11)	12 (23)	25 (48)	51 (96)	92 (174)	188 (354)	384 (723)
3M	10 (18)	20 (37)	41 (74)	82 (149)	148 (264)	302 (537)	617 (1097)
1M	24 (46)	50 (93)	101 (187)	202 (376)	357 (649)	726 (1320)	1482 (2694)
VGA(E-Mail)	97 (243)	196 (491)	394 (985)	790 (1975)	1428 (3571)	2904 (7261)	5928 (14821)

3) Quando [Modo GRAV] está colocado em [Normal].
Para o número de imagens que podem ser guardadas em outros modos, consulte a página 111.

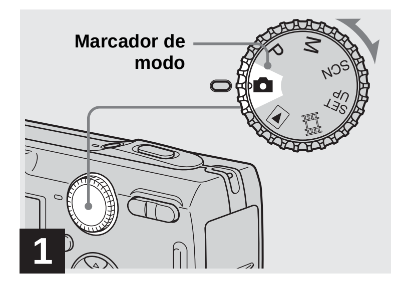
4) Para mais informações acerca da qualidade de imagem (razão de compressão), consulte a página 45.

- Quando são reproduzidas nesta câmara imagens gravadas em modelos Sony mais antigos, a afixação pode ser diferente do tamanho real da imagem.
- Quando vê as imagens no ecrã LCD da câmara, todas parecem do mesmo tamanho.
- O número de imagens a filmar pode diferir desses valores de acordo com as condições de filmagem.
- Quando o número de imagens restantes a filmar é superior a 9.999, a indicação ">9999" aparece no ecrã LCD.
- Pode mudar mais tarde o tamanho das imagens (Função de mudança de tamanho, consulte a página 68).

Agarrar correctamente na câmara

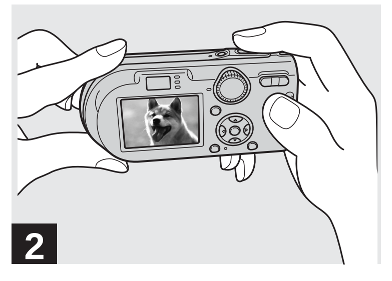


Quando filma imagens com a câmara, tenha cuidado para que os seus dedos não interfiram com a objectiva, a mira, o emissor do flash ou o altifalante (página 8).



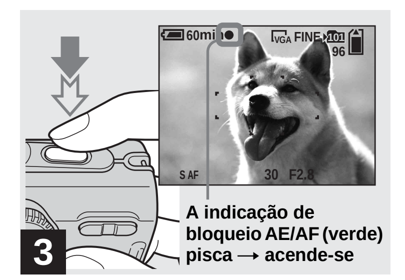
➡ Coloque o marcador de modo em 📷 e ligue a alimentação.

- A tampa das lentes abre-se quando a alimentação é ligada.
- Não toque na objectiva enquanto estiver a funcionar, tal como quando pressiona POWER para ligar alimentação ou quando a função de zoom estiver a funcionar (página 24).
- Esta câmara pode criar novas pastas e seleccionar pastas a serem armazenadas no "Memory Stick" (página 46).



➡ Agarre na câmara firmemente com as duas mãos e posicione o motivo no centro do quadro do foco.

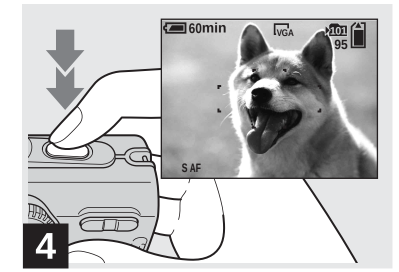
- A distância focal mínima ao motivo é de 50 cm. Para filmar objectos a distâncias inferiores a esta, utilize o modo Grande-Plano (Macro) (página 26).
- O quadro que aparece no ecrã LCD indica a gama de ajuste do foco (Mira de gama AF, página 47).



→ **Mantenha pressionado a meio o botão do obturador.**

Escuta um sinal sonoro mas a imagem ainda não está gravada. Quando a indicação de bloqueio AE/AF muda de piscar para acesa, a câmara está pronta para filmar.
(O ecrã LCD pode congelar durante um momento dependendo do motivo.)

- Se libertar o botão do obturador, a filmagem será cancelada.
- Pode continuar e filmar mesmo quando a câmara não emite um sinal sonoro, mas neste caso o foco não é regulado correctamente.



→ **Pressione o botão do obturador completamente para baixo.**

Escuta o obturador. A imagem será gravada no “Memory Stick”. Quando a lâmpada de gravação (página 9) se apaga, pode filmar a imagem seguinte.

- Quando usa a câmara utilizando a bateria, se não funcionar com a câmara durante algum tempo durante a gravação ou reprodução, a câmara desliga-se automaticamente para evitar o desgaste da bateria (página 15).

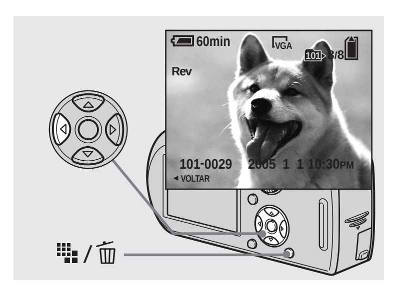
Foco automático

Quando tenta filmar um motivo que é difícil de focar, a indicação de bloqueio AE/AF muda para piscar lentamente. Além disso, o som do bloqueio AE não funciona.
A função de Foco Automático pode ter dificuldade em funcionar nas seguintes circunstâncias. Nestes casos, liberte o botão do obturador, em seguida recomponha a fotografia e foque outra vez.

- O motivo está distante da câmara e é escuro.
- O contraste entre o motivo e fundo é fraco.
- Vê o motivo através de vidro, por exemplo uma janela.
- Um motivo em movimento rápido.
- O motivo reflecte ou tem um acabamento brilhante, tal como um espelho ou um corpo luminoso.
- Um motivo a piscar.
- Um motivo com luz de fundo.

Há duas funções de Foco Automático: “Quadro da mira de gama AF” que ajusta a posição do foco de acordo com a posição do motivo e tamanho, e o “modo AF” que regula o tempo de início/fim do foco.
Consulte a página 47 para detalhes.

Verificação da última imagem que filmou — Verificação rápida



➡ Pressione ◄ (⊜) no botão de controlo.

Para voltar para o modo de filmagem normal, pressione ligeiramente o botão do obturador ou pressione ◄ (⊜) outra vez.

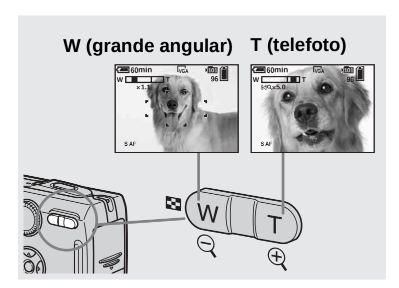
Para apagar a imagem afixada no ecrã LCD

1 Pressione ▦ / 🗑 (Apagar).

2 Seleccione [Apagar] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●.
A imagem é apagada.

- A imagem pode aparecer rugosa logo a seguir a começar a reprodução devido ao processamento da imagem.

Utilização da função de zoom



➡ Pressione os botões de zoom para escolher a posição de zoom desejada para filmagem.

A distância focal mínima ao motivo

Aprox. 50 cm da superfície das lentes

- A objectiva move-se durante a operação de zoom. Não toque na objectiva enquanto está a funcionar.
- Não pode mudar a escala de zoom enquanto filma filmes (página 77).

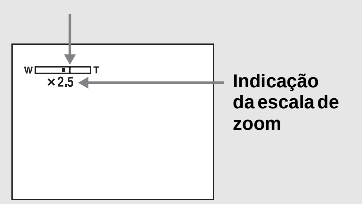
Zoom

A sua câmara está equipada com funções de zoom que aumentam a imagem utilizando zoom óptico e dois tipos de processamento digital. Zoom digital pode ser seleccionado de zoom inteligente ou zoom de precisão digital. Quando está ajustado o zoom digital, o método de zoom muda de zoom óptico para zoom digital quando a escala de zoom excede 3×.

Para só utilizar o zoom óptico, coloque [Zoom digital] em [Desligado] nos ajustes SET UP (página 116). Neste caso, a área de zoom digital não aparece na barra de afixação da escala de zoom no ecrã LCD, e o zoom máximo é 3×. O método de aumento e a escala de zoom diferem de acordo com o tamanho de imagem e o tipo de zoom, por isso seleccione o zoom correspondente à filmagem pretendida.

Quando pressiona o botão de zoom, a indicação da escala de zoom aparece no ecrã LCD como se segue.

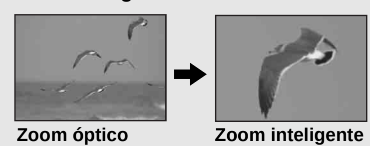
O lado W desta linha é a área de zoom óptico, e o lado T é a área de zoom digital



Indicação da escala de zoom

- A indicação da escala de zoom difere consoante o tipo de zoom.
  – Zoom óptico: ✕
  – Zoom inteligente: S🔍✕
  – Zoom de precisão digital: P🔍✕
- O quadro da mira de gama AF não aparece quando utiliza o zoom digital. As indicações [ ] ou [ ] piscam e o AF funciona com prioridade nos motivos localizados perto do centro.

Zoom inteligente


Zoom óptico **Zoom inteligente**

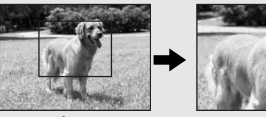
A imagem é aumentada quase sem distorção. Isto permite-lhe utilizar o zoom inteligente como se estivesse a utilizar o zoom óptico. Para ajustar o zoom inteligente, coloque [Zoom digital] em [Inteligente] nos ajustes SET UP (página 116). No momento da compra está ajustado o zoom inteligente.
A escala máxima de zoom depende do tamanho de imagem seleccionado como se segue.

Tamanho de imagem	Escala máxima de zoom
3M	3,8×
1M	6,1×
VGA(E-Mail)	12×

Não pode utilizar o zoom inteligente quando o tamanho de imagem está ajustado em [5M] ou [3:2], por isso ajuste um tamanho de imagem diferente. No momento da compra o tamanho de imagem está ajustado em [5M].

- Quando utiliza o zoom inteligente, a imagem no ecrã LCD parece áspera. No entanto, este fenómeno não tem efeito na imagem gravada.
- Não pode utilizar o zoom inteligente no modo Multi Burst.

Zoom de precisão digital


Zoom óptico **Zoom de precisão digital**

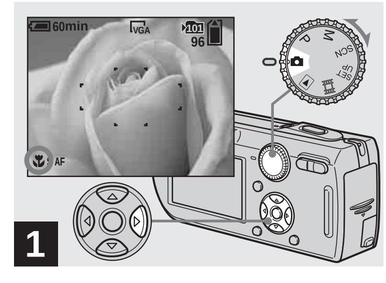
Todos os tamanhos de imagem são aumentados até ao máximo de 6×. Esta função corta e aumenta uma certa porção da imagem e por isso a qualidade da imagem deteriora. Para ajustar o zomm de precisão digital, coloque [Zoom digital] em [Precisão] nos ajustes SET UP (página 116).



O modo de gravação de Grande-Plano (Macro) é utilizado quando aproxima motivos tais como flores e insectos. Colocar o zoom completamente para o lado W permite-lhe filmar motivos a 6 cm de distância. No entanto, a distância focal mínima varia de acordo com a posição do zoom. Por isso recomenda-se a filmagem com o zoom colocado completamente para o lado W.

Quando o zoom está colocado completamente para o lado W:
Aprox. 6 cm da superfície das lentes

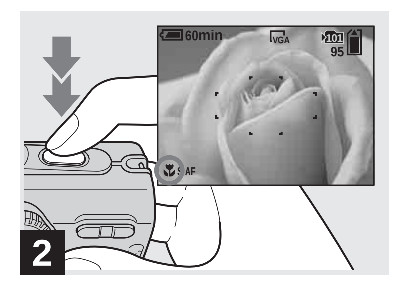
Quando o zoom está colocado completamente para o lado T:
Aprox. 30 cm da superfície das lentes



➡ Coloque o marcador de modo em 📷, e em seguida pressione ▶ (🌷) no botão de controlo.

A indicação 🌷 (Macro) aparece no ecrã LCD.

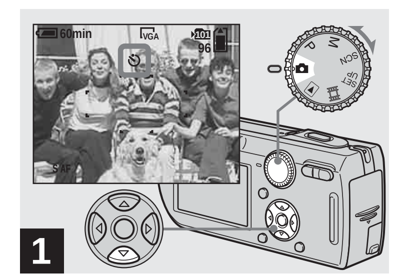
- Se o menu estiver afixado no momento, pressione primeiro MENU para que o menu desapareça.
- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em P, M ou SCN (que não seja ☽ (Modo crepúsculo), ▲ (Modo paisagem), 🎆 (Modo fogo de artifício) ou 🕯 (Modo vela), página 35) ou 🎞.



➡ Centre o motivo no quadro. Mantenha pressionado o botão do obturador até ao meio para focar o motivo e em seguida pressione-o completamente para baixo.

Para voltar para o modo normal de gravação
Pressione ▶ (🌷) no botão de controlo outra vez. A indicação 🌷 desaparece do ecrã LCD.

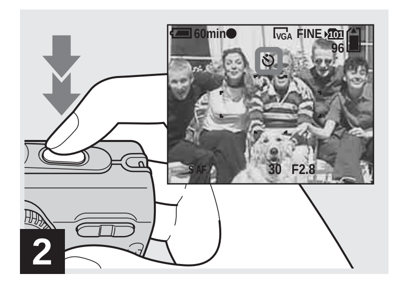
- Quando filma no modo Grande-Plano (Macro), utilize o ecrã LCD. Se filmar utilizando a mira, a gama visível na mira pode ser diferente da gama da gravação real. Isto é devido a parallax.
- Quando filma no modo Grande-Plano (Macro), a gama de focagem torna-se extremamente estreita e o motivo pode não ser completamente focado.
- Quando filma no modo de Grande-Plano (Macro) a velocidade AF diminui para focar com precisão motivos próximos.



➡ Coloque o marcador de modo em 📷, e em seguida pressione ▼ (⏱) no botão de controlo.

A indicação ⏱ (temporizador automático) aparece no ecrã.

- Se o menu estiver afixado no momento, pressione primeiro MENU para que o menu desapareça.
- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em P, M, SCN ou 🎞.



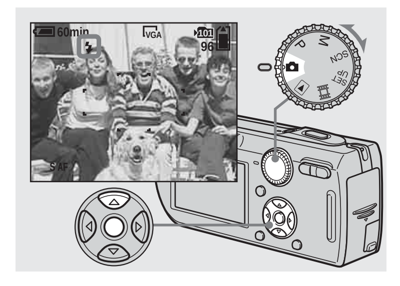
➡ Centre o motivo no quadro. Mantenha pressionado o botão do obturador até ao meio para focar o motivo e em seguida pressione-o completamente para baixo.

A lâmpada do temporizador automático (página 8) pisca e escuta um sinal sonoro depois de pressionar o botão do obturador até que seja libertado (aproximadamente 10 segundos depois).

Para cancelar o temporizador automático no meio da operação

Pressione ▼ (⏱) no botão de controlo outra vez. A indicação ⏱ desaparece do ecrã LCD.

- Se pressionar o botão do obturador enquanto está em frente da câmara o foco e a exposição podem não ser regulados correctamente.



➡ Coloque o marcador de modo em 📷, e pressione ▲ (⚡) repetidamente no botão de controlo para seleccionar um modo de flash.

De cada vez que pressiona ▲ (⚡) a indicação muda como se segue.

Sem indicação (Automático): O flash dispara automaticamente quando filma imagens num local escuro ou contra uma fonte de luz. O ajuste de fábrica é Auto.

⚡ (Flash forçado): O flash dispara independentemente da claridade do ambiente.

⚡SL (Sincronização lenta): O flash dispara independentemente da claridade do ambiente. A velocidade do obturador é lenta num local escuro de modo a que possa nitidamente filmar o fundo que está fora da luz do flash.

Ⓢ (Sem flash): O flash não dispara.

- Se o menu estiver afixado no momento, pressione primeiro MENU para que o menu desapareça.
- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em P, M ou SCN (que não seja ☽ (Modo crepúsculo), ☽ (Modo retrato no crepúsculo), (Modo fogo de artifício) ou (Modo vela)).
- A distância de filmagem recomendada utilizando o flash é de aproximadamente 0,2 m a 3,5 m (W)/0,3 m a 2,5 m (T) (Quando [ISO] está colocado em [Auto] nos ajustes do menu).
- O flash dispara duas vezes. A primeira vez é o pré-flash que é utilizado para regular a quantidade de luz do flash e a segunda é o flash real durante o qual a imagem é gravada.
- Pode mudar o brilho do flash com ⚡± (Nív. flash) nos ajustes do menu (página 57). (Não pode mudar o brilho do flash enquanto o marcador de modo está colocado em 📷.)
- Quando utiliza o modo ⚡SL (Sincronização lenta) ou Ⓢ (Sem flash), a velocidade do obturador torna-se mais lenta em locais escuros e por isso recomenda-se a utilização de um tripé.
- Enquanto carrega o flash, a lâmpada ⚡/CHG pisca. Depois de terminar o carregamento, a lâmpada apaga-se.
- O ajuste mantém-se mesmo que a alimentação seja desligada.

Filmagem de imagens contra uma fonte de luz

No modo de adjustamento automático, a filmagem contra uma fonte de luz dispara automaticamente mesmo quando há luz suficiente à volta do motivo (Sincronização da luz do dia).

Antes de disparar



Quando dispara



- A sincronização da luz do dia pode não produzir os efeitos desejados dependendo das condições de filmagem.
- Quando não deseja utilizar o flash, coloque o modo de flash em Ⓢ (Sem flash).

Para evitar que os olhos do motivo apareçam encarnados

Coloque [Reduç olh verm] em [Ligado] nos ajustes SET UP (página 116). A indicação aparece no ecrã LCD e o flash pré-dispara antes de filmar para reduzir o fenómeno dos olhos vermelhos.



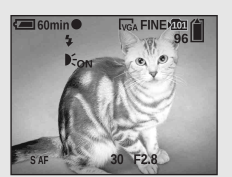




- A redução dos olhos vermelhos pode não produzir o efeito desejado dependendo de diferenças individuais da distância ao motivo, se o motivo não vê o pré-disparo ou outras condições.
- Quando [Reduç olh verm] está ajustado em [Ligado], o flash dispara duas vezes ou mais.

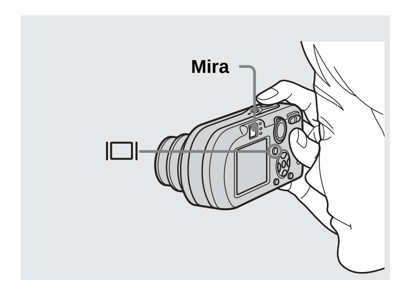
Filmagem de imagens com o iluminador AF

O iluminador AF emite luz para focar mais facilmente um motivo num ambiente escuro. A indicação ON aparece no ecrã LCD e o iluminador AF emite luz vermelha quando o botão do obturador é pressionado até ao meio até que o foco fique bloqueado.



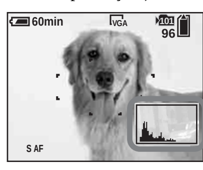
Quando não necessita desta função coloque [Iluminador AF] em [Desligado] nos ajustes SET UP (página 116).

- Se a luz do iluminador AF não atingir suficientemente o motivo ou se o motivo não tiver contraste, não obterá focagem. (Recomenda-se uma distância de até aproximadamente 3,5 m (W)/2,5 m (T).)
- Obtém focagem desde que a luz do iluminador AF atinja o motivo, mesmo se a luz estiver ligeiramente fora do centro do motivo.
- Quando a distância pré-ajustada do foco está regulada (página 49), o iluminador AF não funciona.
- O quadro da mira de gama AF não funciona. As indicações ou piscam e o AF funciona com prioridade nos motivos localizados perto do centro.
- O iluminador AF não funciona quando SCN está ajustado em (Modo crepúsculo), (Modo paisagem) ou (Modo fogo de artifício) nos ajustes do menu.
- O iluminador AF emite uma luz muito brilhante. Apesar de não haver problemas com segurança não se recomenda que olhe directamente para iluminador AF de muito perto.



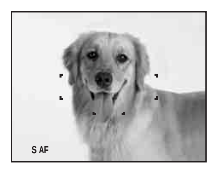
A mira é conveniente quando deseja poupar bateria ou quando é dificil confirmar a imagem utilizando o ecrã LCD.
De cada vez que pressiona [ícone], a afixação muda na seguinte ordem.

Histograma ligado
(A informação de imagem também pode ser afixada durante a reprodução.)



↓

Indicações desligadas

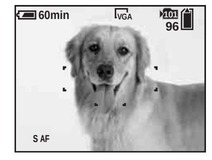


↓

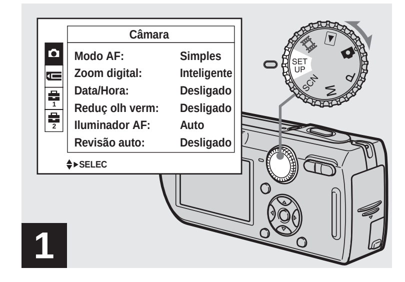
Ecrã LCD desligado

↓

Indicações ligadas



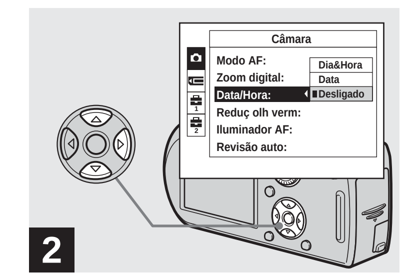
- A imagem através da mira não indica a gama gravável real. Isto é devido a parallax. Para confirmar a gama gravável, utilize o ecrã LCD.
- Tal como com a indicação de bloqueio AE/AF no ecrã LCD, quando a lâmpada de bloqueio AE/AF da secção de mira pára de piscar e se mantém acesa, pode iniciar a filmagem (página 23).
- Quando o ecrã LCD está desligado:
  - – O zoom digital não funciona (página 25).
  - – [Modo AF] está colocado em [Simples] (página 48).
  - – Se pressionar [ícone] (Modo Flash)/[ícone] (Temporizador Automático)/[ícone] (Macro), a imagem será afixada no ecrã LCD durante aproximadamente dois segundos para poder verificar ou mudar o ajuste.
- Quando filma/vê filmes, o estado do ecrã LCD muda como se segue: Indicações apagadas → Ecrã LCD desligado → Indicações ligadas
- Para uma descrição detalhada das indicações, consulte a página 123.
- Para uma descrição detalhada do histograma, consulte a página 54.
- O ajuste mantém-se mesmo que a alimentação seja desligada.



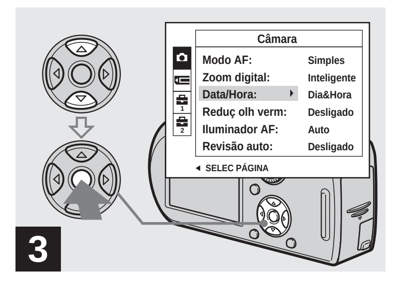
➡ Coloque o marcador de modo em SET UP.

O ecrã SET UP aparece.

- A data e a hora não são inseridas no modo Multi Burst.
- Quando filma imagens com a data e a hora impressa não pode mais tarde retirar a data e a hora.
- A data e a hora não aparecem no ecrã LCD durante a filmagem, em vez disso aparece a indicação DATE no ecrã LCD. A data actual e a hora aparecem em vermelho no canto inferior direito só durante a reprodução.



➡ Seleccione (Câmara) com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ▶. Seleccione [Data/Hora] com ▲/▼ e em seguida pressione ▶.



➡ Seleccione o ajuste da data e da hora com ▲/▼ no botão de controlo e em seguida pressione ●.

Dia&Hora: Imprime a data, hora e minuto na imagem.
Data: Imprime o ano, mês e dia na imagem.
Desligado: Não imprime a data e a hora na imagem.

Depois do ajuste estar terminado, coloque o marcador de modo em e filme a imagem.

- Também pode filmar com o marcador de modo colocado em P, M ou SCN.
- Se seleccionar [Data], a data é impressa na imagem na ordem seleccionada em "Acerto da data e da hora" (página 16).
- O ajuste mantém-se mesmo que a alimentação seja desligada.

Pode filmar mais efectivamente seleccionando o modo apropriado e pressionaando o botão do obturador.

Modo crepúsculo

Permite-lhe filmar cenas nocturnas à distância sem perder a atmosfera escura do ambiente. A velocidade do obturador diminui e por isso recomenda-se a utilização de um tripé.



Modo de retrato no crepúsculo

Conveniente para filmar retratos em locais escuros. Permite-lhe filmar imagens nítidas de pessoas em locais escuros sem perder a atmosfera escura do ambiente. A velocidade do obturador diminui e por isso recomenda-se a utilização de um tripé.



Modo paisagem

Foca só num motivo distante para filmar paisagens, etc.



Modo de fotografia suave

Este modo permite-lhe filmar as cores da pele em tons mais vivos e quentes para fotografias mais belas. Além disso, o efeito suave do foco cria uma atomosfera suave para retratos de pessoas, flores,etc.



Modo neve

Quando filma cenas na neve ou outros locais onde todo o ecrã parece branco, utilize este modo para evitar cores desbatidas e grave imagens claras.



Modo praia

Quando filma cenas perto do mar ou lago, o azul da água é gravado nitidamente.



Modo de alta velocidade do obturador

Utilize este modo para filmar objectos em movimento no exterior ou em outros locais muito claros.



- A velocidade do obturador torna-se mais rápida, por isso motivos filmados em locais escuros tornam-se mais escuros.

Modo fogo de artifício

Pode filmar fogo de artifício em todo o seu esplendor. A distância do foco é ajustada em infinito e a velocidade do obturador torna-se mais lenta, por isso recomenda-se a utilização de um tripé.

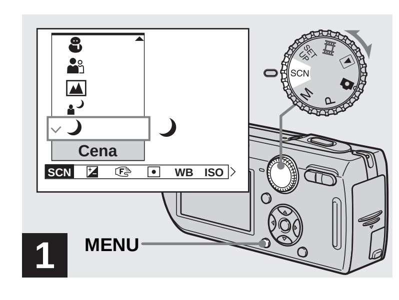


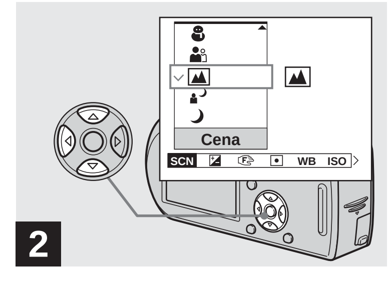
- Pode mudar a velocidade do obturador regulando um valor do ajuste EV (página 53).

Modo vela

Pode gravar festas, velas e outras cenas à luz da vela sem estragar a atmosfera da luz da vela. A velocidade do obturador diminui e por isso recomenda-se a utilização de um tripé.







➡ Coloque o marcador de modo em SCN e pressione MENU.

O menu aparece.

➡ Seleccione SCN (Cena) com ◄ no botão de controlo e em seguida seleccione o modo desejado com ▲/▼.

Para voltar para o modo normal

Coloque o marcador de modo num modo diferente.

- Este ajuste mantém-se mesmo que a alimentação seja desligada.

Filmar com seleccção de cena

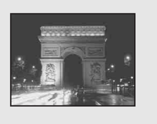
Quando filma com a função de selecção de cena, a combinação de funções tal como o modo de flash é pré-determinado para fazer os ajustes óptimos correspondentes à cena. Consulte a tabela abaixo para o ajuste da função para cada modo de filmagem.

Função / Modo de filmagem	Macro	Modo do flash	Quadro da mira de gama AF	Foco pré-ajustado	Equilíbrio do branco	Burst/Multi Burst
☽	—	(⚡)	○	∞	○	—
👤☽	○	⚡SL	○	○	Auto/⚡WB	—
▲	—	⚡/(⚡)	○	∞	○	○
👥	○	○	○	○	○	○
☃	○	⚡/(⚡)	○	○	○	○
🌴	○	⚡/(⚡)	○	○	○	○
🏌	○	⚡/(⚡)	○	○	○	○
🎆	—	(⚡)	—	∞	☀	—
🕯	—	(⚡)	Centro AF	0.5m/1.0m/ 3.0m/7.0m	☀	—

- ○ indica que a função pode ser ajustada na sua preferência.

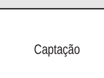
Obturador lento NR

A função de obturador lento NR reduz o ruído nas imagens gravadas, oferecendo imagens nítidas. Quando a velocidade do obturador é 1/6 segundo ou inferior, a câmara activa automaticamente a função do obturador lento NR e “NR” é indicado a seguir à indicação da velocidade do obturador.



Pressione o botão do obturador completamente para baixo.

↓



O ecrã torna-se preto.

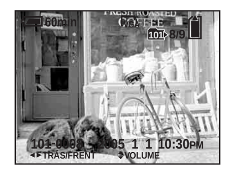
↓



Quando a mensagem “Processamento” desaparece, a imagem foi gravada.

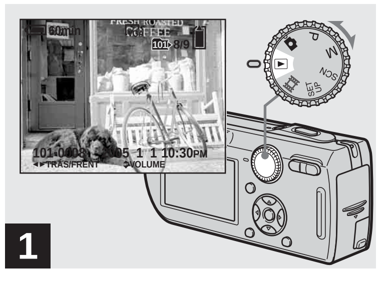
- Para eliminar os efeitos de vibração, recomenda-se a utilização de um tripé.
- Quando ajusta uma velocidade de obturador lenta, o processo pode levar algum tempo.

Ecrã simples



Ecrã de índice





Pode ver imagens no ecrã LCD quase imediatamente depois de as filmar. Pode seleccionar os seguintes dois métodos para ver imagens.

Ecrã simples

Pode ver uma imagem de cada vez, afixada em todo o ecrã.

Ecrã de índice

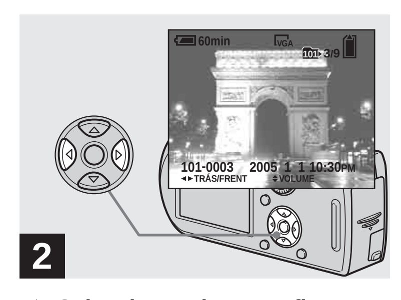
Nove imagens são afixadas simultaneamente em painéis separados no ecrã LCD.

- Para detalhes sobre ver filmes, consulte a página 78.
- Para uma descrição detalhada das indicações, consulte a página 125.

➡ Coloque o marcador de modo em ▶ e ligue a alimentação.

A última imagem na pasta de gravação seleccionada (página 61) aparece no ecrã LCD.

- A imagem pode aparecer rugosa logo a seguir a começar a reprodução devido ao processamento da imagem.



➡ Seleccione a imagem fixa desejada com ◀/▶ no botão de controlo.

◀ : Para afixar a imagem anterior
▶ : Para afixar a imagem seguinte

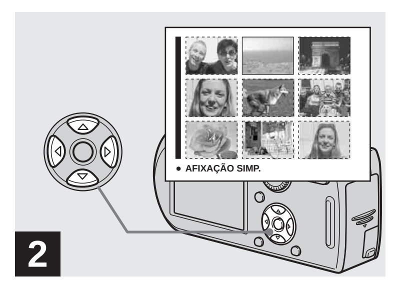


➡ Pressione ▦ (índice) uma vez.

A afixação muda para o **ecrã de índice**.

Para afixar o ecrã de índice seguinte (anterior)

Pressione ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo para mover o quadro amarelo para cima/baixo/esquerda/direita.

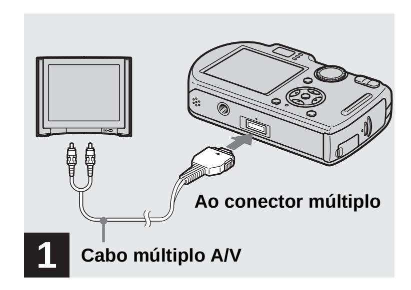


➡ Seleccione a imagem fixa desejada com ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo.

É seleccionada a imagem no quadro amarelo.

Para voltar para o ecrã de imagem simples

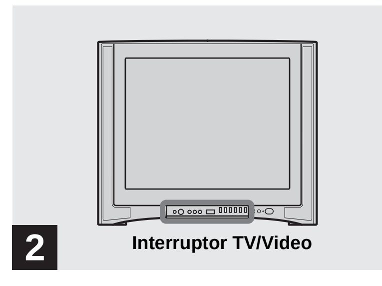
Pressione repetidamente o botão de zoom T ou pressione ● no botão de controlo.



➡ **Ligue o cabo múltiplo A/V (fornecido) ao conector múltiplo da câmara e às tomadas de entrada audio/ video da TV.**

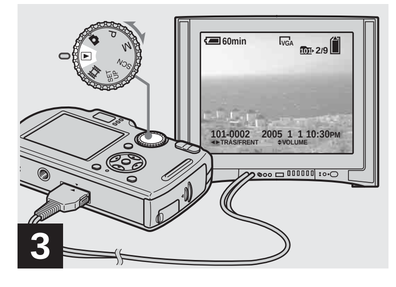
Coloque a câmara com o ecrã LCD virado para cima. Se a sua TV tiver tomadas de entrada estéreo, ligue a ficha audio (preta) do cabo múltiplo A/V à tomada audio esquerda.

- Desligue tanto a câmara como a TV antes de ligar a câmara e a TV com o cabo múltiplo A/V.



➡ **Ligue a TV e coloque o interruptor TV/Video em "Video".**

- O nome e localização deste interruptor pode ser diferente dependendo da sua TV. Para detalhes, consulte as instruções de operação fornecidas com a TV.



➡ **Coloque o marcador de modo em ▶ e ligue a câmara.**

Pressione ◀/▶ no botão de controlo para seleccionar a imagem desejada.

- Quando utiliza a sua câmara no estrangeiro pode ser necessário mudar o sinal de saída video para corresponder ao seu sistema de TV (página 117).

Ver imagens num ecrã de TV

Se desejar ver imagens num ecrã de TV, necessita de uma TV com uma tomada de entrada video e o cabo múltiplo A/V (fornecido).
O sistema de cor da TV deve corresponder ao da sua câmara digital de imagem fixa. Verifique as seguintes listas:

Sistema NTSC

América Central, Bolívia, Canadá, Chile, Colômbia, Coreia, Equador, Estados Unidos, Filipinas, Ilhas Bahamas, Jamaica, Japão, México, Peru, Suriname, Taiwan, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Alemanha, Austrália, Áustria, Bélgica, China, Dinamarca, Espanha, Finlândia, Holanda, Hong-Kong, Hungria, Itália, Kuwait, Malásia, Noruega, Nova Zelândia, Polónia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapura, Suécia, Suiça, Tailândia, etc.

Sistema PAL-M

Brasil

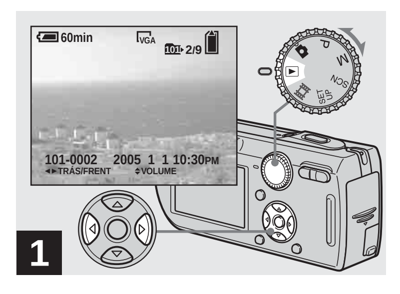
Sistema PAL-N

Argentina, Paraguai, Uruguai

Sistema SECAM

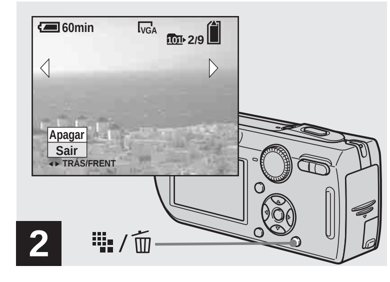
Bulgária, França, Guiana, Irão, Iraque, Mónaco, Rússia, Ucrânia, etc.

Apagamento de imagens



➡ Coloque o marcador de modo em ▶ e ligue a câmara. Pressione ◀/▶ no botão de controlo para seleccionar a imagem que deseja apagar.

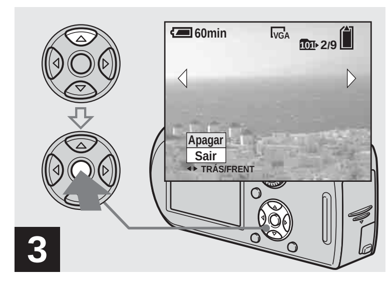
• Note que não pode restaurar imagens apagadas.



➡ Pressione ⊞ / 🗑 (Apagar).

Neste ponto a imagem ainda não foi apagada.

• Não pode apagar a imagem protegida (página 67).



➡ Seleccione [Apagar] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●.

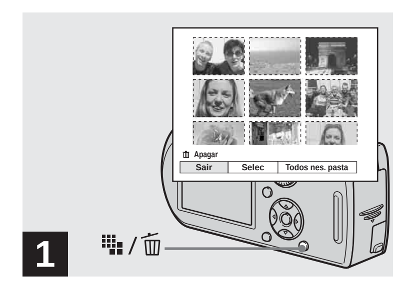
A mensagem “Acesso” aparece e a imagem foi apagada.

Para continuar e apagar outras imagens

Afixe a imagem a ser apagada com ◀/▶ no botão de controlo. Em seguida seleccione [Apagar] com ▲ e pressione ●.

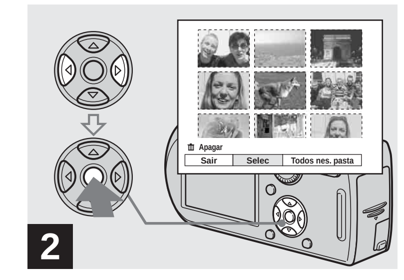
Para cancelar o apagamento

Seleccione [Sair] com ▼ no botão de controlo e em seguida pressione ●.

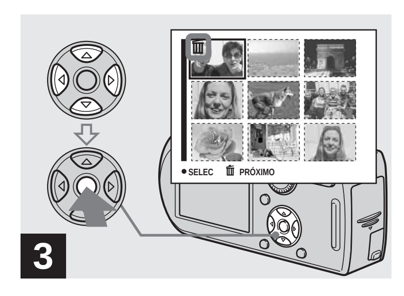


➡ Enquanto um ecrã de índice (página 37) está afixado, pressione ▦/🗑 (Apagar).

- Note que não pode restaurar imagens apagadas.



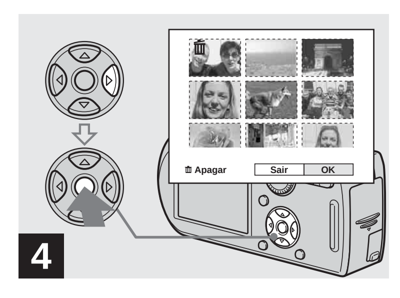
➡ Seleccione [Selec] com ◀/▶ no botão de controlo e em seguida pressione ●.



➡ Seleccione uma imagem que deseja apagar com ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo e em seguida pressione ●.

A indicação 🗑 (Apagar) aparece na imagem seleccionada. Neste ponto a imagem ainda não foi apagada. Repita este passo para todas as imagens que deseja apagar.

- Para cancelar a selecção, seleccione a imagem e em seguida pressione ● no botão de controlo outra vez para que a indicação 🗑 desapareça.



➡ **Pressione ▦ / 🗑 (Apagar) e seleccione [OK] com ▶ no botão de controlo e em seguida pressione ●.**

A mensagem "Acesso" aparece e as imagens com a indicação 🗑 foram apagadas.

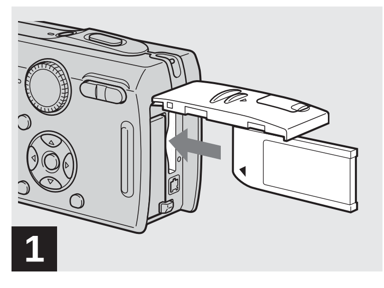
Para cancelar o apagamento

Seleccione [Sair] com ◀ no botão de controlo e em seguida pressione ●.

Para apagar todas as imagens na pasta

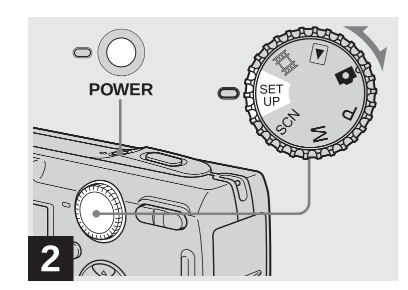
Seleccione [Todos nes. pasta] com ▶ no botão de controlo no passo **2**, e em seguida pressione ●. Seleccione [OK] e em seguida pressione ●. Todas as imagens não protegidas na pasta são apagadas. Para cancelar o apagamento seleccione [Cancelar] e em seguida pressione ●.

Formatação de um "Memory Stick"

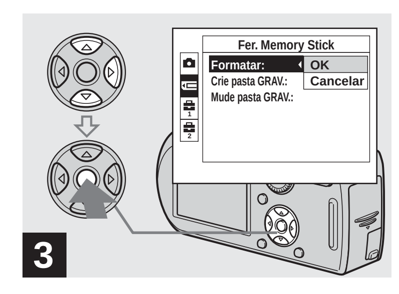


➡ **Coloque na câmara o "Memory Stick" que deseja formatar.**

- O termo "formatar" significa preparar um "Memory Stick" para gravar imagens; este processo também é chamado "inicialização".
- O "Memory Stick" fornecido com a sua câmara e "Memory Stick" existentes no mercado já estão formatados e podem ser utilizados imediatamente.
- **Quando formata um "Memory Stick", tenha em conta que todos os dados no "Memory Stick" serão permanentemente apagados. As imagens protegidas também são apagadas.**



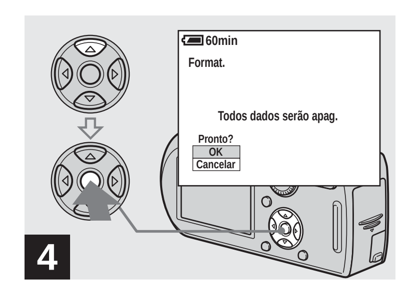
➡ **Coloque o marcador de modo em SET UP e ligue a alimentação.**



➡ **Seleccione (Fer. Memory Stick) com ▲/▼ no botão de controlo.**
Seleccione [Formatar] com ▶ e em seguida pressione ▶.
Seleccione [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.

Para cancelar a formatação

Seleccione [Cancelar] com ▼ no botão de controlo e em seguida pressione ●.



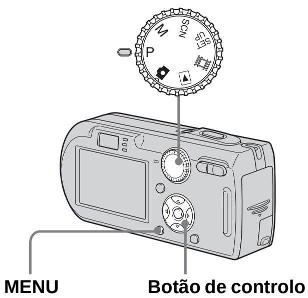
➡ **Seleccione [OK] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●.**

A mensagem “Formatação” aparece. Quando esta mensagem desaparece a formatação está terminada.

Como regular e funcionar com a sua câmara

É descrita abaixo a utilização dos menus e dos itens do ecrã SET UP.





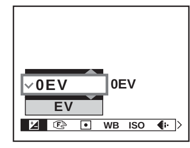
• Para uma descrição detalhada do marcador de modo, consulte a página 10.

Mudança dos ajustes do menu

1 Coloque o marcador de modo em [camera icon], P, M, SCN, [movie icon] ou [▶].

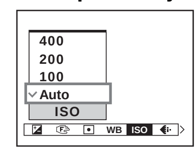
2 Pressione MENU.

O menu aparece.



• Os itens afixados diferem de acordo com a posição do marcador de modo.

3 Pressione ◀/▶ no botão de controlo para seleccionar o item que deseja regular.



• Quando o marcador de modo está colocado em [▶], pressione ● no botão de controlo depois de seleccionar o item.

4 Pressione ▲/▼ no botão de controlo para seleccionar o ajuste desejado.

O ajuste seleccionado é aumentado e o ajuste é introduzido.

Quando a marca ▲ aparece na parte superior ou a marca ▼ aparece na parte inferior de um item

Há itens que não são afixados no ecrã. Pressione ▲/▼ no botão de controlo para afixar estes items.

Para desligar a afixação do menu

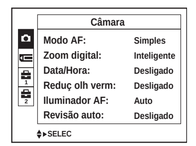
Pressione MENU outra vez.

• Não pode seleccionar itens afixados em cinzento.
• Para uma descrição detalhada dos itens do menu, consulte a página 112.

Mudança dos itens no ecrã SET UP

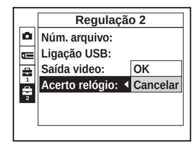
1 Coloque o marcador de modo em SET UP.

O ecrã SET UP aparece.



2 Pressione ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo para seleccionar o item que deseja ajustar.

O quadro do item seleccionado torna-se amarelo.



3 Pressione ● no botão de controlo para introduzir o ajuste.

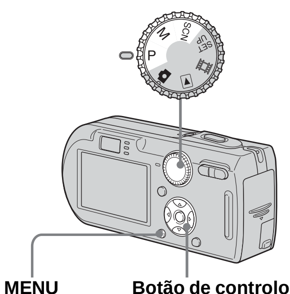
Para desligar a afixação do ecrã SET UP

Coloque o marcador de modo sem ser em SET UP.

• Para uma descrição detalhada dos itens SET UP, consulte a página 116.

Decidir a qualidade da imagem fixa

Pode seleccionar a qualidade de imagem fixa de [Qualid.] (alta qualidade) ou [Normal].

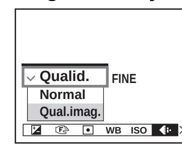


1 Coloque o marcador de modo em P, M ou SCN.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

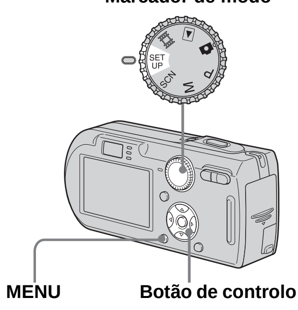
3 Seleccione (Qual. imag.) com ◀/▶, e em seguida seleccione a qualidade de imagem desejada com ▲/▼.



Antes de operações avançadas

Criação ou selecção de uma pasta

A sua câmara pode criar múltiplas pastas num "Memory Stick". Pode seleccionar a pasta utilizada para guardar imagens.
Quando não cria uma nova pasta, a pasta "101MSDCF" é seleccionada como pasta de gravação.
Pode criar pastas até "999MSDCF".



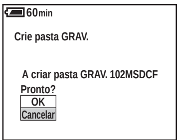
- Pode guardar até 4.000 imagens numa pasta. Quando excede a capacidade da pasta, uma nova pasta é criada automaticamente.

Criação de uma nova pasta

1 Coloque o marcador de modo em SET UP.

2 Seleccione (Fer. Memory Stick) com ▲/▼, [Crie pasta GRAV.] com ▶/▲/▼, e [OK] com ▶/▲, e em seguida pressione ●.

Aparece o ecrã de criação de pasta.



3 Seleccione [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.

É criada uma nova pasta com um número acima do maior número no "Memory Stick", e a pasta torna-se a pasta de gravação.

Para cancelar a criação de pasta

Seleccione [Cancelar] no passo 2 ou 3.

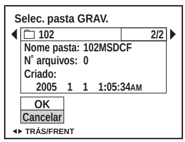
- Uma vez criada uma nova pasta, não pode apagar a pasta com a câmara.
- As imagens são gravadas na pasta acabada de criar até que uma nova pasta seja criada ou seleccionada.

Mudança da pasta de gravação

1 Coloque o marcador de modo em SET UP.

2 Seleccione (Fer. Memory Stick) com ▲/▼, [Mude pasta GRAV.] com ▶/▼, [OK] com ▶/▲ e em seguida pressione ●.

Aparece o ecrã de selecção de pasta de gravação.



3 Seleccione a pasta desejada com ◀/▶, e [OK] com ▲, e em seguida pressione ●.

Para cancelar a mudança da pasta de gravação

Seleccione [Cancelar] no passo 2 ou 3.

- Não pode seleccionar a pasta "100MSDCF" como pasta de gravação (página 88).
- A imagem é guardada na pasta acabada de seleccionar. Não pode mover imagens gravadas para uma pasta diferente com esta câmara.

Escolha de um método de foco automático

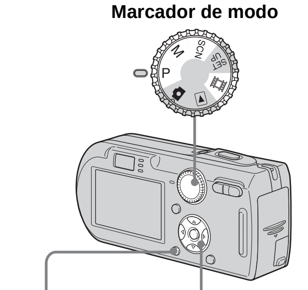
Pode ajustar o quadro da mira de gama AF e o modo AF.

Quadro da mira de gama AF

Isto selecciona a posição do foco de acordo com a posição e tamanho do motivo.

Modo AF

Isto ajusta o início e fim da operação de foco.



Escolha do quadro da mira de gama do foco

— Mira de gama AF

Multiponto AF ( )

A câmara calcula a distância em cinco áreas à esquerda, à direita, acima, abaixo e no centro da imagem, permitindo-lhe filmar com a função de foco automático sem se preocupar acerca da composição da imagem. Este modo é útil quando é difícil focar o motivo devido a não estar no centro do quadro. Pode verificar a posição onde o foco estava ajustado utilizando o quadro verde.
O ajuste de fábrica é Multiponto AF.

Centro AF ( )

Este modo é útil para focar um motivo perto do centro do quadro. A utilização conjunta com a função de bloqueio AF permite-lhe filmar com a composição de imagem desejada.

1 Coloque o marcador de modo em P, M, SCN ou .

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

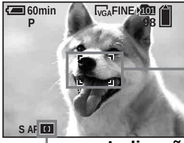
3 Seleccione (Foco) com ◄/►, e em seguida seleccione [Multi AF] ou [Centro AF] com ▲/▼.

O foco é regulado automaticamente. A cor do quadro da mira de gama AF muda de branco para verde.

Multiponto AF



Centro AF



- Quando faz filmes e escolhe Multiponto AF, a distância ao centro do ecrã é estimada como média de modo a que o AF funcione mesmo com uma certa quantidade de vibração. O quadro da mira de gama AF é [ ]. O centro AF foca automaticamente só no quadro seleccionado, por isso é conveniente quando só deseja focar no que está a apontar.
- Quando utiliza o zoom digital ou o iluminador AF, é dado prioridade de movimento a motivos no centro ou perto do centro do quadro. Neste caso a indicação [ ] ou [ ] pisca e o quadro da mira de gama AF não é afixado.
- A selecção do quadro da mira de gama AF é limitada de acordo com o modo de selecção de cena (página 35).

Escolha de uma operação de foco

— Modo AF

AF Simples (S AF)

Este modo é útil para filmar motivos estáveis. O foco não é ajustado antes de o botão do obturador ser pressionado e mantido a meio. Quando o botão do obturador é pressionado e mantido a meio e o bloqueio AF está terminado, o foco fica bloqueado.
O ajuste de fábrica é AF Simples.

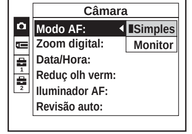
Monitorização AF (M AF)

Este modo diminui o tempo necessário para focagem. A câmara regula automaticamente o foco antes de o botão do obturador ser pressionado e mantido a meio, permitindo que componha imagens com o foco já ajustado. Quando o botão do obturador é pressionado e mantido a meio e o bloqueio AF está terminado, o foco fica bloqueado.

- O consumo da bateria pode ser mais rápido do que no modo AF Simples.

1 Coloque o marcador de modo em SET UP.

2 Seleccione (Câmara) com ▲, [Modo AF] com ▶/▲, e em seguida seleccione o modo desejado com ▶/▲/▼, e em seguida ●.



- Quando filma utilizando a mira com o ecrã LCD desligado, a câmara funciona no modo AF Simples.

Técnicas de filmagem

Quando filma com o motivo na extremidade do quadro ou quando utiliza centro AF, a câmara pode focar no centro em vez de focar no motivo na extremidade do quadro. Num caso destes, utilize o bloqueio AF para focar o motivo e em seguida volte a compor a imagem e filme.

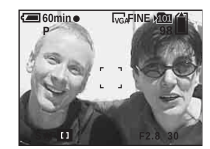
Componha a filmagem de modo a que o motivo esteja no centro da mira de gama AF e pressione o botão do obturador até ao meio. Quando a indicação de bloqueio AE/AF pára de piscar e se mantém acesa, volte para a filmagem completamente composta e pressione o botão do obturador completamente para baixo.



Quadro da mira de gama AF

Indicação de bloqueio AE/AF



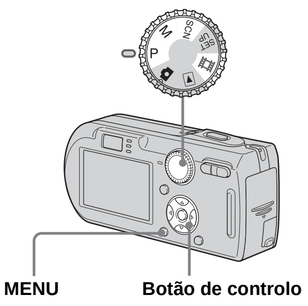


- Quando utiliza o bloqueio AF pode capturar uma imagem com o foco correcto mesmo que o motivo esteja na extremidade do quadro.
- Pode executar o processo de ajuste do bloqueio AF antes de pressionar o botão do obturador completamente para baixo.

Regulação da distância ao motivo

— Foco pré-ajustado

Quando filma uma imagem utilizando uma distância ao motivo previamente ajustada ou quando filma um motivo através de uma rede ou um vidro de janela é difícil obter o foco correcto no modo de foco automático. Nestes casos, é conveniente a utilização do Foco pré-ajustado.



1 Coloque o marcador de modo em P, M, SCN ou 🎞.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

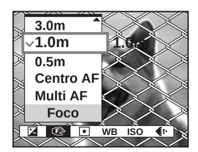
Filmagem avançada de imagem fixa



3 **Seleccione (Foco) com ◄/►, e em seguida seleccione a distância ao motivo com ▲/▼.**

Pode seleccionar de entre os seguintes ajustes de distância.

0.5m, 1.0m, 3.0m, 7.0m, ∞ (distância ilimitada)



Para voltar para o modo de foco automático

No passo **3**, seleccione [Multi AF] ou [Centro AF].

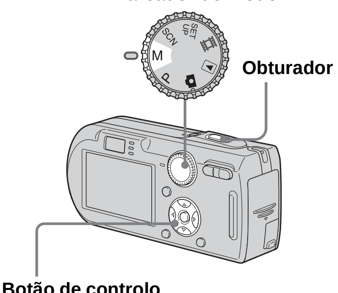
- A informação do ajuste do foco é aproximada e deve ser utilizada como referência.
- Se apontar com as lentes para cima ou para baixo, o erro aumenta.
- A selecção da distância é limitada de acordo com o modo de selecção de cena (página 35).

Filmagem com regulações manuais da velocidade do obturador e da abertura

— Exposição Manual

Pode regular manualmente a velocidade do obturador e os valors da abertura.

A diferença entre os valores regulados e a exposição apropriada determinada pela câmara é afixada no ecrã LCD como o valor EV (página 53). 0EV indica o valor considerado mais adequado pela câmara.

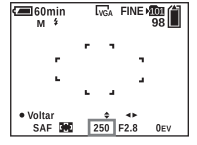


1 **Coloque o marcador de modo em M.**

2 **Pressione ●.**

A indicação "Ajuste" no lado inferior esquerdo do ecrã LCD muda para "Voltar" e a câmara entra no modo de ajuste da exposição manual.

3 **Seleccione uma velocidade do obturador com ▲/▼.**

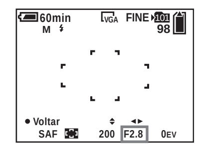


A velocidade do obturador pode ser seleccionada de 1/1.000 a 30 segundos.

Se seleccionar 1/6 segundo ou velocidade do obturador inferior, "NR" aparece antes da indicação de velocidade do obturador e a função do obturador lento NR é activada automaticamente (página 35).

4 Seleccione um valor de abertura com ◀/▶.

Pode seleccionar dois valores diferentes da abertura dependendo da posição do zoom.
Quando o zoom está colocado completamente para o lado W: F2.8/ F5.6
Quando o zoom está colocado completamente para o lado T: F5.2/ F10



5 Filme a imagem.

Para utilizar Verificação rápida, Grande-Plano (Macro) ou a função do temporizador automático ou para mudar o modo do flash.

Depois do passo 4, pressione ● para cancelar o modo de ajuste da exposição manual. A indicação “Voltar” muda para “Ajuste”.

Para cancelar o modo de exposição manual

Coloque o marcador de modo sem ser em M.

- A velocidade do obturador de um segundo ou mais é indicada por ["] no sistema de 1".
- Se não conseguir obter a exposição adequada depois de fazer os ajustes, o valor EV no ecrã LCD pisca quando pressiona o botão do obturador até a meio. Pode continuar e filmar nesta condição, mas recomendamos que regule os ajustes outra vez.
- O flash está colocado em ⚡ (Flash forçado) ou ⊛ (Sem flash).



Exposição

Além do foco e os outros ajustes, também é importante ajustar a exposição para belas fotografias.
A exposição é a quantidade de luz que o CCD da câmara digital de imagem fixa é capaz de receber. Este valor muda de acordo com a combinação da abertura e da velocidade do obturador. Quando a quantidade de luz é muito grande, a imagem torna-se mais clara (branca) e quando a quantidade de luz é muito pequena a imagem torna-se mais escura. A quantidade de luz adequada chama-se "exposição correcta".
Pode ser mantida a exposição correcta ajustando uma velocidade do obturador mais rápida quando o valor da abertura é reduzido ou uma velocidade do obturador mais lenta quando o valor da abertura é aumentado do valor da exposição correcta.

Regulação por abertura

Abertura é o diafragma da objectiva que regula a quantidade de luz que entra na câmara. O valor do ajuste da abertura é chamado "Valor de abertura (valor F)".

Aberto (valor F inferior)

- A imagem tem tendência para sobre-exposição (mais clara).
- A gama de focagem fica estreita.



Fechado (valor F superior)

- A imagem tem tendência para sob-exposição (mais escura).
- A gama de focagem aumenta.



Regulação por velocidade do obturador

A velocidade do obturador regula o tempo durante o qual a luz entra na câmara.

Mais rápido

- A imagem tem tendência para sob-exposição (mais escura).
- Objectos em movimento parecem parados.



Mais lento

- A imagem tem tendência para sobre-exposição (mais clara).
- Objectos em movimento parecem voar.

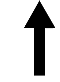


Quando ajusta uma velocidade do obturador inferior, recomendamos que utilize um tripé para evitar que trema.

Sobre-exposição

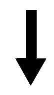
- Abra a abertura.
- Ajuste uma velocidade do obturador mais lenta







Exposição correcta





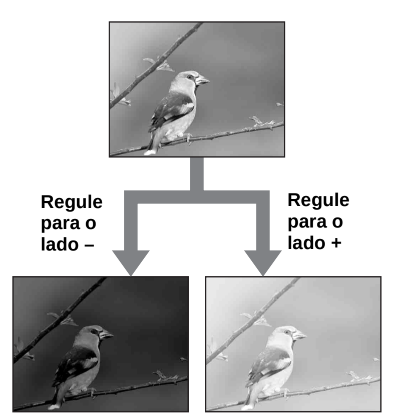
Sob-exposição

- Feche a abertura
- Ajuste uma velocidade do obturador mais rápida

Regulação da exposição

— Regulação EV

Pode ajustar manualmente a exposição determinada pela câmara. Utilize este modo quando não conseguir obter a exposição correcta, por exemplo, quando o contraste (diferença entre luz e escuro) entre o motivo e o fundo é extremamente grande.
O valor da compensação pode ser ajustado em passos de 1/3EV na gama de +2.0EV a –2.0EV.



Marcador de modo

MENU **Botão de controlo**

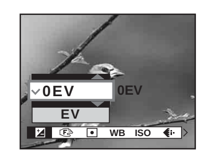
1 Coloque o marcador de modo em P, SCN ou 🎞.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione ± (EV) com ◄.

O valor da exposição ajustado é afixado.



4 Seleccione o valor da exposição desejado com ▲/▼.

Regule o valor da exposição enquanto verifica a claridade do fundo.

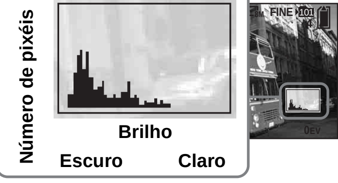
Para reactivar a exposição automática

No passo 4, seleccione [0EV].

- Se o motivo estiver a ser filmado em condições de muita luz ou escuras ou se o flash estiver a ser utilizado, as regulações da exposição podem não ser efectivas.

Afixar um histograma

Um histograma é um gráfico que mostra o brilho de uma imagem. O eixo horizontal indica o brilho e o eixo vertical indica o número de pixéis. A afixação do gráfico indica uma imagem brilhante quando inclinado para a direita, uma imagem escura quando inclinado para a esquerda.
Pode utilizar um histograma para verificar a exposição quando é difícil ver o ecrã durante a gravação e reprodução.



1 Coloque o marcador de modo em P ou SCN.

2 Pressione [□] para afixar o histograma.

3 Regule a exposição baseada no histograma.

- O histograma também aparece quando o marcador de modo está colocado em [câmara] ou M, mas não pode regular a exposição.
- O histograma também aparece quando pressiona [□] enquanto reproduz uma imagem simples (página 36) ou durante a Verificação rápida (página 24).
- O histograma não aparece nos seguintes casos:
  – Quando o menu está afixado
  – Quando utiliza o zoom de reprodução
  – Quando grava ou reproduz filmes
- [⊗] aparece e o histograma não aparece nos seguintes casos:
  – Quando grava na área de zoom digital
  – Quando o tamanho de imagem é [3:2]
  – Quando reproduz imagens Multi Burst
  – Quando roda uma imagem fixa
- O histograma antes da gravação representa o histograma da imagem afixada no ecrã LCD nesse momento. Ocorre uma diferença no histograma antes e depois de pressionar o botão do obturador. Neste caso, verifique o histograma enquanto reproduz uma única imagem ou durante a Verificação rápida. Particularmente pode aparecer uma grande diferença nos seguintes casos:
  – Quando o flash dispara
  – Quando a velocidade do obturador é lenta ou alta
- O histograma pode não aparecer para imagens gravadas utilizando outras câmaras.

Técnicas de filmagem

Quando filma imagens, a câmara ajusta automaticamente a exposição.
Quando filma uma imagem esbranquiçada, tal como um motivo com luz de fundo ou uma cena na neve, a câmara pode julgar que o motivo é claro e ajustar uma exposição mais escura para a imagem. Nestes casos, o ajuste da exposição na direcção + (mais) é efectivo.

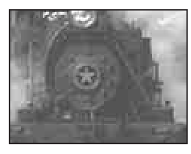




Ajuste na direcção +

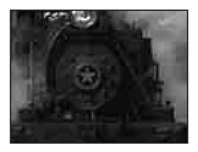


Quando filma um motivo escuro que ocupa o quadro, a câmara pode julgar que o motivo é escuro e ajustar uma exposição mais clara para a imagem. Nestes casos, o ajuste da exposição na direcção – (menos) é efectivo.





Ajuste na direcção –



Consulte o histograma e ajuste de modo a que a imagem não fique sobre-exposta (branca) ou sob-exposta (escura).

Tente várias imagens com exposições diferentes para encontrar a claridade que pretende.

Selecção do modo do medidor

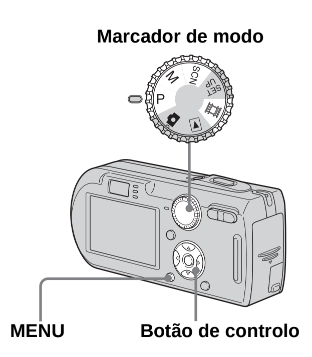
Pode seleccionar o modo do medidor que ajusta a parte do motivo a medir para determinar a exposição.

Medidor de padrão múltiplo (Sem indicação)

A imagem é dividida em regiões múltiplas e a medição é executada para cada região. A câmara julga a posição do motivo e a claridade da luz de fundo e determina uma exposição bem equilibrada.
O ajuste de fábrica é o de medidor de padrão múliplo.

Medidor do holofote ([•])

A medição só é executada para uma parte do motivo. Isto permite-lhe filmar imagens que não são muito escuras mesmo quando o motivo tem luz de fundo ou ajusta a exposição ao motivo quando existe grande contraste entre o motivo e o fundo.



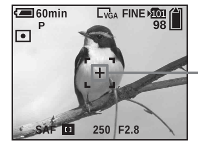
1 **Coloque o marcador de modo em P, M, SCN ou 🎞.**

2 **Pressione MENU.**

O menu aparece.

3 **Seleccione ⊡ (Modo do Medidor) com ◀/▶ e em seguida seleccione o modo do medidor desejado com ▲/▼.**

4 **Quando selecciona [Holdfote] no passo 3, posicione o retículo do medidor do holofote num ponto do motivo que deseja filmar.**



- Quando utiliza o medidor do holofote, para focar na posição do medidor, recomenda-se que ajuste (Foco) em [Centro AF] (página 47).

Regulação dos tons das cores

— Equilíbrio do branco

Pode ajustar o modo do equilíbrio do branco de acordo com as suas condições de filmagem. A cor aparente do motivo é afectada pelas condições de iluminação. Quando deseja fixar as condições de imagem da fonte de luz ou quando a cor de toda a imagem parece pouco natural, recomendamos que regule o ajuste do equilíbrio do branco.

Auto (Sem indicação)

Regula automaticamente o equilíbrio do branco. O ajuste de fábrica é Auto.

☀ (Luz do dia)

Filmagem de exteriores, de cenas nocturnas, placas de neon, fogo de artifício ou nascer do sol, ou filmar mesmo antes e depois do pôr do sol

☁ (Nebuloso)

Filmar com o céu nebuloso

(Fluorescente)

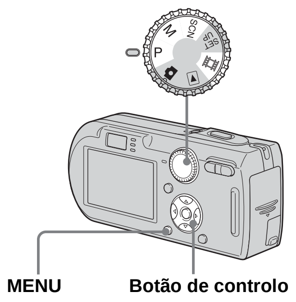
Filmar sob luzes fluorescentes

-☼- (Incandescente)

- Locais onde as condições de luz mudam rapidamente
- Local com muita luminosidade, como estúdios de fotografia

WB (Flash)

Só ajusta o equilíbrio do branco às condições do flash



1 Coloque o marcador de modo em P, M, SCN ou .

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [WB] (Equil. br.) com ◀/▶ e em seguida seleccione o ajuste desejado com ▲/▼.

Para reactivar a regulação automática

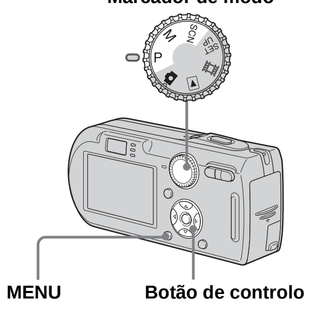
Seleccione [Auto] no passo 3.

- Sob luzes fluorescentes que oscilam, a função de regulação do equilíbrio do branco pode não funcionar correctamente mesmo que seleccione (Fluorescente).
- Quando o flash dispara, o ajuste manual é cancelado e a imagem é gravada no modo [Auto] (excepto no modo WB (Flash)).
- A selecção do equilíbrio do branco é limitada de acordo com o modo de selecção de cena (página 35).

Ajuste do nível do flash

— Nível do flash

Pode ajustar a quantidade da luz do flash.



1 Coloque o marcador de modo em P, M ou SCN.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [⚡±] (Nív. flash) com ◀/▶ e em seguida seleccione o ajuste desejado com ▲/▼.

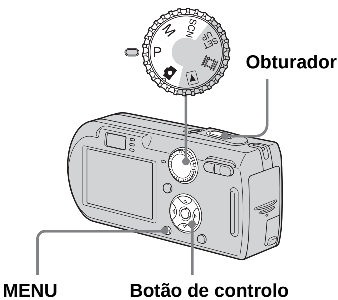
+: Torna o nível do flash superior ao normal.

Normal: Regulação normal.

–: Torna o nível do flash inferior ao normal.

Filmagem contínua

Este modo é utilizado para filmagem contínua. O número máximo de imagens que pode filmar de uma vez depende do tamanho de imagem e dos ajustes da qualidade de imagem.



- Quando a capacidade da bateria diminui com a utilização ou a capacidade do "Memory Stick" está esgotada, a gravação pára mesmo que pressione e mantenha pressionado o botão do obturador.

1 Coloque o marcador de modo em 📷, P, M ou SCN.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAV) com ◀/▶ e em seguida seleccione [Burst] com ▲/▼.

4 Filme a imagem.

Quando mantém pressionado o botão do obturador, a câmara grava o número máximo de imagens em sucessão. Se libertar o botão do obturador, a filmagem pára nesse ponto.
Quando "Gravação" desaparece, pode filmar a imagem seguinte.

O número máximo de imagens filmadas continuamente

(Unidades: imagens)

Qualidade de imagem / Tamanho de imagem	Qualid.	Normal
5M	9	15
3:2	9	15
3M	13	24
1M	32	59
VGA(E-Mail)	100	100

Para voltar para o modo normal

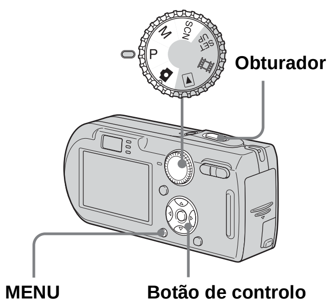
Seleccione [Normal] no passo 3.

- O flash está colocado em (sem flash).
- Quando grava com o temporizador automático, uma série de o máximo cinco imagens são gravadas de cada vez que pressiona o botão do obturador.
- Quando o marcador de modo está colocado em M, não pode seleccionar a velocidade do obturador 1/6 ou inferior.
- Pode não ser capaz de filmar imagens em sucessão dependendo do modo de selecção de cena (página 35).

Filmagem no modo Multi Burst

— Multi Burst

Este modo grava 16 quadros em sucessão de cada vez que pressiona o botão do obturador. É conveniente para confirmar a sua forma em desportos, por exemplo.



1 Coloque o marcador de modo em , P, M ou SCN.

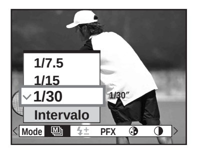
2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAV) com ◄/►, e em seguida seleccione [Multi Burst] com ▲.

4 Seleccione (Intervalo) com ◄/► e em seguida seleccione o intervalo de quadro desejado com ▲/▼.

Pode escolher o intervalo do quadro de entre [1/7.5], [1/15] ou [1/30].



5 Filme a imagem.

Uma rajada contínua de 16 quadros são gravados dentro de uma única imagem fixa (tamanho de imagem 1M).

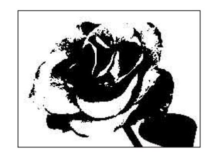
- Não pode utilizar as seguintes funções no modo Multi Burst:
  - Zoom inteligente
  - Flash
  - Inserção da data e da hora
- Quando o marcador de modo está colocado em , o intervalo do quadro é automaticamente ajustado em [1/30].
- Quando o marcador de modo está colocado em M, não pode ajustar a velocidade do obturador num valor inferior a 1/30 segundo.
- Consulte a página 65 para reproduzir imagens gravadas no modo Multi Burst utilizando esta câmara.
- Para o número de imagens que podem ser gravadas no modo Multi Burst, consulte a página 111.
- Pode não ser capaz de filmar imagens no modo Multi Burst dependendo do modo de selecção de cena (página 35).

Filmagem com efeitos especiais

— Efeito de imagem

Pode processar imagens digitalmente para obter efeitos especiais.

P&B



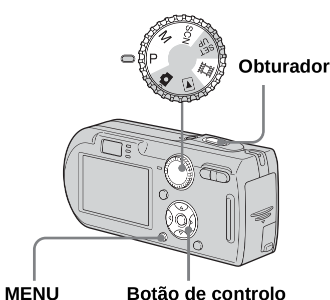
A imagem é monocromática (preto e branco).

Sepia



A imagem fica com um tom sepia, como uma fotografia antiga.

Marcador de modo



1 Coloque o marcador de modo em P, M, SCN ou 🎞.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

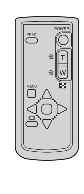
3 Seleccione [PFX] (Efe. imag.) com ◀/▶ e em seguida seleccione o modo desejado com ▲/▼.

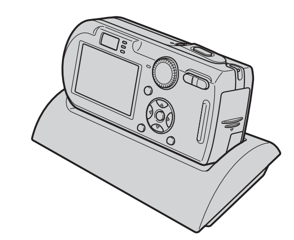
4 Filme a imagem.

Para cancelar os efeitos de imagem

Seleccione [Deslig] no passo **3**.

Utilização da estação Cyber-shot





O carregamento inicia-se automaticamente quando coloca a câmara na estação Cyber-shot (não fornecida). Isto permite-lhe carregar facilmente a câmara para que esteja pronta para utilizar em qualquer altura.

O controlo remoto fornecido com a estação Cyber-shot permite-lhe apreciar reprodução de imagens numa TV de um local remoto.

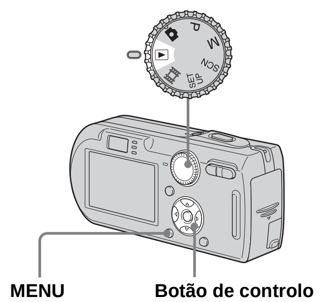
Além disso, quando liga uma impressora compatível com PictBridge, pode imprimir imagens com operação controlada remotamente simples.

Para informações mais detalhadas, consulte as instruções de operação fornecidas com a estação Cyber-shot.

Selecção da pasta e reprodução de imagens

— Pasta

Seleccione a pasta onde estão armazenadas as imagens que deseja reproduzir.



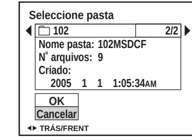
1 **Coloque o marcador de modo em ▶.**

2 **Pressione MENU.**

O menu aparece.

3 **Seleccione (Pasta) com ◀, e em seguida pressione ●.**

4 **Seleccione a pasta desejada com ◀/▶.**



5 **Seleccione [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.**

Para cancelar a selecção

No passo **5**, seleccione [Cancelar].

Quando estão criadas pastas múltiplas no "Memory Stick"

Quando é afixada a primeira ou a última imagem na pasta, as seguintes indicações aparecem no ecrã.

: Desloca para a pasta anterior.

: Desloca para a pasta seguinte.

: Desloca para as duas pastas, anterior e seguinte.

Ecrã simples



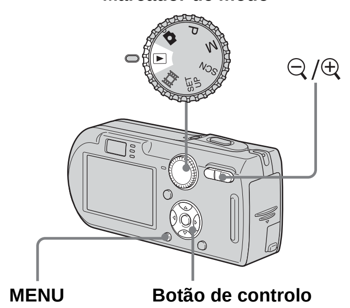
Ecrã de índice



- Quando não há imagens armazenadas na pasta, aparece "Pasta sem arquivo".

Aumento de uma porção de uma imagem fixa

Pode aumentar uma parte de uma imagem até cinco vezes o tamanho original. Também pode gravar a imagem aumentada como um novo arquivo.



Aumento de uma imagem
— Zoom de reprodução

1 Coloque o marcador de modo em ▶.

2 Afixe a imagem a ser aumentada com ◀/▶.

3 Pressione ⊕ (zoom de reprodução) para aproximar a imagem.

4 Seleccione a porção desejada da imagem com ▲/▼/◀/▶.



▲: Para ver mais da parte superior da imagem
▼: Para ver mais da parte inferior da imagem
◀: Para ver mais do lado esquerdo da imagem
▶: Para ver mais do lado direito da imagem

5 Regule o tamanho da imagem com o botão de ⊖/⊕ (zoom de reprodução).



Para cancelar o zoom de reprodução

Pressione ●.

- Não pode utilizar zoom de reprodução para filmes e imagens Multi Burst.
- Se pressionar ⊖ (zoom de reprodução) enquanto está afixada uma imagem não aumentada, o ecrã LCD muda para o ecrã de índice (página 37).
- Pode aumentar as imagens afixadas com a função de Verificação rápida (página 24) executando os passos 3 a 5.

Gravação de uma imagem aumentada — Corte

1 Pressione MENU depois do zoom de reprodução.

O menu aparece.

2 Seleccione [Corte] com ▶ e em seguida pressione ●.

3 Seleccione o tamanho de imagem com ▲/▼ e em seguida pressione ●.

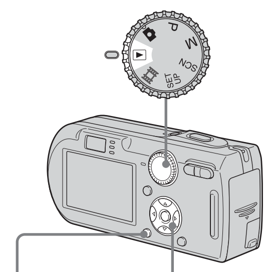
A imagem é gravada e a imagem no ecrã LCD volta para o tamanho normal depois da gravação.

- A imagem cortada é gravada como o novo arquivo na pasta de gravação seleccionada e a imagem original mantém-se.
- A qualidade de imagens cortadas pode ser deteriorada.
- Não pode cortar uma imagem de tamanho 3:2.
- Não pode cortar imagens afixadas com Verificação rápida.

Reprodução de imagens sucessivas

— Slide Show (Apresentação de imagens em ordem)

Pode reproduzir imagens gravadas em ordem. Esta função é conveniente para verificar as suas imagens ou presentações, etc.



1 Coloque o marcador de modo em ▶.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione (AP. Slide) com ◀/▶, e em seguida pressione ●.

Seleccione os seguintes itens com ▲/▼/◀/▶.

Interv.

3 seg/5 seg/10 seg/30 seg/1 min

Imagem

Pasta: Reproduz todas as imagens na pasta seleccionada.

Todos: Reproduz todas as imagens armazenadas no "Memory Stick".

Repetir

Ligado: Reproduz imagens em ciclo contínuo.

Deslig: Depois de todas as imagens terem sido reproduzidas, a apresentação de imagens em ordem termina.

4 Seleccione [Início] com ▼/▶ e em seguida pressione ●.

A apresentação de imagens em ordem inicia-se.

Para cancelar o ajuste da apresentação de imagens em ordem

Seleccione [Cancelar] no passo 3.

Para parar a apresentação de imagens em ordem

Pressione ●, seleccione [Sair] com ▶ e em seguida pressione ● outra vez.



Para saltar para a imagem seguinte/anterior durante a apresentação de imagens em ordem

Pressione ▶ (seguinte) ou ◀ (anterior).

- O tempo dos ajustes de intervalo são só guias por isso pode variar dependendo da imagem.

Rotação de imagens fixas

— Rotação

Pode rodar uma imagem gravada na orientação de retrato e afixá-la na orientação de paisagem.

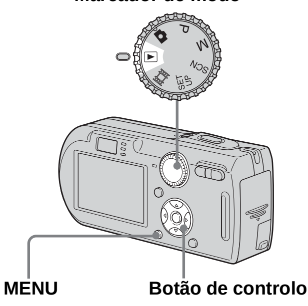








Marcador de modo



1 Coloque o marcador de modo em ▶ e afixe a imagem a rodar.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione (Rodar) com ◀/▶, e em seguida pressione ●.

4 Seleccione ↶ ↷ com ▲ e em seguida rode a imagem com ◀/▶.

5 Seleccione [OK] com ▲/▼ e em seguida pressione ●.

Para cancelar a rotação

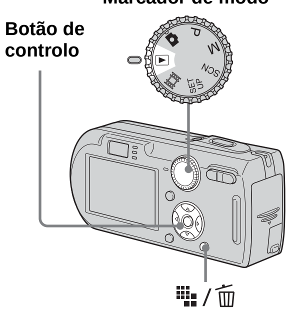
Seleccione [Cancelar] no passo 4 ou 5 e em seguida pressione ●.

- Não pode rodar imagens protegidas, filmes e imagens Multi Burst.
- Pode não ser capaz de rodar imagens filmadas com outras câmaras.
- Quando vê imagens num computador, a informação da rotação da imagem pode não ser reflectida dependendo do software de aplicação.

Reprodução de imagens filmadas no modo Multi Burst

Pode reproduzir continuamente imagens Multi Burst ou reproduzi-las quadro a quadro. Esta função é utilizada para verificar a imagem.





- Quando imagens Multi Burst são reproduzidas num computador ou numa câmara sem a função Multi Burst, os 16 quadros que filmou serão afixados ao mesmo tempo como parte de uma imagem.
- Não pode cortar a imagem Multi Burst.

Reprodução contínua

1 **Coloque o marcador de modo em ▶.**

2 **Seleccione a imagem Multi Burst com ◀/▶.**

A imagem Multi Burst seleccionada é reproduzida continuamente.



Para fazer uma pausa na reprodução

Pressione ●. Para retomar a reprodução, pressione ● outra vez. A reprodução começa a partir do quadro afixado no ecrã LCD.

Reprodução quadro a quadro

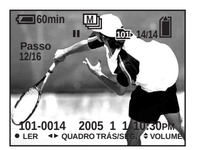
1 **Coloque o marcador de modo em ▶.**

2 **Seleccione a imagem Multi Burst com ◀/▶.**

A imagem Multi Burst seleccionada é reproduzida continuamente.

3 **Pressione ● quando o quadro desejado está afixado.**

"Passo" aparece.



4 **Avance o quadro com ◀/▶.**

▶: Um quadro seguinte é afixado. Quando mantém pressionado ▶, o quadro avança.

◀: Um quadro anterior á afixado. Quando mantém pressionado ◀, o quadro avança na direcção inversa.

Para voltar para a reprodução normal

Pressione ● no passo **4**. A reprodução começa a partir do quadro afixado no ecrã LCD.



Para apagar imagens filmadas

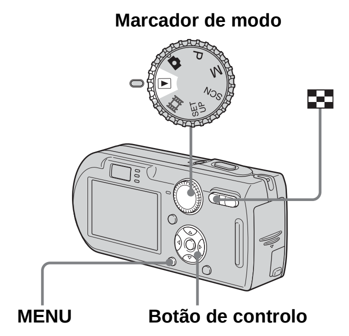
Quando utiliza este modo, não pode apagar só certos quadros. Quando apaga imagens, todos os 16 quadros são apagados ao mesmo tempo.

1 Afixe a imagem Multi Burst que deseja apagar.
2 Pressione ⊞/🗑 (Apagar).
3 Seleccione [Apagar] e em seguida pressione ●.
   Todos os quadros são apagados.

Protecção de imagens

— Protecção

Esta função protege as imagens contra apagamento acidental.



- Note que a formatação de "Memory Stick" apaga todos os dados no "Memory Stick" mesmo que as imagens estejam protegidas e essas imagens não podem ser recuperadas.
- Pode levar algum tempo para proteger as imagens.

No modo de imagem simples

1 Coloque o marcador de modo em ▶.

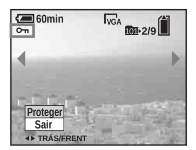
2 Afixe a imagem que deseja proteger com ◀/▶.

3 Pressione MENU.

O menu aparece.

4 Seleccione O‑π (Proteg) com ◀/▶, e em seguida pressione ●.

A imagem afixada está protegida. A indicação O‑π (proteger) aparece na imagem.



5 Para continuar e proteger outras imagens, seleccione a imagem desejada com ◀/▶ e em seguida pressione ●.

Para cancelar a protecção

Pressione ● outra vez no passo 4 ou 5. A indicação O‑π desaparece.

No modo índice

1 Coloque o marcador de modo em ▶, e em seguida pressione ▦ (índice) para afixar o ecrã de índice.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione O‑π (Proteg) com ◀/▶, e em seguida pressione ●.

4 Seleccione [Selec] com ◀/▶ e em seguida pressione ●.

5 Seleccione a imagem que deseja proteger com ▲/▼/◀/▶ e em seguida pressione ●.

A indicação verde O‑π aparece na imagem seleccionada.



6 Repita o passo 5 para proteger outras imagens.

7 Pressione MENU.

8 Seleccione [OK] com ▶ e em seguida pressione ●.

A indicação ⊶ torna-se branca. As imagens seleccionadas estão protegidas.

Para sair da função da protecção de imagens

Seleccione [Cancelar] no passo 4 ou seleccione [Sair] no passo 8 e em seguida pressione ●.

Para cancelar protecção individual

Seleccione a imagem a ser desprotegida com ▲/▼/◀/▶ no passo 5 e em seguida pressione ●. A indicação ⊶ torna-se cinzenta. Repita esta operação para todas as imagens a serem desprotegidas. Pressione MENU, seleccione [OK] e em seguida pressione ●.

Para proteger todas as imagens na pasta

Seleccione [Todos nes. pasta] no passo 4 e pressione ●. Seleccione [Ligado] e em seguida pressione ●.

Para cancelar a protecção de todas as imagens na pasta

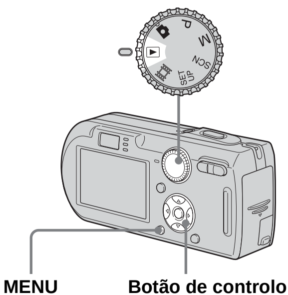
Seleccione [Todos nes. pasta] no passo 4 e pressione ●. Seleccione [Deslig] e em seguida pressione ●.

Mudança do tamanho da imagem

— Mudança do tamanho

Pode mudar o tamanho de uma imagem gravada e guardá-la como um novo arquivo. Pode mudar para os seguintes tamanhos: 5M, 3M, 1M, VGA

A imagem original é mantida mesmo depois da mudança de tamanho.



1 Coloque o marcador de modo em ▶.

2 Afixe a imagem a que deseja mudar o tamanho com ◀/▶.

3 Pressione MENU.

O menu aparece.

4 Seleccione (Mud Tam) com ◀/▶, e em seguida pressione ●.

5 Seleccione o tamanho desejado com ▲/▼, e em seguida pressione ●.

A imagem com tamanho alterado é gravada na pasta de gravação como o arquivo mais recente.

Para cancelar a mudança do tamanho

Seleccione [Cancelar] no passo 5.

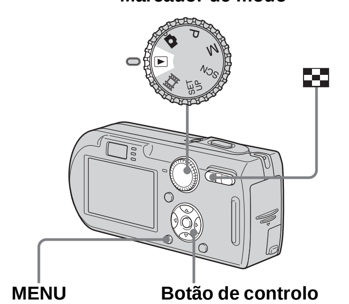
- Não pode mudar o tamanho de filmes ou imagens Multi Burst.
- Quando muda de um tamanho pequeno para um tamanho maior, a qualidade da imagem deteriora.
- Não pode mudar o tamanho para 3:2.
- Quando muda o tamanho de uma imagem 3:2, as duas porções pretas superior e inferior serão afixadas na imagem.

Escolha de imagens para imprimir

— Marca de impressão (DPOF)

Pode marcar imagens fixas filmadas com a sua câmara que deseja imprimir. Esta função é conveniente quando mandar imprimir imagens numa loja ou utilizar uma impressora que está conforme com a norma DPOF (Formato Digital de Ordem de Impressão) ou compatível com PictBridge.

Marcador de modo



- Não pode marcar filmes.
- Quando marca imagens filmadas no modo Multi Burst, todas as imagens são impressas numa folha dividida em 16 paineis.
- Não pode regular o número de impressões.

No modo de imagem simples

1 Coloque o marcador de modo em ▶.

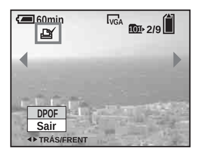
2 Afixe a imagem que deseja marcar com ◀/▶.

3 Pressione MENU.

O menu aparece.

4 Seleccione DPOF (DPOF) com ◀/▶, e em seguida pressione ●.

A marca 🖨✓ é marcada na imagem afixada.



5 Para continuar e marcar outras imagens, afixe a imagem desejada com ◀/▶ e em seguida pressione ●.

Para desmarcar a marca 🖨✓

Pressione ● outra vez no passo 4 ou 5. A marca 🖨✓ desaparece.

No modo índice

1 Coloque o marcador de modo em ▶, e em seguida pressione ▦ (índice) para afixar o ecrã de índice.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione DPOF (DPOF) com ▶, e em seguida pressione ●.

4 Seleccione [Selec] com ◀/▶ e em seguida pressione ●.

- Não pode marcar a marca 🖨✓ em [Todos nes. pasta].

5 Seleccione a imagem que deseja marcar com ▲/▼/◀/▶ e em seguida pressione ●.

A marca verde 🖨✓ aparece na imagem seleccionada.



6 Repita o passo 5 para marcar outras imagens.

7 Pressione MENU.

8 Seleccione [OK] com ▶ e em seguida pressione ●.

A marca 🖶✓ torna-se branca. O ajuste da marca 🖶✓ está terminado.

Para desmarcar marcas 🖶✓

Seleccione as imagens a serem desmarcadas ▲/▼/◀/▶ no passo 5, e em seguida pressione ●.

Para desmarcar todas as marcas 🖶✓ na pasta

Seleccione [Todos nes. pasta] no passo 4 e em seguida pressione ●. Seleccione [Deslig] e em seguida pressione ●.

Para sair da função da marca 🖶✓

Seleccione [Cancelar] no passo 4 ou seleccione [Sair] no passo 8.

Ligação a uma impressora compatível com PictBridge

Mesmo que não tenha um computador, pode facilmente imprimir imagens filmadas com a sua câmara ligando-a a uma impressora compatível com PictBridge. Como preparação, só ajusta a ligação USB no ecrã SET UP e liga a câmara à impressora com o cabo múltiplo USB.
A utilização de uma impressora compatível com PictBridge imprime facilmente impressões de índice*.

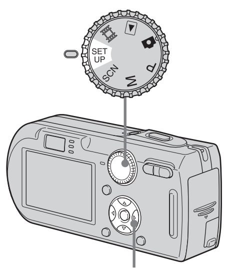
PictBridge

* Dependendo da impressora pode não existir a função de impressão de índice.

- Recomenda-se a utilização do adaptador CA para evitar que a alimentação se desligue a meio da impressão.

Preparação da câmara

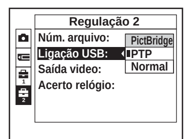
Defina o modo USB na câmara para ligar a câmara a uma impressora.



1 Coloque o marcador de modo em SET UP.

2 Seleccione (Regulação 2) com ▼, e em seguida seleccione [Ligação USB] com ▲/▼/▶.

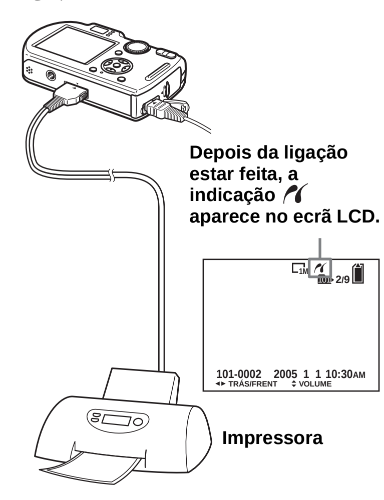
3 Seleccione [PictBridge] com ▶/▲, e em seguida pressione ●.



O modo USB está ajustado.

Ligação da câmara à impressora

Ligue o conector múltiplo da sua câmara e a tomada USB na impressora com o cabo múltiplo USB fornecido, e em seguida ligue a sua câmara e a impressora.
A câmara muda para o modo de reprodução independentemente da posição do marcador de modo e uma imagem na pasta de reprodução seleccionada aparece no ecrã LCD.

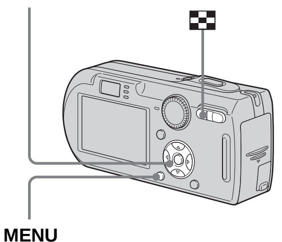


Quando [Ligação USB] não está ajustado em [PictBridge] nos ajustes SET UP

Mesmo que ligue a câmara, não pode utilizar a função PictBridge.
Desligue o cabo múltiplo USB e coloque [Ligação USB] em [PictBridge] (página 71).

Impressão de imagens

Pode seleccionar a imagem e imprimi-la.
Ajuste a câmara seguindo o procedimento na página 71 e ligue a impressora.



- Não pode imprimir filmes.
- Quando recebe uma notificação de erro da impressora ligada, a indicação pisca durante aproximadamente cinco segundos. Verifique a impressora ligada.

No modo de imagem simples

1 Afixe a imagem que deseja imprimir com ◀/▶.

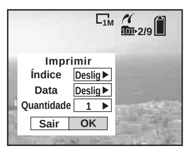
2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione (Imprimir) com ◀/▶, e em seguida pressione ●.

4 Seleccione [Esta imagem] com ▲/▼ e em seguida pressione ●.

Aparece o ecrã de ajuste da impressora.



- Os itens de ajuste que a impressora não suporta não podem ser afixados.

5 Seleccione [Quantidade] com ▲/▼, seleccione o número de folhas com ◀/▶.

Pode seleccionar um número até 20.

6 Seleccione [OK] com ▼/▶ e em seguida pressione ●.

A imagem é impressa.
Não desligue o cabo múltiplo USB enquanto a indicação (Não desligue o cabo múltiplo USB) está no ecrã LCD.



Para cancelar a impressão

Seleccione [Cancelar] no passo 4 ou seleccione [Sair] no passo 6.

Para imprimir outras imagens

Seleccione a imagem depois do passo 6 e em seguida seleccione [Imprimir] com ▲.

Para imprimir todas as imagens com a marca de impressão (DPOF)

Seleccione [Im. DPOF] no passo 4. Todas as imagens com a marca são impressas pelo número independentemente da imagem afixada.

Para inserir a data e a hora em imagens

Seleccione [Data] no passo 5 e em seguida seleccione o formato da data com ◀/▶.
Pode seleccionar de [Dia&Hora] ou [Data].
Se escolher [Data], a data é inserida na ordem definida em "Acerto da data e da hora" (página 16).
Pode não existir esta função dependendo da impressora.

No modo índice

1 Pressione (Índice) para afixar o ecrã de índice.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione (Imprimir) com ▶, e em seguida pressione ●.

4 Seleccione [Selec] com ◀/▶ e em seguida pressione ●.

5 Seleccione a imagem que deseja imprimir com ▲/▼/◀/▶, e em seguida pressione ●.

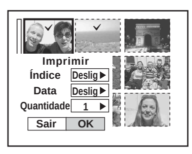
A marca ✓ aparece na imagem seleccionada.



6 Repita o passo 5 para imprimir outras imagens.

7 Pressione MENU.

Aparece o ecrã de ajuste da impressora.



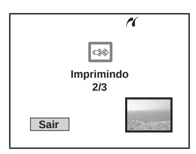
- Os itens de ajuste que a impressora não suporta não podem ser afixados.

8 Seleccione [Quantidade] com ▲/▼, seleccione o número de folhas com ◀/▶.

Pode seleccionar um número até 20. A quantidade especificada de todas as imagens seleccionadas são impressas.

9 Seleccione [OK] com ▼/▶ e em seguida pressione ●.

As imagens são impressas.
Não desligue o cabo múltiplo USB enquanto a indicação [ícone] está no ecrã LCD.



Para cancelar a impressão

Seleccione [Cancelar] no passo 4 ou seleccione [Sair] no passo 9.

Para imprimir todas as imagens com a marca de impressão (DPOF)

Seleccione [Im. DPOF] no passo 4. Todas as imagens com a marca [ícone] são impressas pelo número especificado independentemente da imagem afixada.

Para imprimir todas as imagens na pasta

Seleccione [Todos nes. pasta] no passo 4 e em seguida pressione ●.

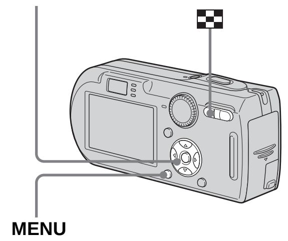
Para inserir a data e a hora em imagens

Seleccione [Data] no passo 8 e em seguida seleccione o formato da data com ◀/▶.
Pode seleccionar de [Dia&Hora] ou [Data].
Se escolher [Data], a data é inserida na ordem definida em “Acerto da data e da hora” (página 16).
Pode não existir esta função dependendo da impressora.

Impressão de imagens de índice

Pode imprimir algumas imagens lado a lado. Referimo-nos a esta função como impressão de índice*. Também pode arranjar a quantidade especificada da mesma imagem lado a lado e imprimi-las como uma imagem de índice (consulte “No modo de imagem simples”), ou arranjar um conjunto de imagens diferentes lado a lado e imprimir o número especificado de conjuntos (consulte “No modo índice”).
Ajuste a câmara seguindo o procedimento na página 71 e ligue a impressora.

* Dependendo da impressora pode não existir a função de impressão de índice.



- Não pode imprimir filmes.
- Quando recebe uma notificação de erro da impressora ligada, a indicação [ícone] pisca durante aproximadamente cinco segundos. Verifique a impressora ligada.

No modo de imagem simples

1 Afixe a imagem que deseja imprimir com ◀/▶.

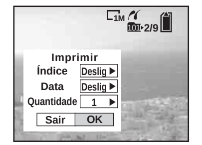
2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione (Imprimir) com ◀/▶, e em seguida pressione ●.

4 Seleccione [Esta imagem] com ▲/▼ e em seguida pressione ●.

Aparece o ecrã de ajuste da impressora.



- Os itens de ajuste que a impressora não suporta não podem ser afixados.

5 Seleccione [Índice] com ▲, e em seguida seleccione [Ligado] com ◀/▶.

6 Seleccione [Quantidade] com ▲/▼, seleccione o número de folhas colocadas lado a lado ◀/▶.

Pode seleccionar um número até 20. Pode arranjar a quantidade especificada de uma imagem lado a lado.

7 Seleccione [OK] com ▼/▶ e em seguida pressione ●.

A imagem é impressa.
Não desligue o cabo múltiplo USB enquanto a indicação (Não desligue o cabo múltiplo USB) está no ecrã LCD.



Para cancelar a impressão

Seleccione [Cancelar] no passo 4 ou seleccione [Sair] no passo 7.

Para imprimir outras imagens

Seleccione a imagem depois do passo 7. Seleccione [Imprimir] com ▲ e em seguida repita a partir do passo 4.

Para imprimir todas as imagens com a marca de impressão (DPOF)

Seleccione [Im. DPOF] no passo 4. Todas as imagens com a marca são impressas independentemente da imagem afixada.

Para inserir a data e a hora em imagens

Seleccione [Data] no passo 6 e em seguida seleccione o formato da data com ◀/▶.
Pode seleccionar de [Dia&Hora] ou [Data].
Se escolher [Data], a data é inserida na ordem definida em "Acerto da data e da hora" (página 16).
Pode não existir esta função dependendo da impressora.

- O número designado de imagens pode não caber numa única folha de papel dependendo da quantidade de imagens.

No modo índice

1 Pressione ▦ (Índice) para afixar o ecrã de índice.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione ⎙ (Imprimir) com ▶, e em seguida pressione ●.

4 Seleccione [Selec] com ◀/▶ e em seguida pressione ●.

5 Seleccione a imagem desejada com ▲/▼/◀/▶, e em seguida pressione ●.

A marca ✓ aparece na imagem seleccionada.



6 Repita o passo 5 para imprimir outras imagens.

7 Pressione MENU.

8 Seleccione [Índice] com ▲, e em seguida seleccione [Ligado] com ◀/▶.

9 Seleccione [Quantidade] com ▲/▼, seleccione o número de conjunto que deseja imprimir com ◀/▶.

Pode seleccionar um número até 20.

10 Seleccione [OK] com ▼/▶ e em seguida pressione ●.

A imagem é impressa.
Não desligue o cabo múltiplo USB enquanto a indicação ⌧ está no ecrã LCD.



Para cancelar a impressão

Seleccione [Cancelar] no passo 4 ou seleccione [Sair] no passo 10.

Para imprimir todas as imagens com a marca de impressão (DPOF)

Seleccione [Im. DPOF] no passo 4. Todas as imagens com a marca ⎙✓ são impressas independentemente da imagem afixada.

Para imprimir todas as imagens na pasta

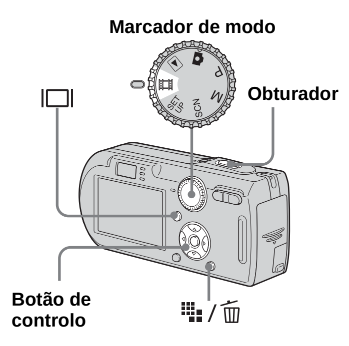
Seleccione [Todos nes. pasta] no passo 4 e em seguida pressione ●.

Para inserir a data e a hora em imagens

Seleccione [Data] no passo 9 e em seguida seleccione o formato da data com ◀/▶.
Pode seleccionar de [Dia&Hora] ou [Data]. Se escolher [Data], a data é inserida na ordem definida em “Acerto da data e da hora” (página 16).
Pode não existir esta função dependendo da impressora.

Filmagem de filmes

Pode filmar filmes com som utilizando a sua câmara.



1 Coloque o marcador de modo em [ícone de filme].

2 Pressione [ícone] / [ícone] (Tam Imagem).

A regulação de tamanho da imagem aparece.

3 Seleccione o tamanho desejado com ▲/▼.

Pode escolher de [640(Qualid.)], [640(Normal)] e [160].

- [640(Qualid.)] só pode ser garavado no "Memory Stick PRO".

4 Pressione o botão do obturador completamente para baixo.

"GRAVAÇÃO" aparece no ecrã e a câmara começa a gravar a imagem e o som.



- A gravação pára quando o "Memory Stick" está cheio.

5 Pressione outra vez o botão do obturador completamente para baixo para parar a gravação.

Indicações durante a filmagem

As indicações no ecrã não são gravadas. De cada vez que pressiona [ícone] o estado do ecrã LCD muda como se segue: Indicações apagadas → Ecrã LCD desligado → Indicações ligadas.
Não é afixado um histograma.
Para uma descrição detalhada das indicações, consulte a página 124.

Filmagem de Grande-Plano (Macro)

Coloque o marcador de modo em [ícone de filme] e execute o procedimento na página 26.

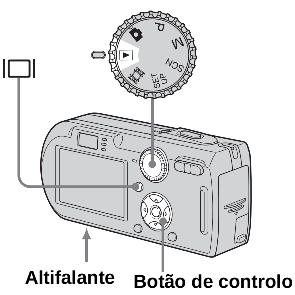
Utilização do temporizador automático

Coloque o marcador de modo em [ícone de filme] e execute o procedimento na página 27.

- Não pode utilizar as seguintes funções durante a filmagem de filmes:
  – Mudança da escala de zoom
  – Flash
  – Inserção da data e da hora
- Quando ajusta o tamanho de imagem em [640(Qualid.)] enquanto liga o cabo múltiplo A/V ao conector múltiplo, o motivo não aparece no ecrã LCD. O ecrã LCD torna-se azul.
- Para o tempo de gravação em cada modo de filme, consulte a página 111.

Ver filmes no ecrã LCD

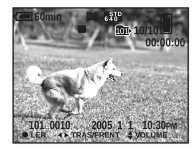
Pode ver filmes no ecrã LCD com o som do altifalante.



1 Coloque o marcador de modo em ▶.

2 Seleccione a imagem em movimento desejada com ◀/▶.

Filmes com o tamanho de imagem [640(Qualid.)] ou [640(Normal)] são afixados em todo o ecrã.



- Filmes com o tamanho de imagem [160] são afixados num tamanho inferior.

3 Pressione ●.

O filme e o som são reproduzidos. Durante a reprodução, ▶ (reprodução) aparece no ecrã.



Para parar a reprodução

Pressione ● outra vez.

Para regular o volume

Pressione ▲/▼ para regular o volume.

Para avançar ou retroceder o filme

Pressione ▶ (av.ráp) ou ◀ (ret) durante a reprodução.
Para voltar para a reprodução normal pressione ●.

Indicações durante a visualização de filmes

De cada vez que pressiona |□| , o estado do ecrã muda como se segue: Indicações apagadas → Ecrã LCD desligado → Indicações ligadas.
Não é afixado um histograma.
Para uma descrição detalhada das indicações, consulte a página 126.

- O procedimento para ver filmes numa TV é o mesmo que para ver imagens fixas (página 38).
- As imagens em movimento gravadas utilizando modelos mais antigos da Sony também podem ser afixadas num tamanho mais pequeno.

Apagamento de filmes

Pode apagar filmes não desejados.

Marcador de modo

Botão de controlo

• Não pode apagar imagens protegidas.
• Note que não pode restaurar filmes apagados.

No modo de imagem simples

1 Coloque o marcador de modo em ▶.

2 Afixe o filme que deseja apagar com ◀/▶.

3 Pressione ▦/🗑 (Apagar).

O filme ainda não foi apagado nesta altura.

4 Seleccione [Apagar] com ▲ e em seguida pressione ●.

A mensagem "Acesso" aparece, e o filme foi apagado.

5 Para continuar e apagar outro filme, afixe o filme que deseja apagar com ◀/▶ e em seguida repita o passo 4.

Para cancelar o apagamento

Seleccione [Sair] no passo 4 ou 5.

No modo índice

1 Coloque o marcador de modo em ▶, e em seguida pressione ▦ (índice) para afixar o ecrã de índice.

2 Pressione ▦/🗑 (Apagar).

3 Seleccione [Selec] com ◀/▶ e em seguida pressione ●.

4 Seleccione o filme que deseja apagar com ▲/▼/◀/▶, e em seguida pressione ●.

A indicação verde 🗑 (Apagar) aparece no filme seleccionado.



O filme ainda não foi apagado nesta altura.

5 Repita o passo 4 para apagar outros filmes.

6 Pressione ▦/🗑 (Apagar).

7 Seleccione [OK] com ▶ e em seguida pressione ●.

A mensagem “Acesso” aparece, e o filme foi apagado.

Para cancelar o apagamento

Seleccione [Sair] no passo 3 ou 7.

Para apagar todas as imagens na pasta

Seleccione [Todos nes. pasta] no passo 3 e em seguida pressione ●. Seleccione [OK] com ▶ e em seguida pressione ●. Para cancelar o apagamento seleccione [Cancelar] com ◀ e em seguida pressione ●.

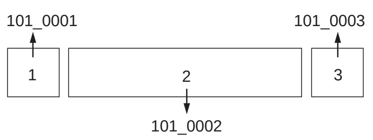
Cortar filmes

Pode cortar filmes ou apagar porções desnecessárias de filmes. Esta é a função recomendada para utilizar quando a capacidade do “Memory Stick” é insuficiente ou quando junta filmes às suas mensagens de e-mail.
Note que o filme original é apagado quando o corta.

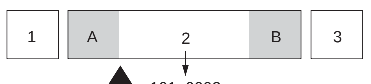
Os números de arquivos atribuídos quando corta filmes

Aos filmes cortados são atribuídos novos números e gravados como os arquivos mais recentes na pasta de gravação seleccionada. O filme original é apagado e esse número é saltado.

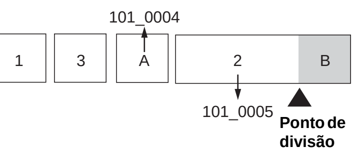
<Exemplo> Cortar um filme numerado 101_0002



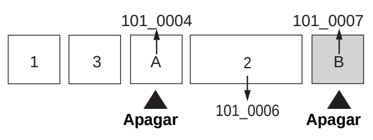
1. Cortar a cena A.



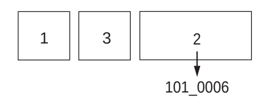
2. Cortar a cena B.



3. Apagar as cenas A e B se não forem necessárias.



4. Só as cenas pretendidas se mantêm.



Marcador de modo

MENU

Botão de controlo

1 Coloque o marcador de modo em ▶.

2 Seleccione o filme que deseja cortar utilizando ◀/▶.

3 Pressione MENU.

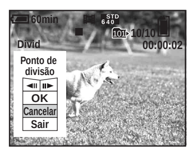
O menu aparece.

4 Seleccione ✂ (Dividir) com ▶, e em seguida pressione ●. Em seguida, seleccione [OK] com ▲ e depois pressione ●.

A reprodução do filme inicia-se.

5 Decida um ponto de corte.

Pressione ● no ponto de corte desejado.



Quando deseja regular o ponto de corte, utilize [◀II/II▶] (quadro para a trás/para frente) e regule o ponto de corte utilizando ◀/▶. Se deseja mudar o ponto de corte, seleccione [Cancelar]. A reprodução do filme inicia-se outra vez.

6 Quando tiver decidido um ponto de corte, seleccione [OK] com ▲/▼, e pressione ●.

7 Seleccione [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.

O filme está cortado.

Para cancelar o corte

Seleccione [Sair] no passo 5 ou 7. O filme aparece outra vez no ecrã.

- Não pode cortar as seguintes imagens.
  – Imagem fixa
  – Filmes sem comprimento suficiente para serem cortados
  – Filmes protegidos
- Não pode restaurar os arquivos depois de os ter cortado.
- O filme original é apagado quando o corta.
- Os filmes cortados são gravados como os arquivos mais recentes na pasta de gravação seleccionada.

Cópia de imagens para o seu computador
— Para utilizadores de Windows

Ambiente recomendado para o computador

OS: Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition ou Windows XP Professional
O OS acima deve ser instalado na fábrica. A operação não é assegurada no ambiente actualizado para os sistemas operativos descritos acima ou num ambiente multi-boot.
CPU: MMX Pentium 200 MHz ou superior
Conector USB: Fornecido com o computador
Ecrã: 800 × 600 pontos ou mais
Cor Superior (cor de 16 bit, 65.000 cores) ou mais

- Esta câmara é compatível com Alta Velocidade USB (Concordante com USB 2.0).
- Ligação com um interface USB que é compatível com Hi-Speed USB (Concordante com USB 2.0) permite transferência avançada (transferência a alta velocidade).
- Se ligar dois ou mais equipamentos USB a um único computador ao mesmo tempo, algum equipamento, incluindo a sua câmara, pode não funcionar dependendo do tipo do equipamento USB.
- As operações não são garantidas quando utiliza um hub USB.
- As operações não são garantidas para todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.

Modo USB

Existem dois modos para uma ligação USB quando liga a um computador, os modos [Normal] e [PTP]*****. O ajuste de fábrica é o modo [Normal]. Esta secção descreve o modo [Normal] como exemplo.

***** Compatível com Windows XP. Quando está ligado a um computador, só os dados na pasta seleccionada pela câmara são copiados para o computador. Para seleccionar a pasta, siga o procedimento na página 61.

Comunicação com o computador

Quando o seu computador reinicia a partir do modo de suspensão ou dormir, a comunicação entre a câmara e o computador pode não ser recuperada ao mesmo tempo.

Quando não é fornecido um conector USB com o seu computador

Quando não existem nem um conector USB nem uma ranhura para o "Memory Stick", pode copiar imagens utilizando um equipamento adicional. Visite o Website Sony para detalhes.
http://www.sony.net/

Conteúdo do CD-ROM

■ Driver USB

Necessita deste driver para ligar a câmara a um computador.
Quando utiliza Windows XP não necessita de instalar o driver USB.

■ Picture Package

Esta aplicação é utilizada para facilmente transferir imagens da câmara para um computador. Também permite que utilize as várias funções.
Quando instala "Picture Package", o driver USB também é instalado ao mesmo tempo.

- As operações requeridas podem ser diferentes dependendo do seu OS.
- **Feche todas as aplicações a correrem no computador antes de instalar o driver USB e a aplicação.**
- Quando utiliza Windows XP ou Windows 2000, "log on" como Administrador.

Instalação do driver USB

Quando utiliza Windows XP não necessita de instalar o driver USB.
Uma vez que o driver USB esteja instalado, não necessita de instalar USB.

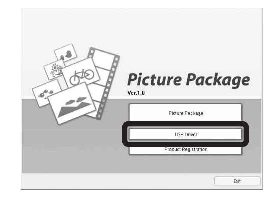
1 Ligue o seu computador e coloque o CD-ROM (fornecido) no drive CD-ROM .

Nesta altura não ligue a câmara ao seu computador.

Aparece o ecrã do menu de instalação.
Se não aparecer, clique duas vezes (My Computer) → (PICTUREPACKAGE) nesta ordem.

- Se for utilizar a aplicação de software “Picture Package”, clique em [Picture Package]. O driver USB será instalado quando estiver instalado “Picture Package” (página 90).
- **Quando o seu computador está a ser utilizado, feche todas as aplicações de software antes de instalar o driver USB.**

2 Clique em [USB Driver] no ecrã do título.



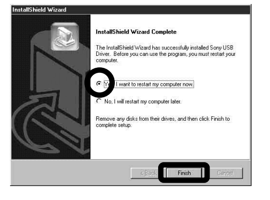
Aparece o ecrã “InstallShield Wizard”.

3 Clique em [Next].



Inicia-se a instalação do driver USB.
Quando a instalação está terminada, o ecrã informa-o.

4 Clique em [Yes, I want to restart my computer now] (Sim, quero reiniciar o meu computador agora), e em seguida clique em [Finish].



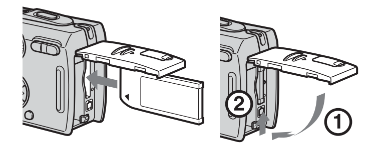
O computador reinicia. Em seguida pode estabelecer a ligação USB.

5 Retire o CD-ROM.

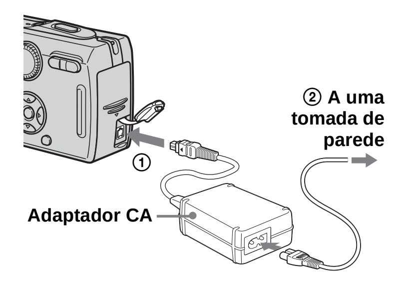
Apreciar imagens no seu computador

Ligação da câmara ao computador

1 Coloque na câmara o "Memory Stick" com as imagens que deseja copiar para a câmara e em seguida feche a tampa da bateria/"Memory Stick".



2 Abra a tampa da tomada DC IN e ligue o adaptador CA (fornecido) e em seguida ligue o adaptador a uma tomada de parede.

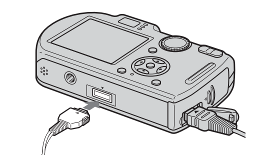


- Quando copia imagens para o seu computador utilizando a bateria, a cópia pode falhar ou causar corrupção de dados por falha da bateria. Recomendamos que utilize o adaptador CA.

3 Coloque o marcador de modo em ▶. Ligue o seu computador e a câmara.

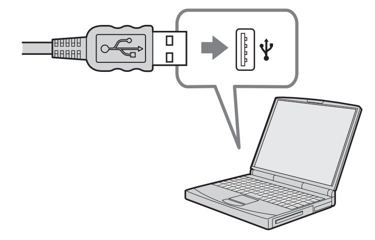
- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em SET UP.

4 Ligue o cabo múltiplo USB (fornecido) ao conector múltiplo da câmara.

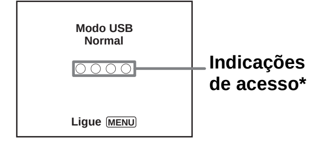


- Coloque a câmara com o ecrã LCD virado para cima.

5 Ligue o cabo múltiplo USB ao seu computador.



- Quando utiliza um computador de secretária, recomendamos que ligue o cabo múltiplo USB ao conector USB no painel traseiro.
- Quando utiliza Windows XP, o AutoPlay wizard aparece automaticamente no desktop. Prossiga para a página 86.



"Modo USB Normal" aparece no ecrã LCD da câmara. Quando estabelece uma ligação USB pela primeira vez, o computador automaticamente executa o programa utilizado para reconhecer a câmara. Espere um pouco.

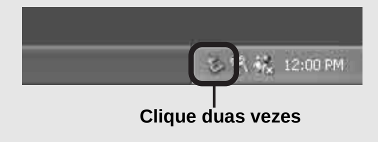
* Durante a comunicação, as indicações de acesso ficam vermelhas. Não funcione com o computador até que as indicações fiquem brancas.

- Se "Modo USB Normal" não aparecer no passo 5, pressione MENU, seleccione [Ligação USB], e ajuste-o em [Normal].

Desligar o cabo múltiplo USB, reterirar o “Memory Stick”, ou desligar a câmara durante a ligação USB

Para utilizadores de Windows 2000, Me, ou XP

1 Clique duas vezes em na bandeja das tarefas.



Clique duas vezes

2 Clique em (Sony DSC) e em seguida clique em [Stop].

3 Confirme o equipamento na janela de confirmação e em seguida clique em [OK].

4 Clique em [OK].
O passo 4 não é necessário para utilizadores de Windows XP.

5 Desligue o cabo múltiplo USB, retire o “Memory Stick”, ou desligue a câmara.

Para utilizadores de Windows 98 ou 98SE

Confirme que as indicações de acesso (página 84) no ecrã estão em branco e execute só o passo 5 acima.

Cópia de imagens

– Windows 98/98SE/2000/Me

1 Clique duas vezes em [My Computer] e em seguida clique duas vezes em [Removable Disk].

O conteúdo do “Memory Stick” colocado na sua câmara aparece.

- Esta secção descreve um exemplo de cópia de imagens para a pasta “My Documents”.
- Quando o ícone “Removable Disk” não aparece, consulte a página 86.
- Quando utiliza Windows XP, consulte a página 86.

2 Clique duas vezes em [DCIM] e em seguida clique duas vezes na pasta onde estão guardados os arquivos de imagens que deseja copiar.

3 Clique com o botão direito no arquivo de imagem para afixar o menu e em seguida seleccione [Copy] no menu.

4 Clique duas vezes na pasta [My Documents] e clique com o botão direito na janela “My Documents” para afixar o menu e em seguida seleccione [Paste] no menu.

Os arquivos de imagem são copiados para a pasta “My Documents”.

Quando uma imagem com o mesmo nome do arquivo existe na pasta de destino da cópia

Aparece a mensagem de confirmação de sobre-escrita. Quando escreve a nova imagem sobre a imagem existente, os dados do arquivo original são apagados.

Para mudar o nome do arquivo

Para copiar um arquivo de imagem para o computador sem escrever por cima, mude o nome do arquivo para o nome desejado e em seguida copie o arquivo de imagem. No entanto, note que se mudar o nome do arquivo, pode não ser capaz de reproduzir essa imagem com a sua câmara. Para reproduzir imagens com a câmara, execute a operação na página 90.

Quando não aparece o ícone de um disco removível

1. Clique com o botão direito em [My Computer] para afixar o menu, e em seguida clique em [Properties].
   Aparece o ecrã "System Properties" (Propriedades do sistema).
2. Afixe [Device Manager].
   ① Clique em [Hardware].
   ② Clique em [Device Manager].
   - Para os utilizadores de Windows 98, 98SE, Me, o passo ① não é necessário. Clique no separador [Device Manager].
3. Se [Sony DSC] estiver afixado, apague-o.
   ① Clique com o botão direito em [Sony DSC].
   ② Clique em [Uninstall].
   Aparece o ecrã "Confirm Device Removal" (Confirme o Retirar do equipamento).
   - Para utilizadores de Windows 98, 98SE, Me, clique [Remove].
   ③ Clique em [OK].
   O equipamento é apagado.

Tente outra vez a instalação do driver USB utilizando o CD-ROM (página 83).

– Windows XP

Cópia de imagens utilizando o AutoPlay wizard do Windows XP

1 Faça uma ligação USB (página 84). Clique em [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] (Copie imagens para uma pasta no meu computador utilizando o wizard do Scanner e da Câmara) e em seguida clique em [OK].

Aparece o ecrã "Scanner and Camera Wizard" (Wizard do Scanner e da Câmara).

2 Clique em [Next].

As imagens guardadas no "Memory Stick" são afixadas.

3 Clique na caixa de verificação das imagens que não deseja copiar para o seu computador para retirar a marca, e em seguida clique em [Next].

Aparece o ecrã "Picture Name and Destination" (Nome da imagem e destino).

4 Seleccione um nome e destino para as suas imagens e em seguida clique em [Next].

Inicia-se a cópia das imagens. Quando a cópia está terminada aparece o ecrã “Other Options” (Outras opcões).

5 Seleccione [Nothing. I’m finished working with these pictures] (Nada. Estou a terminar de trabalher com estas imagens) e em seguida clique em [Next].

Aparece o ecrã “Completing the Scanner and Camera Wizard” (Terminação do Wizard do Scanner e da Câmara).

6 Clique em [Finish].

O wizard fecha-se.

- Para continuar a copiar outras imagens, siga o procedimento dado em 1 na página 85 para desligar o cabo múltiplo USB e volte a ligá-lo. Em seguida execute o procedimento a partir do passo 1 outra vez.

Ver imagens no seu computador

1 Clique em [Start] e em seguida clique em [My Documents].

É afixado o conteúdo da pasta “My Documents”.

- Esta secção descreve o procedimento para ver imagens copiadas na pasta “My Documents”.
- Quando não utiliza Windows XP, clique duas vezes em [My Documents] no desktop.

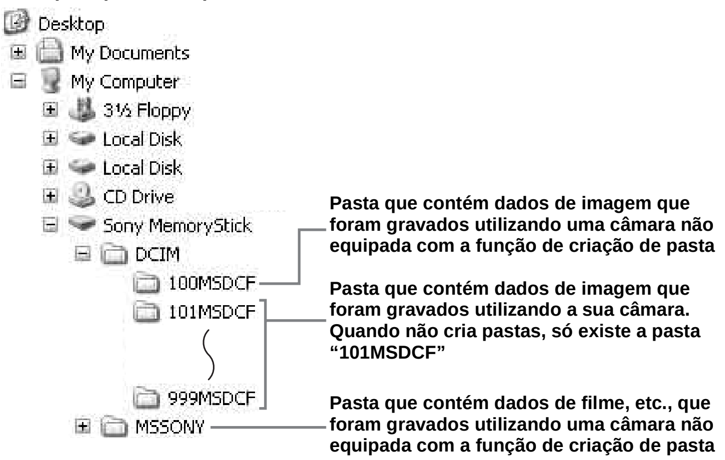
2 Clique duas vezes no arquivo de imagem desejado.

A imagem é afixada.

Destinos de armazenamento de arquivos de imagem e nomes dos arquivos

Arquivos de imagens gravados com a sua câmara são agrupados como pastas no “Memory Stick”.

Exemplo: quando vê pastas em Windows XP



- Não pode gravar imagens em pastas “100MSDCF” ou “MSSONY”. As imagens nestas pastas só estão disponíveis para ver.
- Para mais informação acerca da pasta, consulte as páginas 46, 61.

Pasta	Nome do arquivo	Significado do arquivo
101MSDCF até 999MSDCF	DSC0□□□□.JPG	• Arquivos de imagem fixa filmados em – Modo normal (página 22) – Modo Burst (página 58) – Modo Multi Burst (página 59)
	MOV0□□□□.MPG	• Arquivos de filmes (página 77)
	MOV0□□□□.THM	• Arquivos de imagem de índice gravado simultaneamente no modo filme (página 77)

- □□□□ significa qualquer número entre 0001 e 9999.
- As porções numéricas de um arquivo de filme gravado no modo filme e o correspondente arquivo de índice de imagem são os mesmos.

Ver arquivos de imagem depois de copiados para um computador com a sua câmara

Quando um arquivo de imagem copiado para um computador já não está num “Memory Stick”, pode ver essa imagem outra vez na sua câmara copiando o arquivo de imagem no computador para um “Memory Stick”.

- O passo **1** não é necessário quando o nome do arquivo ajustado com a sua câmara não foi mudado.
- Pode não ser capaz de reproduzir algumas imagens dependendo do tamanho da imagem.
- Quando um arquivo de imagem foi processado por um computador ou quando um arquivo de imagem foi gravado utilizando um modelo diferente da sua câmara, não se garante a reprodução na sua câmara.
- Quando aparece a mensagem de confirmação de sobre-escrita, introduza um número diferente no passo **1**.
- Quando não existe pasta, crie primeiro uma pasta com a sua câmara e em seguida copie o arquivo de imagem (página 46).

1 Clique com o botão direito no arquivo de imagem e em seguida clique em [Rename]. Mude o nome do arquivo para “DSC0□□□□”.

Introduza um número de 0001 a 9999 para □□□□.

- Pode ser afixado uma extensão dependendo dos ajustes do computador. A extensão para imagens fixas é JPG e a extensão para filmes é MPG. Não mude a extensão.

2 Copie o arquivo de imagem para a pasta “Memory Stick”.

① Clique com o botão direito no arquivo de imagem e em seguida clique em [Copy].
② Seleccione e clique duas vezes na pasta [DCIM] de [Removable Disk] ou [Sony MemoryStick] em [My Computer].
③ Clique com o botão direito na pasta [□□□MSDCF] na pasta [DCIM] e clique em [Paste]. □□□ significa qualquer número entre 100 e 999.

Instalação de “Picture Package”

“Picture Package” é só para computadores Windows.

Pode utilizar o software “Picture Package” no Windows do seu computador para copiar, ver e editar as image filmadas com a sua câmara. Quando instala “Picture Package”, o driver USB também é instalado ao mesmo tempo.

- Quando o computador está a ser utilizado, feche todas as aplicações de software antes de instalar “Picture Package”.

Para ambiente do computador

Consulte a página 82 para o ambiente de funcionamento de Windows básico. Os outros requerimentos do sistema são os seguintes.

Software: Macromedia Flash Player 6.0 ou superior, Windows Media Player 7.0 ou superior, DirectX 9.0b ou superior
Cartão de som: Cartão de som estéreo de 16 bits com altifalantes
Memória: 64 MB ou mais (recomendados 128 MB ou mais.)
Disco rígido: Espaço em disco necessário para a instalação: aproximadamente 200 MB
Ecrã: Cartão de video (compatível com driver Direct Draw) com 4 MB de VRAM

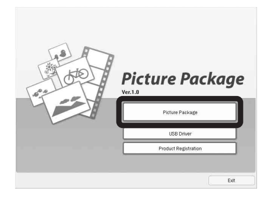
- Quando cria automaticamente apresentação de imagens em ordem (página 94), necessita de um CPU Pentium III 500 MHz ou mais rápido.
- Este software é compatível com a tecnologia DirectX. Deve instalar "DirectX" para utilização.
- Necessita de um ambiente separado para funcionar com o equipamento de gravação e escrever em CD-Rs.

1 Ligue o seu computador e coloque o CD-ROM (fornecido) no drive CD-ROM .

Aparece o ecrã do menu de instalação.

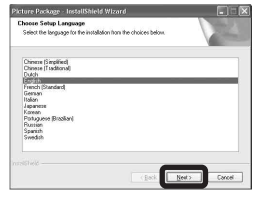
- Se ainda não tiver instalado o driver USB (página 83), não ligue a câmara ao computador antes de instalar o software "Picture Package" (excepto para Windows XP).

2 Clique em [Picture Package].



Aparece o ecrã "Choose Setup Language" (Escolha o idioma de regulação).

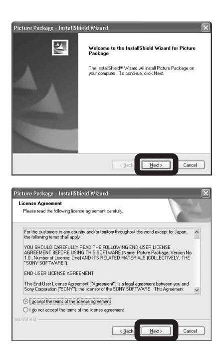
3 Seleccione o idioma desejado e em seguida clique em [Next].



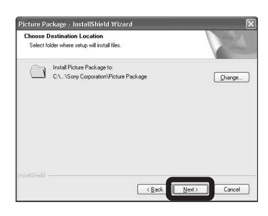
- Esta secção descreve o ecrã em inglês.

4 Clique em [Next].

Aparece o ecrã "License Agreement" (Acordo de utilização).
Leia cuidadosamente o acordo. Se aceita os termos do acordo, marque a caixa de verificação "I accept the terms of the license agreement" (Aceito os termos do Acordo de utilização) e clique em [Next].

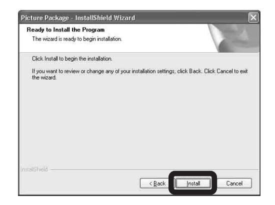


5 Clique em [Next].



6 Clique em [Install] no ecrã "Ready to Install the Program" (Pronto para instalar o programa).

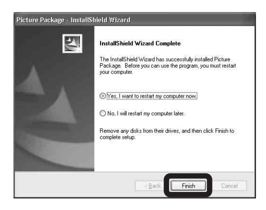
A instalação inicia-se.



Se aparecer o ecrã "Welcome to setup for Direct X" (Bem-vindo à instalação de Direct X) depois de instalar o software de aplicação, siga as instruções.

7 Confirme se a caixa de verificação "Yes, I want to restart my computer now" (Sim, Eu quero reiniciar o meu computador agora) está marcado e clique em [Finish].

O computador reinicia.



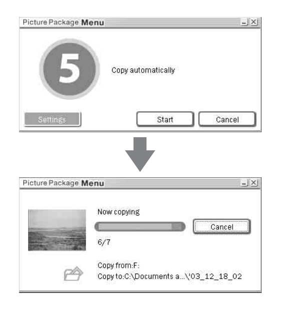
Os ícones de atalho do "Picture Package Menu" e "Picture Package destination Folder" são afixados.

8 Retire o CD-ROM.

Cópia de imagens utilizando "Picture Package"

Ligue a câmara e o seu computador com o cabo múltiplo USB.

"Picture Package" inicia-se automaticamente e as imagens são automaticamente copiadas para o computador. Depois das imagens serem copiadas, inicia-se "Picture Package Viewer" e as imagens copiadas são afixadas.



- Normalmente as pastas "Picture Package" e "Date" são criadas dentro da pasta "My Picture" e todos os arquivos de imagens gravados com a câmara são copiados para estas pastas.
- Windows XP está regulado de modo a que o AutoPlay wizard do OS fique activo.
  Se desactivar o AutoPlay Wizard do OS, cancele a activação utilizando [Settings] em "Picture Package Menu".
- Se "Picture Package" não conseguir copiar imagens automaticamente, inicie "Picture Package Menu" e marque [Settings] em [Copy automatically].

Utilização de "Picture Package"

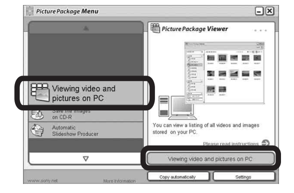
Inicie [Picture Package Menu] (Menu Picture Package) no desktop para usar as várias funções.

- O ecrã inicial pode ser diferente dependendo do seu computador. Pode mudar a ordem de afixação do menu de acordo com o seu gosto fazendo um clique em [Settings] no canto inferior direito do ecrã.
- Para detalhes sobre a utilização do software de aplicação, clique em ? no canto superior direito de cada ecrã para mostrar a ajuda on-line.

O suporte técnico de "Picture Package" é fornecido pelo Centro de Assistência do Utilizador Pixela. Para mais informações consulte a informação fornecida com o CD-ROM.

Ver imagens num computador

Clique em [Viewing video and pictures on PC] (Ver video e imagens num PC) no lado esquerdo do ecrã, e em seguida clique em [Viewing video and pictures on PC] (Ver video e imagens num PC) no canto inferior direito do ecrã.

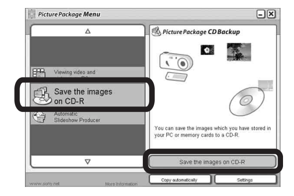


Aparece o ecrã utilizado para ver imagens.

Apreciar imagens no seu computador

Guardar imagens num CD-R

Clique em [Save the images on CD-R] (Guardar as imagens num CD-R) no lado esquerdo do ecrã, e em seguida clique em [Save the images on CD-R] (Guardar as imagens num CD-R) no canto inferior direito do ecrã.

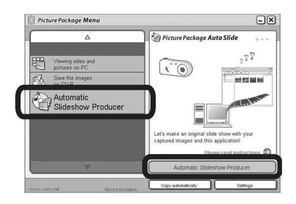


Aparece o ecrã utilizado para guardar imagens num CD-R.

- Necessita de um drive CD-R para armazenar imagens num CD-R. Para mais informações sobre drives compatíveis consulte a "home page" do Centro de Assistência do Utilizador Pixela.
  http://www.ppackage.com/

Criação de apresentação de imagens em ordem

Clique em [Automatic Slideshow Producer] (Gerador automático da apresentação de imagens em ordem) no lado esquerdo do ecrã, e em seguida clique em [Automatic Slideshow Producer] (Gerador automático da apresentação de imagens em ordem) no canto inferior direito do ecrã.



O ecrã utilizado para criar apresentação de imagens em ordem aparece.

Cópia de imagens para o seu computador — *Para utilizadores de Macintosh*

Ambiente recomendado para o computador

OS: Mac OS 9.1, 9.2, ou Mac OS X (v10.0/ v10.1/v10.2/v10.3)

O OS acima deve ser instalado na fábrica.

Conector USB: Fornecido com o computador

- Se ligar dois ou mais equipamentos USB a um único computador ao mesmo tempo, algum equipamento, incluindo a sua câmara, pode não funcionar dependendo do tipo do equipamento USB.
- As operações não são garantidas quando utiliza um hub USB.
- As operações não são garantidas para todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.

Modo USB

Existem dois modos para uma ligação USB quando liga a um computador, os modos [Normal] e [PTP]*. O ajuste de fábrica é o modo [Normal].
Esta secção descreve o modo [Normal] como exemplo.

* Só compatível com Mac OS X. Quando está ligado a um computador, só os dados na pasta seleccionada pela câmara são copiados para o computador. Para seleccionar a pasta, siga o procedimento na página 61.

Comunicação com o computador

Quando o seu computador reinicia a partir do modo de suspensão ou dormir, a comunicação entre a câmara e o computador pode não ser recuperada ao mesmo tempo.

Quando não é fornecido um conector USB com o seu computador

Quando não existem nem um conector USB nem uma ranhura para o "Memory Stick", pode copiar imagens utilizando um equipamento adicional. Visite o Website Sony para detalhes.
http://www.sony.net/

1 Ligação da sua câmara ao seu computador

Para detalhes, consulte a página 84.

Desligar o cabo múltiplo USB, reterirar o "Memory Stick", ou desligar a câmara durante a ligação USB

Arraste e solte o ícone do drive ou o ícone do "Memory Stick" para o ícone "Trash", e em seguida retire o cabo múltiplo USB, retire o "Memory Stick", ou desligue a câmara.

- Se utilizar Mac OS X v10.0, retire o cabo múltiplo USB etc., depois de ter desligado o computador.

2 Cópia de imagens

1 Clique duas vezes no ícone acabado de reconhecer no desktop.
Aparece o conteúdo do "Memory Stick" colocado na sua câmara.

2 Clique duas vezes em [DCIM].

3 Clique duas vezes na pasta onde as imagens que deseja copiar estão guardadas.

4 Arraste e solte os arquivos de imagem para o ícone do disco rígido.
Os arquivos de imagem são copiados para o disco rígido.

- Para detalhes sobre o local de armazenamento de imagens e nomes de arquivos, consulte a página 88.

3 Ver imagens no seu computador

1 Clique duas vezes no ícone do disco rígido.

2 Clique duas vezes no arquivo de imagem desejado na pasta que contém os arquivos copiados.
O arquivo de imagem abre-se.

- "Picture Package" não pode ser utilizado com Macintosh.

Utilização de "ImageMixer VCD2"

"ImageMixer VCD2" é só para computadores Macintosh (Mac OS X (v10.1.5) ou superior).

Utilizando "ImageMixer VCD2" no CD-ROM fornecido com a sua câmara, pode criar um CD de video utilizando a imagem ou materiais de filme que estão armazenados no seu computador. Pode criar um arquivo de imagem que seja compatível com a função de criação de CD de video de Toast por Roxio (não fornecido).

- Quando o computador está em utilização, feche todas as aplicações de software antes de instalar "ImageMixer VCD2".

O suporte técnico de "ImageMixer VCD2" é fornecido pelo Centro de Assistência do Utilizador Pixela. Para mais informações consulte a informação fornecida com o CD-ROM.

Ambiente de computador necessário

OS: Mac OS X (v10.1.5 ou superior)
O OS acima deve ser instalado na fábrica.
CPU: iMac, eMac, iBook, PowerBook, PowerMac séries G3/G4
Memória: 128 MB ou mais (recomendados 256 MB ou mais.)
Disco rígido: Espaço em disco necessário para a instalação: aproximadamente 250 MB
Ecrã: 1024 × 768 pontos ou mais 32.000 cores ou mais

- QuickTime 4 ou superior deve estar pré-instalado. (Recomenda-se QuickTime 5.)
- As operações não são garantidas para todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.

1 Instalação de "ImageMixer VCD2"

1. Ligue o computador.
   - As regulações do ecrã devem ser 1024 × 768 pontos ou superior e 32.000 cores ou superior.
2. Coloque o CD-ROM (fornecido) no drive CD-ROM.
3. Clique duas vezes no ícone CD-ROM.
4. Copie o arquivo [IMXINST.SIT] na pasta [MAC] para o ícone do disco rígido.
5. Clique duas vezes no arquivo [IMXINST.SIT] na pasta de destino da cópia.
6. Clique duas vezes no arquivo extraído [ImageMixer VCD2_Install].
7. Depois de aparecer o ecrã de informação do utilizador, introduza o nome e palavra chave desejadas.
   Inicia-se a instalação do software.

2 Criação de um CD de Video

1. Abra a pasta [ImageMixer] em [Application].
2. Clique em [ImageMixer VCD2].
3. Clique em [Video CD].
   O modo do disco video inicia-se.
   - Não pode criar um DVD de video.

4 Seleccione a pasta em que as imagens desejadas estão armazenadas.
   ① Seleccione a pasta desejada no quadro esquerdo e em seguida clique em [Add]. A pasta seleccionada move-se para o quadro direito.
   ② Clique em [Next].
5 Ajuste o fundo do menu, botões, títulos etc., e em seguida clique em [Next].
   Confirme o ajuste de acordo com as suas preferências.
6 Confirme a pré-visualização do arquivo de CD de video.
   ① Clique no arquivo que deseja pré-visualizar no quadro esquerdo.
   ② Clique [▶] para pré-visualizar o arquivo.
7 Clique em [Next] e introduza o nome do disco e o seu destino.
   A preparação para armazenar o arquivo num CD-R está terminada.

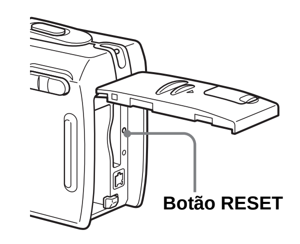
- “ImageMixer VCD2” só pode criar a imagem do disco para armazenar o arquivo de imagem num CD-R no formato CD de video. É necessário Toast de Roxio (não fornecido) para criar um CD de video.

Resolução de problemas

Se tiver problemas com a sua câmara, tente as seguintes soluções.

1 Primeiro verifique os itens nas tabelas abaixo. **Se for afixado um código "C:□□:□□" no ecrã, a função de auto-diagnóstico está a funcionar (página 110).**

2 Se a câmara continuar a não funcionar correctamente, pressione o botão RESET dentro da tampa da bateria/"Memory Stick" utilizando um objecto pontiagudo e em seguida ligue a alimentação outra vez. (Todos os ajustes, incluindo data e hora são apagados.)



3 Se a sua câmara continuar a não funcionar correctamente, consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência autorizado da Sony.

Bateria e alimentação

Sintoma	Causa	Solução
Não pode carregar a bateria.	• A câmara está ligada.	→ Desligue a câmara (página 15).
Não consegue colocar a bateria.	• A bateria não está colocada correctamente.	→ Instale a bateria enquanto empurra a alavanca de ejecção da bateria para a frente da câmara utilizando a extremidade frontal da bateria (página 11). → Coloque a bateria correctamente (página 11).
A lâmpada ϟ/CHG pisca quando carrega a bateria.	• A bateria não está colocada correctamente. • A bateria funcionou mal.	→ Coloque a bateria correctamente (página 11). → Consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony local autorizado.
A lâmpada ϟ/CHG não se acende quando carrega a bateria.	• O adaptador CA está desligado. • O adaptador CA funcionou mal. • A bateria não está colocada correctamente. • A bateria está completamente carregada.	→ Ligue correctamente o adaptador CA (página 14). → Consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony local autorizado. → Coloque a bateria correctamente (página 11). —

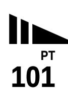
Sintoma	Causa	Solução
A indicação da bateria restante está incorrecta ou a indicação da bateria restante suficiente é afixada mas a alimentação desliga-se de seguida.	• Utilizou a câmara num local extremamente quente ou frio. • Ocorreu um desvio no tempo de bateria restante. • A bateria está descarregada. • A bateria está exausta (página 121).	→ Consulte a página 121. → Descarregue completamente e volte a carregar a bateria de modo a que a indicação de bateria restante funcione correctamente (página 12). → Coloque uma bateria carregada (página 11). → Substitua a bateria por uma nova.
A bateria gasta-se muito rapidamente.	• Utilizou a câmara num local extremamente frio. • A ficha CC está suja e por isso a bateria não foi suficientemente carregada. • A bateria está exausta (página 121).	→ Consulte a página 121. → Limpe os pinos da ficha CC com um cotonete, etc., e carregue a bateria (página 11). → Substitua a bateria por uma nova.
Não consegue ligar a câmara.	• A bateria não está colocada correctamente. • O adaptador CA está desligado. • O adaptador CA funcionou mal. • A bateria está descarregada. • A bateria está exausta (página 121).	→ Coloque a bateria correctamente (página 11). → Ligue correctamente o adaptador CA (página 14). → Consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony local autorizado. → Coloque uma bateria carregada (página 11). → Substitua a bateria por uma nova.
A alimentação desliga-se repentinamente.	• Se não funcionar com a câmara durante cerca de três minutos enquanto a alimentação está ligada, a câmara desliga-se automaticamente para evitar o desgaste da bateria (página 15). • A bateria está descarregada.	→ Ligue a câmara outra vez (página 15) ou utilize o adaptador CA (página 14). → Coloque uma bateria carregada (página 11).

Filmagem de imagens fixas/filmes

Sintoma	Causa	Solução
O ecrã LCD não liga mesmo quando liga a alimentação.	• A alimentação foi desligada com o ecrã LCD desligado da última vez que utilizou a câmara.	→ Ligue o ecrã LCD (página 30).
O motivo não está visível no ecrã LCD.	• O marcador de modo não está colocado em [câmara], P, M, SCN ou [filme].	→ Coloque-o em [câmara], P, M, SCN ou [filme] (página 10).
O ecrã LCD fica azul e o motivo não aparece quando grava filmes.	• O tamaho de imagem está ajustado em [640(Qualid.)] quando um cabo múltiplo A/V está ligado ao conector múltiplo.	→ Desligue o cabo múltiplo A/V. → Coloque o tamanho de imagem sem ser em [640(Qualid.)].

Sintoma	Causa	Solução
A imagem está fora de foco.	• O motivo está muito próximo. • (Modo crepúsculo), (Modo paisagem) ou (Modo fogo de artifício) está seleccionado para a função de selecção de cena. • A função de foco pré-ajustado está seleccionada.	→ Grave no modo de gravação de Grande-Plano (Macro). Certifique-se de que posiciona as lentes mais afastadas do motivo do que a distância mínima quando filma (página 26). → Coloque num modo diferente de (Modo crepúsculo), (Modo paisagem) ou (Modo fogo de artifício) (página 35). → Coloque no modo de foco automático (página 49).
O zoom não funciona.	• Não pode mudar a escala de zoom quando filma filmes.	—
O zoom de precisão digital não funciona.	• [Zoom digital] está colocado em [Inteligente] ou [Desligado] nos ajustes SET UP. • Esta função não pode ser utilizada durante a filmagem de filmes.	→ Coloque [Zoom digital] em [Precisão] (páginas 25, 45 e 116). —
O zoom inteligente não funciona.	• [Zoom digital] está colocado em [Precisão] ou [Desligado] nos ajustes SET UP. • O tamanho de imagem está colocado em [5M] ou [3:2]. • Está a filmar no modo Multi Burst. • Esta função não pode ser utilizada durante a filmagem de filmes.	→ Coloque [Zoom digital] em [Inteligente] (páginas 25, 45 e 116). → Coloque o tamanho de imagem noutro ajuste excepto [5M] e [3:2] (páginas 19 e 25). → O zoom inteligente não pode ser utilizado no modo Multi Burst (páginas 25 e 59). —
A imagem está muito escura.	• Está a filmar um motivo que tem luz por trás. • O brilho do ecrã LCD é muito pouco.	→ Seleccione o modo de medidor (página 55). → Regule a exposição (páginas 52, 53 e 112). → Regule o brilho da luz de fundo LCD (página 117).
A imagem está muito clara.	• Está a filmar um motivo muito iluminado num local escuro, tal como num palco. • O brilho do ecrã LCD é demasiado.	→ Regule a exposição (páginas 52, 53 e 112). → Regule o brilho da luz de fundo LCD (página 117).
A imagem é monocromática (preto e branco).	• [PFX] (Efe. imag.) está colocado em [P&B].	→ Ajuste-o num modo diferente de [P&B] (página 60).
Aparecem riscas verticais quando está a filmar um motivo muito brilhante.	• Ocorreu um fenómeno de mancha.	→ O fenómeno não é um mau funcionamento.

Sintoma	Causa	Solução
Aparece ruído na imagem quando vê o ecrã LCD num local escuro.	• A câmara está a funcionar para aumentar a visibilidade do ecrã LCD iluminando temporariamente a imagem em condições de pouca iluminação.	→ Não afecta a imagem gravada.
A câmara não grava imagens.	• Não está colocado um “Memory Stick”. • A capacidade do “Memory Stick” está cheia. • O interruptor de protecção de escrita no “Memory Stick” está colocado na posição LOCK . • Não pode gravar imagens enquanto carrega o flash. • O marcador de modo está colocado em 📷, P, M ou SCN quando filma imagens fixas. • O marcador de modo não está ajustado em 🎞 quando filma filmes. • O tamanho de imagem é ajustado em [640(Qualid.)] quando grava filmes.	→ Coloque um “Memory Stick” (página 18). → Apague imagens não necessárias guardadas no “Memory Stick” (páginas 40 e 79). → Mude o “Memory Stick”. → Coloque-o na posição de gravação (página 119). — → Coloque-o em 📷, P, M ou SCN (página 10). → Coloque-o em 🎞 (página 77). → Coloque um “Memory Stick PRO” (páginas 77 e 119). → Coloque o tamanho de imagem sem ser em [640(Qualid.)].
A gravação demora muito tempo.	• A função do obturador lento NR está activada.	→ Consulte a página 35.
O flash não funciona.	• O marcador de modo está colocado em ▶, SET UP ou 🎞. • O flash está colocado em ⊘ (Sem flash). • ☽ (Modo crepúsculo), 🎆 (Modo fogo de artificio) ou 🕯 (Modo vela) está seleccionado para a função de selecção de cena quando filma imagens fixas. • ▲ (Modo paisagem), ⛄ (Modo neve), 🏖 (Modo praia) ou 🏃 (Modo de alta velocidade do obturador) está seleccionado para a função de selecção de cena quando filma imagens fixas. • [Mode] (Modo GRAV) está colocado em [Burst] ou [Multi Burst].	→ Coloque-o em 📷, P, M ou SCN (página 10). → Coloque o flash em automático (Sem indicação), ⚡ (Flash forçado) ou ⚡SL (Sincronização lenta) (página 28). → Ajuste num modo diferente de ☽ (Modo crepúsculo), 🎆 (Modo fogo de artifício) ou 🕯 (Modo vela) (página 35). → Coloque o flash em ⚡ (Flash forçado) (página 28). → Ajuste num modo diferente de [Burst] ou [Multi Burst].



Sintoma	Causa	Solução
A função de Grande-Plano (Macro) não funciona.	• (Modo crepúsculo), (Modo paisagem), (Modo fogo de artifício) ou (Modo vela) está seleccionado para a função de selecção de cena quando filma imagens fixas.	→ Ajuste num modo diferente de (Modo crepúsculo), (Modo paisagem), (Modo fogo de artifício) ou (Modo vela) (página 35).
Os olhos do motivo ficam vermelhos.	—	→ Coloque [Reduç olh verm] nos ajustes SET UP em [Ligado] (páginas 29 e 116).
A data e a hora são gravadas incorrectamente.	• A data e a hora não foram acertadas correctamente.	→ Acerte a data e a hora correcta (páginas 16 e 117).
O valor F e a velocidade do obturador piscam quando mantém pressionado o botão do obturador até ao meio.	• A exposição está incorrecta.	→ Corrija a exposição (página 53).
Aparece uma linha horizontal na mira.	• É devido à estrutura da mira.	→ Esta condição não é um mau funcionamento.

Visualização das imagens

Sintoma	Causa	Solução
A sua câmara não reproduz imagens.	• O marcador de modo não está colocado em ▶. • O nome da pasta/arquivo foi mudado no seu computador. • A sua câmara não pode reproduzir arquivos de imagem copiados do disco rígido do seu computador se a imagem foi modificada. • A câmara está no modo USB.	→ Coloque-o em ▶ (página 36). → Consulte a página 90. — → Cancele comunicação USB (páginas 85 e 95).
A imagem aparece granulosa logo depois da reprodução começar.	• A imagem pode aparecer rugosa logo a seguir a começar a reprodução devido ao processamento da imagem.	→ Isto não é um mau funcionamento.
A imagem não aparece no ecrã da TV.	• O ajuste do sinal de saída de video da sua câmara nos ajustes SET UP está incorrecto. • A ligação não está correcta.	→ Mude os ajustes (páginas 45 e 117). → Verifique a ligação (página 38).

Sintoma	Causa	Solução
Não consegue reproduzir a imagem num computador.	—	→ Consulte a página 104.

Apagamento/Edição de imagens

Sintoma	Causa	Solução
A sua câmara não consegue apagar uma imagem.	• A imagem está protegida. • O interruptor de protecção de escrita no “Memory Stick” está colocado na posição LOCK.	→ Cancele a protecção (página 67). → Coloque-o na posição de gravação (página 119).
Apagou por engano uma imagem.	• Desde que tenha apagado uma imagem, não a pode restaurar.	→ A marcação O⊸ (proteger) evitará que apague imagens por engano (página 67). → Recomendamos que coloque o interruptor de protecção de escrita do “Memory Stick” na posição LOCK para evitar apagamento acidental (página 119).
A função de mudança de tamanho não funciona.	• Não pode mudar o tamanho de filmes e imagens Multi Burst.	—
Não pode afixar uma marca de impressão (DPOF).	• Não pode afixar marcas de impressão (DPOF) em filmes.	—
Não pode cortar um filme.	• O filme não tem comprimento suficiente para ser cortado. • Filme protegido não pode ser cortado. • Não pode cortar imagens fixas.	— → Cancele a protecção (página 67). —

Computadores

Sintoma	Causa	Solução
Não sabe se o OS do seu computador é compatível.	—	→ Verifique "Ambiente recomendado para o computador" (páginas 82 e 94).
Não pode instalar o driver USB.	—	→ Em Windows 2000, "log on" como Administrador (Administradores autorizados) (página 82).
O seu computador não reconhece a sua câmara.	• A câmara está desligada. • O nível da bateria é baixo. • Não está a utilizar o cabo múltiplo USB fornecido. • O cabo múltiplo USB fornecido não está ligado firmemente. • [Ligação USB] não está ajustado em [Normal] nos ajustes SET UP. • Os conectores USB no seu computador estão ligados a outro equipamento além do teclado, do rato e da sua câmara. • A câmara não está ligada directamente ao seu computador. • O driver USB não está instalado. • O seu computador não reconhece correctamente o equipamento porque ligou a câmara e o seu computador com o cabo múltiplo USB antes de instalar o "Driver USB" do CD-ROM fornecido.	→ Ligue a câmara (página 15). → Utilize o adaptador CA (página 14). → Utilize o cabo múltiplo USB fornecido (páginas 84 e 95). → Desligue o cabo múltiplo USB do computador e da câmara e volte a ligá-lo firmemente. Certifique-se de que "Modo USB" está afixado no ecrã LCD (página 84). → Coloque-o em [Normal] (páginas 45 e 117). → Desligue todos os equipamentos excepto o teclado e o rato dos conectores USB (página 82). → Ligue a câmara directamente ao seu computador sem passar através de um hub USB ou outro equipamento (página 82). → Instale o driver USB (página 83). → Apague do seu computador o equipamento mal reconhecido (página 86), e em seguida instale o driver USB (página 83).
Não pode copiar imagens.	• A câmara não está ligada correctamente ao seu computador. • Não está a utilizar o procedimento de cópia correcto para o seu OS. • Tentou filmar utilizando um "Memory Stick" formatado por um computador.	→ Ligue a câmara e o seu computador correctamente utilizando o cabo múltiplo USB fornecido (página 84). → Execute o procedimento de cópia designado para o seu OS (páginas 85, 86, 92 e 94). → Filme utilizando um "Memory Stick" formatado pela sua câmara.
Depois de fazer uma ligação USB, "Picture Package" não inicia automaticamente.	— —	→ Inicie o "Picture Package Menu" e verifique [Settings]. → Faça uma ligação USB quando o computador está ligado (página 84).

Sintoma	Causa	Solução
Não consegue reproduzir a imagem num computador.	— —	→ Se estiver a utilizar a aplicação de software “Picture Package”, clique em ajuda no canto superior direito de cada ecrã. → Consulte o fabricante do computador ou do software.
A imagem e o som são interrompidos pelo ruído quando vê um filme no computador.	• Está a reproduzir o filme directamente do “Memory Stick”.	→ Copie o filme para o disco rígido do seu computador e em seguida reproduza-o a partir do disco rígido (páginas 85, 86, 92 e 94).
Não consegue imprimir uma imagem.	—	→ Verifique os ajustes da impressora.
Uma vez as imagens copiadas para o computador não podem ser vistas na câmara.	• Copiadas para uma pasta errada.	→ Copie para uma pasta disponível tal como “101MSDCF” (página 90).

“Memory Stick”

Sintoma	Causa	Solução
Não pode colocar um “Memory Stick”.	• Está a colocá-lo ao contrário.	→ Coloque-o pelo lado direito (página 18).
Não pode gravar num “Memory Stick”.	• O interruptor de protecção de escrita no “Memory Stick” está colocado na posição LOCK. • A capacidade do “Memory Stick” está cheia. • O tamanho de imagem é ajustado em [640(Qualid.)] quando grava filmes.	→ Coloque-o na posição de gravação (página 119). → Apague imagens não necessárias guardadas no “Memory Stick” (páginas 40 e 79). → Coloque um “Memory Stick PRO” (páginas 77 e 119). → Coloque o tamanho de imagem sem ser em [640(Qualid.)].
Não pode formatar um “Memory Stick”.	• O interruptor de protecção de escrita no “Memory Stick” está colocado na posição LOCK.	→ Coloque-o na posição de gravação (página 119).
Formatou por engano um “Memory Stick”.	• Todos os dados no “Memory Stick” são apagados com a formatação. Não os pode restaurar.	→ Recomendamos que coloque o interruptor de protecção de escrita do “Memory Stick” na posição LOCK para evitar apagamento acidental (página 119).

Impressora compatível com PictBridge

Sintoma	Causa	Solução
Não pode estabelecer a ligação.	• A impressora não é compatível com PictBridge. • A impressora não está regulada para a ligação com a câmara. • [Ligação USB] não está ajustado em [PictBridge] nos ajustes SET UP. • Dependendo das circunstâncias, a ligação pode não ser estabelecida.	→ Consulte o fabricante da impressora. → Verifique que a impressora está ligada e pode ligar com a câmara. → Coloque-o em [PictBridge] (página 117). → Desligue e ligue o cabo múltiplo USB outra vez. Se for indicada uma mensagem de erro na impressora, consulte as instruções de operação fornecidas com a impressora.
Não pode imprimir imagens.	• A câmara não está ligada à impressora. • A alimentação da impressora não está ligada. • Se seleccionar [Sair] durante a impressão, pode não imprimir outra vez dependendo da sua impressora. • Não pode imprimir filmes. • Imagens modificadas com um computador ou imagens filmadas utilizando uma câmara diferente desta podem não ser possível imprimir.	→ Confirme que a câmara e a impressora estão ligadas correctamente utilizando o cabo múltiplo USB. → Ligue a impressora. Para mais informações consulte as instruções de operação fornecidas. → Desligue e ligue o cabo múltiplo USB outra vez. Se ainda não conseguir imprimir, desligue o cabo múltiplo USB, desligue e ligue a alimentação da impressora e em seguida lique o cabo múltiplo USB outra vez. — —
A impressão foi cancelada.	• Desligou o cabo múltiplo USB antes da marca (Não desligue o cabo múltiplo USB) desaparecer.	—
Não pode inserir a data ou imprimir imagens no modo de índice.	• A impressora não oferece estas funções. • A data pode não ser inserida no modo de índice dependendo da impressora.	→ Consulte o fabricante da impressora para saber se a impressora tem estas funções ou não. → Consulte o fabricante da impressora.
"---- -- --" é imprimido na parte de inserção da data.	• Os dados da data de gravação não são gravados na imagem.	→ As imagens que não têm dados da data de gravação não podem ser imprimidas com a data inserida. Ajuste [Data] em [Deslig] e imprima.

Outros

Sintoma	Causa	Solução
A sua câmara não funciona.	• Não está a utilizar uma bateria “InfoLITHIUM”. • O nível da bateria é baixo. (A indicação ⌂ aparece.) • O adaptador CA não está ligado firmemente.	→ Utilize uma bateria “InfoLITHIUM” (página 120). → Carregue a bateria (página 11). → Ligue-o firmemente à tomada DC IN da sua câmara e a uma tomada da parede (página 14).
A alimentação está ligada mas a câmara não funciona.	• O microcomputador incorporado não está a funcionar correctamente.	→ Desligue e em seguida, passado um minuto, ligue todas as fontes de alimentação e ligue a sua câmara. Se isto não funcionar, pressione o botão RESET localizado no interior da tampa da bateria/“Memory Stick” com um objecto pontiagudo e em seguida ligue a alimentação outra vez. (Isto limpará os ajustes da data e da hora, etc.)
Não pode identificar uma indicação no ecrã.	—	→ Verifique a indicação (páginas 123 a 126).
As lentes estão embaciadas.	• Ocorreu condensação de humidade.	→ Desligue a câmara e deixe-a durante cerca de uma hora à temperatura da sala até que a humidade se evapore antes de a utilizar (página 118).
A câmara aquece quando a utiliza durante muito tempo.	—	→ Isto não é um mau funcionamento.
As lentes não se movem quando desliga a câmara.	• A bateria está descarregada.	→ Substitua-a por uma bateria carregada (página 11) ou utilize o adaptador CA (página 14).

Avisos e mensagens

As seguintes mensagens podem aparecer no ecrã.

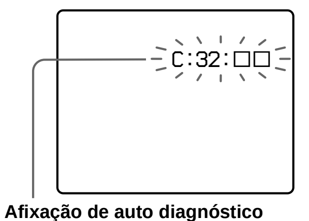
Mensagem	Significado/Acção correctiva
Não há Memory Stick	• Coloque um “Memory Stick” (página 18).
Erro de sistema	• Desligue a alimentação e ligue-a outra vez (página 15).
Erro do Memory Stick	• O “Memory Stick” colocado não pode ser utilizado com a sua câmara (página 119). • O “Memory Stick” está estragado. • A secção do terminal do “Memory Stick” está sujo. • Coloque correctamente o “Memory Stick” (página 18).
Erro Memory Stick	• O “Memory Stick” colocado não pode ser utilizado com a sua câmara (página 119).
Erro de formatação	• Não foi possível formatar o “Memory Stick”. Formate outra vez o “Memory Stick” (página 42).
Memory Stick bloqueado	• O interruptor de protecção de escrita no “Memory Stick” está colocado na posição LOCK. Coloque-o na posição de gravação (página 119).
Não há espaço memór	• A capacidade do “Memory Stick” é insuficiente. Não pode gravar imagens. Apague imagens desnecessárias (páginas 40 e 79).
Memória só leitura	• A sua câmara não pode gravar ou apagar imagens neste “Memory Stick”.
Pasta sem arquivo	• Não foram gravadas imagens nesta pasta.
Erro pasta	• Uma pasta com os mesmos três primeiros dígitos já existe no “Memory Stick”. (Por exemplo: 123MSDCF e 123ABCDE) Seleccione outra pasta ou crie uma pasta nova.
N/ pode criar mais past	• A pasta cujos três primeiros dígitos do nome é “999” existe no “Memory Stick”. Não pode criar pastas.
Não pode gravar	• A câmara não pode gravar imagens na pasta seleccionada. Seleccione uma pasta diferente (página 46).
Erro arquivo	• Ocorreu um erro enquanto reproduzia a imagem.
Arquivo protegido	• A imagem está protegida contra apagamento. Liberte a protecção (página 68).
Só para bateria "InfoLITHIUM"	• A bateria não é do tipo “InfoLITHIUM”.
Tam. imag. ultrap.	• Está a reproduzir uma imagem com um tamanho que não pode ser reproduzida na sua câmara.
Não pode dividir	• O filme não tem comprimento suficiente para ser dividido. • O arquivo não é um filme.

Mensagem	Significado/Acção correctiva
Operação inválida	• Está a reproduzir um arquivo que foi criado noutro equipamento, não nesta câmara.
	• O nível da bateria é baixo ou zero. Carregue a bateria (página 11). Dependendo das condições de utilização ou do tipo da bateria, a indicação pode piscar mesmo que ainda haja 5 a 10 minutos de tempo de bateria restante.
	• Pode ocorrer vibração da câmara devido a luz insuficiente. Utilize o flash, monte a câmara num tripé ou prenda-a de qualquer maneira.
Lig. e deslig. aliment.	• Um problema com as lentes causou um erro.
640(Qualid.) não disponível	• Filmes do tamanho 640(Qualid.) só podem ser gravados utilizando “Memory Stick PRO”. Coloque um “Memory Stick PRO” ou ajuste um tamanho de imagem diferente de [640(Qualid.)].
Ligue impres. para conectar	• [Ligação USB] está colocado em [PictBridge], apesar de a câmara estar ligada a uma impressora não compatível com PictBridge. Verifique o equipamento. • Dependendo das circunstâncias, a ligação pode não ser estabelecida. Desligue e ligue o cabo múltiplo USB outra vez. Se for indicada uma mensagem de erro na impressora, consulte as instruções de operação fornecidas com a impressora.
Ligar a equipamento	• Tentou imprimir imagens antes de a ligação da impressora estar estabelecida. Ligue a uma impressora compatível com PictBridge.
Sem imagem para imprimir	• Tentou executar [Im. DPOF] sem marcar a marca . • Tentou executar [Todos nes. pasta] com uma pasta seleccionada que só guarda filmes. Não pode imprimir filmes.
Impressora ocupada	• Como a impressora está ocupada, não pode receber pedidos de impressão. Verifique a impressora.
Erro papel	• Ocorreu um erro de papel, tal como sem papel, papel encravado, etc. Verifique a impressora.
Erro tinta	• Ocorreu um erro de tinta. Verifique a impressora.
Erro impressora	• A câmara recebeu um erro da impressora. Verifique a impressora ou verifique se a imagem que deseja imprimir está corrupta.
	• Pode ainda não estar terminada a transmissão de dados para a impressora. Não desligue o cabo múltiplo USB.

Função de auto diagnóstico

– Se aparecer um código iniciado por um carácter alfabético

A sua câmara tem uma função de auto diagnóstico. Esta função afixa a condição da câmara no ecrã LCD com a combinação de uma letra e quatro dígitos numéricos. Se isto ocorrer, verifique a seguinte tabela de códigos e tente a acção correctiva correspondente. Os dois últimos dígitos (indicados por □□) dependem do estado da sua câmara.



Afixação de auto diagnóstico

Código	Causa	Solução
C:32: □□	Há um problema com o hardware da sua câmara.	• Desligue a alimentação e ligue-a outra vez (página 15).
C:13: □□	A câmara não pode ler ou escrever dados no "Memory Stick".	• Volte a colocar várias vezes o "Memory Stick".
	Está colocado um "Memory Stick" não formatado.	• Formate o "Memory Stick" (página 42).
	O "Memory Stick" colocado não pode ser utilizado com a sua câmara ou os dados estão estragados.	• Coloque um "Memory Stick" novo (página 18).
E:61: □□ E:91: □□	A câmara tem uma avaria que não pode ser reparada por si próprio.	• Pressione o botão RESET (página 98) localizado dentro da tampa da bateria/ "Memory Stick" e em seguida ligue a alimentação outra vez.

Se não for capaz de resolver o problema mesmo depois de tentar várias vezes a acção correctiva, contacte o seu concessionário ou um serviço de assistência autorizado da Sony.

Número de imagens que podem ser guardadas ou tempo de filmagem

O número de imagens que podem ser guardadas e o tempo de filmagem são diferentes dependendo da capacidade do "Memory Stick", do tamanho de imagem e da qualidade de imagem. Consulte as seguintes tabelas quando escolher um "Memory Stick".

- O número de imagens está indicado na ordem Qualid. (Normal).
- Os valores para o número de imagens que podem ser guardadas e o tempo de filmagem podem variar dependendo das condições de filmagem.
- Para tempos normais de filmagem e número de imagens que podem ser guardadas, consulte a página 21.
- Quando o número de imagens restantes a filmar é superior a 9.999, a indicação ">9999" aparece no ecrã LCD.

Multi Burst (Unidades: imagens)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
1M	24 (46)	50 (93)	101 (187)	202 (376)	357 (649)	726 (1320)	1482 (2694)

Filme

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
640(Qualid.)	—	—	—	—	0:02:57	0:06:02	0:12:20
640(Normal)	0:00:42	0:01:27	0:02:56	0:05:54	0:10:42	0:21:47	0:44:27
160	0:11:12	0:22:42	0:45:39	1:31:33	2:51:21	5:47:05	11:44:22

Os números indicam o tempo de gravação. Por exemplo, "1:34:45" indica "1 hora, 34 minutos, 45 segundos".

- O tamanho da imagem é o seguinte:
  640(Qualid.): 640×480
  640(Normal): 640×480
  160: 160×112

Itens do menu

Os itens do menu que podem ser modificados dependem da posição do marcador de modo ou do ajuste.
Os ajustes de fábrica são indicados com ▮.

Quando o marcador de modo está colocado em 📷

Item	Ajuste	Descrição
Mode (Modo GRAV)	Multi Burst Burst ▮Normal	– Grava uma sucessão contínua de 16 quadros dentro de uma única imagem fixa (página 59). – Grava continuamente (página 58). – Grava uma imagem utilizando o modo de gravação normal.

Quando o marcador de modo está colocado em P, M ou SCN.

Item	Ajuste	Descrição
SCN (Cena)[1]	/ / / / / / / / ▮	Regula o modo de selecção de cena (página 32).
(EV)[2]	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV /+1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ▮0EV / –0.3EV / –0.7EV / –1.0EV / –1.3EV / –1.7EV / –2.0EV	Regula a exposição (página 53).
(Foco)	∞ / 7.0m / 3.0m / 1.0m / 0.5m / Centro AF / ▮Multi AF	Escolhe o método de foco automático (página 47), ou ajusta a distância do foco pré-ajustado (página 49).
(Modo do Medidor)	Holofote / ▮Multi	Corresponde a exposição ao motivo que deseja filmar (página 55). Ajuste a região de medição.
WB (Equil. br.)	WB / / / / / ▮Auto	Regula o equilíbrio do branco (página 56).

Item	Ajuste	Descrição
ISO	400 / 200 / 100 / ▮Auto	Selecciona a sensibilidade ISO. Seleccione um número elevado quando filma em locais escuros ou filma um motivo a mover-se a alta velocidade ou seleccione um número pequeno para obter alta qualidade de imagem. • Note que a imagem tem tendência a ficar mais ruidosa conforme o número da sensibilidade ISO aumenta.
(Qual. imag.)	▮Qualid. / Normal	Grava imagens com qualidade superior/normal (página 45).
Mode (Modo GRAV)	Multi Burst Burst ▮Normal	– Grava uma sucessão contínua de 16 quadros dentro de uma única imagem fixa (página 59). – Grava continuamente (página 58). – Grava uma imagem utilizando o modo de gravação normal.
(Intervalo)[3]	1/7.5 / 1/15 / ▮1/30	Selecciona o intervalo do obturador Multi Burst (página 59). (Não pode fazer este ajuste quando [Mode] (Modo GRAV) no menu está colocado sem ser em [Multi Burst].)
± (Nív. flash)[4]	+ / ▮Normal / –	Selecciona a quantidade de luz do flash (página 57).
PFX (Efe. imag.)	P&B / Sepia / ▮Deslig	Regula os efeitos especiais de imagem (página 60).
(Saturação)[5]	+ / ▮Normal / –	Regula a saturação da imagem. A indicação aparece (excepto quando o ajuste é Normal).
(Contraste)[5]	+ / ▮Normal / –	Regula o contraste da imagem. A indicação aparece (excepto quando o ajuste é Normal).
(Nitidez)[5]	+ / ▮Normal / –	Regula a nitidez da imagem. A indicação aparece (excepto quando o ajuste é Normal).

1) Isto não aparece quando o marcador de modo está colocado em P ou M.
2) Isto não aparece quando o marcador de modo está colocado em M.
3) Isto não aparece quando (Modo crepúsculo), (Modo de retrato no crepúsculo), (Modo fogo de artifício) ou (Modo vela) está seleccionado em SCN.
4) Isto não aparece quando (Modo crepúsculo), (Modo fogo de artifício) ou (Modo vela) está seleccionado em SCN.
5) Isto não aparece quando o marcador de modo está colocado em SCN.

Quando o marcador de modo está colocado em

Item	Ajuste	Descrição
(EV)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV /+1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / 0EV / –0.3EV / –0.7EV / –1.0EV / –1.3EV / –1.7EV / –2.0EV	Regula a exposição (página 53).
(Foco)	∞ / 7.0m / 3.0m / 1.0m / 0.5m / Centro AF / Multi AF	Escolhe o método de foco automático (página 47), ou ajusta a distância do foco pré-ajustado (página 49).
(Modo do Medidor)	Holofote / Multi	Corresponde a exposição ao motivo que deseja filmar (página 55). Ajusta a região de medição.
WB (Equil. br.)	/ / / / Auto	Regula o equilíbrio do branco (página 56).
PFX (Efe. imag.)	P&B / Sepia / Deslig	Regula os efeitos especiais de imagem (página 60).

Quando o marcador de modo está colocado em ▶

Item	Ajuste	Descrição
(Pasta)	OK / Cancelar	Selecciona a pasta que contém a imagem que deseja reproduzir (página 61).
(Proteg)	—	Protege e desprotege imagens contra apagamento acidental (página 67).
DPOF (DPOF)	—	Marca e desmarca a marca de impressão (DPOF) nas imagens fixas que deseja imprimir (página 69).
(Imprimir)	—	Imprime imagens utilizando uma impressora compatível com PictBridge (página 71).
(AP. Slide)	Interv. Imagem Repetir Início Cancelar	– Regula o intervalo da apresentação das imagens em ordem (página 63). (Só no modo de imagem simples) ▮3 seg / 5 seg / 10 seg / 30 seg / 1 min – Regula a gama de imagens que deseja reproduzir. ▮Pasta / Todos – Reproduz imagens repetidamente. ▮Ligado / Deslig – Inicia a apresentação de imagens em ordem. – Cancela a apresentação de imagens em ordem.
(Mud Tam)	5M / 3M / 1M / VGA / Cancelar	Muda o tamanho da imagem fixa gravada (página 68). (Só no modo de imagem simples)
(Rodar)	↶ (para a esquerda) / ↷ (para a direita) / OK / Cancelar	Roda a imagem fixa (página 64). (Só no modo de imagem simples)
(Dividir)	OK / Cancelar	Divide uma imagem em movimento (página 80). (Só no modo de imagem simples)

Itens SET UP

Coloque o marcador de modo em SET UP.
O ecrã SET UP aparece.
Os ajustes de fábrica são indicados com ▮.

(Câmara)

Item	Ajuste	Descrição
Modo AF	▮Simples / Monitor	Selecciona o modo de operação do foco (página 48).
Zoom digital	▮Inteligente / Precisão / Desligado	Selecciona o modo de zoom digital (página 24).
Data/Hora	Dia&Hora / Data / ▮Desligado	Selecciona se imprime ou não a data ou a hora na imagem (página 31). A data e a hora não são inseridas em filmes ou no modo Multi Burst. Também, a data e a hora só aparecem durante a reprodução e não aparecem durante a gravação.
Reduç olh verm	Ligado / ▮Desligado	Reduz o fenómeno dos olhos vermelhos quando utiliza um flash (página 29).
Iluminador AF	▮Auto / Desligado	Selecciona se deve emitir uma luz de assistência AF no escuro. Ajuda quando é difícil focar um motivo em pouca iluminação (página 29).
Revisão auto	Ligado / ▮Desligado	Selecciona se a imagem gravada deve ser afixada automaticamente no ecrã LCD imediatamente depois de filmar uma imagem fixa. Quando coloca em [Ligado], a imagem gravada é afixada durante aproximadamente dois segundos. Não pode filmar a imagem seguinte durante este período.

(Fer. Memory Stick)

Item	Ajuste	Descrição
Formatar	OK / Cancelar	Formata o "Memory Stick". Note que formatar apaga todos os dados num "Memory Stick", incluindo mesmo as imagens protegidas (página 42).
Crie pasta GRAV.	OK / Cancelar	Cria uma pasta para gravação de imagens (página 46).
Mude pasta GRAV.	OK / Cancelar	Muda uma pasta para gravação de imagens (página 46).

(Regulação 1)

Item	Ajuste	Descrição
Luz fun. LCD	Brilho / ▮Normal / Escuro	Selecciona o brilho da luz de fundo do LCD. Seleccionar [Brilho] torna o ecrã mais brilhante e fácil de ver quando utiliza a câmara no exterior ou em outros locais brilhantes, mas também gasta mais rapidamente a bateria. Só afixado quando está a utilizar a câmara com a bateria.
Sinal sonoro	Obturador ▮Ligado Desligado	– Liga o som do obturador quando pressiona o botão do obturador. – Liga o som do sinal sonoro/som do obturador quando pressiona o botão de controlo/do obturador. – Desliga o som do sinal sonoro/som do obturador.
A Idioma	—	Afixa os itens do menu, avisos e mensagens no idioma seleccionado.

(Regulação 2)

Item	Ajuste	Descrição
Núm. arquivo	▮Série Reiniciar	– Atribui números em sequência a arquivos mesmo que o “Memory Stick” seja mudado ou que seja mudada a pasta de gravação. – Limpa a numeração de arquivo e inicia em 0001 de cada vez que muda a pasta. (Quando a pasta de gravação contém um arquivo, um número superior a um ao maior número é atribuído.)
Ligação USB	PictBridge / PTP / ▮Normal	Muda o modo USB quando liga a um computador ou uma impressora compatível com PictBridge utilizando o cabo múltiplo USB (páginas 71, 82, 84 e 95).
Saída video	NTSC PAL	– Coloca o sinal de saída video no modo NTSC (ex., E.U.A., Japão). – Coloca o sinal de saída video no modo PAL (ex., Europa).
Acerto relógio	OK / Cancelar	Ajusta a data e a hora (páginas 16 e 45).

Precauções

Não deixe a câmara nos seguintes locais

- Locais extremamente quentes, tal como um automóvel estacionado ao sol. O corpo da câmara pode ficar deformado ou pode causar um mau funcionamento.
- Sob luz solar directa ou perto de um aquecedor. O corpo da câmara pode tornar-se sem cor ou deformado ou isto pode causar mau funcionamento.
- Com vibrações
- Perto de um local com forte magnetismo
- Em locais arenosos ou com poeira tenha cuidado para não deixar entrar areia ou pó para dentro da câmara. Pode causar mau funcionamento da câmara e em certos casos este mau funcionamento não poderá ser reparado.

Limpeza

Limpeza do ecrã LCD

Limpe a superfície do ecrã com um conjunto de limpeza LCD (não fornecido) para retirar dedadas, poeira, etc.

Limpeza das lentes

Limpe as lentes com um pano macio para retirar dedadas, poeira, etc.

Limpeza da ficha CC

Limpe a ficha CC do adaptador CA com uma cotonete de algodão seca. Não utilize uma ficha suja. A utilização de uma ficha suja pode não carregar correctamente a bateria.

Limpeza da superfície da câmara

Limpe a superfície da câmara com um pano macio ligeiramente embebido em água e em seguida limpe a superfície com um pano seco. Não utilize o seguinte pois pode estragar o acabamento ou a caixa.

– Produtos químicos, tal como diluente, benzina, álcool, toalhetes, repelente para insecto ou insecticida, etc.
– Toque na câmara com o indicado acima na sua mão
– Contacto com borracha ou vinil durante longo tempo

Sobre a temperatura de operação

A sua câmara foi concebida para utilização à temperatura de 0°C a 40°C. Não se recomenda a filmagem em locais extremamente frios ou quentes que excedam estes valores.

Sobre a condensação de humidade

Se a câmara for deslocada directamente de um local frio para um local quente ou for colocada numa sala muito húmida, pode ocorrer condensação de humidade no interior ou exterior da câmara. Esta condensação de humidade pode causar mau funcionamento da câmara.

A condensação de humidade ocorre facilmente quando:

- A câmara é transportada de um local frio, tal como uma pista de ski, para uma sala aquecida
- A câmara é levada de uma sala ou do interior de um automóvel com ar condicionado para o exterior muito quente, etc.

Como evitar a condensação de humidade

Quando transporta a câmara de um local frio para um quente, feche a câmara num saco de plástico e deixe a câmara adaptar-se às condições do novo local durante certo período de tempo (cerca de uma hora).

Se ocorrer condensação de humidade

Desligue a câmara e espere cerca de uma hora para a humidade se evaporar. Note que se tentar filmar com condensação de humidade dentro das lentes, não será capaz de filmar imagens nítidas.

Bateria interna recarregável de tipo botão

Esta câmara tem uma bateria interna recarregável de tipo botão para manter a data e a hora e outros ajustes, independentemente da alimentação estar ligada ou não.
A bateria recarregável de tipo botão é carregada continuamente desde que a câmara esteja em utilização. No entanto, se só utilizar a câmara por curtos períodos de tempo descarregará gradualmente, e se não utilizar de todo a câmara durante cerca de um mês ficará completamente descarregada. Neste caso, certifique-se de que carrega esta bateria recarregável de tipo botão antes de utilizar a câmara.
No entanto, mesmo que esta bateria interna recarregável de tipo botão não esteja carregada, pode utilizar a câmara desde que não grave a data e a hora.

Método de carregamento

Ligue a câmara a uma tomada de parede utilizando o adaptador CA ou instale uma bateria carregada e deixe a câmara durante 24 horas ou mais com a alimentação desligada.

- A bateria de botão recarregavel de tipo botão está localizada atrás de uma tampa separada dentro da tampa da bateria/“Memory Stick”. Nunca retira a bateria botão recarregável de tipo botão.

Sobre “Memory Stick”

“Memory Stick” é um meio de gravação IC portátil e compacto com uma capacidade de dados que excede uma disquete.
Os tipos de “Memory Stick” que podem ser utilizados com esta câmara estão indicados na tabela abaixo. No entanto, não se pode garantir operação correcta para todas as funções do “Memory Stick”.

Tipo do “Memory Stick”	Gravação/ Reprodução[4]
Memory Stick	○
Memory Stick Duo[1]	○
Memory Stick Duo (Compatível com MagicGate/ transferência de dados a alta velocidade)[1]	○[2] [3]
MagicGate Memory Stick	○[2]
MagicGate Memory Stick Duo[1]	○[2]
Memory Stick PRO	○[2] [3]
Memory Stick PRO Duo[1]	○[2] [3]

1) Quando utiliza “Memory Stick Duo” com esta câmara, certifique-se de que o coloca no adaptador Memory Stick Duo.

2) “MagicGate Memory Stick” e “Memory Stick PRO” estão equipados com as funções MagicGate. MagicGate é uma tecnologia de protecção de direitos de autor que utiliza tecnologia de decifração. A gravação/ reprodução de dados que requer as funções MagicGate não podem ser executadas com esta câmara.

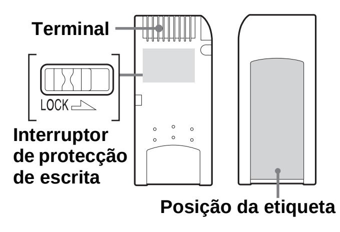
3) Suporta transferência de dados a alta velocidade utilizando um interface paralelo.

4) Filmes do tamanho 640(Qualid.) só podem ser gravados e reproduzidos utilizando “Memory Stick PRO” ou “Memory Stick PRO Duo”.

- Não se garante que um “Memory Stick” formatado com um computador funcione com esta câmara.
- Velocidade da leitura/escrita de dados difere dependendo da combinação do “Memory Stick” e do equipamento utilizado.

Notas sobre a utilização do “Memory Stick” (fornecido)

- Não pode gravar, editar ou apagar imagens se deslizar o interruptor de protecção de escrita para LOCK.



A posição e/ou forma do interruptor de protecção da escrita pode ser diferente dependendo do “Memory Stick” que utiliza.

- Não retire o “Memory Stick” enquanto lê ou escreve dados.
- Os dados podem estar corruptos nos seguintes casos:
  - Quando retira o “Memory Stick” da sua câmara ou desliga a câmara durante a operação de leitura ou escrita
  - Quando utiliza o “Memory Stick” em locais sujeitos a electricidade estática ou ruído eléctrico
- Recomendamos que faça a cópia de dados importantes.
- Não cole qualquer outro material a não ser a etiqueta fornecida na posição da etiqueta.
- Quando prende a etiqueta fornecida, certifique-se de que a coloca na posição da etiqueta. Tenha cuidado para que a etiqueta não fique saída.
- Quando transporta ou guarda o “Memory Stick”, coloque-o na caixa fornecida.
- Não toque nos terminais do “Memory Stick”, com a mão ou um objecto de metálico.
- Não parta, dobre ou deixe cair o “Memory Stick”.
- Não desmonte ou modifique o “Memory Stick”.
- Não molhe o “Memory Stick”.
- Não utilize ou guarde o “Memory Stick” nas seguintes condições:
  - Locais com altas temperaturas como o interior de um automóvel estacionado ao sol
  - Locais expostos a luz solar directa
  - Locais húmidos ou locais com substâncias corrosivas

Notas sobre a utilização do “Memory Stick Duo” (não fornecido)

- Quando utiliza um “Memory Stick Duo” com a câmara, certifique-se de que coloca “Memory Stick Duo” no adaptador Memory Stick Duo. Se colocar um “Memory Stick Duo” num equipamento compatível com “Memory Stick” sem um adaptador Memory Stick Duo, pode não ser capaz de o retirar do equipamento.
- Quando coloca um “Memory Stick Duo” no adaptador Memory Stick Duo, certifique-se de que o “Memory Stick Duo” está colocado virado na direcção correcta.
- Quando utiliza um “Memory Stick Duo” colocado no adaptador Memory Stick Duo com a câmara, certifique-se de que o “Memory Stick Duo” está colocado virado na direcção correcta. Note que a utilização incorrecta pode estragar o equipamento.
- Não coloque um adaptador Memory Stick Duo num equipamento compatível com “Memory Stick” sem um “Memory Stick Duo” colocado. Se o fizer pode causar mau funcionamento do aparelho.
- Quando formata o “Memory Stick Duo”, coloque o “Memory Stick Duo” no adaptador Memory Stick Duo.
- Quando o “Memory Stick Duo” está equipado com o interruptor de protecção de escrita, liberte o bloqueio.

Nota sobre a utilização do “Memory Stick PRO” (não fornecido)

Foi confirmado que “Memory Stick PRO” com capacidade até 1GB funciona correctamente com esta câmara.

Sobre a bateria “InfoLITHIUM”



O que é a bateria “InfoLITHIUM”?

A bateria “InfoLITHIUM” é uma bateria de iões de lítio que tem funções para comunicação entre a sua câmara e o adaptador CA de informação relacionada com as condições de operação.
A bateria “InfoLITHIUM” calcula o consumo de acordo com as condições de operação da sua câmara e afixa o tempo restante da bateria em minutos.

Carregamento da bateria

Recomendamos que carregue a bateria a uma temperatura ambiente de 10ºC a 30ºC. Pode não ser capaz de carregar eficientemente a bateria fora destas temperaturas.

Utilização efectiva da bateria

- O rendimento da bateria diminui em ambientes de baixa temperatura. Por isso o tempo de utilização da bateria é inferior em locais frios. Recomenda-se o seguinte para assegurar uma utilização mais longa da bateria:
  – Coloque a bateria num bolso perto do seu corpo para a aquecer e coloque-a na câmara imediatamente antes de começar a filmar.
- A utilização frequente do zoom ou flash descarrega mais depressa a bateria.
- Recomendamos que tenha baterias sobresselentes para duas ou três vezes o tempo esperado de filmagem e que faça filmagens experimentais antes das filmagens reais.
- Não exponha a bateria à água. A bateria não é resistente à água.

Indicação do tempo de bateria restante

A alimentação pode desligar-se apesar da indicação de bateria restante indicar que há alimentação suficiente para funcionar. Gaste a bateria e carregue-a completamente outra vez de modo a que a indicação no indicador de bateria restante esteja correcta. Note, no entanto, que a indicação correcta da bateria nem sempre será restaurada se utilizar a câmara em altas temperaturas durante muito tempo, a deixar completamente carregada ou a utilizar muito frequentemente.

Como armazenar a bateria

- Mesmo que não utilize a bateria durante um longo período de tempo, carregue-a completamente e use-a completamente uma vez por ano. Retire a bateria da sua câmara e em seguida guarde-a num local seco e frio. Isto é para manter as funções da bateria.
- Para gastar a bateria na sua câmara, deixe o botão POWER ligado no modo de reprodução de imagens em ordem (página 63) até que a alimentação se desligue.
- Transporte e armazene a bateria sempre na caixa de bateria para evitar que os terminais fiquem sujos ou em curto-circuito.

Duração da bateria

- A vida útil da bateria é limitada. A capacidade da bateria diminui pouco a pouco conforme a vai utilizando e a passagem do tempo. Quando o tempo de operação da bateria diminui consideravelmente, a razão provável é que a bateria atingiu o fim da sua vida. Compre uma bateria nova.
- A vida da bateria varia de acordo com o modo como é armazenada e condições de operação e ambiente para cada bateria.

Especificações

■ Câmara

[Sistema]

Dispositivo de imagem
Cor CCD de 9,04 mm (tipo 1/1,8)
Filtro primário de cor

Número total de pixéis da câmara
Aprox. 5 255 000 pixéis

Número de pixéis efectivos da câmara
Aprox. 5 090 000 pixéis

Lentes Carl Zeiss Vario-Tessar
3× lentes de zoom
f = 7,9 – 23,7 mm (38 – 114 mm quando convertido numa câmara fixa de 35 mm)
F2,8 – 5,2

Controlo de exposição
Exposição automática, exposição manual, selecção de cena (9 modos)

Equilíbrio do branco
Automático, Luz do dia, Nebuloso, Fluorescente, Incandescente, Flash

Formato de arquivo (Compatível com DCF)
Imagens fixas: Concordante com Exif Ver. 2.2 JPEG, compatível com DPOF
Filmes: Concordante com MPEG1 (mono)

Meio de gravação
"Memory Stick"

Flash Distância recomendada (ISO colocado em Auto):
0,2 m a 3,5 m (W)
0,3 m a 2,5 m (T)



[Conectores de entrada e saída]

Conector múltiplo

Comunicação USB
Hi-Speed USB (concordante com USB 2.0)

[Ecrã LCD]

Painel LCD
4,6 cm (tipo 1,8) drive TFT

Número total de pontos
134 000 (560×240) pontos

[Alimentação, geral]

Bateria utilizada
NP-FR1

Alimentação
3,6 V

Consumo (durante a filmagem com o ecrã LCD ligado)
1,3 W

Temperatura de operação
0°C a +40°C

Temperatura de armazenamento
–20°C a +60°C

Dimensões
108×51,5×26,6 mm
(L/A/P, excluindo saliências máximas)

Peso Aprox. 183 g (incluindo a bateria NP-FR1, "Memory Stick" e correia de pulso)

Microfone
Microfone com condensador de electreto

Altifalante
Altifalante dinâmico

Exif Print Compatível

PRINT Image Matching II
Compatível

PictBridge
Compatível

■ Adaptador CA AC-LS5/LS5B

Voltagem de entrada nominal
100 a 240 V CA, 50/60 Hz, 11 W, 0,16 a 0,09 A

Voltagem de saída nominal
4,2 V CC, 1,5 A

Temperatura de operação
0°C to +40°C

Temperatura de armazenamento
–20°C a +60°C

Dimensões
Approx. 48×29×81 mm
(L/A/P, excluindo partes protuberantes)

Peso Aprox. 130 g excluindo o cabo de alimentação

■ Bateria NP-FR1

Bateria utilizada
Bateria de iões de lítio

Voltagem máxima
4,2 V CC

Voltagem nominal
3,6 V CC

Capacidade
4,4 Wh (1 220 mAh)

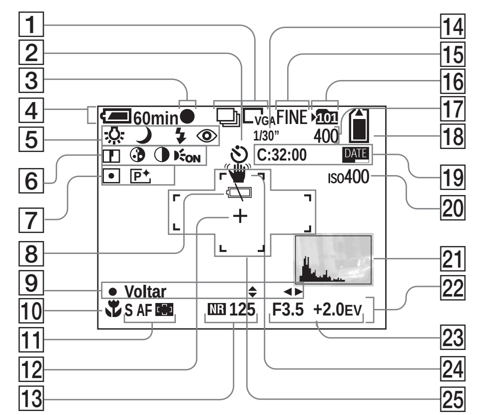
■ Acessórios

- Adaptador CA AC-LS5/LS5B (1)
- Cabo de alimentação (1)
- Bateria NP-FR1 (DSC-P100:1, DSC-P120:2)
- Caixa da bateria (DSC-P100:1, DSC-P120:2)
- Cabo múltiplo USB (1)
- Cabo múltiplo A/V (1)
- Correia de pulso (1)
- "Memory Stick" (32 MB) (1)
- CD-ROM (Driver USB SPVD-012) (1)
- Instruções de operação (1)
- Caixa macia para transporte (só DSC-P120) (1)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Ecrã LCD

Quando filma imagens fixas



1 **Indicação do modo de gravação** (58, 59)**/Indicação do tamanho de imagem** (19)

2 **Indicação do temporizador automático** (27)

3 **Indicação de bloqueio AE/AF** (23, 49)

4 **Indicação de capacidade restante da bateria** (12)

5 **Indicação do equilíbrio do branco** (56)**/Indicação do marcador de modo** (10)**/ Indicação do modo do flash** (28)**/ Indicação de redução dos olhos vermelhos** (29)

6 **Indicação de nitidez** (113)**/ Indicação de saturação** (113)**/ Indicação de contraste** (113)**/ Indicação do iluminador AF** (29, 116)

7 **Indicação do modo do medidor** (55)**/Indicação do efeito de imagem** (60)

8 **Indicação do aviso de capacidade da bateria fraca** (109)

9 **Indicação do modo de ajuste da exposição manual** (50)

10 **Indicação de macro** (26)

11 **Modo AF** (48)**/Indicação do quadro da mira de gama AF** (47)**/ Valor do foco pré-ajustado** (49)

12 **Retículo do medidor do holofote** (56)

13 **Indicação de obturador lento NR** (35)**/Indicação da velocidade do obturador**

14 **Indicação do intervalo Multi Burst** (59)

15 **Indicação da qualidade de imagem** (45)

16 **Indicação da pasta de gravação** (46)

17 **Indicação do número restante de imagens graváveis** (21)

18 **Indicação da capacidade restante no "Memory Stick"**

19 **Afixação de auto diagnóstico** (110)**/Indicação de data/hora** (31)

20 **Indicação do número ISO** (113)

21 **Indicação do histograma** (54)

22 **Menu/Menu guia** (44)

Os números de página entre parênteses indicam a localização de informações adicionais importantes.



23 **Indicação do valor da abertura** (50)**/Indicação do valor de nível EV** (53)

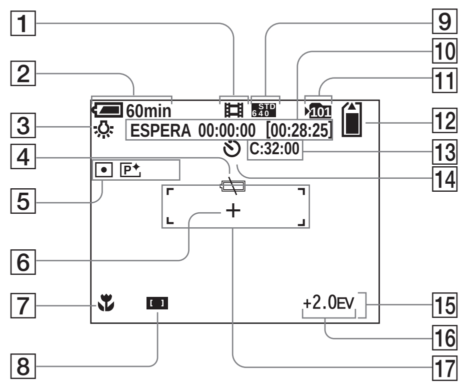
24 **Indicação de aviso de vibração** (109)

25 **Quadro da mira de gama AF** (47)

- Pressionar MENU liga/desliga o menu/menu guia.

Os números de página entre parênteses indicam a localização de informações adicionais importantes.

Quando filma filmes



1 **Indicação do modo de gravação** (77)

2 **Indicação de capacidade restante da bateria** (12)

3 **Indicação do equilíbrio do branco** (56)

4 **Indicação do aviso de capacidade da bateria fraca** (109)

5 **Indicação do modo do medidor** (55)**/Indicação do efeito de imagem** (60)

6 **Retículo do medidor do holofote** (56)

7 **Indicação de macro** (26)

8 **Indicação do quadro da mira de gama AF** (47)**/Valor do foco pré-ajustado** (49)

9 **Indicação do tamanho de imagem** (77)

10 **Indicação do tempo de gravação [tempo de gravação máximo]** (111)

11 **Indicação da pasta de gravação** (46)

12 **Indicação da capacidade restante no "Memory Stick"**

13 **Afixação de auto diagnóstico** (110)

14 **Indicação do temporizador automático** (27)

15 **Menu/Menu guia** (44)

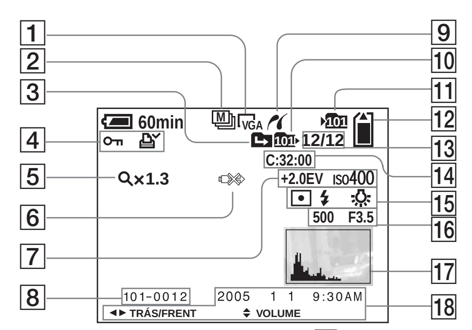
16 **Indicação do valor de nível EV** (53)

17 **Quadro da mira de gama AF** (47)

- Pressionar MENU liga/desliga o menu/menu guia.

Os números de página entre parênteses indicam a localização de informações adicionais importantes.

Quando reproduz imagens fixas



1 **Indicação do tamanho de imagem** (19)

2 **Indicação do modo de gravação** (58, 59)

3 **Indicação de mudança de pasta** (61)

4 **Indicação de protecção** (67)**/ Indicação de marca de impressão (DPOF)** (69)

5 **Indicação da escala de zoom/ Indicação de reprodução quadro a quadro** (65)

6 **Indicação de não desligar o cabo múltiplo USB** (73)

7 **Indicação do valor de nível EV** (53)**/Indicação do número ISO** (113)

8 **Número Pasta-arquivo** (88)

9 **Indicação de ligação PictBridge** (71)

10 **Indicação da pasta de reprodução** (61)

11 **Indicação da pasta de gravação** (46)

12 **Indicação da capacidade restante no "Memory Stick"**

13 **Número de imagem/Número de imagens gravadas na pasta seleccionada**

14 **Afixação de auto diagnóstico** (110)

15 **Indicação do modo do medidor** (55)**/Indicação do flash/Indicação do equilíbrio do branco** (56)

16 **Indicação da velocidade do obturador** (50)**/Indicação do valor da abertura** (50)

17 **Indicação do histograma** (54)

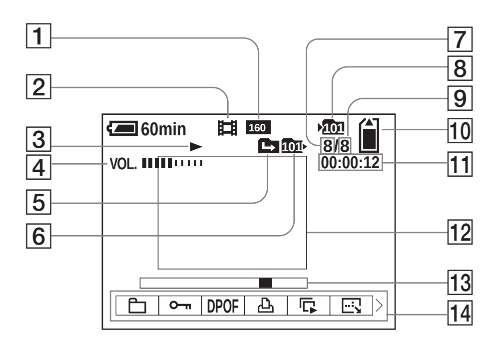


18 **Data/hora da gravação da imagem de reprodução** (31)**/ Menu/Menu guia** (44)

- Pressionar MENU liga/desliga o menu/menu guia.

Os números de página entre parênteses indicam a localização de informações adicionais importantes.

Quando reproduz imagens em movimento



1 **Indicação do tamanho de imagem** (78)
2 **Indicação do modo de gravação** (78)
3 **Indicação de reprodução** (78)
4 **Indicação de volume** (78)
5 **Indicação de mudança de pasta** (61)
6 **Indicação da pasta de reprodução** (61)
7 **Número de imagem**
8 **Indicação da pasta de gravação** (46)
9 **Número de imagens gravadas na pasta seleccionada**
10 **Indicação da capacidade restante no “Memory Stick”**
11 **Contador** (78)
12 **Imagem de reprodução** (78)
13 **Barra de reprodução** (78)
14 **Menu/Menu guia** (44)

- Pressionar MENU liga/desliga o menu/menu guia.

Índice

Z



Impreso en papel 100% reciclado utilizando tinta hencha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

A impressão foi feita em papel 100% reciclado utilizando tinta à base de óleo vegetal isenta de COV (composto orgânico volátil).

Usted podrá encontrar información adicional sobre este producto y respuestas a las preguntas más habituales en nuestro sitio Web de ayuda a los clientes.

Informações adicionais sobre este produto e respostas às dúvidas mais frequentes podem ser encontradas no nosso endereço da rede de assistência ao utilizador (Customer Support Website).



http://www.sony.net/
Sony Corporation   Printed in Japan